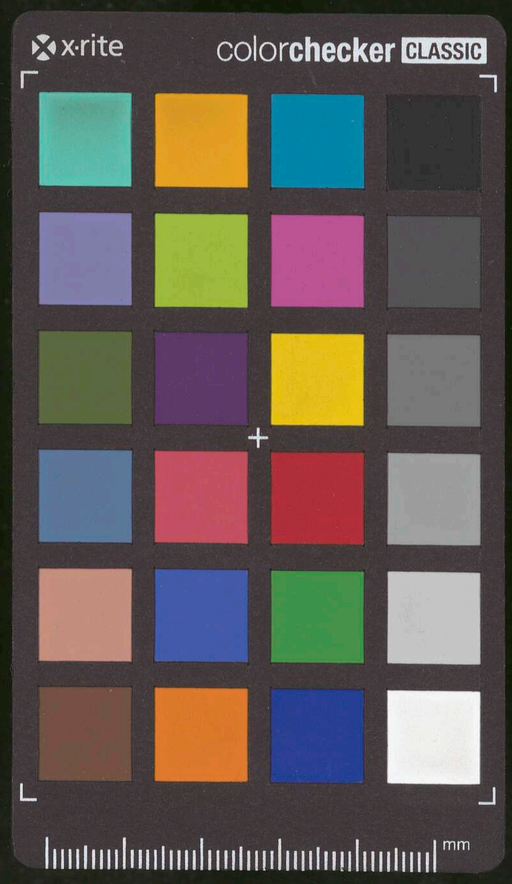

x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

G. VERDI

AIDA

LIBRETTO BY

ANTONIO GHISLANZONI



G. RICORDI & Co. (London) Ltd.

(PRINTED IN ITALY) (IMPRIMÉ EN ITALIE)

RICORDI'S CHEAP EDITION

OF

COMPLETE OPERAS FOR VOICE AND PIANOFORTE

SPECIAL EDITION FOR THE UNITED KINGDOM, THE BRITISH COLONIES AND THE UNITED STATES OF AMERICA.

AIDA

BY

GIUSEPPE VERDI

COMPLETE ARRANGEMENT FOR VOICE AND PIANOFORTE BY M. SALADINO

WITH ENGLISH AND ITALIAN WORDS

Copyright.

G. RICORDI & Co. (LONDON) LTD.

LONDON, W. 1

AND AT MILAN - ROME - NAPLES - PALERMO
LEIPZIG - BUENOS AIRES - S. PAULO
PARIS: SOC. ANON. DES EDITIONS RICORDI
NEW YORK: G. RICORDI & CO., INC.



GIUSEPPE VERDI

GIUSEPPE VERDI was born at Roncolo, a small village near Busseto, in the province of Parma, on the 9th October 1813. His father a man of probity, was an innkeeper of that place, satisfied with his condition and in the enjoyment of a sufficient competence.

Verdi's early boyhood passed off unmarked by anything to prognosticate future greatness. From the fifth to the eighth year of his age he acquired under signor Pietro Bastrocchi, the village school master and organist, all the knowledge that worthy functionary was possessed of; then both master and pupil perceived that nothing more could be taught on the one side, or learned on the other. The good sense of the teacher, nevertheless, had detected in his pupil a capability of learning more, and by earnest recommendation he finally induced his parents to send him to Busseto under Ferdinando Provesi, an accomplished musician, a good scholar, an intelligent and upright man, who at the time occupied the post of Maestro di Cappella in that town.

Here the lad busily occupied his time in acquiring literary and musical knowledge; and the rapid progress he made in the latter, and his predilection for its study, as well as his perseverance, revealed to his skilful teacher the powerful mind he had to train. As it happened with the organist of Roncolo so it was with Provesi, who after a few year's tuition perceived he had imparted to his pupil all his own knowledge; with rare modesty, he even confessed that his pupil had surpassed him, advising him henceforth to enter the field as a composer; prophesying at the same time that a new genius would soon be added to the glorious legion of opera writers of which the *land of song* is so justly proud.

By the recommendation of Provesi himself Verdi was entrusted with the conductorship of the opera at Busseto, and having to produce *Il Barbiere di Siviglia*, which has no overture, he composed one expressly without mentioning it, which was greatly applauded (1). Nor was this the only attempt he made in his native place; for he composed a good number of sacred and secular pieces, amongst which were a Mass, several marches and overtures for the municipal band, also concertos and variations for almost every instrument and for orchestra.

At this period in the life of the young composer, in whom nature had implanted a serious and reserved character, he formed an attachment for Margherita, the daughter of signor Antonio Barezzi, who had won his affection: in teaching her the harmony of sounds he learned the sentiment of love, and, eventually, married her. Signor Barezzi, her father, was a discerning man and, fortunately, in better circumstances than most people in Busseto. Having divined the genius of his future son-in-law, he furnished him with a good library of the best masters, and these Verdi studied with avidity.

The names of Verdi's first masters, as well as that of signor Barezzi, well deserve therefore to be handed down to posterity: the former for having done their duty in a faithful and artistic spirit, and the latter as a real patron of art and promising talent. For it was he who, in union with Provesi, materially assisted Verdi, both from their own means and in obtaining a pension of 300 francs (£ 12 per annum) for four consecutive years from a benevolent institution, in order that he might complete his education at the Conservatory of Milan. This happened in 1833.

Verdi thankfully accepted the generous offer, and forthwith proceeded to the great centre of musical interest. His modest attire and reserved manners made a very unfavourable impression on Francesco Basili, then director of the Conservatoire. This wiseacre and his pedantic staff, moreover, found the first productions of the young would-be composer so crude and extraordinary, that notwithstanding the endeavours of his friends, they flatly refused to admit him as a student. And as if they thought this was not enough to humiliate an aspiring young man who was burning with the desire of knowledge and fame, they advised him to turn his mind to some other pursuit, rather than squander more money in learning music, for which *he had no taste*.

So pitifully shortsighted alas, judgment sometimes becomes, in continually enforcing rule, theory, mechanism and nothing but strict adherence to the approved forms. But could there be progress in art, if routine were to be blindly and incessantly adhered to?

(1) It is well known that the overture usually played to the *Barber of Seville* was originally composed for one of Rossini's early operas, *Aureliano in Palmira*, now quite forgotten.

Fortunately, in this case, Stefano Barezzi, who lived in Milan, and to whom Verdi had been recommended by his brother Antonio, succeeded in persuading the young man not to be discouraged, but to place himself under Lavigna, who for 26 years had been *Maestro al Cembalo* (1) at the Theatre of " La Scala "; and to his house, in the environs of Milan, Verdi assiduously repaired every morning, fair weather or foul; and such was the progress he made that old Lavigna, after having kept Verdi three years under him, parted with him, declaring that he was his last but his best pupil.

Lavigna, it must be stated, was a perfect master of harmony and counterpoint, as well as an excellent composer in his way, but sadly deficient in those qualifications which render music attractive. So that from him as from his former masters, Verdi really acquired no instruction in high poetical form, or what is scientifically termed *æsthetics:* and hence may be traced the originality of his writings.

The acquisition of a deeper knowledge in composition, however, had the effect of damping a little his ardour; and instead of entering at once on the theatrical arena as operatic composer, which might have been expected, he returned to Busseto where he remained till about the middle of 1839. A public school of music having been founded, it was placed under his direction; here after several unimportant productions, he wrote an opera entitled *Rochester*, which, however, was never brought out.

The first opera produced by Verdi, *Oberto di San Bonifacio*, was performed for the first time at La Scala, Milan, on the 17th Nov. 1839, and was well received, not only for its intrinsic merit, but for more than fulfilling the expectations Verdi had raised. He was in consequence engaged to write three operas for the same theatre; one of which was to be *di genere buffo*. The first of these was *Un giorno di regno;* which scarcely justified its appellation, for it fell on its first evening. The failure was such, in fact, that the manager of the opera broke his engagement with Verdi, who thus again found himself thrown amid the crowd of the *disponibili*.

At this period he had also the misfortune to lose his beloved wife, who was the comforting angel of his life; and it was thought that so much misfortune coming on him together would so overwhelm him that he would never attempt to write another opera. But

Il dolore
Severo educatore

strengthens great minds, and a year after his sad bereavement he again undertook composition. A comic opera, unluckily, came to his lot, *Il finto Stanislao*, which, it is asserted, is a recast, amplified, of *Un giorno di regno*, on a libretto by Felice Romani, and this also failed, as indeed might have been anticipated; for *humour* was never a characteristic of Verdi.

Nicolai, who at that time was foremost among young composers in Italy, happened to discard a libretto presented to him by the poet Solera. Verdi, on the other hand, thought it was just the subject on which he could worthily employ his vast resources; and a splendid success was his reward.

The opera was brought out at la Scala, Milan, in 1842, and it opened to the composer the career which Barezzi had prophesied for him, for on *Nabucodonosor* quickly followed *I Lombardi alla prima crociata* (Milan 1843), and *Ernani* (Venice 1844), with equally great success, and henceforth his fame was established.

After these he wrote *I due Foscari* (Rome 1844), *Giovanna d'Arco* (Milan), *Alzira* (Naples 1845), *Attila* (Venice), *Macbeth* (Florence 1846), *I Masnadieri* (London 1847), *Gerusalemme* (*I Lombardi* amplified, Paris 1847), *Il Corsaro* (Trieste), *La Battaglia di Legnano; L'Assedio d'Arlem* (Rome 1848), *Luisa Miller* (Naples 1849), *Stiffelio* (*Aroldo*, Trieste 1850), *Rigoletto* (Venice 1851), *Il Trovatore* (Rome), *La Traviata* (Venice 1853), *I Vespri Siciliani* (Paris), *Simon Boccanegra* (Venice 1857), *Un Ballo in maschera* (Rome 1859), *Le Trouvère* (*Il Trovatore*, amplified, Paris). The most successful of these operas, in England, so far, have been *Il Rigoletto, Il Trovatore, La Traviata,* and *Un Ballo in maschera*.

In 1855 Verdi married Signora Giuseppina Strepponi, a celebrated *Prima Donna* in his early days. To this accomplished lady, as it happened, the difficult part of *Abigaille* in *Nabucodonosor* was assigned, and there is no doubt that she greatly contributed to her future husband's first great and real success.

From and after his *Rigoletto*, as the critics observe, a very remarkable change took place in Verdi's style. His power of construction increased and his orchestration became more careful and varied. These improvements were strikingly apparent in his subsequent productions, *La Forza del Destino* (St. Petersburg 1860), *Don Carlo* (Paris 1861), *Aida* (Cairo, in Egypt, 1872); and the *Requiem Mass* he wrote in memory of Alessandro Manzoni, produced at the Royal Albert Hall with immense success, under the author's direction, in May 1875.

The Italian Opera under Verdi's pen is no longer a collection of pretty cavatinas, arias, duets and more or less concerted pieces, but a living lyric drama in which the music, as far as theatrical exigencies permit, closely follows the action; the whole being more tersely connected than had ever been the

(1) A title given in Italy to the master who superintends the rehearsals of operas and concerts.

case in the productions of most of his predecessors. But notwithstanding his adoption of the new idea of reform, all his works are full of fascinating, free and original melody; while the absence of this, the charm of operatic music, is conspicuous in the works of most other composers of the new school. Thus, as the Viennese press unanimously asserted when *Aida* and the *Requiem* were performed in the Austrian Metropolis under his direction, Verdi seems to have realized more than the Wagnerian idea of the modern Lyric drama.

Apart, however, from his genius there is no doubt that he has been a fortunate man in his generation. Besides possessing most of the qualities that even a man of genius requires to achieve success, from the very beginning he met with sympathising friends who assisted him in overcoming all his difficulties, reverses and tribulations. He began to write when some new composer was greatly needed in Italy. Rossini was resting on his laurels, Bellini was dead, and poor Donizetti was in his decline; to the others who have competed with him he proved himself far superior. Again, in Italy, at the time when theatres were the only places in which under semblance of applauding or condemning the piece or the actors public opinion could with impunity be expressed, some of the librettos Verdi set to music contained passages to which a political meaning was easily given; and thus the feelings of his countrymen were stirred to the highest pitch. This may account for the enthusiasm with which several of his operas have been received in Italy, while they met with comparative indifference elsewhere.

His very name was turned into a political anagram, and a motto of future deliverance which for a long time baffled the scrutiny of the hated Austrian, and ducal and popish hirelings. The shout of VIVA VERDI

VIVA
VITTORIO
EMANUELE
RE
D'
ITALIA!

meant "Long live Victor Emanuel King of Italy".

For the last twenty years he has been the composer who has furnished "better food and plenty of it" to the opera goer. "One thing is unquestionable" said an eminent critic at the time the *Requiem* was brought out in London, "What Verdi has here put down is emphatically his own, and that as in his operas so in his *Requiem*, he is indebted to neither predecessor or contemporary."

Lastly this favourite composer has had the advantage of living in times in which art is much better appreciated than formerly. Thus the faith he had in his own power, and his undaunted energy and perseverance, were not left unrewarded. The humble student of Roncolo and Busseto sits now amongst the Senators of the Kingdom of Italy.

All rights of performance, broadcasting, representation,
reproduction, translation and transcription
are strictly reserved.

CHARACTERS

THE KING of EGYPT . . . . . *Basso*

AMNERIS, his daughter . . . . . *Mezzo–Soprano*

AIDA, slave of Amneris . . . . . *Soprano*

RADAMÈS, Captain of the Guards . . . . . *Tenore*

AMONASRO, King of Ethiopia . . . . . *Baritono*

RAMPHIS, Chief of the Priests . . . . . *Basso*

A MESSENGER . . . . . *Tenore*

PRIESTS – PRIESTESSES – MINISTERS – CAPTAINS

SOLDIERS – FUNCTIONARIES – SLAVES AND ETHIOPIAN PRISONERS

EGYPTIAN PEOPLE, ETC.

The scene takes place at *Memphis* and at *Thebes*
in the time of the reign of the *Pharaohs*.

CONTENTS

PRELUDE . . . . . *Page* 1

ACT I . . . . . » 4

ACT II . . . . . » 79

ACT III . . . . . » 198

ACT IV . . . . . » 252

AIDA

OPERA IN FOUR ACTS

BY

G. VERDI

PRELUDE

(♩ = 76)
And.te mosso

pp

I

pp

cres.

ppp

cres.

ppp

II div.

II

cres.

rall.

pp

I fl.

I cl.

p

Ped.

Proprietà G. RICORDI & C. Editori - Stampatori, MILANO.
Tutti i diritti sono riservati.
All rights of performance, broadcasting, representation, reproduction, translation and transcription are reserved.

A

ppp

ppp m.d. alt

II pp I

rel

I pp II 2cl 2ob

I c II fg I tr

cres.

3/4 c 3

3 fl (picc)

ff

I fg 3/4 c 3

2cl

2 tr 2c 2ob

ff

tuba

B

I ppp doleiss.

dim.

II alt

ppp

Vcelle

II ob 4c

dolce

B

Vel


2ob
2v
f
2cl
4c
mf
incalzando e cres.
I fg
II fg
cres. molto
tutti
Hpsd
2h
fff
dim.
dim.
ppp
div.
pppp
ppp
pp
morendo
8va
a 44628 a

ACT I

INTRODUCTION

SCENE I. **Hall in the palace of the King at Memphis. To the right and left a colonnade with statues and flowering shrubs At the back a grand gate from which may be seen the temples and palaces of Memphis and the Pyramids.**

(Radamès and Ramphis in consultation)

RAMPHIS

Si: corre vo_ce che l'E_tio_pe ar_di_sca sfi_dar_ci an_

Yes, it is rumoured that the E_thiop dares once a_gain our

(♩ = 92)

Allegro assai Mod.to

P legato

RAM

_co_ra, e del Ni_lo la val_le e Te_be mi_nac_ciar. Fra bre_ve un

power in the val_ley of Ni_lus threa_ten as well as Thebes. The truth from

RADAMÈS

La sa_cra I_si_de con_sul_tasti?

Hast thou con_sul_ted the will of I_sis?

RAM

messo re_che_rà il ver.

mes_sen_gers I soon shall learn.

P

RAM

El_la ha no_ma_to del_l'E_gi_zie fa_lan_gi il con_dot_

She hath de_cla_red who of E_gypt's re_now_ned ar_mies

alt

RAD.

Oh lui fe_li_ce!

Oh hap_py mor_tal!

(Looking significantly

RAM

_tier su_pre_mo.

shall be lea_der.

Gio_va_ne e

Young in years is

2 Soli alt

Vel

pp

I II III

at Radamès)

RAM

pro_de è des_so.

he and daunt_less.

O_ra, del Nu_me re_coi de_

The dread com_mand_ment I to the

alt

(exit)

RAM

_cre_ti al Re.

King shall take.

II III I

dim. sempre

morendo

ROMANCE

RADAMÈS

RADAMÈS

Se quel guerrier io fos_si! se il mio so_gno si av_ve_
*What if 'tis I am cho_sen, and my dream be now ac_*

Recitativo

R

_ ras_se!..
_ com_plish'd!

All.° Vivo (♩ = 126)

ff

R

con entusiasmo

Un e_ser_ci_to di pro_di da me gui_da_to...
Of a glorious ar_my I the chosen lea_der...

ff

R

e la vit_to_ria... e il plau_so di Men_fi
mine glorious viet'_ry... by Mem_phis re_ceiv'd in

R

tut - ta!
tri - umph!

Ea te, mia dolce A -
To thee, return'd A -

ff

R

- i - da, tornar di lauri cin - to...
- *i - da, my brow entwin'd with laurel...*

dirti: per te ho pugnato, per te ho
tell thee for thee I battled, for thee I

p *f*

R

vin - to!
conquer'd!

ff *pp*

Andantino (♩ = 116)
con espress.

R

Ce - le - ste A - i - da,..... for - ma di -
Heav'n - ly A - i - da,..... beau - ty re -

Andantino (♩ = 116)

m.s.

dolce

R — vi - na,..... mi - sti - co ser - - to

splen - dent,..... Ra - di - ant flow - er

Ped. Ped. *m.s.*

pp

R — di lu - cé e fior,

bloom - ing and bright;

portate la voce

R — del mio pen - sie - ro tu sei re - gi - na, tu di mia

Queen - ly thou reign - est o'er me trans - cen - dent, Bathing my

ten. *m.s.*

R — vi_ta sei lo splen - dor.

spirit in beau - - ty's light. *P espress.*

m.s.

sempre dolciss.

R

Il tuo bel cie - lo vorrei ri - dar - ti, le dol - ci

Would that thy bright skies once more be - hol - ding, Breathing the

m.d. *m.s.* *m.d.* *m.s.*

animando un poco

R

brezze del pa - trio suol; un re - gal ser - to sul crin po -

soft airs of thy na - tive land, Round thy fair brow a di - a - dem

ten.

m.d.

con entusiasmo f

R

- sar - ti, er - gerti un tro - no vi - cino al sol, ah!.....

fold - ing, Thine were a throne next the sun to stand, ah!.....

cres. *f* *col canto* *P leggerissime* *P*

R

Ce - le - ste A - i - da,..... for - ma di -

Heav'n - ly A - i - da;..... beau - ty re -

espress.

R

-vi- -na,..... mi- -sti- co rag- -gio
-splen- -dent,..... Ra- -di- ant flow- -er,

pp

R

di lu- -ce e fior, del mio pen-
bloo- -ming and bright, Queen- -ly thou

dim. *p*

R

-sie- -ro tu sei re- -gi- -na, tu di mia
reign- -est o'er me trans- -cen- -dent, Bath- -ing my

III c Fc

R

parlante ppp

vi- -ta sei lo splen- -dor. Il tuo bel cie- -lo vorrei ri-
spi- -rit in beau- -ty's light. Would that thy bright skies once more be-

II

Solo 66-67

p

ancora piano

animando

R

-dar-ti, le dol-ci brez-ze del patrio suol; un regal ser - to sul crin po -

-hold-ing Breathing, the soft airs of thine own land, Round thy fair brow a di - a - dem

ancora piano

f pppp

R

sar - ti, ergerti un tro-no vi-cino al sol, un tro - no vi-cino al

fold - ing, Thine were a throne next the sun to stand, a throne next the sun to

ppp dim.

tr

p ppp

ppp

pp leggermente

morendo

pp

R

sol, un tro - no vi - ci-no al sol.....

stand, a throne next the sun to stand.....

tr

p

p

2 Soli

ppp

alt

all'arg. e morendo

DUET

AMNERIS and RADAMÈS

–

TERZET

AIDA, AMNERIS and RADAMÈS

AMNERIS

Quale in_so_li_ta gio_ia nel tuo_
In thy vis_age I trace a joy un -

(♩ = 92)

Allegro assai Moderato

p legato

AM

sguar _ do!
won _ ted!

Di qua _ le nobil fie_rez_za ti ba_le_na il
What mar _ tial ar_dour is beaming in thy no _ ble

AM

vol _ to!
glan _ ces!

Degna d'in_vi_dia oh! quan _ to sa_ri _ a la
Ah me! how wor_thy were of all en _ vy the

stent.

AM

don_na il cui brama_to a_spetto tan_ta lu_ce di gau_dio inte de_

wo_man whose dear_ly wish'd for presence could have pow_er to kin_dle in thee such

stent.

RAD. *Rec.vo*

All.o (𝅗𝅥=100)

AM

_stas_se! D'un sogno av_ven_tu_ro_so si be_a_va il mio cuo_re.

rap_ture! A dream of proud am_bi_tion in my heart I was nur_sing

pp *Rec.vo* *p* All.o *Rec.vo*

R

Og_gi, la Di_va proffer_se il no_me del guerrier che al campo le schiere e_

I_sis this day has de_clar'd by name the war_rior chief ap_pointed to lead to

R

_gi_zie con_dur_rà... Ah!.... s'io fos_si a tal o_nor pre_

batt_le E_gypt's host Ah! for this ho_nour say what if I were

f

R

AMN. *grazioso*

-scel-to... Nèun al-tro so-gno ma- -

cho-sen... Has not a-no-ther vi- -

a tempo

p dolciss.

And.te Mosso (♩ = 84)

AM

rall. *con espansione*

-i più gen-til... più so-a-ve...al co-re ti par-lò?.. Non hai tu in

-sion, one more sweet... more en-chan-ting found favour in your heart?.. Is there in

col canto

Più lento (♩ = 66)

f

AM

(sotto voce) RAD. (aside)

Men-fi de-si-de-rii... spe-ran-ze?.. I-o!.. (quale in-

Mem-phis no at-trac-tion... more charming?.. It.. (fa-tal

dim. *ppp*

ppp

R

-chiesta!) (Forse... l'arca-no a-

question!) (Has she... the se-cret

(♩ = 132) *pp*

All.o Agitato e presto

R

_mo_re sco_prì..... che m'ar_de in
yearn_ing *di_vin'd..... wi_thin me*

R

AMN. (aside)

co_re...) (Oh! gúai seun al_tro a_
burning...) *(Ah woe!* *my love if*

AM

_mo_re ar_des_ _se a lu_i nel.....
spurning *his heart* *to a_no_ther were.....*

AM

RAD.

co_re! Del_la sua schiava il no_me mi les_se nel pen_
turning! *Have then these eyes be_tray'd me* *and told A_i_da's*

AMN.

Guai se il mi _ o sguar_do pe _ ne_tra que_sto fa_tal mi_
Woe if hope should false have play'd me, and boot _ less prove my

R

_sier!.....
name!.....

AM

_ster! gua_i se il mi _ o sguar_do pe _ netra que_sto fa_tal mi_
flame! ah woe if hope should false have play'd me, and boot _ less prove my

R

For_se mi les _ se nel pen _
Have then mine eyes told Ai _ da's

2cl

f

4c

2fg

AM

_ster! gua_i se il mi _ o sguar_do pe _ ne_tra que_sto fa_tal mi_
flame! ah woe if hope should false have play'd me and boot _ less prove my

R

_sier! for_se mi les _ se, mi les _ se nel pen_
name! have then mine eyes told, yes, told A _ i _ da's

f

AM

- ster! oh! gua_i, oh! gua_i, oh! guai!)
flame! ah! woe, ah! woe, ah! woe!)

R

- sier, mi les - se nel pensier!)
name, have told, A - i - - - da's name!)

rall.

And.te Mosso (♩= 76) (Enter Aida)

dolce espress.

pp

RAD. (seeing Aida) AMN. (aside) (watching)

Des_sa! (Ei si turba... e qua - le
Ai - da! *(He is troubled...* *neer* *lov - er*

All.o come prima

AM

sguar_do ri_vol - se a lei! A - i_da!..
gaz'd with more rap - tur'd eyes!) *A - i_da!..*

All.o come prima

dolce

p cres.

AM

a me ri_va_le... for _ _ _ _ se sa_
should I now find here... one..... who with

AM

_ria co_stei?) Vie_ni,o di_let_ta,appres_sa_ti...
me now vies?) Come hi_ther, thou I dear_ly prize...

And.te Mosso (♩=76)
(turning to Aida)
con grazia

pp
And.te Mosso (♩=76)

AM

schia_va non sei nè an_cel_la qui dove in dol_ce fa_sci_no
Slave art thou none nor me_nial Here have I made by fou_des_ties

AM

io ti chiamai so_rel_la... Pian_gi?.. del_le tue
Sis_ter a name more en_nial... weepst thou?.. the se_cret

p *pp*

AIDA

Più Mosso (♩=112)

Ohimè! di guerra
Alas! the cry of

AM

la - cri_me sve_lail se - gre - to, sve_lail se_gre_to a me.
let me know wherefore thy tears, yes, where_fore thy tears now flow.

mf Più Mosso (♩=112)

AI

fre - mere l'a_tro - ce gri_do io sen - to... Per l'in_fe_li - ce
war I hear, past hosts I see as - sem - ble... *Therefore the coun - try's*

AMN.

AI

pa - tria, per me... per voi pa_ven_to. Fa_vel_li il ver? nè
fate I fear, for me, for all I trem_ble. *And art thou sure no*

Call. *pp*

(Aida casts down her eyes and tries to hide her emotion)

AM

s'a_gi_ta più gra_ve cu_ra in te?
deep_per woe now bids thy tears to flow?

All.° come prima

pp

AMN. (aside, regarding Aida)
con voce cupa

(Trema! o re _ a schiava!

RAD. *(Tremble! oh thou base vassal!* (aside, regarding Amn.)

(Nel
(Her

AM Ah!
Yes!

R vol _ _ _ to a lei ba _ lena
glance with an _ ger flashing

AM trema, rea schia _ va, trema,
tremble, base vas _ sal, tremble,

R lo sde _ gno ed il so _
pro claims our love sus _

AM

ch'io nel tu - o cor di-scenda!..
Lest thy se - cret stain de-tected!..

R

-spetto...
pected...

guai se l'arca-no af-
woe! if my hopes all

AM

Tre - ma che il ver m'ap -
All in vain thou would'st dis- -

R

-fet-to a noi legges-se in co - re!
dashing she mar the plans I've laid!

AIDA

(Aside) **Cantabile**

(Ah.....
(No!.....

AM

-pren - da quel pian-to e quel ros - sor!
sem - ble by tear and blush be - trayed!

R

guai se leg-ges - - se in cor! Nel vol - to a
woe if she mar my plans! Her glan - ces with

Cantabile

pp

ob cl

AI

no, — sul — la mia pa —
fate, *o'er* *E — gypt loom — —*

AM

Rea schia — va, trema ch'io
Oh thou base vassal, tremble *lest*

R

lei ba — le — na
rage *are flash — ing*

I I II

t. t.

AI

— tria non ..... ge — — —
— ing *weighs* ..... *down*

AM

nel tuo cor di —
thy se — cret stand *de —*

R

lo sde — — gno
pro — claim — — ing

2 4

t. t.

AI

_me il cor, il cor sol_tan_to;
on my heart, my heart de_jec_ted,

AM

scen _da... ah
tec_ _ted... thou

R

ed il so_spet_to...
our love suspect_ed...

AI

quel _ _ _ _ _lo
I wept

AM

tre _ ma che il ver, ah
wouldst all in vain, thou

R

guai se l'ar_ca_no af_fet_to,
wou- if my hopes all dashing,

AI

ch'io..... ver - - - so è pian - - -
that..... love thus was doom - - -

AM

tre - ma che il ver m'ap-
wouldst all in vain dis -

R

guai se l'ar-ca-no af-fetto
woe if my hopes all dashing

AI

- to. è..... pian - - -
- ing, was..... doom - - -

AM

- pren - - da, ah tre -
- sem - - ble, yes, thou

R

a noi leg-gesse in cor!
she mar the plans I've laid!

AI

- to..... pian - - to..... di sven - - -
ing..... doom - ing..... to woe

AM

- ma che il ver m'ap - pren - da quel
wouldst all in vain dis - sem - ble by

R

guai se l'ar - ca - no af - fet - to a
ah woe! if my ho - pes dash - ing she

3/4 C

AI

- - tu - ra - - - - - to a - mor!
a hap - - - - - less maid!

AM

pian - to e quel..... ros - sor! ah
tear and by blush..... be - trayed! ah

R

noi leg - ges - se, leg - ges - se in cor!
mar the plans, mar the plans I've laid!

AI

ah!..... è pian - - -
wept!..... that love

AM

tre - ma che il ver, ah tre -
trem_ble, vas - sal base, lest thy

R

guai se l'ar_ca_no af_fet - - -
woe if my hopes dash - - -

(314C

- to,..... pian - - to..... di sven - - -
was..... doom - - ing..... to woe.....

- ma che il ver m'ap - pren - da quel
se - cret stand de - - tec - - ted by

- to, guai se l'ar - ca - no af - fet - to a
- ing, ah woe if my hopes dash - ing she

AI – – tu – ra – – – – to a – mor!
a hap – – – – – less maid!

AM pian – to e quel..... ros – sòr! tre –
tear and by blush..... be – tray'd thy

R noi leg – ges – se, leg – ges – se in cor!
mar the plans, mar the plans I've laid!

AI pian – – – – to
doom – – – – ing

AM – ma che il ver m'ap – pren – – da quel..... pian – to, quel
se – cret stand de – tec – – ted by..... tear and

R ah guai se a noi leg – ges – se in cor! oh guai se a
woe if she mar the plans I have laid! woe if she

AI

di sventu - ra - to a - mor, è..... pian - to di.....
to woe a hap - - less maid, was..... doom - ing to.....

AM

pian - to e quel ros - sor, tre - ma o schia - va,
blush, and blush be - trayed, trem - ble, vas - sal,

R

no - i leg - ges - se in cor, oh guai a no - i... oh
mar the plans I have laid ah woe if she should

piel

2 Tpt *f*

tuba

ff

AI

sven - tu - ra - - - - - - to amor!)
woe a hap - - - - - - less maid!)

AM

ff

tre - ma o schia - - va, ah! tre - - ma.)
trem - ble, vas - - sal, ah! trem - - ble.)

R

ff

guai, guai..... se a noi leg - ges - - se in cor!)
mar, mar,..... showed mar the plans..... I've laid!)

Tutti

ff

SCENE AND CONCERTED PIECE

The King, preceded by his guards and followed by Ramphis, his Ministers, Priests, Captains, etc, etc an officer of the Palace, and afterwards a messenger.

(♩=116)
Allegro sostenuto



poco a poco

M

mes_si... e bal_di del_la fa_cil vit_to_ria, i pre_da_

har_vest... em_bol_dened by so ea_sy a vic_tory, the plund'ring

poco a poco

f

cres.

RADAMÈS

Allegro (♩ = 138)

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

M

_to_ri già marcia_no su Te_be... Un guerriero in_do_

horde to the Ca_pi_tal are marching... They are led by a

THE KING

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

RAMPHIS

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

Ten.

CHORUS of PRIESTS

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

Ten.

CHORUS of MINISTERS and CAPTAINS

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

Ed o_san tan_to!

Pre_sump_tuous da_ring!

Allegro (♩ = 138)

ff

AIDA

(aside)

(Mio
(My

RAD.

Il Re!
The King!

M

_ma _ bi _ le, fe _ ro _ ce, li con _ du _ ce, A _ mo _ na _ sro.
war - rior, as fierce as he is daunt_less, A _ mo _ na _ sro.

K

Il Re!
The King!

R

Il Re!
The King!

Ten.

CHORUS of PRIESTS.

Il Re!
The King!

Ten.

CHORUS of MIN. and CAP.

Il Re!
The King!

Il Re!
The King!

Il Re!
The King!

pp

A

pa - dre!)
fa - ther!)

M

Già Te_be è in ar_mi e dal_le cen_to porte sul bar_baro inva_
*All Thebes has ri - sen, and from her hundred portals has pour'd on the in_*

pp

M

- so - re... prorompe - rà, guerra recan_do e morte.
vad - er..... a tor_rent fierce fraught with relent_less carnage.

THE KING

a tempo

Sì: guerra e morte il nostro gri_do
Yes death and bat_tle be our rallying

RAD.

Guerra!
Bat_tle!

R

si_a.
cry.

RAMP.

Guerra!
Battle!

guerra!
bat_tle!

Ten.

CHORUS of PRIE.

Guerra!
Battle!

guerra!
bat_tle!

Guerra!
Battle!

guerra!
bat_tle!

Ten.

CHORUS of MIN. and CAP.

Guerra!
Battle!

guerra!
bat_tle!

Guerra!
Battle!

guerra!
bat_tle!

RAD.

guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! and car - nage, war un_re_lenting!

THE KING

Rec. (addressing

L side vene_
Isis re_ve_red

RAM.

guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! and car - nage, war un_re_lenting!

guerra! guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! battle! and car - nage, war un_re_lenting!

guerra! guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! battle! and car - nage, war un_re_lenting!

guerra!guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! battle! and car - nage, war un_re_lenting!

guerra! guerra! tremen - da, i - ne_so_rata...
battle! battle! and car - nage, war un_re_lenting!

ff Tuba

P *Rec.*

Radamès)

K

- ra_ta di nostre schiere in_vit_te già de_si - gnava il con_dot_tier su_
Goddess al_ready has ap - poin_ted the war_rior chief with pow'r su_preme in

AIDA

Radamès!
Ra_da_mès!

AMNERIS

Radamès!
Ra_da_mès!

K

RAD.

-pre_mo: Rada_mès! Ah!..... sien grazie ai
ves_ted. Ra_da_mès! Ah!..... ye Gods I

Ten.

CHORUS

of MIN. and CAP.

Radamès!
Ra_da_mès!

206 106

f *ff* *pp*

AI (Io tremo, io tremo.)
(I tremble, I tremble.)

AM *ppp* (Ei du_ce! ei du_ce!)
(Our lea_der, our lea_der!)

RA Nu_ _ _ mi! son pa_ghi i vo_ti miei!
thank you my dea_rest wish is crown'd!

ppp Ra_da_mès! Ra_da_mès! Ra_da_mès! Radamès! Rada_mès!
Ra_da_mès! Ra_da_mès! Ra_da_mès!

THE KING

Or, di Vul_ca_no al tempio muovio guerrier; le sacrearmi ti cingie alla vit_to_ria
Now un_to Vul_can's tem_ple, war_rior brave, there to gird thee to viet'_ry donning sa_cred

p

All.° Maestoso (♩= 88)
marc.assai

K

vo_la.
ar_mour.

Su! del Ni_lo al sa_cro li_do ac_cor_
Up! of Ni_lus' sa_cred riv_er guard the

f *mf*

K

_re_te, Egi_ziie_roi, da ogni cor prorom_pa il grido: guerra e
shores, E_gyp_tians brave, Un_to death the foe de_li_ver, E_gypt they

RAM.

K

mor_te, mor_te al_lo stranier! Gloria ai Numi! o_gnun rammen_ti ch'es_si
ne_ver, ne_ver shall enslave! Glo_ry render, glo_ry a_bi_ding To our

ff

RAM.

reg_go_no gli e_ven_ti, che in po_ter de' Nu_mi so_lo stan le
*Gods all mor_tals gui_ding; Peace or war a_lone de_ci_ding, Their pro_*

THE KING

Su! su! del
Up! of the

RAM.

sor_ti..... del guer_rier,
_tec_tion..... let us crave,

ognun..... ram_
our Gods all mortals

Ten.

CHORUS of MIN. and CAP.

Su! del Ni_loal sa_cro
Up! of Ni_lus' sa_cred

Su! del Ni_loal sa_cro
Up! of Ni_lus' sa_cred

K

Ni - lo al sa - cro li - do ac - cor - re - te Egi - zii e - ro - i.
Ni - lus' sa - cred riv - er guard the shores, E - gyp - tians bra - ve;

R

- men - ti che in po - ter dei Nu - mi,
gui - ding, peace or war de - ci - ding,

li - do sien bar - rie - rai no - stri pet - ti; non ec -
riv - er guard the shores, E - gyp - tians brave,..... Un - to

li - do sien bar - rie - rai no - stri pet - ti; non ec -
riv - er guard the shores, E - gyp - tians brave,..... Un - to

K

Da o gni cor pro - rompa un gri - do: guerra e mor - te al lo stra -
Un - to death the foe de - li - ver, E - gypt ne'er they shall en -

R

de' Nu - mi so - lo stan le sor - ti del guer -
Our Gods all mortals gui - ding, Their pro - te - ction let us

- cheg - gi che un sol gri - do: guer - ra, guer - ra e mor - te al - lo stra -
death the foe de - li - ver, E - gypt they ne - ver shall en -

- cheg - gi che un sol gri - do: guer - ra, guer - ra e mor - te al - lo stra -
death the foe de - li - ver, E - gypt they ne - ver shall en -

AIDA

pp

(Per chi piango? per chi pian - go? per chi pre - go? qual po -
Whom to weep for? whom to pray for? whom to pray for? Ah! what

RAD

grandioso

Sa - cro fre - mito di glo - ria tut - ta
Glo - ry's sa - cred thirst now claims me, on - ly

K

- nier!
slave.

R

- rier!
crave.

- nier!
slave.

- nier!
slave.

I fl ob

2 th

pp

2 fg 4 C

pp

I tuba

A

- ter m'av - vin - ce a lu - - i! Deggio a - mar - lo... ed è co -
pow'r to him now binds me! Doom'd to love him tho' all re -

R

l'a - ni_ma m'in - ve - ste. Su! cor - ria - mo alla vit -
war a_lone in - flames me On to vic - t'ry! Naught we

2 cl

A

- stui..... un ne_mi_co,u_no stra_nier!) Di mia
- *minds me* *that I love my country's foe!)* *From my*

R

- to - ria! guer_ra,.... guer_ra e mor_te al_lo stra_nier.
stay for! Death and bat_tle we'll wreak on the foe.

AM

man ri_ce_vi,o du_ce, il ves - sil_lo glo_ri_o_so; ti sia
hand thou warrior glorious, take thy standard aye vic_torious; let it

AM

gui - da, ti si - a lu - ce del - la glo_ria sul sen_
er lead the way for thy op - po_nent's ov - er -

AI.

AM. (Per..... chi
(Whom..... to

– tier, ti sia.....
throw, yes, let..... it.....

RAD.

Su! cor –
On! to

MES.

Su! cor –
On! to

THE KING

Su! del Ni – – loalsa – cro
Up! of Ni – – lus' sa – cred

RAM.

Glo – ria ai Nu – mi,eo – gnun ram –
Glo – ry ren – der, glo – ry a –

Ten.

CHORUS of PRI.

Glo – – ria,
Glo – – ry

Glo – ria ai Nu – mi,eo – gnun ram –
Glo – ry ren – der, glo – ry a –

Ten.

CHORUS of MIN. and CAP.

Su! del Ni – – loalsa – cro
Up! of Ni – – lus' sa – cred

tutti

Su! del Ni – – loalsa – cro
Up! of Ni – – lus' sa – cred

ff stacc.

AI. pian - go? per..... chi
weep for? whom..... to

AM. gui - da, ti sia gui - da, ti sia
eo - er, let it eo - er lead the

RAD. - ria - mo, su! cor - ria - mo..... al la vit -
vict' - ry; on! to vict' ry..... on naught we

MES. - ria - - mo, su!..... cor -
vict' - - ry. on!..... to

KING li - do ac - cor - re - - te, Egi - zii e -
rio - er guard the shores, E-gyp - tians

RAM. - men - ti ch'es - si reg - go - no gli e -
- bi - ding To our Gods, all mor - tals

glo - ria ai Nu - mi, chè in po -
glo - - ry..... ren - der, glo - - - ry a -

- men - ti ch'es - si reg - go - no gli e -
- bi - ding To our Gods, all mor - tals

li - do sien bar - rie - rai no - stri
ri - ver guard the shores, E-gyp - tians

li - do sien bar - rie - rai no - stri
ri - ver guard the shores, E-gyp - tians

AI.
pre - - go? per..... chi
pray *for?* *whom*..... *to*

AM.
lu - - ce, ti sia.....
way *for,* *yes, lead*..... *the*.....

RAD.
- to - ria! Guer - -
stay *fort* *Death*

MES.
- ria - mo alla vit - to - ria! guer - - ra e
viet' - ry, naught *we stay* *fort* *Death* *and*

KING
- roi, da o - gni cor prorom - pa un de -
brave; *Un - to* *death* *the foe* *de -*

RAM.
- ven - ti, che in po - ter de Nu - mi
gui - ding, *peace* *or* *war* *a - lone* *de -*

- ter de' Nu - mi so - lo stan le
bi - ding To *our Gods,*..... *to* *our*

- ven - ti, che in po - ter de' Nu - mi
gui - ding, *peace* *or* *war* *a - lone* *de -*

pet - ti; non ec - cheg - gi che un sol de -
bra - ve; *un - to* *death* *the foe* *de -*

pet - ti; non ec - cheg - gi che un sol de -
bra - ve; *un - to* *death* *the foe* *de -*

AL. pre - - go? per..... chi
pray *for?* *whom..... to*

AM. lu - - ce, ti sia.....
way *for,* *yes, lead..... the.....*

RAD. - to - ria! Guer - -
stay *fort* *Death*

MES. - ria - mo alla vit - to - ria! guer - - ra e
vict' - ry, naught *we stay* *fort* *Death* *and*

KING - roi, da o - gni cor prorom - pa un
brave; *Un - to* *death* *the foe de -*

RAM. - ven - ti, che in po - ter de Nu - mi
gui - ding, *peace* *or* *war* *a - lone de -*

- ter de' Nu - mi so - lo stan le
bi - ding To *our Gods,.....* *to* *our*

- ven - ti, che in po - ter de' Nu - mi
gui - ding, *peace* *or* *war* *a - lone de -*

pet - ti; non ec - cheg - gi che un sol
bra - ve; *un - to* *death* *the foe de -*

pet - ti; non ec - cheg - gi che un sol
bra - ve; *un - to* *death* *the foe de -*

AI. pian - - - - - - go? per chi pre - - -

AM. *pray* *for whom to pray*

lu - ce del - la glo - ria sul sen -

RAD. *way for thy op - po - nent's ov - er*

- ra, guer - ra e mor - te al - lo stra -

MES. *and bat - tle we'll wreak, we'll wreak on the*

mor - te, guer - ra e mor - te al - lo stra -

bat - tle, bat - tle we'll wreak, we'll wreak on the

KING

gri - do: guer - ra, guer - ra e mor - te al lo stra -

li - ver, bat - tle we'll wreak, we'll wreak on the

RAM.

so - lo stan le sor - ti, le sor - ti del guer -

ci - ding Their pro - tec - tion let us

sor - ti, stan le sor - ti, le sor ti del guer -

Gods all mor - tals gui - ding their pro tec - tion let us

so - lo stan le sor - ti, le sor - ti del guer -

ci - ding, mor - tals gui - ding their pro tec - tion let us

gri - do: guer - ra, guer - ra e mor - te al lo stra -

li - ver, bat - tle we'll wreak, we'll wreak on the

gri - do: guer - ra, guer - ra e mor - te al lo stra -

li - ver, bat - tle we'll wreak, we'll wreak on the

AI. **Più Mosso** (♩= 116)

- go? *for?*

AM.

- tier. *throw.* Guerra! *Bat_tle!*

RAD.

- nier! *foe!* Guerra! *Bat_tle!*

MES

- nier! *foe!* Guerra! *Bat_tle!*

KING

- nier! *foe!* Guerra! *Bat_tle!* guerra! *bat_tle!* guerra! *bat_tle!*

RAM.

- rier! *crave!* Guerra! *Bat_tle!* guerra! *bat_tle!* guerra! *bat_tle!*

- rier! *crave!* Guerra! *Bat_tle* guerra! *bat_tle!*

- rier! *crave!* Guerra! *Bat_tle* guerra! *bat_tle!*

- nier! *foe!* Guerra! *Bat_tle!* guerra! *bat_tle!*

- nier! *foe!* Guerra! *Bat_tle!* guerra! *bat_tle!*

Più Mosso (♩= 116)

AI.

AM.

RAD.

MES.

KING

RAM.

incalz. sempre

ff

(Deggio amar _ lo, e veggo in
(Doom'd to love him tho'all re_

guerra! guer_ra! guer_ra!ster_mi _
bat_tle! bat _ tle! bat _ tle! we'll hunt

AI. lui..... un ne_mi_co,u_no stra_nier! deggio a_

AM. *minds me that he is my coun_try's foe! doom'd to* _nio!..... guer_ra! guer_ra! ster_mi_nio! ster_

RAD. *them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll* _nio!..... guer_ra! guer_ra! ster_mi_nio! ster_

MES. *them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll* _nio!..... guer_ra! guer_ra! ster_mi_nio! ster_

KING *them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll* _nio!..... guer_ra! guer_ra! ster_mi_nio! ster_

RAM. *them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll* _nio!..... guer_ra! guer_ra! ster_mi_nio! ster_

them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll _nio!..... ster_mi_nio al_l'in_va_sor! ster_

them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll _nio!..... ster_mi_nio al_l'in_va_sor! ster_

them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll _nio!..... ster_mi_nio al_l'in_va_sor! ster_

them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll _nio!..... ster_mi_nio al_l'in_va_sor! ster_

them!..... bat_tle! bat_tle! we'll hunt them! we'll

AI.
- mar - - - - lo, è un ne - mi - co, u - no stra -
love *him,* *tho' he is my coun - try's*

AM.
- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

RAD.
- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

MES.
- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

KING.
- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

RAM.
- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

- mi - nio al - l'in - va - sor!..... ster - mi - nio al - l'in - va -
hunt the in - va - der down!..... we'll hunt the in - va - der

AI.

_ nier!)
foot)

AM.

_ sor! guerra! guerra! guerra!
down! battle! battle! battle!

RAD.

_ sor! guerra! guerra! guerra!
down! battle! battle! battle!

MES.

_ sor! guerra! guerra! guerra!
down! battle! battle! battle!

KING

_ sor! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra!
down! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle!

RAM.

_ sor! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra!
down! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle!

_ sor! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra!
down! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle!

_ sor! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra! guer _ ra!
down! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle! bat _ tle!

_ sor! guerra! guerra! guerra!
down! bat_tle! bat_tle! bat_tle!

_ sor! guerra! guerra! guerra!
down! bat_tle! bat_tle! bat_tle!

2th

ff

AI. Ah!..... Ri_

AM. *Ah!.....* (to Rad) *a piacere* *Thy* guer_ra! Ri_tor_na vin_ci_tor! *Thy brow shall lau_rels crown!* Ri_ *Thy*

RAD. guer_ra! *bat_tle!*

MES. guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

KING guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

RAM. guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

guer_ra! *bat_tle!* Ri_ *Thy*

col canto *ff a tempo*

AI. (exeunt all but Aidà)

_tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

AM. _tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

MES. _tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

KING. _tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

RAM. _tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

_tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

_tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

_tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

_tor_na vin_ci_tor!
brow may lau_rels crown!

col canto *a tempo*

SCENE

AIDA

AIDA

(♩ = 138)

Allegro Agitato

Ri_tor_na vin_ci _ tor!.. E dal mio lab_bro u_

*May lau_rels crown thy brow!.. What! can my lips pro_*

ff pp

A

_sci l'em_pia pa _ ro_la! Vin_ci _ tor del pa _ dre

_nounce lan_guage so impious! Wish him vic _ tor o'er my

f

A

mi _ o... di lui che impu _ gna l'ar_ mi per me... per ri _ do_nar_mi u_na

fa _ ther... o'er him who wa _ ges war but that I may be re_stor'd to my

pp

A

pa_tria, u_na reggia e il nome il _ lu_stre che qui ce_lar m'è for_za!

country, to my king_dom, to the high sta _ tion I now perforce dis _ semble!

f

A

Vin_ci _ tor de' miei fra _ tel _ li... ond'io lo
Wish him con_qu'ror o'er my bro thers... e'en tho I

pp

A

veg _ ga, tin_to del san_gue a_ma _ to, tri_onfar nel
see him stain'd with their blood so che _ rish'd mid the clam'rous

cres.

f

A

plau _ _ _ _ so dell' E_gi_zie co_or_ti!.. E dietro il
tri _ _ _ _ umph of E_gyp_tian ba_tal_lions!.. Behind his

f

B

A

car_ro, un Re... mio pa_dre... di ca _ te _ ne av _ vin_to!..
cha_riot a King... my fa_ther... comes his fet _ ter'd cap_tive!..

p

fff

Più Mosso (♩= 100)

pp

A

L'in_sa_na pa_ro_la o Nu_mi sper_de_te! al

Ye Gods watching o'er me, those words deem un_spok_en! a

Più Mosso (♩= 100)

pp

A

se_no d'un pa_dre la fi_glia ren_de_te; strugge_

*fa_ther res_tore me, his daugh_ter heart_bro_ken; oh seat_*

f

A

_te, strugge_te, strug_ge_te le squa_dre dei

_ter, oh seat_ter, yes, seat_ter their ar_mies, for

f

A

no_stri op_pres_sor! Ah!..... sventu_ra_ta! che

ev_er crush our foe! Ah!..... what wild words do I

ff *ff*

And.te poco più lento della I.a volta

dis_si? e l'amor mi_o?.. Dun _ que scordar pos_
*ut_ter? of my af_ fection. Have I no re_col_*

p Cantabile *pp*

_s'i _ _ o questo fer _ _ vi _ do a_mo _ re che,oppres_sa e
lec _ _ tion? that sweet love that con _ sol'd me, a cap _ tive

schiava, co_me rag_gio di sol..... qui mi be_a _ va? Im_preche_
pin_ing, like some bright sun _ ny ray on my sad lot shin _ ing? Shall I in _

pp *dolce*

_rò la morte a Ra_da_mès... a lui ch'a_mo pur tan_to!
_ voke de_ struction on the man... for whom with love I languish!

cres.

f

Ah!..... non fu in ter - ra mai da più cru - de - - - li an -

Ah!..... ne'er yet on this earth lin'd one whose heart..... was

p

- go - scie un co - re af - franto!

crush'd be - neath such anguish!

All.° giusto poco Agitato

triste e dolce

I sa - cri no - mi di pa - dre... d'a -

Those names so ho - ly, of fa - ther, of

rall.

(♩ = 100)

All.° giusto poco Agitato

morendo *con espress.* *ppp*

- mante nè proffe - rir pos - s'io, nè ri - cor - dar... Per l'un... per

lo - ver, No more dare I now utter or e'en re - call; Mankind and

m.s.

pp

f

l'altro... confu - sa...tremante... io piange_re vor_rei... vor - rei pre-
trembling, to heav'n fain would ho_ver my pray'rs for both, for both my tears would

m.s.

con più forza

- gar. Ma la mia pre_ce in bestemmia si mu_ta... de_lit_to è il pianto a
fall. Ah! wou'd transform'd seem my prayers to blas_pheming, To suf_fer is a

pp

me... col - pa il so_spir... in not_te cu - pa la men - te è per-
crime, dark sin to weep... My sen_ses lost, wrapt in deep night, are

p

_du_ta... e nell'an_sia cru_del vor - rei..... mo_rir.
dreaming... To my grave would in sor_row I might creep!

Cantabile
con espress.

A

Nu - mi, pie-tà del mio sof-frir! Spe - me non v'ha
Mer - ci - ful Gods, look from on high! Pi - ty these tears

pp *pp*

alt

Vel

A

pel mio do - lor... A - mor fa -
hope - less - - - ly shed... Love, mys - tic

A

- tal, tre - men - do a - mor spez - za - mi il
pow'r, mys - tic and dread, Break, break my weak

p

A

cor,..... fam - mi mo - rir! Nu - mi, pie -
heart,..... let me now die! Mer - ci - ful

p

poco string.

A

_tà del mio sof_frir, ah!..... pie_tà, Nu_mi, pie_
God! look from on high, ah!..... look down, mer_ci_ful

cres. f

A

_tà del mio sof_frir,..... Nu_mi, pie_tà del mio sof_
God! pi_ty..... these tears,..... mer_ci_ful God! pi_ty these

f

pp perdendosi (exit)

A

_frir, pie_tà, pie_tà del mio sof_frir!
tears, look down, look down, God! from on high!

ppp morendo

ppp ppp

2d dolce dimin.

morendo

pp

vel

GRAND SCENE OF THE CONSECRATION AND FIRST FINALE

SCENE II. Interior of the Temple of Vulcan at Memphis.
A mysterious light from above. A long row of columns, one behind the other vanishing in darkness. Statues of various deities. In the middle of the stage above a platform covered with carpet, rises the altar surmounted with sacred emblems. Golden tripods emitting the fumes of incense.

Sop.⁰ GRAND PRIES.⁸

CHORUS OF PRIESTESSES — Sop.¹ (in the interior) — Pos - - sen - te, possen_te
Hail..... migh - ty, hail mighty

(near the altar)

RAMPHIS

Arpe

(♩ = 84) And.te con moto — *mf*

forte l'appoggiatura

Fthà,..... del mon - - do spi_ri_to a_ni_ma - tor, ah!.....
Phthà,..... that wa - - kest in all things breathing life, Hail!.....

f

pp *dim.* *un po'stent.*

noi t'in_vo_chia - - - mo!
lo! we in_voke..... thee!

pp *morendo*

Noi t'in_vo_chia - - - mo!
Lo! we in_voke..... thee!

f *pp* *pp* *morendo col canto*

ten. B.

RAM

pp *stent.*

Tu che dal nul_la hai tratto l'on_de, la ter_ra, il ciel, noi t'in_vo_chia_

Thou who mad'st ev' ry creature, Earth, wa_ter, heaven's fire, Lo, we in_voke

Ten.

CHORUS OF PRIESTS

pp

Tu che dal nul_la hai tratto l'on_de, la ter_ra, il ciel, noi t'in_vo_chia_

Thou who mad'st ev' ry creature, Earth, wa_ter, heaven's fire, Lo, we in_voke

pp *stent.*

Tu che dal nul_la hai tratto l'on_de, la ter_ra, il ciel, noi t'in_vo_chia_

Thou who mad'st ev' ry creature, Earth, wa_ter, heaven's fire, Lo, we in_voke

Sop. GRAND P.S

PRIESTESSES

Im_ _ men_so, immenso Fthà,..... del mon_do

Hail..... migh_ty, hail mighty Phthà,..... that ma_ker

Sop.

RAM

_mo!

thee!

Ten.

PRIESTS

_mo!

thee!

_mo!

thee!

f

spir - to fe - con - da - tor, ah!..... ah!.....
all fruit-ful things grow rife, Hail!..... Hail!.....

ff *f*

p *stent.*

..... noi t'in - vo - chia - - - mo!
lo, we in - voke thee!

pp

Noi t'in - vo - chia - - - mo!
Lo, we in - voke..... thee!

pp *morendo col canto*

RAM. *pp* *stent.*

Nu - me che del tuo spi - ri - to sei figlio e ge - ni - tor, noi t'in - vo - chia -
Thou who of thine own na - ture art son as - well as sire, lo, we in - voke

PRIESTS

pp

Nu - me che del tuo spi - ri - to sei figlio e ge - ni - tor, noi t'in - vo - chia -
Thou who of thine own na - ture art son as - well as sire, lo, we in - voke

pp *stent.*

Nu - me che del tuo spi - ri - to sei figlio e ge - ni - tor, noi t'in - vo - chia -
Thou who of thine own na - ture art son as - well as sire, lo, we in - voke

ten. B

GRAND P.S

PRIESTESSES

Fuo - co increa - to, e - ter - no,.....
Flame un-cre-a-ted, e-ter-nal,.....

RAM

- mo!
thee!

PRIESTS

- mo!
thee!

- mo!
thee!

ff

on - - - de eb-be lu-ce il sol, ah!.....
Fount..... of all light a-bove, hail!.....

f

pp *morendo*

..... ah!..... noi t'in-vo-chia - - mo!
..... *hail!..... lo, we in-voke..... thee!*

pp *morendo*

Noi t'in-vo-chia - - mo!
Lo, we in-voke..... thee!

f *pp* *morendo* *col canto*

ter
B.

RAM

pp *stent.*

Vi - ta del_l'U_ni - ver - so, mi - to d'e_ter_no a_mor, noi t'in_vo -
Life - giv - er u - ni - ver - sal, Great gift of boundless love, thee we in -

Ten.

pp *stent.*

Vi - ta del_l'U_ni - ver - so, mi - to d'e_ter_no a_mor, noi t'in_vo -
Life - giv - er u - ni - ver - sal, Great gift of boundless love, thee we in -

PRIESTS

pp *stent.*

Vi - ta del_l'U_ni - ver - so, mi - to d'e_ter_no a_mor, noi t'in_vo -
Life - giv - er u - ni - ver - sal, Great gift of boundless love, thee we in -

ppp *p*

Im - - - men - - so Fthà!.....
Hail..... migh - - ty Phtha!.....

ppp *p*

Im - - - men - - so Fthà!.....
Hail..... migh - - ty Phtha!.....

RAM

- chiam!
- *voke!*

noi t'in_vo_chiam!
thee we in - voke!

- chiam!
- *voke!*

noi t'in_vo_chiam!
thee we in - voke!

- chiam!
- *voke!*

noi t'in_vo_chiam!
thee we in - voke!

pp

SACRED DANCE OF PRIESTESSES

Allegretto (♩ = 96)

p dolcissimo

(Radamès enters unarmed and goes up to the altar)

m.s.

f

(A silver veil is placed on the head of Radamès)



PRIESTESSES

Sop. *f*

Im - - men - so Fthà!.....
Hail..... migh - - ty Phthà!.....

Sop. *f*

Im - - men - so Fthà!.....
Hail..... migh - - ty Phthà!.....

RAM. *pp* 3

Noi t'in_vo_chiam!
Thee we in_voke!

PRIESTS

Ten. *pp* 3

Noi t'in_vo_chiam!
Thee we in_voke!

pp 3

Noi t'in_vo_chiam!
Thee we in_voke!

f *Harfe* *pp*

RAM. (to Radamès)

Mortal, di_let_to ai Numi, a te fi_da te son d'E_git_to le
To thee, God_fa_vour'd mortal, is now con_fi_ded all the wel_fare of

Rec.vo

pp

RAM

sor - ti. Il sa_cro brando dal Dio tem_pra_to, per tua man di_

E gypt. Thy wea_pon temper'd by hand im_mor_tal, in thy grasp'tis

ff *pp*

RAM

_ven_tiai ne_mi_ci ter_ror, fol_go_re, mor - te.

Ten. *des_tin'd to deal on thy foes ru_in and car - nage.*

PRIESTS

f

Il sa - cro

Tutti *This wea - pon*

f

Il sa - cro

This wea - pon

cres. *f* *tutti* *f*

bran_do dal Dio tem_pra_to, per tua man di_ven_tiai nemi - ci ter_

temp - er'd by hand im_mor_tal in thy grasp is de_stin'd to deal on thy

bran_do dal Dio tem_pra_to, per tua man di_ven_tiai nemi - ci ter_

temp - er'd by hand im_mor_tal in thy grasp is de_stin'd to deal on thy

RAM

fol_gore, mor - - - - te.
ru_in and car - - - - nage.

_ror, fol_gore, mor - - - - te.
foes ru_in and car - - - - nage.

_ror, fol_gore, mor - - - - te.
foes ru_in and car - - - - nage.

ff *pp*

Cantabile *Largala frase*
(Turning to the God)

RAM

Nu - me, cu_stode e vin - di_ce
Hear us, oh guardian de - i_ty,

Grave (♩ = 66)

pp *ten.*

RAM

di questa sa_cra ter - ra, la ma_no tua di_sten - di
our sacred land pro_tect - ing, Thy migh_ty hand ex_ten - ding,

ten.

RAD.

RAM

so_vra, sovra l'e_gi_zio suol. Nu - me, che Du_ce ed
dan_ger, danger from E_gypt ward. Lord, der, each mor_tal

pp dolciss. *poco cres.* *ppp stacc.*

RAD — ar - bi_tro sei d'ogni u_ma_na guer - ra,
des - ti_ny war's dreadful course di - rec - ting,

RAM. — La mano tu - a, la ma_no tua di_
Thy mighty hand, thy mighty hand ex -

RAD — pro - teggi tu, di_fen - - di d'E_git_to il sacro, il sa_cro
Aid un_to E_gypt sen - - ding, keep o'er her children, her chil_dren

RAM — _sten_di so_vra l'e_gi_zio, l'e_gi - zio
_ten_ding, dan_ger from E_gypt, from E - gypt

RAD — suol.
ward.

RAM — suol.

Ten. *ward.* — 2.! Ten. — Nu - - me, cu_sto_de e
Hear us, oh guardian

PRIESTS — 2.! Bassi — Nu - - me, cu_sto_de e vin_di_ce di
Hear us, oh guardian de - li - ty, our

arco

RAM

Hear *us, oh guardian* *de - i - ty, our sa cred land pro -*
Nu - - me, cu_sto_de e vin_di_ce di que_sta sa - cra

1. Ten.

vin - di_ce di que - sta sa - - cra
de - i_ty, our sa - cred land pro - -

Hear *us, oh guar - dian*
Nu - - me, cu - sto - de e

1. Bass.

que - - sta sa - - cra
sa cred land pro - -

cres.

RAD

RAM

ff

Nu - - me, cu - sto - de ed
- tec - ting, Hear us, oh guar - dian
ter - ra,

ff

ter - ra, la ma - no
- tec - ting, Thy migh - - ty
de - i_ty,
vin - dice,

ff

ter - ra, Nu - - me, cu - sto - de e
- tec - ting, Hear us, oh guar - dian

ff

RAD

Pro - - - teg - gi tu,
Aid un - to us,

RAM

ar - - bi-tro di que-sta sa - cra
de - - i-ty, our sa-cred land pro-

tu - - a, la ma - no tua di -
hand, thy migh - ty hand ex

vin - - di-ce di que-sta sa - cra
de - - i-ty, our sa-cred land pro-

8

f

RAD

proteg - gi tu, di - fen - di
Aid un - - to E-gypt send - ding,

RAM

ter - - ra, la ma-no tua di -
tec - - ting, thy migh-ty hand ex -

-sten - di so - - vra l'e -
ten ding, dan - - ger from

ter - - ra, la ma-no tua di -
tec - - ting, thy migh-ty hand ex -

8

RAD

d'E - git - to il sa - cro, il sa - cro
Keep oer her chil - dren, her chil - dren

RAM

- sten - - - di so - vra, so_vra l'e - gi - zio
ten - - - ding, dan - ger from E - gypt
dan - ger from E - gypt
so - vra l'e_gi - zio

- gi - - zio, so - vra l'e - - gi - zio
E - - gypt, dan - ger from E - gypt

- sten - - - di so - vra, so_vra l'e - gi - zio
ten - - - ding, dan - ger dan_ger from E - gypt

ff

Più Mosso come prima

Gd. PRIEST. with 1st Sop.

Inferior

Pos - - sen - te, pos_sen_te Fthà,
Hail, migh - ty, hail migh_ty Phtha,

f

RAD

suol! Pos - - sen - te
ward! Hail, migh - ty

RAM

suol! Pos - - sen - te
ward! Hail, migh - ty

suol! Pos - - sen - te
ward! Hail, migh - ty

suol! Pos - - sen - te
ward! Hail, migh - ty

Più Mosso come prima

f *ff*

del..... mon - do cre_a - tor,
who..... wak - est life in all,

RAD

Fthà, spir - - to fe_con_da -
Phtha, who ma_kest all things

RAM

Fthà, spir - - to fe_con_da -
Phtha, who ma_kest all things

Fthà, spir - - to fe_con_da -
Phtha, who ma_kest all things

Fthà, spir - - to fe_con_da -
Phtha, who ma_kest all things

f *ff*

ah!..... ah!.....
Hail!..... Hail!.....

RAD

- tor, tu che dal nul - la hai tratto il mon - do, noi t'invochia - mo!
rife, hail, thou who ma - dest all things cre_a - ted, lo, we in_voke thee!

RAM

- tor, tu che dal nulla hai tratto il mondo,
rife, hail, thou who madest all things cre - a_ted,

- tor,
rife,

- tor, tu che dal
rife, hail thou who

mf

RAM

tu che dal nul - la hai trat - to l'on - de,
hail, thou who ma - dest all things cre - a - ted,

tu che dal nul - la hai trat - to l'on - de,
hail, thou who ma - dest all things cre - a - ted,

nul - la hai tratto l'on - de, la ter - ra, il
ma - dest all things cre - a - ted, earth, wa - ter,

Sop.

Pos - sen - te Fthà!
Hail, migh - ty Phthà!

RAD

Noi t'in - vo - chia - -
lo! we in - voke

RAM

la ter - ra, il cie - lo, noi t'in - vo - chia - -
earth, wa - ter, hea - ven, lo! we in - voke

la terra, il cie - - lo, noi t'in - vo - chia - -
earth, wa - ter, hea - - ven, lo! we in - voke

cie - lo, noi t'in - vochiam, noi t'in - vo - chia - -
hea - ven, thee we in - voke, lo! we in - voke

ff

RAD

- mo! tu che dal nul_la hai trat_to il mon_do,
thee! Hail, thou who mad'st all things cre - a - ted,

ppp

noi t'in_vo -
lo, we in -

RAM

- mo! tu che dal nul_la hai trat_to il mon_do,
thee! Hail, thou who mad'st all things cre - a - ted,

noi t'in_vo -
lo, we in -

- mo! tu che dal nul_la hai trat_to il mon_do,
thee! Hail, thou who mad'st all things cre - a - ted,

noi t'in_vo -
lo, we in -

- mo! tu che dal nul_la hai trat_to il mon_do,
thee! Hail, thou who mad'st all things cre - a - ted,

noi t'in_vo -
lo, we in -

dim.

p

Sop.

ppp

Spi - - ri - to a - ni_ma -
Thou that ma - kest all things

RAD

- chia - mo!
- *voke thee!*

RAM

- chia - mo!
- *voke thee!*

- chia - mo!
- *voke thee!*

- chia - mo!
- *voke thee!*

morendo

ppp

- tor, spir - - - to fe - con - da -
rife, thou ..... that mak'st all things

RAD noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

RAM noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

ppp

- tor, im - - - men - - so
rife, hail, ... migh - - ty

RAD noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

RAM noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

noi t'in - vo - chiam!
thee we in - voke!

Fthà.....
Phtha

(pausa lunga)

immen_so
hail,migh_ty

RAD

pp

noi t'in_vo_chiam!
thee we in_voke!

immen_so
hail migh_ty

Fthà!.....
Phtha!.....

immen_so
hail,migh_ty

RAM

ppp

Fthà!
Phtha!

ff

tutti

ACT II

INTRODUCTION

SCENE, CHORUS OF WOMEN AND DANCE OF MOORISH SLAVES.

SCENE I. **A hall in the apartments of Amneris.**

Amneris surrounded by female slaves who attire her for the triumphal feast. Tripods emitting perfumed vapours. Young moorish slaves waving feather fans.



.....fra gl'inni e i plausi — er_ge al_la gloria il vol,
..... his glo_ry prai_sing — Heaven_ward waft a name,

plau_si — er_ge al_la glo_ria il vol, — al
prai_sing — Hea_ven-ward wafts a name, — whose

al par..... d'un Dio ter_ri_bi_le, — del sol?
whose deeds..... the sun out_bla_zing. — Eclipse,

par d'un Dio ter_ri_bi_le, — ful_gente al par del sol?
deeds the sun out_blaz_ing, — Ec_lipse his dazzling flame,

ful_gente al par del sol? — Vie_ni: sul crin ti
Ec_lipse his dazzling flame! — Come bind thy flow_ing

ful_gen_te al par del sol?
Ec_lipse his daz_zling flame!


pio - va_no
tress - es round
con - te - sti ai
with lau - rel, with
Vie_ni: sul crin ti pio - va_no
Come, bind thy flow_ing tress - es round
pp
lau - ri, ai lau - ri i fior; suo_nin di glo_ria i
lau - rel and with per - - fum'd flow'rs, while loud our songs of
con_te - sti ai lau - ri i fior;
with lau - rel and with flow'rs,
can - ti_ci
praise re_sound
coi can_ti_ci d'a -
to ce - le_brate love's
suo_nin di glo_ria i can - ti_ci coi
while loud our songs of praise re_sound to
pp

con espansione

ppp grazioso

(Ah! vie - - ni, vie_ni, a_mor mio, m'i_
(Ah! come love, come love, with rap_ture

_mor, coi can_ti_ci d'a_mor.
pow'r, to ce_le_brate love's pow'r.

ppp

can_ti_ci d'a_mor.
ce_le_brate love's pow'r.

dolciss.

pp

morendo

_neb_bria, fammi be_a_to il cor, fammi be_a_to il cor.)
fill me, to joy my heart re_store, to joy my heart re_store.)

Or
Ah!

Or do - - - ve son le bar_ba_re
Ah! where are now the foes who dar'd

do - ve son le bar_ba_re or_de del_lo stra_
where are now the foes who dar'd E_gypt's brave sous at_


or_de del_lo stranier?
E_gypt's brave sons at_tack?
Sic_co - - -
As doves
-nier?
-tack?
Sic_co - me neb - bia
As doves are by the
- me neb_bia spar_ve_ro
are by the ea - gle scar'd
al sof_fio,
our warriors,
spar_ve_ro
ea - gle scar'd
al sof_fio del guer_rier,
our war_riors drove them back,
al sof_fio del guerrier.
our warriors drove them back.
Vie_ni: di gloria il
Now wreaths of triumph
al sof_fio del guer_rier.
our war_riors drove them back.
dolciss.


pre - mio
glo - rious
rac - co - gli,o vin - ci -
the vic - tor's brow shall
Vie - ni: di glo - ria il pre - mio
Now wreaths of tri - umph glo - rious
- tor, rac - co - gli,o vin - ci - tor;
crown, the vic - tor's brow shall crown,
t'ar - ri - se là vit -
and love o'er him vic -
rac - co - gli,o vin - ci - tor;
the vic - tor's brow shall crown,
- to - ria,
- to - rious,
t'ar - ri - de - rà l'a -
shall smoothe his war - like
t'ar - ri - se la vit - to - ria,
and love o'er him vic - to - rious
t'ar -
shall
pp

con espansione

(Ah! vie - - ni, vie - ni, amor mio, rav -
Ah! come..... love, come love, let thy voice

pp graziοso

- mor, t'ar - ri - de - rà l'a - mor.
frown, shall smooth his war - like frown.

- ri - de - rà l'a - mor.
smooth his war - like frown.

dolciss. *pp*

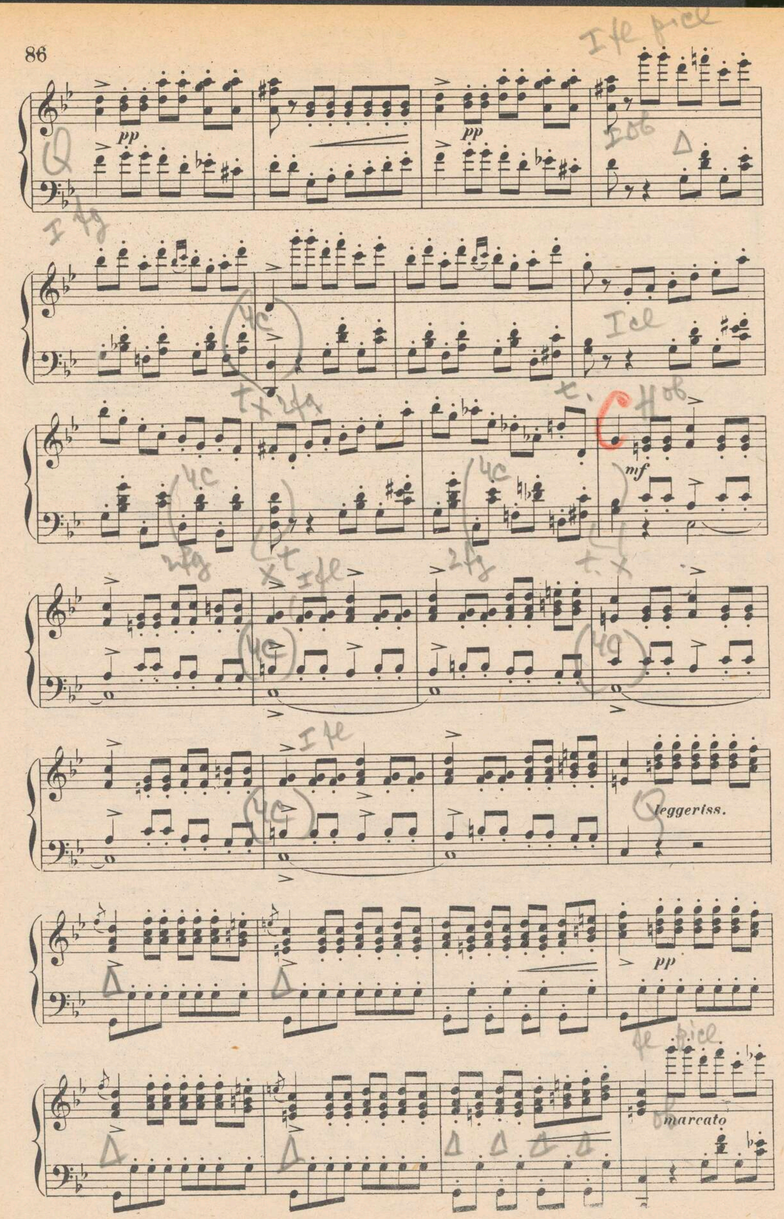
dim. *morendo*

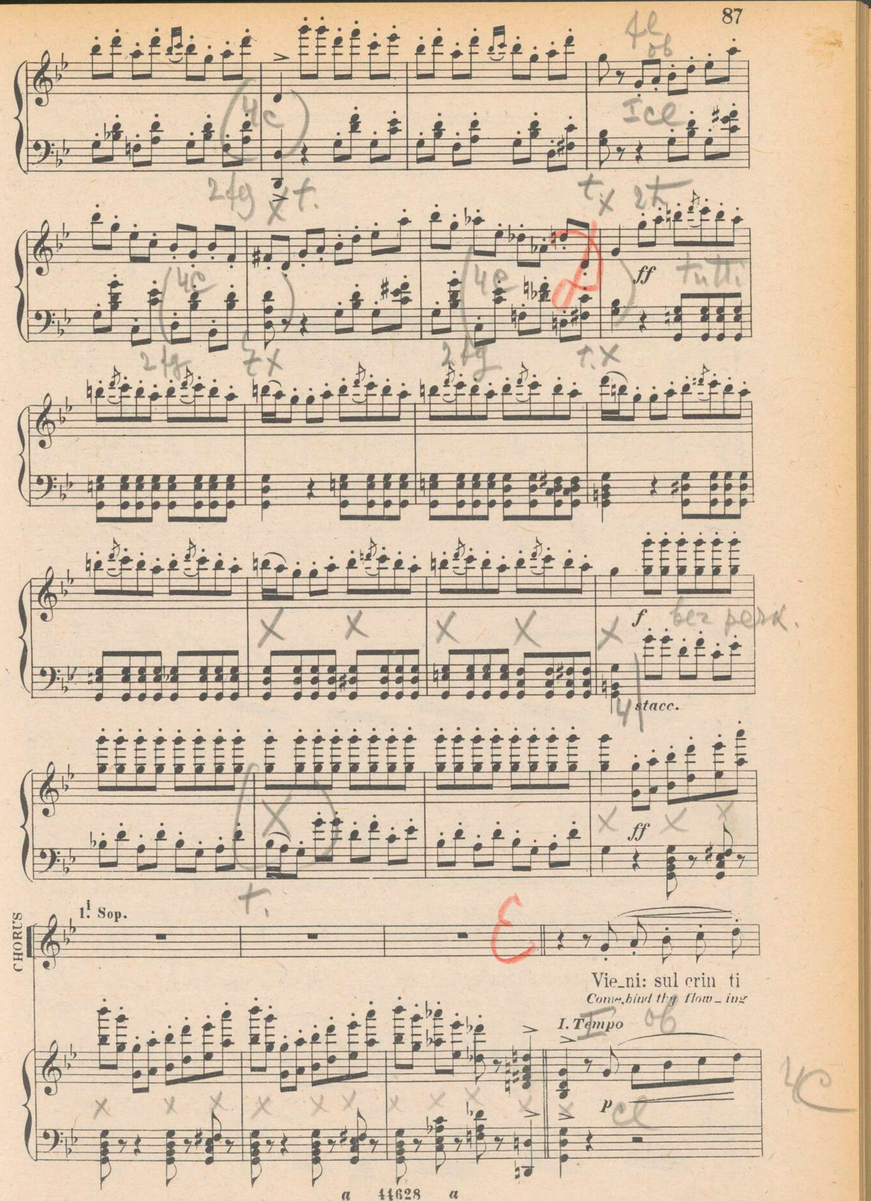
- vi - vami d'un caro accento an - cor, d'un caro accento an - cor!)
thrill me with ac - cents dear once more, with ac - cents dear once more!

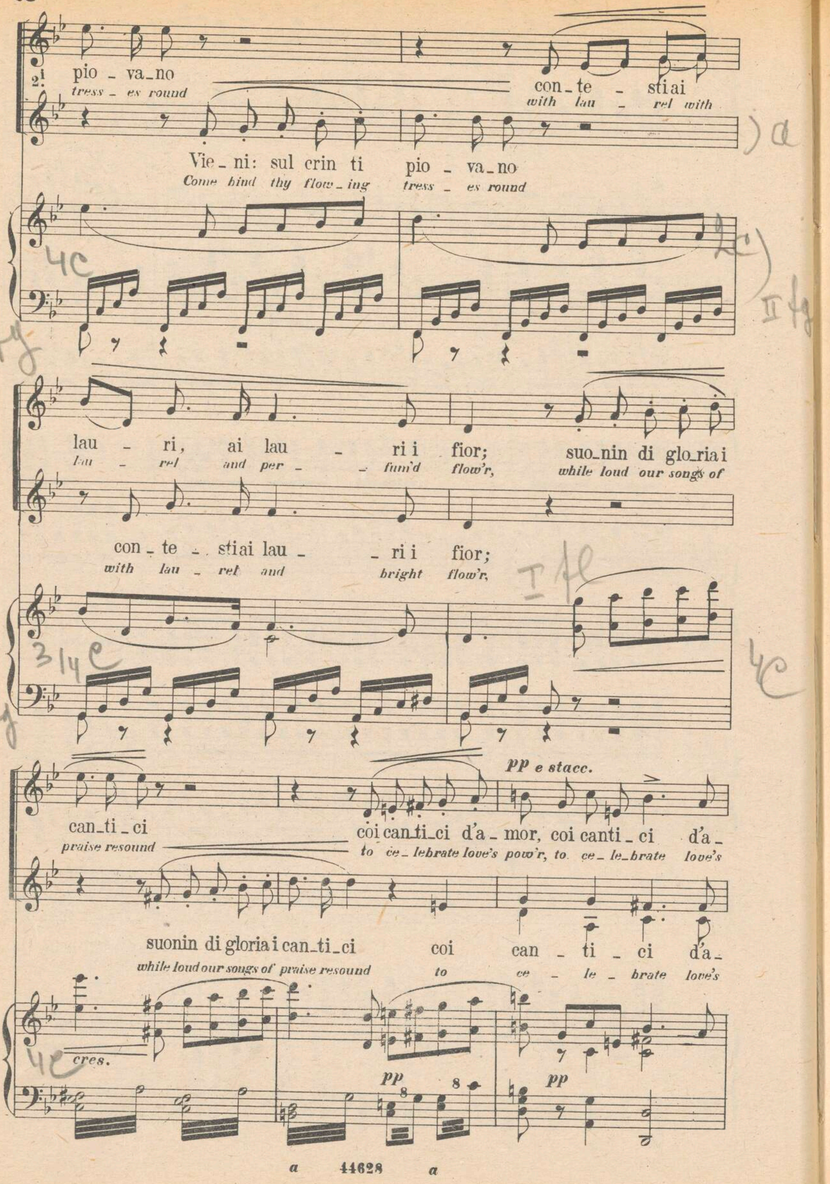
DANCE OF YOUNG MOORISH SLAVES.
The female slaves continue attiring Amneris.

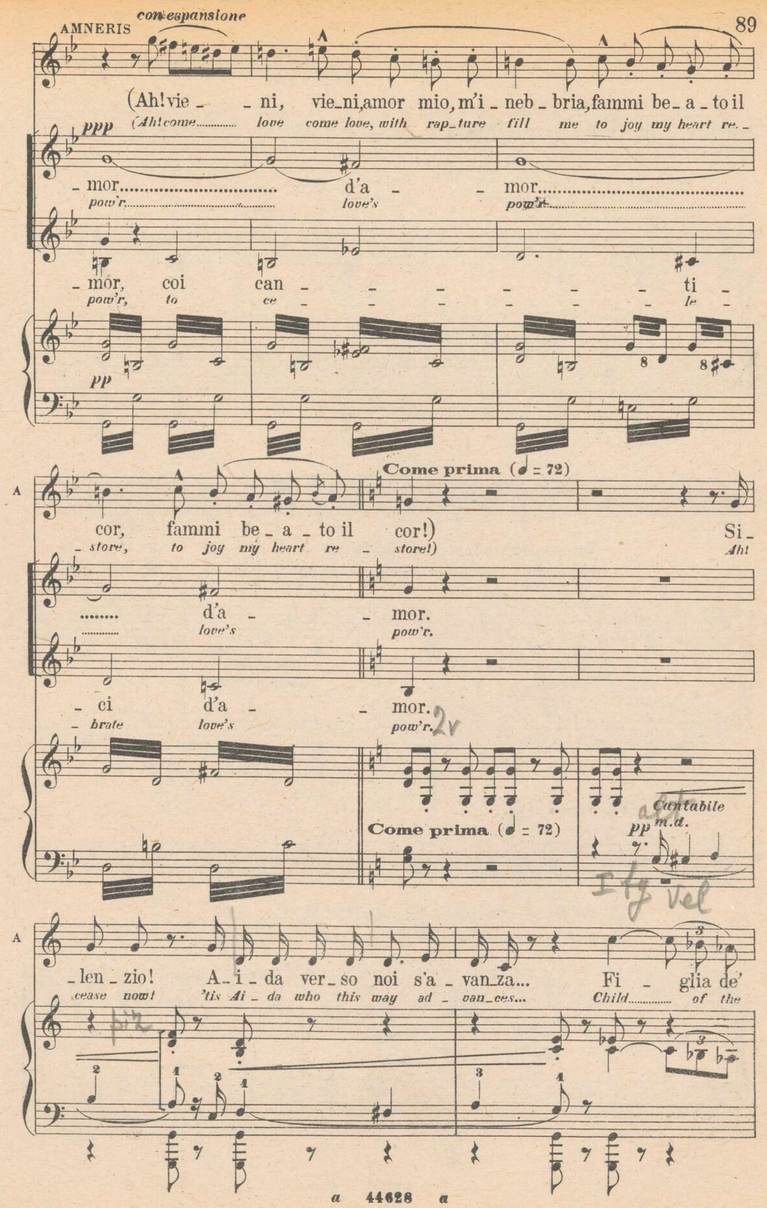
leggerissimo
Più Mosso (♩=152)

ppp


pp
pp
mf
leggerissimo
pp
marcato


ff
tutti
f
stacc.
ff
CHORUS
1! Sop.
Vie_ni: sul crin ti
Come, bind thy flow_ing
I. Tempo
p


pio - va_no
tress - es round
con_te - sti ai
with lau - rel with
Vie_ni: sul crin ti pio - va_no
Come bind thy flow_ing tress - es round
lau - ri, ai lau - ri i fior; suo_nin di glo_ria i
lau - rel and per - fum'd flow'r, while loud our songs of
con_te - sti ai lau - ri i fior;
with lau - rel and bright flow'r,
pp e stacc.
can_ti_ci coi can_ti_ci d'a_mor, coi can_ti_ci d'a_
praise resound to ce_le_brate love's pow'r, to ce_le_brate love's
suonin di gloria i can_ti_ci coi can - ti - ci d'a_
while loud our songs of praise resound to ce - le - brate love's
cres.
pp
pp


AMNERIS
con espansione
(Ah! vie - - ni, vie - ni, amor mio, m'i - neb - bria, fammi be - a - to il
(Ah! come love come love, with rap - ture fill me to joy my heart re -
ppp
- mor
pow'r
d'a - - mor
love's
pow'r
- mor, coi can - - - - - - - - ti -
pow'r, to ce - - - - - - - - le -
pp
Come prima (♩ = 72)
cor, fammi be - a - to il cor!) Si -
- store, to joy my heart re - store!) Ah!
d'a - - mor.
love's pow'r.
- ci d'a - - mor.
- brate love's pow'r.
Come prima (♩ = 72)
Cantabile
pp m.d.
- len - zio! A - i - da ver - so noi s'a - van - za... Fi - glia de'
cease now! 'tis Ai - da who this way ad - van - ces... Child of the

(at a sign from Amneris the slaves retire)
(Enter Aida)

A

vin_ti, il suo do_lor m'è sa_cro.
con_quer'd to me her grief is sa_cred.

A

Nel ri_ve_der_la, il dubbio atroce in me si de_sta...
Once more to see her, my soul a_gain with doubt is tor_tur'd...

All.° Risoluto

A

Il mi_ste_ro fa_tal si squar_ci al_fi_ne!
Thy dread se_cret at last shall be sur_ren_der'd!

col canto

pp

SCENE AND DUET

AIDA and AMNERIS

(to Aida with counterfeited affection)

AMNERIS

Fu la sor_te dell' ar_mi a' tuoi fu_ne_sta, po_ve_ra A_
'Neath the chances of bat_tle succumb thy peo_ple, oh hapless

(♩= 88)
Moderato

p

AM

_i_da!
Ai_da!

Il lut_to che ti pe_sa sul cor te_co di_
The sorrows that af_flict thee be sure I feel as

pp

Cantabile

AM

_vi_do.
keen_ly.

Io son..... l'a_mi_ca tu_a...
My heart..... tow'rds thee yearns fond_ly...

pp

AIDA sf

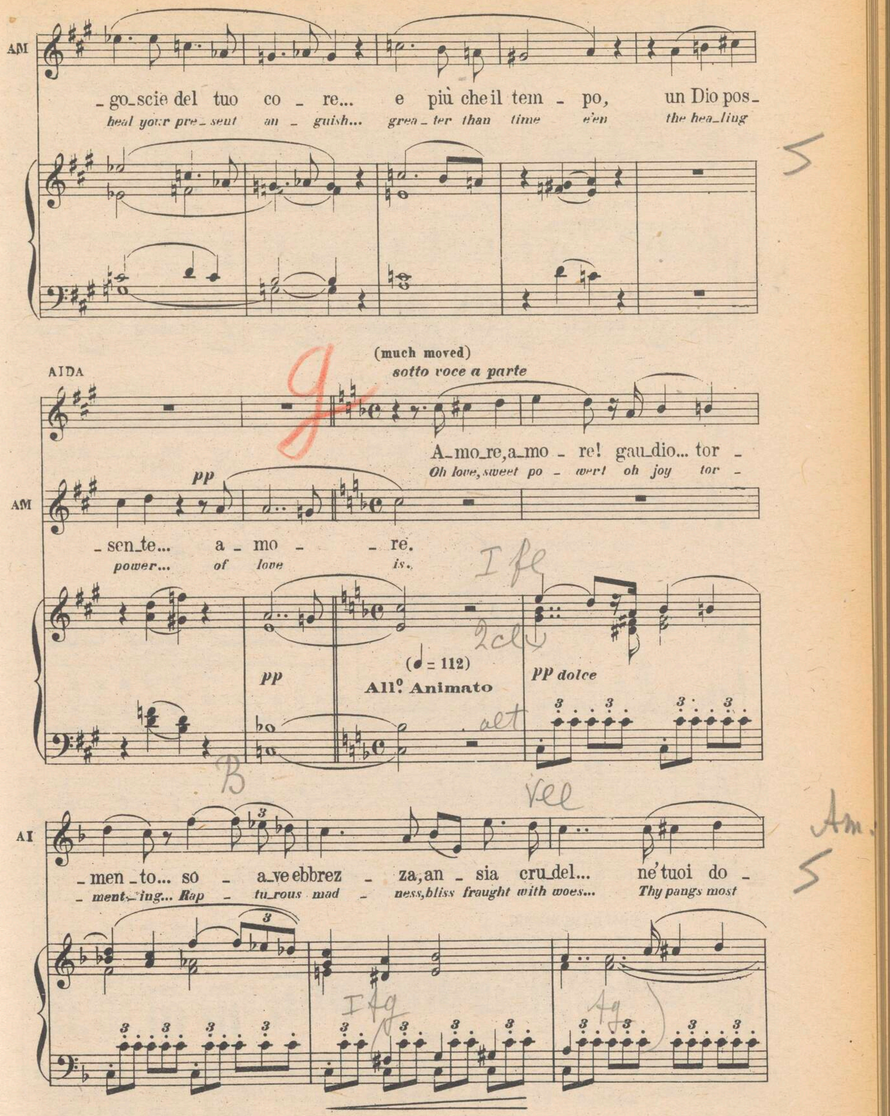
AM

tut_to da me tu a_vra_i... vi_vrai..... fe_li_ce! Fe_
vain_ly naught shall thou ask of me... thy days shall be hap_py! Ah!

p

a 41698 a


Più Mosso (♩ = 100)
AI
li ce esser pos si o lun gi dal suol na
how can I be hap py far from my na tive.
Più Mosso (♩ = 100)
ti o...qui do ve i gnota m'è la sor te del pa dre dei fra
com try where I can ne ver know what fate has be fal len fa ther,
AMN.
tel li?.. Ben ti com piango! pu re hannoun confi ne i
bro ther?. Dee ply you move me! yet no hu man sor row is
Come prima (♩ = 88)
ma li di quaggiù... Sa ne ràil tem po le an
las ting here be low... Time will bring com fort and
a 44628 a


AM
go_scie del tuo co_re... e più che il tem_po, un Dio pos_
heal your pre_sent an_guish... grea_ter than time e'en the hea_ling
AIDA
(much moved)
sotto voce a parte
A_mo_re, a_mo_re! gau_dio... tor_
Oh love, sweet po_wert oh joy tor_
pp
AM
_sen_te... a_mo_re.
power... of love is.
pp
(♩= 112)
All.o Animato
pp dolce
AI
_men_to... so_a_ve ebbrez_za, an_sia cru_del... ne' tuoi do_
_ment_ing... Rap_tu_rous mad_ness, bliss fraught with woes... Thy pangs most

AI
_lo_ri la vi_ta io sen_to... un tuo sor_ri_so mi schiude il
cru_el a life con_ten_ting... Thy smiles en_chan_ting bright heav'n dis_

AM
sottovoce
(Ah! quel pal_lo_re... quel tur_bamen_to sve_lan l'ar_ca_
(You lead_ly pal_lor... her bo_som pan_ting tell of love's pas_

I fl
2 cl
alt

a poco a poco cres.

AI
ciel, un..... tuo sor_ri_so mi..... schiude il
close, thy..... smiles en_chan_ting bright..... heav'n dis_

AM
_na feb_bre d'a_mor.... D'in_ter_ro_gar_la
_sion, tell of love's woes.... Her heart to ques_tion

2 V.
I ob
2 cl
pp leggeriss.
cres.
I cl
2 fg
Vel

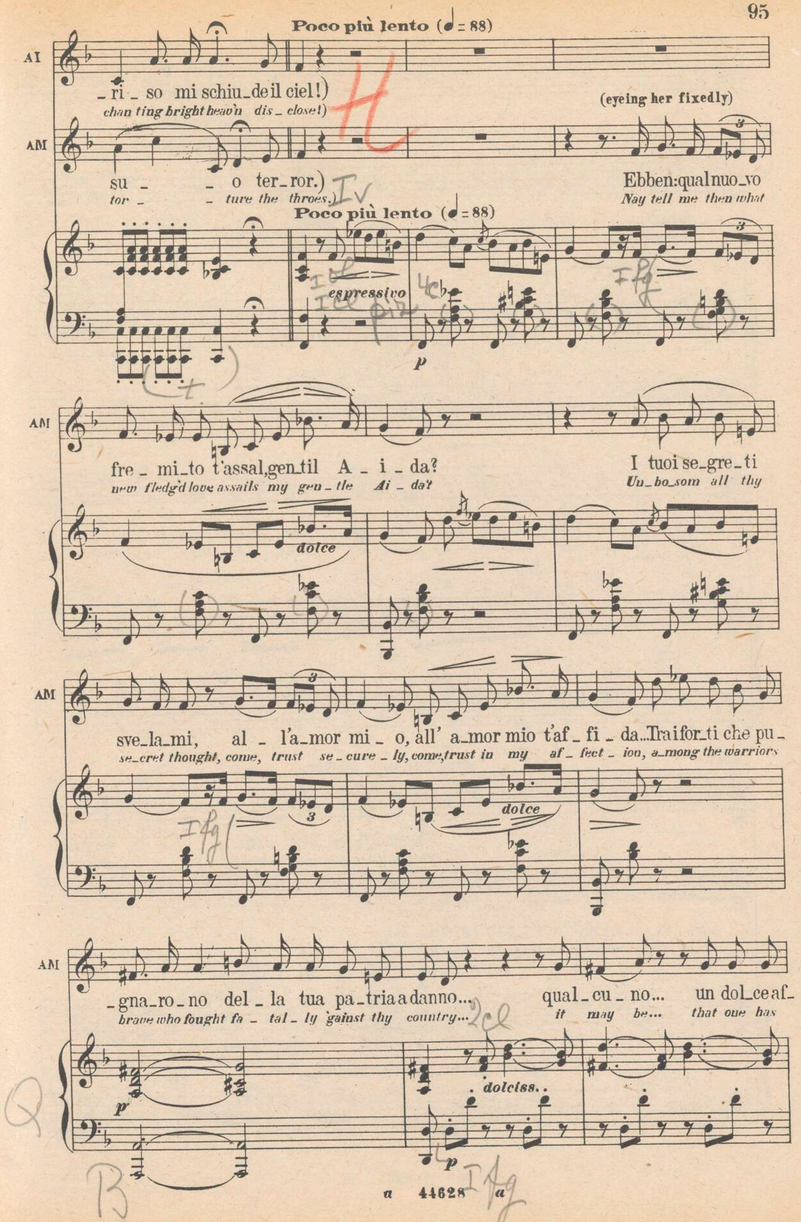
f

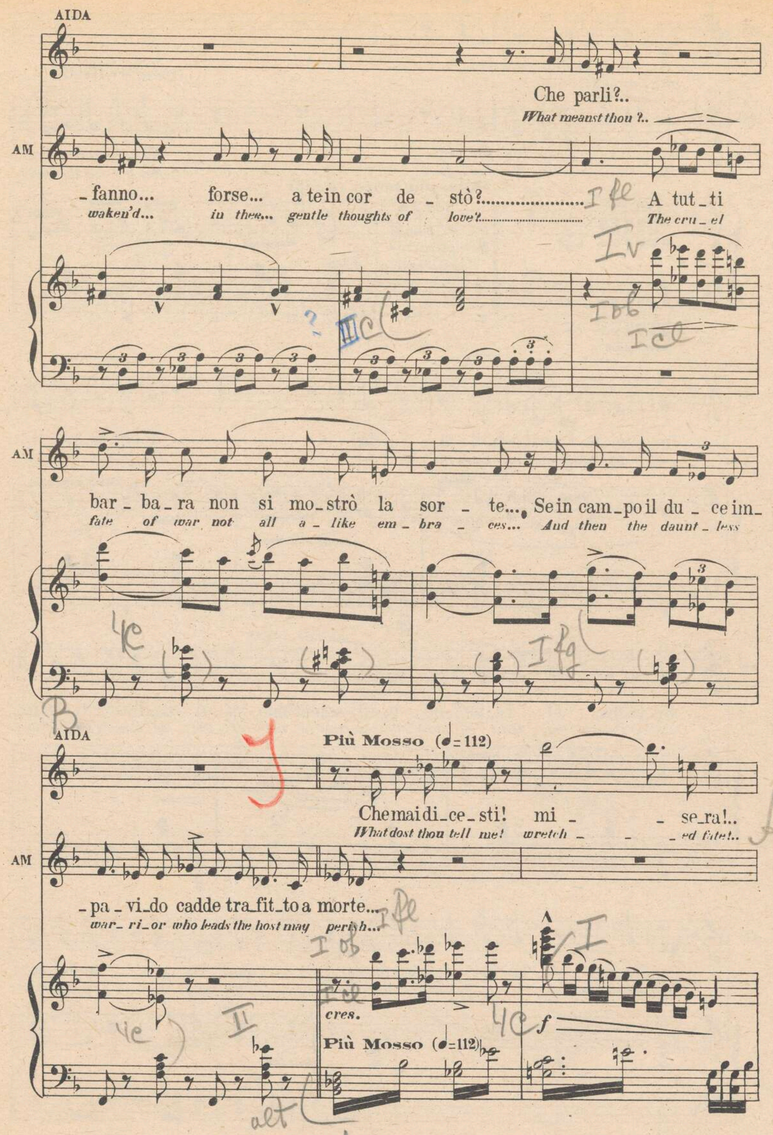
AI
ciel..... ne' tuoi do_lo_ri la vi_ta io sen_to... un tuo sor_
close..... thy pangs most cru_el a life con_ten_ting... thy smiles en_

AM
quasi ho sgomento... di_vi_do l'an_sie del
courage is wanting... my bo_som feels of her

4 c
ff e string. poco a poco

t. t.


Poco più lento (♩= 88)
AI
_ri _ so mi schiu_de il ciel!)
chan ting bright heav'n dis _ close!)
AM
su _ _ o ter_ror.)
tor _ _ ture the throes.)
(eyeing her fixedly)
Ebben: qual nuo_vo
Nay tell me then what
Poco più lento (♩= 88)
espressivo
p
AM
fre _ mi_to t'assal, gen_til A _ i _ da?
new fledg'd love assails my gen _ tle Ai _ da?
I tuoi se_gre_ti
Un_bo_som all thy
dolce
AM
sve_la_mi, al _ l'a_mor mi _ o, all' a_mor mio t'af _ fi _ da... Trai for_ti che pu_
se_cret thought, come, trust se _ cure _ ly, come, trust in my af _ fect _ ion, a_mong the warriors
dolce
AM
_gna_ro_no del _ la tua pa_tria a danno...
brave who fought fa _ tal _ ly 'gainst thy country...
qual_cu _ no... un dol_ce af_
it may be... that one has
dolciss.
p
p
a 44628 a


AIDA
Che parli?..
What meanst thou ?..
AM
-fanno... forse... a te in cor de - stò?.....
waken'd... in thee... gentle thoughts of love?.....
A tut-ti
The cru-el
bar-ba-ra non si mo-strò la sor - te... Se in cam-po il du-ce im-
fate of war not all a-like em-bra-ces... And then the daunt-less
AIDA
Più Mosso (♩= 112)
Che mai di-ce-sti! mi - - se-ra!..
What dost thou tell me! wretch - - ed fate!..
AM
-pa-vi-do cadde tra-fit-to a morte...
war-ri-or who leads the host may perish...
cres.
Più Mosso (♩= 112)
f


AI
AM
Mi se_ra!..
Wretch_ _ed fate!..
Si... Ra_da_mès da'tuoi fu spento... E pianger
Yes... Ra_da_mès by thine is slaughter'd... and canst thou
pp
mf
p
Per sem_pre io pian_ge_
For ev_er my tears shall
puo_i?..
mourn him?..
Gli
The
p
_rò!
flow!
Av_ver_si sem_pre a me fu_ro i
Ce_le_stial fa_vor to me was ne'er ex_
Dei t'han ven_di_ca_ta...
gods have wrought thee vengeance...
mf
ff
a 44628 a

AI

Nu_mi...
ten_ded... **(breaking out with violence)**

AM

ff
Tre - - - - ma! in cor ti les_si... tu
Trem - - - - ble! thou art des_ co_ver'd... thou

ff *pp* *p*

AI

I - o!..
I love!..

AM

l'a - mi... Non men_ti_re!.. Un det_to an_
*lov'st him Ne'er de_ ny it!.. Nay to con_*

f

AM

f a piacere

_co_ra e il ve_ro sa_prò... Fis_sa_mi in
_found thee I need but one word... Gaze on my

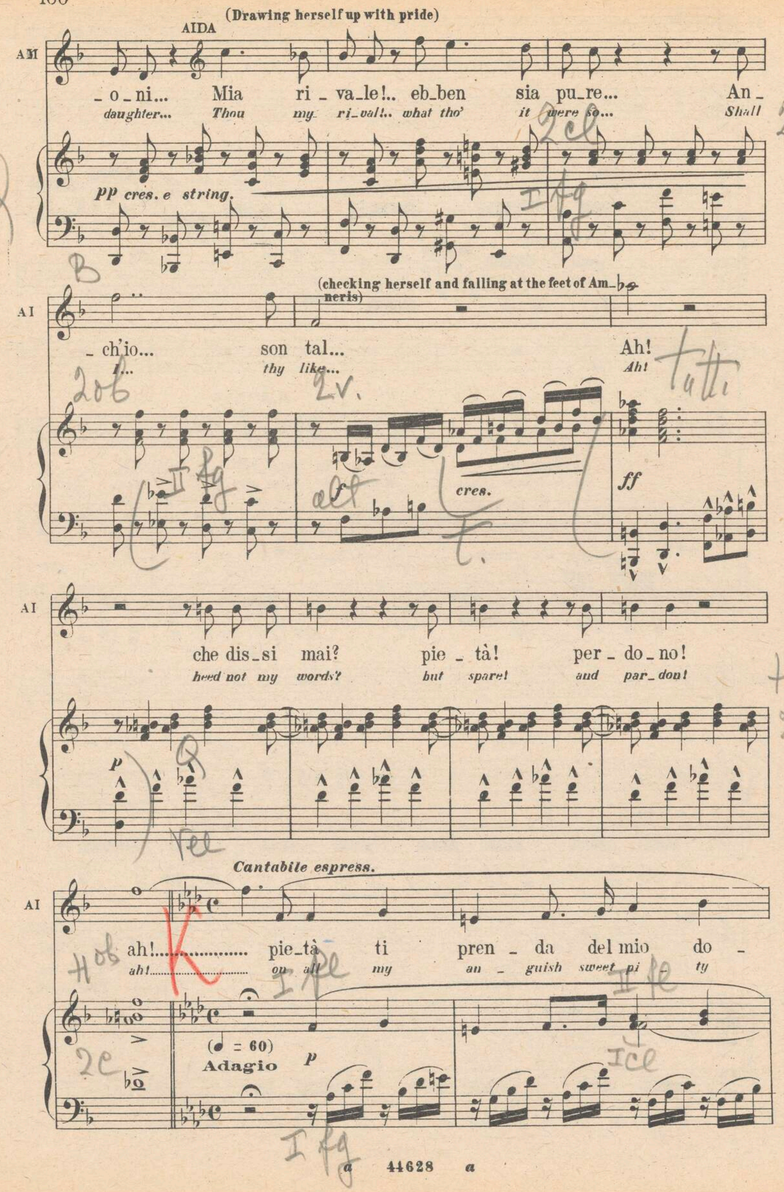
ff *p*

AM

vol_to... io t'in_gan_na_va... Ra_da_mès...
vis_age... I told thee false_ly... Ra_da_mès...

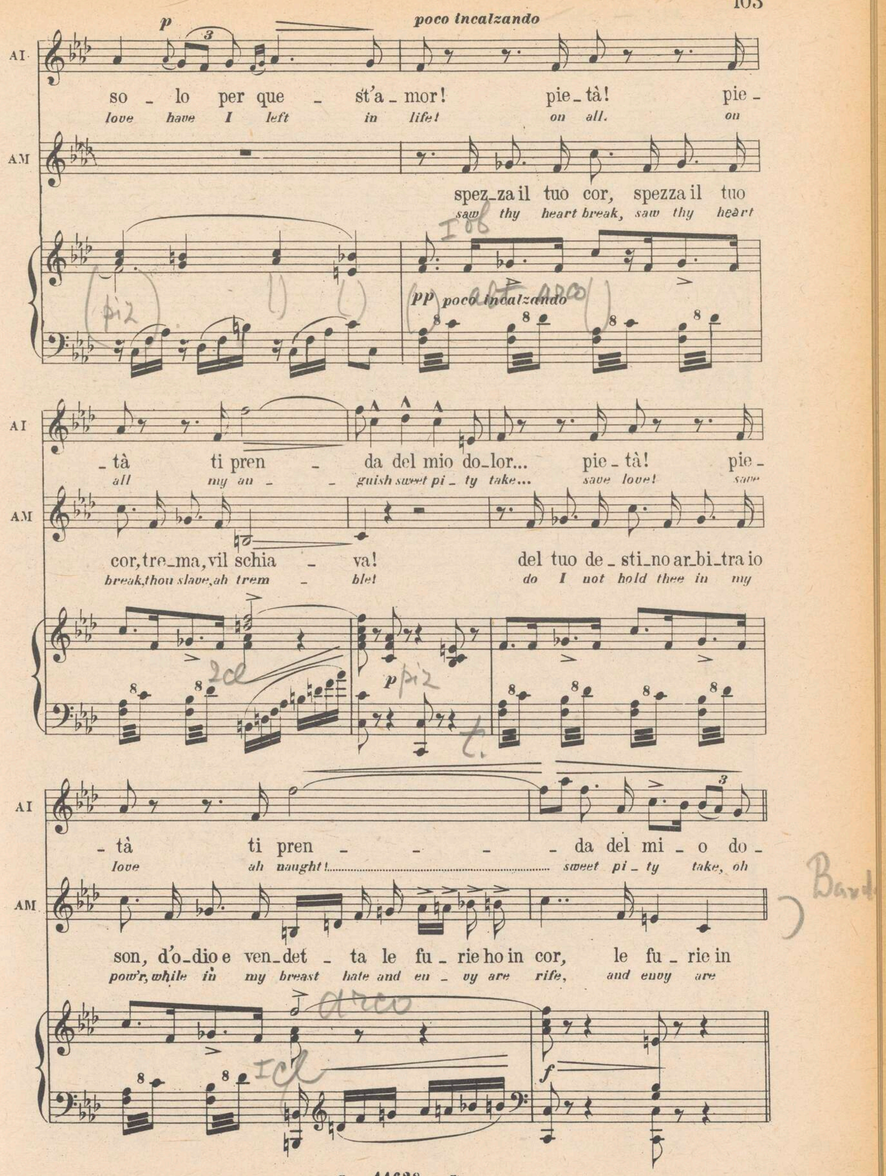
ppp col canto


(kneeling with rapture)
AI
Vi - - - - - - ve!ah gra - zie,o
Lio - - - - - - eth! Gods, I
AM
vi - ve... tutti
li - veth...
ff tutta forza
AI
Nu - mi!
thank ye!
AM
a piacere
Ancor..... men_tir tu spe_ri? Si... tu
Dost hope..... still now de - ceive me? Yes... thou
pp
ppp
AM
l'a - - mi... Ma l'a_mo an_ch'io... in_ten_di
lov'st him... So e'en do I... dost hear my
col canto
AM
tu?.. son tua ri - va_le... fi - - glia de' Fa - ra -
words?.. be - hold thy ri_val...here in a Pha_raoh's
a 44628 a


(Drawing herself up with pride)
AIDA
Am
_o_ni... Mia ri_va_le!.. eb_ben sia pu_re... An_
daughter... Thou my ri_val!.. what tho' it were so... Shall
pp cres. e string.
(checking herself and falling at the feet of Am_neris)
Al
_ch'io... son tal... Ah!
I... thy like... Ah!
cres.
ff
che dis_si mai? pie_tà! per_do_no!
heed not my words? but spare! and par_don!
p
Cantabile espress.
ah!..... pie_tà ti pren_da del mio do_
ah!..... on all my an_guish sweet pi_ty
(♩ = 60)
Adagio
p
44628


AI
-lor... È ve - ro... io l'a - mo d'immen - so a -
take... 'Tis true that... all else for his love I'd
AI
- mor... Tu sei fe - li - ce... tu sei pos -
forsake... While thou art migh - ty... all joys thy
AI
- sen - te...io vi - vo so - lo per que - sto a -
dow - - er..naught save my love have I left in
AI
AMN. f
- mór! Tre - ma,vil schia - va!spez - zail tuo co_re... se - gnar tua
life! Trem - ble,slave, would thy heart I saw breaking on thy mad
f
a 44628 a


AM
mor - te può quest'a - mo - re... Del tuo de-sti - no ar-bi-tra
pass - ion life thou art sta - king... Do I not hold thee fast in my
AIDA
Tu sei fe -
While thou art
AM
so - no, d'odio e vendet-ta le fu-rie ho in cor.
po - wer while in my breast hate and en - my care rife
AI
- li - ce... tu sei pos - sen - te... io vi - vo
hap - py... all joys thy dow - er... naught save my
AM
Tre - ma, vil schia - va!
Trem - ble, slave, would I


poco incalzando
so - lo per que - st'a - mor! pie - tà! pie -
love have I left in life! on all. on
spez - za il tuo cor, spezza il tuo
saw thy heart break, saw thy heart
pp poco incalzando
- tà ti pren - da del mio do - lor... pie - tà! pie -
all my an - guish sweet pi - ty take... save love! saw
cor, tre - ma, vil schia - va! del tuo de - sti - no ar - bi - tra io
break, thou slave, ah trem - ble! do I not hold thee in my
- tà ti pren - - - da del mi - o do -
love ah naught! sweet pi - ty take, oh
son, d'o - dio e ven - det - ta le fu - rie ho in cor, le fu - rie in
pow'r, while in my breast hate and en - vy are rife, and envy are

All° Marziale (♩ = 100)

AI
_lor.
life.

AM
cor.
rife.

Sop.
ff
Su! del
Up! of

Ten.
ff
Su! del
Up! of

B
ff
Su! del
Up! of

All° Marziale (♩ = 100)
ff
ff

AII
Al_la pom _ pache s'appresta meco,o schia_va,assi_ste_ra_i;
In the pa _ geant now pre_pa_ring shall a part by thee be ta_ken;

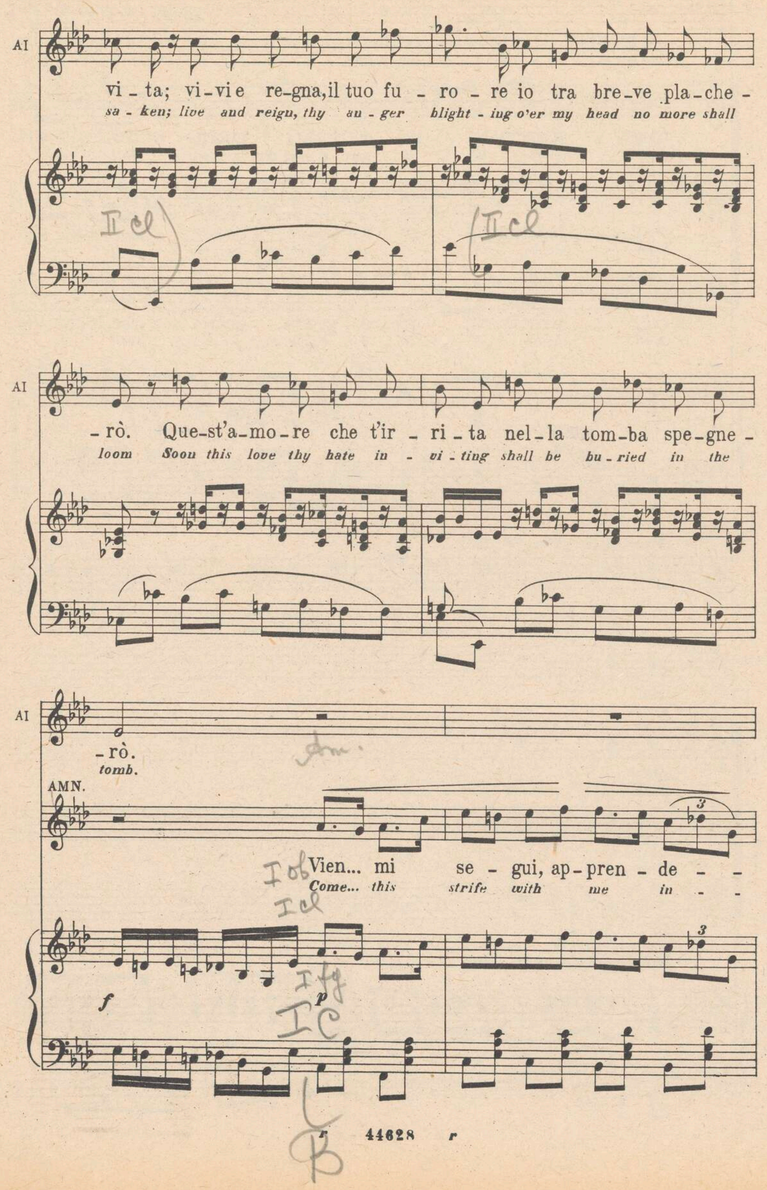
Ni _ loalsa_cro li_do sien bar_rie _ rai no _ stri pet_ti; non ec_
Ni _ lus' sa _ cred rio_er guard the shores, E_gyp_tians brave, Un_to

Ni _ loalsa_cro li_do sien bar_rie _ rai no _ stri pet_ti; non ec_
Ni _ lus' sa _ cred rio_er guard the shores, E_gyp_tians brave, Un_to

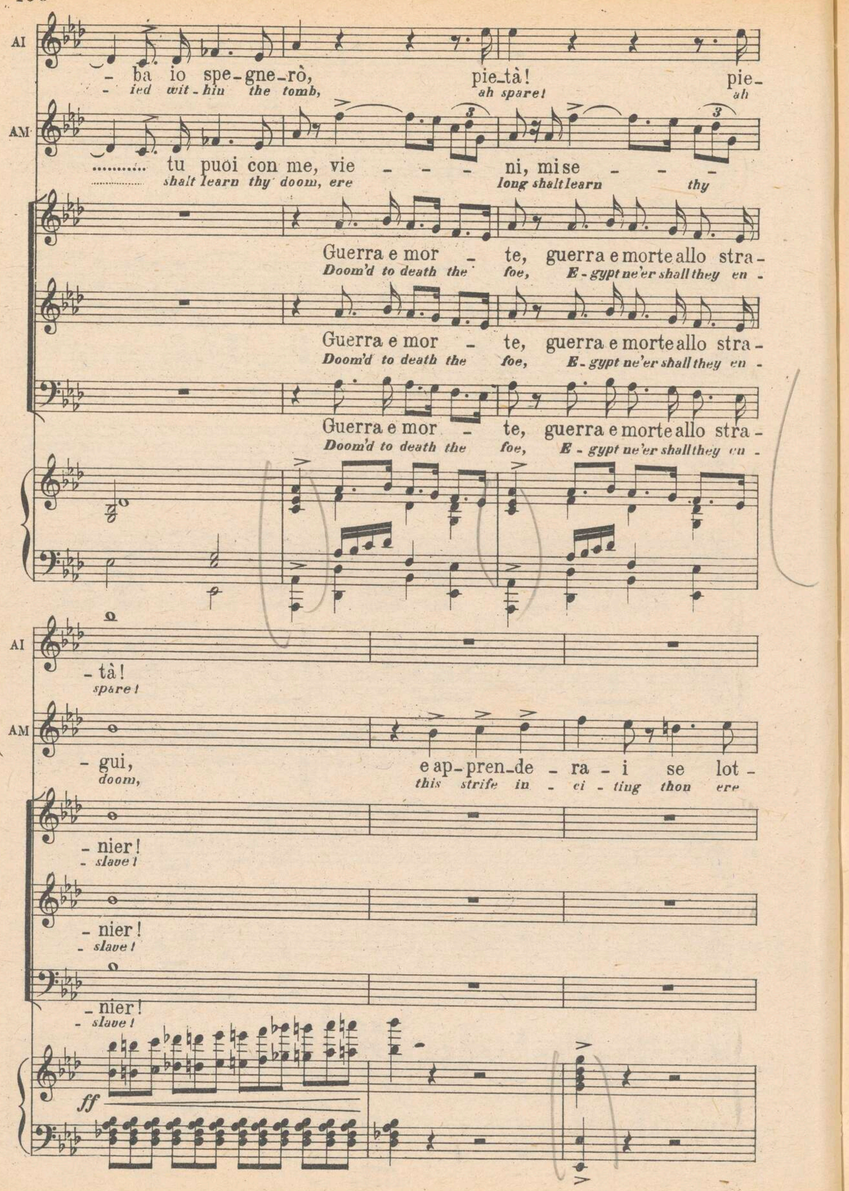
Ni _ loalsa_cro li_do sien bar_rie _ rai no _ stri pet_ti; non ec_
Ni _ lus' sa _ cred rio_er guard the shores, E_gyp_tians brave, Un_to

ff
ff

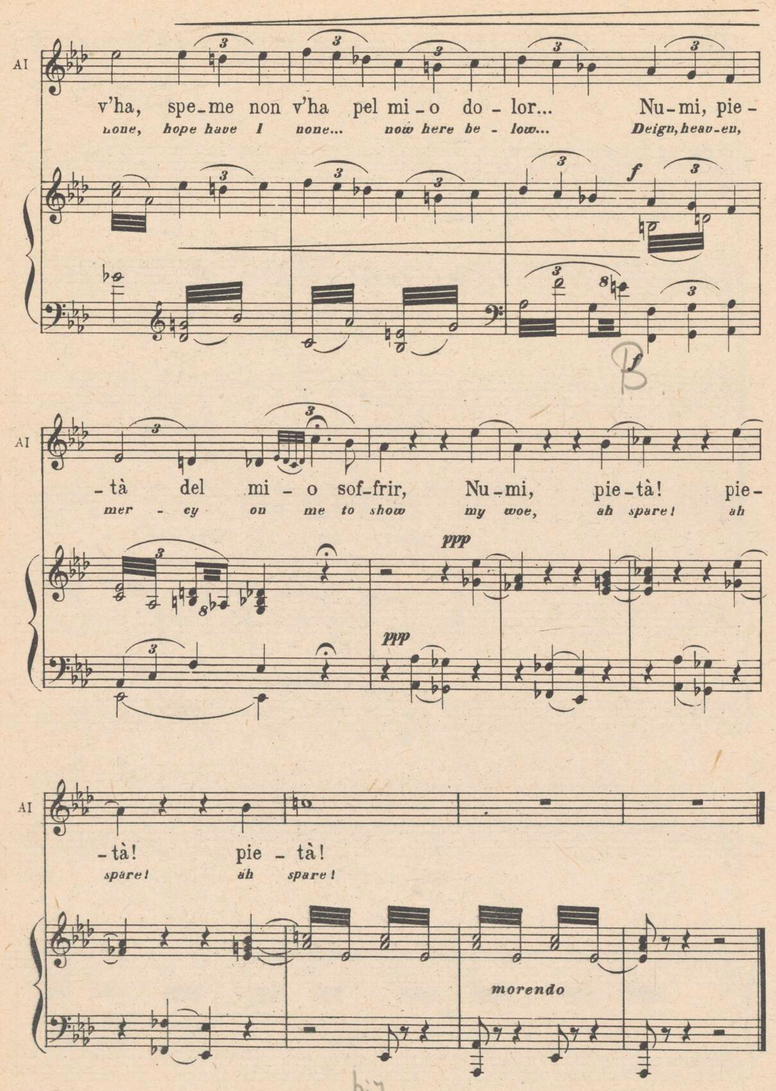

AM
tu prostra - ta nel - la pol_ve_re,..... io sul' tro_no accanto al
Thou the dust, slave a - bj - ect, bi_ting,..... on the throne while I find
- cheg - gi che un sol gri - do: guerra, guerra e mor_te allo stra_
death the foe de - li - ver, E_gypt they ne_ver shall en -
- cheg - gi che un sol gri - do: guerra, guerra e mor_te allo stra_
death the foe de - li - ver, E_gypt they ne_ver shall en -
- cheg - gi che un sol gri - do: guerra, guerra e mor_te allo stra_
death the foe de - li - ver, E_gypt they ne_ver shall en -
AIDA
Poco più vivo (♩= 100)
Ah! pie_tà!.. che più mi re_sta? un de_ser_to è la mia
Pray thee spare a heart des_pai ring life's to me a void for -
AM
Re.
room.
- nier!
- slave.
- nier!
- slave.
- nier!
- slave.
Poco più vivo (♩= 100)
pp


AI
vi - ta; vi - vie re - gna, il tuo fu - ro - re io tra bre - ve pla - che -
sa - ken; live and reign, thy an - ger blight - ing o'er my head no more shall
II cl
II cl
AI
- rò. Que - st'a - mo - re che t'ir - ri - ta nel - la tom - ba spe - gne -
loom Soon this love thy hate in - vi - ting shall be bu - ried in the
AI
- rò.
tomb.
AMN.
Vien... mi se - gui, ap - pren - de - -
Come... this strife with me in - -
I ob
I cl
I fg
I C
f
p
3
3


AI
Ah! pie-tà!
Ah! then spare!
AM
-ra - i se lot - tar tu puoi con
vi - ting, Thou ere long shalt learn thy
AI
quest' a -
soon this
AM
me, se lot-tar tu puoi, tu puoi con me,
doom, thou ere long shalt learn, shalt learn thy doom,
pp
f
ff
AI
- mor nel - la tom -
love shall be bur - -
AM
ap - pren - de - rai se lot-tar tu puoi
yes thou ere long, thou ere long shalt learn,
ff
pp
r 44628 r

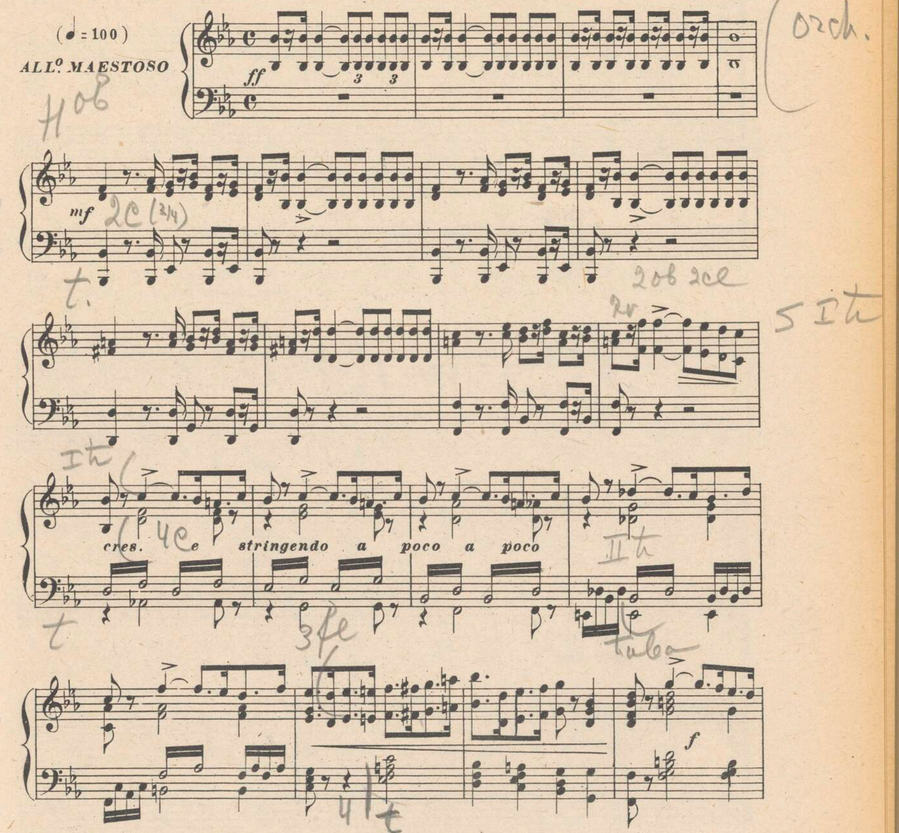

AI
- ba io spe-gne-rò, pie-tà! pie-
- ied wit-hin the tomb, ah spare! ah
AM
tu puoi con me, vie - - - ni, mise - - -
shalt learn thy doom, ere long shalt learn thy
Guerra e mor - te, guerra e morte allo stra-
Doom'd to death the foe, E-gypt ne'er shall they en-
Guerra e mor - te, guerra e morte allo stra-
Doom'd to death the foe, E-gypt ne'er shall they en-
Guerra e mor - te, guerra e morte allo stra-
Doom'd to death the foe, E-gypt ne'er shall they en-
AI
- tà!
spare!
AM
- gui, e ap-pren-de - ra - i se lot-
doom, this strife in-ci-ting thou ere
- nier!
- slave!
- nier!
- slave!
- nier!
- slave!
ff


AI
Nu - mi, pie-
Pow - ers a-
AM
-tar tu puoi con me.
long shalt learn thy doom.
guerra e mor-te allo stra-nier!
E - gypt ne'er shall they en - slave!
guerra e mor-te allo stra-nier!
E - gypt ne'er shall they en - slave!
guerra e mor-te allo stra-nier!
E - gypt ne'er shall they en - slave!
ppp
AI
- tà del mio mar-tir, spe - me non
bove, pi - ty my woe, hope have I
att
Veo

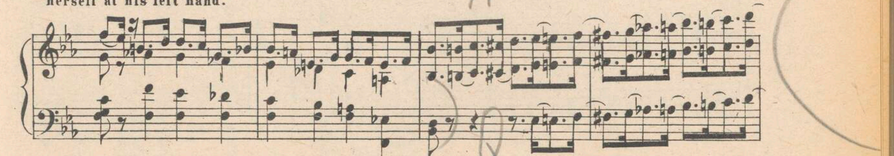

AI
v'ha, spe-me non v'ha pel mi-o do-lor... Nu-mi, pie-
none, hope have I none... now here be-low... Deign, heav-en,
f
-tà del mi-o sof-frir, Nu-mi, pie-tà! pie-
mer-cy on me to show my woe, ah spare! ah
ppp
ppp
-tà! pie-tà!
spare! ah spare!
morendo

GRAND FINALE II.

SCENE II. An avenue to the City of Thebes.
In front a clump of palms. Right hand a temple dedicated to Ammon. Left hand a throne with a purple canopy: At back triumphal arch. The stage is crowded with people.



Enter the King followed by state-Officers, Priests, Captains, Fan bearers, Standard bearers. Afterwards Amneris with Aida and slaves. The King takes his seat on the throne. Amneris places herself at his left hand.



CHORUS OF PEOPLE

Sop. 1! *a tempo come prima*

ff

Gloria all'Egit - to, ad I - si - de che il sacro suol pro - teg - ge! Al
Glo - ry to I - sis and the land by her firm arm pro - tec - ted! To

Sop. 2!

ff

Gloria all'Egit - to, ad I - si - de che il sacro suol pro - teg - ge! Al
Glo - ry to I - sis and the land by her firm arm pro - tec - ted! To

Ten.

ff

Gloria all'Egit - to, ad I - si - de che il sacro suol pro - teg - ge! Al
Glo - ry to I - sis and the land by her firm arm pro - tec - ted! To

ff

Gloria all'Egit - to, ad I - si - de che il sacro suol pro - teg - ge! Al
Glo - ry to I - sis and the land by her firm arm pro - tec - ted! To

ff a tempo come prima

ff *ff*

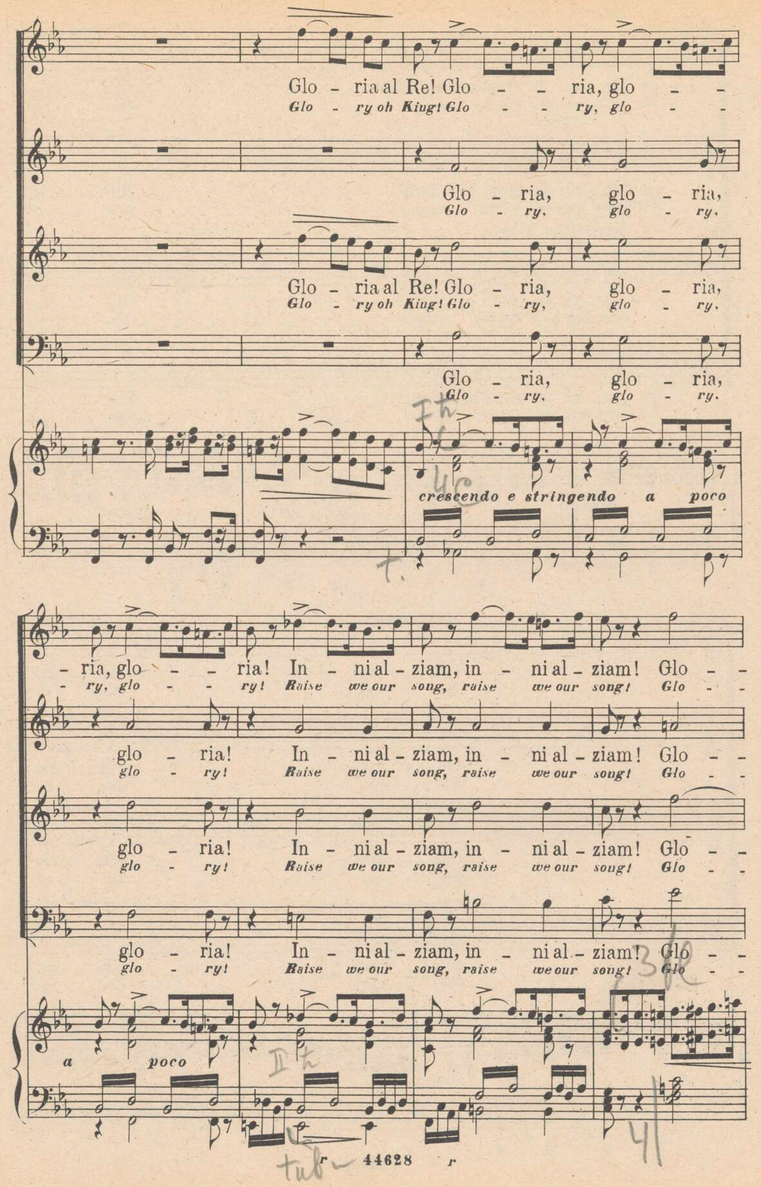
Re che il Del - ta reg - ge, al Re che il Del - ta reg - - -
Eg - ypt's King e - lec - ted, to E - gypt's King e - lec - - -

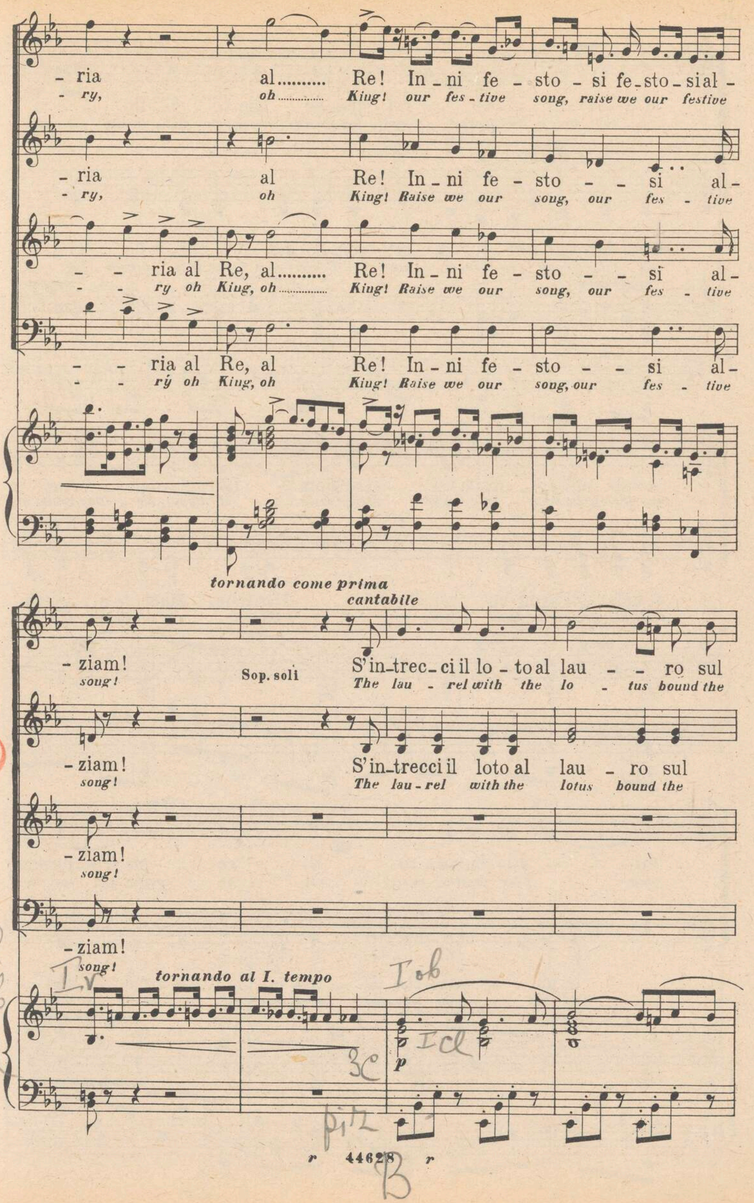
Re che il Del - ta reg - ge, al Re che il Del - ta reg - - -
Eg - ypt's King e - lec - ted, to E - gypt's King e - lec - - -

Re che il Del - ta reg - ge, al Re che il Del - ta reg - ge
Eg - ypt's King e - lec - ted, to E - gypt's King e - lec - ted

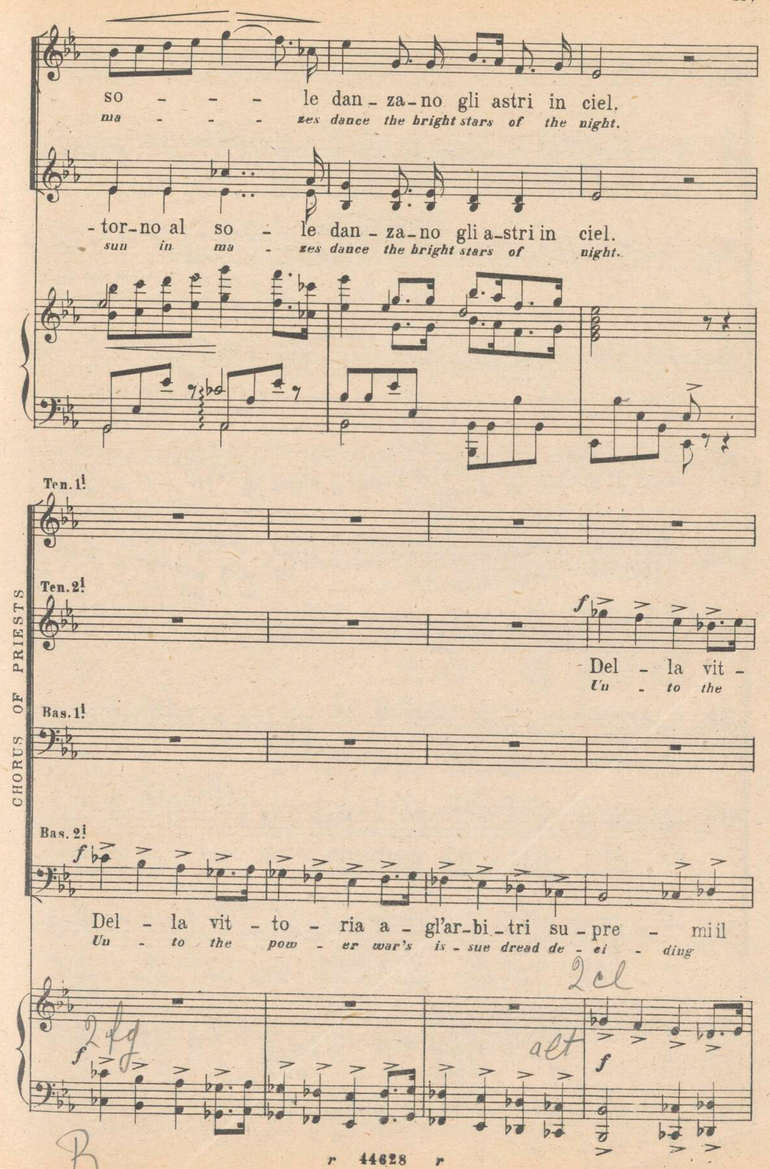
Re che il Del - ta reg - ge, al Re che il Del - ta reg - - -
Eg - ypt's King e - lec - ted, to E - gypt's King e - lec - - -

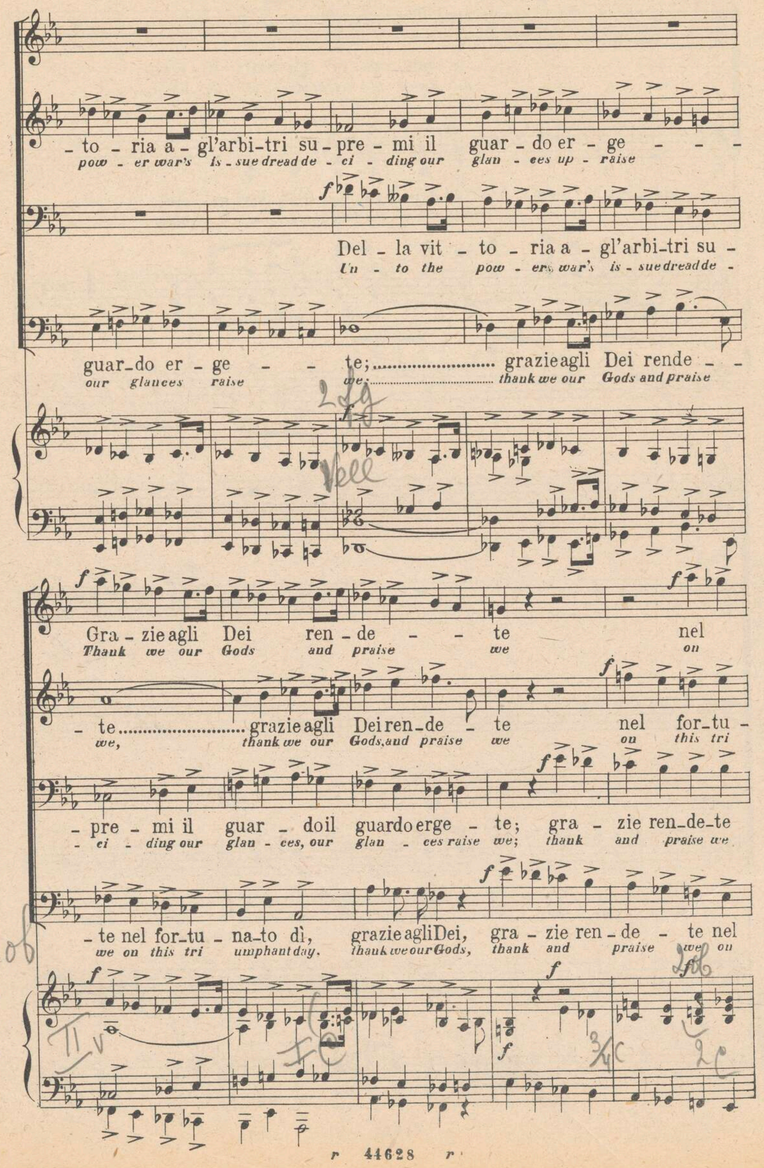

pesante e stent.
- ge in - ni fe - stosi al - ziam!
- ted raise we our festive songs!
Glo - ria!
Glo - ry!
pesanti
mf
Glo - ria!
Glo - ry!


Glo - ria al Re! Glo - - ria, glo - -
Glo - ry oh King! Glo - - ry, glo - -
Glo - ria, glo - ria,
Glo - ry. glo - ry.
Glo - ria al Re! Glo - ria, glo - ria,
Glo - ry oh King! Glo - ry, glo - ry.
Glo - ria, glo - ria,
Glo - ry. glo - ry.
crescendo e stringendo a poco
- ria, glo - - ria! In - ni al - ziam, in - ni al - ziam! Glo - -
- ry, glo - - ry! Raise we our song, raise we our song! Glo - -
glo - ria! In - ni al - ziam, in - ni al - ziam! Glo - -
glo - ry! Raise we our song, raise we our song! Glo - -
glo - ria! In - ni al - ziam, in - ni al - ziam! Glo - -
glo - ry! Raise we our song, raise we our song! Glo - -
a poco
44628


- ria al..... Re! In - ni fe - sto - si fe - sto - sial -
- ry, oh..... King! our fes - tive song, raise we our festive
- ria al Re! In - ni fe - sto - si al -
- ry, oh King! Raise we our song, our fes - tive
- - ria al Re, al..... Re! In - ni fe - sto - si al -
- - ry oh King, oh..... King! Raise we our song, our fes - tive
- - ria al Re, al Re! In - ni fe - sto - si al -
- - ry oh King, oh King! Raise we our song, our fes - tive
tornando come prima
cantabile
- ziam! Sop. soli S'in - trec - ci il lo - to al lau - - ro sul
song! The lau - rel with the lo - tus bound the
- ziam! S'in - trecci il loto al lau - ro sul
song! The lau - rel with the lotus bound the
- ziam!
song!
- ziam!
song!
tornando al I. tempo
p


crin dei vin - ci - to - ri! nem - bo gen - til di fio - ri
vic - tors' brows en - wreath - ing! let flow'rs sweet per - fume breath - ing
brows en - wreath - ing!
vin - ci - to - ri!
crin dei vin - ci - to - ri! nem - bo gen - til di fio - ri
vic - tors' brows en - wreath - ing! let flow'rs sweet per - fume breath - ing.
stenda sull'ar - mi un vel. Danziam, fanciulle e-gi - zie, le
veil their grim arms from sight. Dance, sons of Egypt, cir - cling round and
stenda sull'armi un vel. Danziam, fanciulle e - gi - zie,
veil their grim arms from sight. Dance, sons of Egypt cir - cling.
cres.
mi - sti - che ca - ro - le, co - me d'in - torno al
sing your mystic prais - es, as round the sun in
le mi - sti - che ca - ro - le, co - me d'in -
and sing your mys - tic prai - ses, as round the
cres.


so - - - le dan - za - no gli astri in ciel.
ma - - - zes dance the bright stars of the night.
- tor - no al so - le dan - za - no gli a - stri in ciel.
sun in ma - zes dance the bright stars of night.
Ten. 1!
Ten. 2!
Del - la vit -
Un - to the
Bas. 1!
Bas. 2!
CHORUS OF PRIESTS
Del - la vit - to - ria a - gl'ar - bi - tri su - pre - mi il
Un - to the pow - er war's is - sue dread de - ei - ding
2 cl
alt
r 44628 r


- to - ria a - gl'arbi-tri su - pre - mi il guar - do er - ge - - -
pow - er war's Is - sue dread de - ci - ding our glan - ces up - raise
Del - la vit - to - ria a - gl'arbi-tri su -
Un - to the pow - er's war's is - sue dread de -
guar-do er - ge - - te; grazie agli Dei rende - -
our glances raise we; thank we our Gods and praise
Gra - zie agli Dei ren - de - - te nel
Thank we our Gods and praise we on
- te grazie agli Dei ren-de - te nel for-tu -
we, thank we our Gods, and praise we on this tri
- pre - mi il guar - doil guardo erge - te; gra - zie ren-de-te
- ci - ding our glan - ces, our glan - ces raise we; thank and praise we
- te nel for-tu - na-to dì, grazie agli Dei, gra - zie ren - de - te nel
we on this tri umphant day. thank we our Gods, thank and praise we on

CHORUS OF PEOPLE

Sop. 1.

Sop. 2.

Ten.

ff

Co - me d'intorno al
As - round the Sun in

Co - me d'intorno al
As - round the Sun in

In - ni fe -
Raise we our

In - ni fe -
Raise we our

for-tu - na-to dì,
this tri - um-phant day,

gra - zie a - gli
thank we the

- na - to dì,
- um - phant day,

gra - zie a - gli
thank we the

nel for-tu-na-to dì,
on this tri-um-phant day,

gra - zie a - gli
tha-k we the

for-tu - na-to dì,
this tri - um-phant day,

gra - zie a - gli
thank we the

ff 4c

so – – le danzano gli astri in ciel.
maz – – es dan-ce the bright stars of night.

so – – le danzano gli astri in ciel.
maz – – es dan-ce the bright stars of night.

– sto-si alziam al Re, al – zia-mo al Re.
festive songs, Raise we our songs to the King.

– sto-si alziam al Re, al – zia-mo al Re.
festive songs, Raise we our songs to the King.

Dei ren-de – te nel fortuna-to dì.
Gods and praise we on this triumphant day.

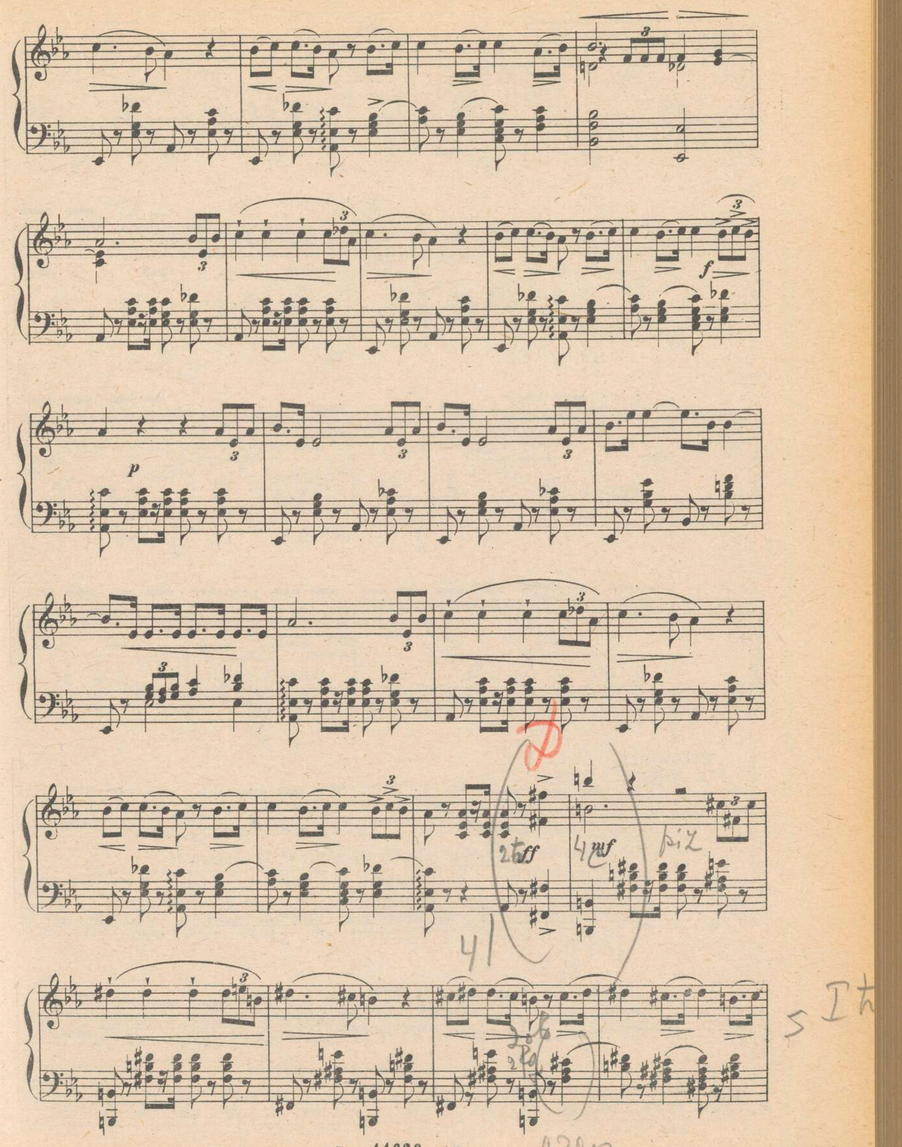
Dei ren-de – te nel fortuna-to dì.
Gods and praise we on this triumphant day.

Dei ren-de – te nel fortuna-to dì.
Gods and praise we on this triumphant day.

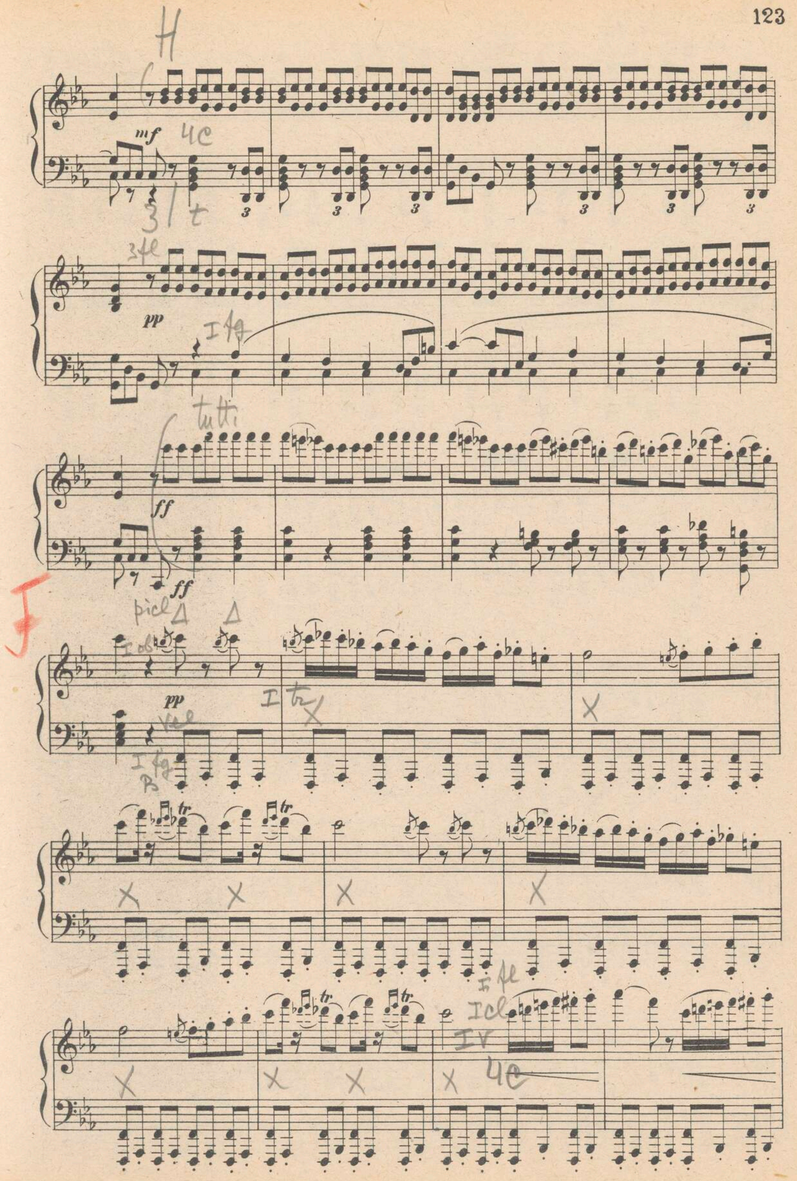
Dei ren-de – te nel fortuna-to dì.
Gods and praise we on this triumphant day.

(The Egyptian troops preceded by trumpets defile before the King)

mf


p
f
2 fff
4 mf
poco
41
= Ith


cres.
BALLABILE
PIÙ MOSSO (♩ = 144)
Staccato
(A group of dancing girls appear bringing the spoils of the conquered)


H
mf
4c
pp
I
tutti
ff
pizz
Δ
Δ
pp
I
tr
X
Vcle
I
B
tr
X
I
IV
4c

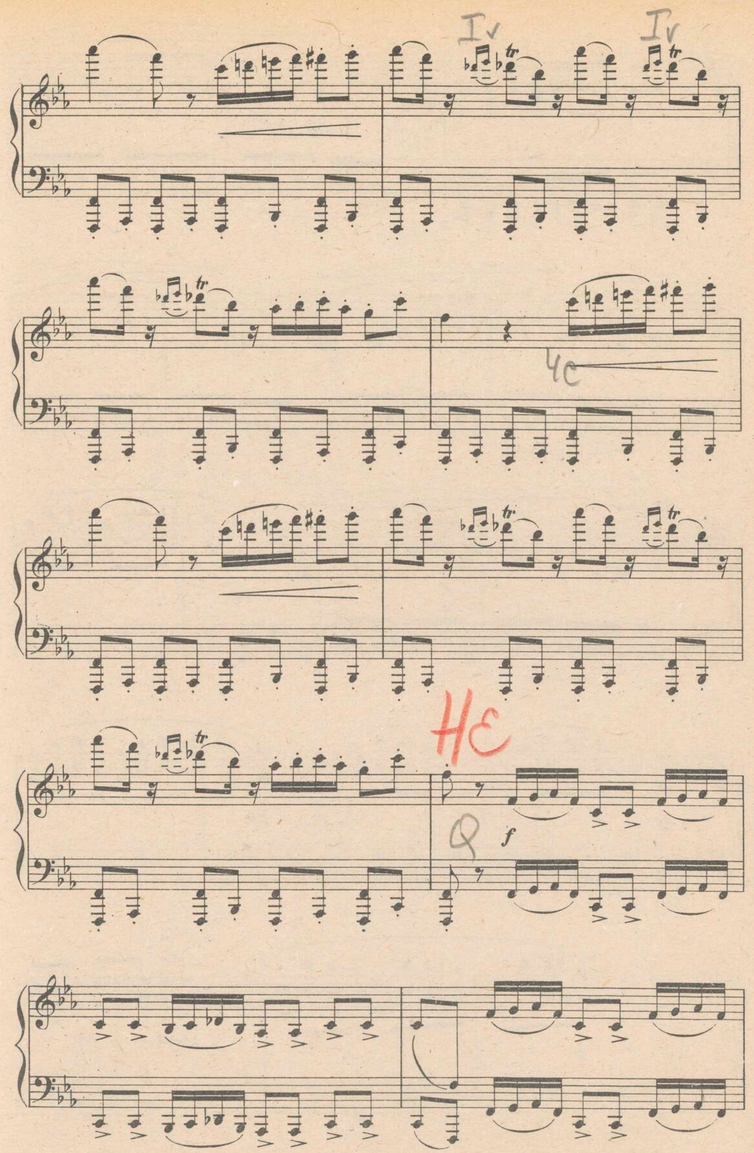

Iv
Iv
4c
Iv
Iv
5q
g
fq
Icl
2v
I fg
pp
dct
3/4c
II fg
picl
Ifg obcl
2v.
pp
fz
p
2c
3/4c


fz
p
mf
pp
ff
3fl
Ice
4c
2cl
2tr
2fg
5 tub
44628


(2)
pp
m.s.
ff
tutti
ppp

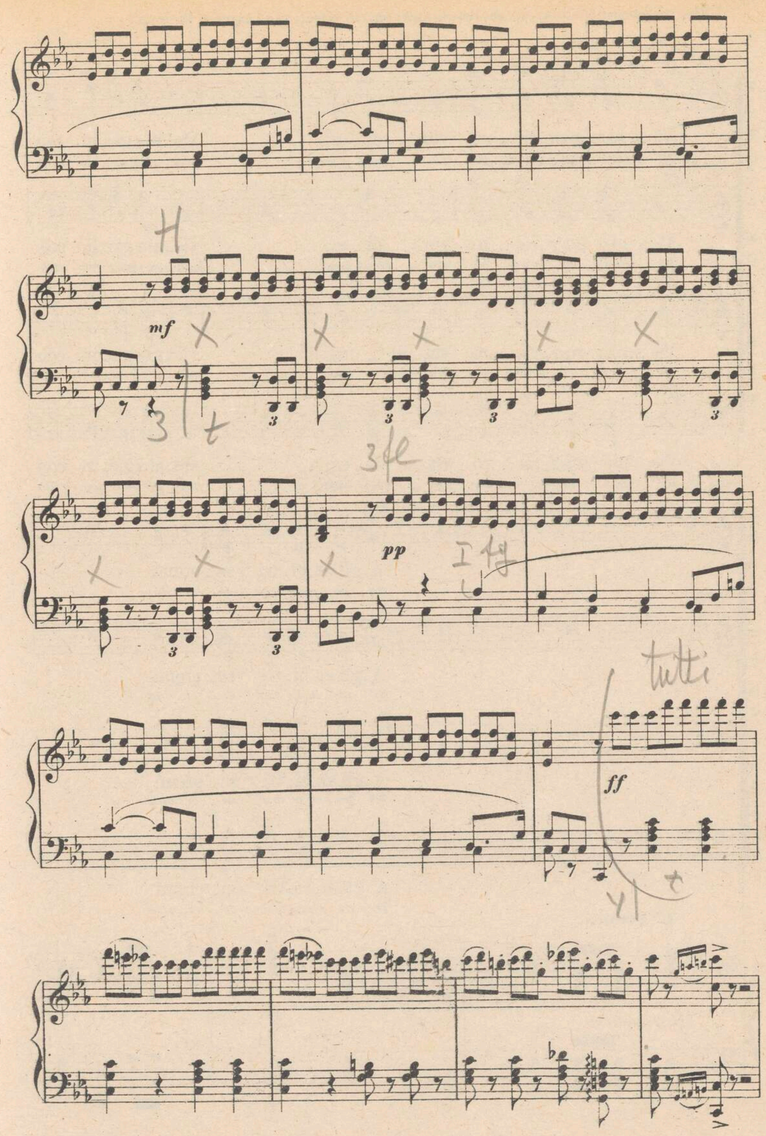

ff
pppp
pp
pp
f
ff


2v
ff alt
ff
I
II
alt
m.s.
Vel
I&P pick
I&P
Vel
B
I&P
I&P
4e



(6)




mf
pp
tutti
ff

(Other troops enter following war chariots, banners, sacred vessels and images of the Gods)

CHORUS OF PEOPLE

CHORUS OF PRIESTS

I.° Tempo

Sop.1.i *ff*

Vie_ni,o guer_rie_ro vin_di_ce, vie_ni a gio_ir con
Hi_ther ad_vance, oh glo_rious band, min_gle your joy with

Sop.2.i *ff*

Vie_ni,o guer_rie_ro vin_di_ce, vie_ni a gio_ir con
Hi_ther ad_vance, oh glo_rious band, min_gle your joy with

Ten *ff*

Vie_ni,o guer_rie_ro vin_di_ce, vie_ni a gio_ir con
Hi_ther ad_vance, oh glo_rious band, min_gle your joy with

ff

Vie_ni,o guer_rie_ro vin_di_ce, vie_ni a gio_ir con
Hi_ther ad_vance, oh glo_rious band, min_gle your joy with

Ten.1.i *f*

A_gli ar_bi_tri su_premi
To po_wers war de_ci_ding

Ten.2.i *f*

A_gli ar_bi_tri su_premi
To po_wers war de_ci_ding

f

A_gli ar_bi_tri su_premi
To po_wers war de_ci_ding

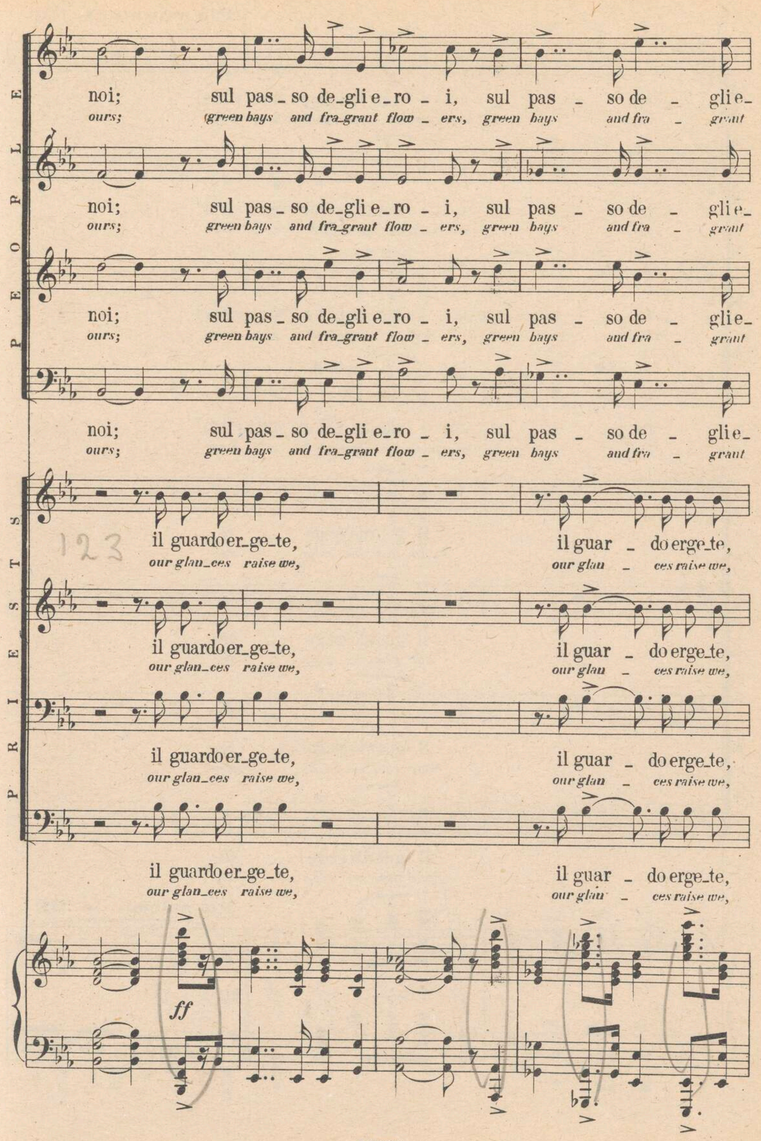
f

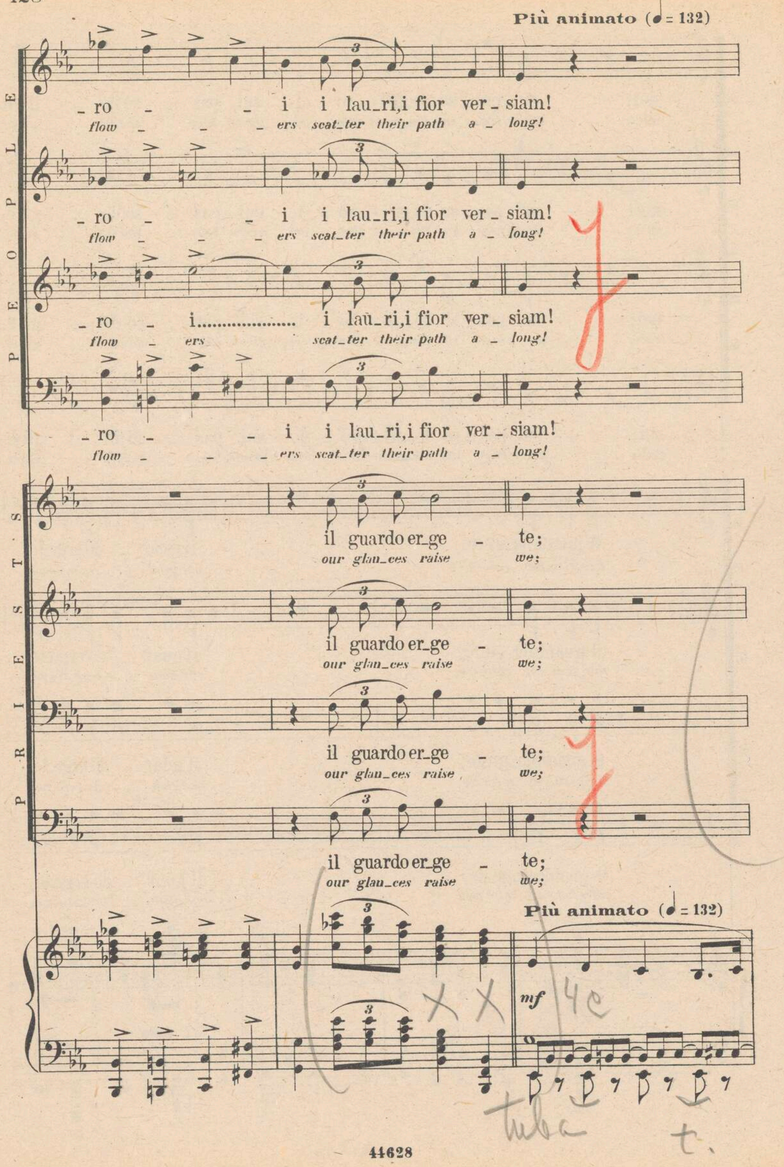
A_gli ar_bi_tri su_premi
To po_wers war de_ci_ding

I.° Tempo

ff Grandioso

ff


PEOPLE
noi; sul pas_so de_gli e_ro_i, sul pas_so de_gli e_
ours; green bays and fra_grant flow_ers, green bays and fra_grant
noi; sul pas_so de_gli e_ro_i, sul pas_so de_gli e_
ours; green bays and fra_grant flow_ers, green bays and fra_grant
noi; sul pas_so de_gli e_ro_i, sul pas_so de_gli e_
ours; green bays and fra_grant flow_ers, green bays and fra_grant
noi; sul pas_so de_gli e_ro_i, sul pas_so de_gli e_
ours; green bays and fra_grant flow_ers, green bays and fra_grant
PRIESTS
123
il guardo er_ge_te, il guar_do erge_te,
our glan_ces raise we, our glan_ces raise we,
il guardo er_ge_te, il guar_do erge_te,
our glan_ces raise we, our glan_ces raise we,
il guardo er_ge_te, il guar_do erge_te,
our glan_ces raise we, our glan_ces raise we,
il guardo er_ge_te, il guar_do erge_te,
our glan_ces raise we, our glan_ces raise we,
ff


Più animato (♩= 132)
PRIESTS' PEOPLE
- ro - - i i lau_ri,i fior ver_siam!
flow - - - ers scat_ter their path a_long!
- ro - - i i lau_ri,i fior ver_siam!
flow - - - ers scat_ter their path a_long!
- ro - i..... i lau_ri,i fior ver_siam!
flow - ers scat_ter their path a_long!
- ro - - i i lau_ri,i fior ver_siam!
flow - - - ers scat_ter their path a_long!
il guardo er_ge - te;
our glan_ces raise we;
il guardo er_ge - te;
our glan_ces raise we;
il guardo er_ge - te;
our glan_ces raise we;
il guardo er_ge - te;
our glan_ces raise we;
Più animato (♩= 132)
mf
tuba
t.

PRIESTS

gra - zie a - gli Dei, a - gli Dei ren-
thank we our Gods, thank our Gods and

gra - zie a - gli Dei, a - gli Dei ren-
thank we our Gods, thank our Gods and

gra - zie a - gli Dei, a - gli Dei ren-
thank we our Gods, thank our Gods and

gra - zie a - gli Dei, a - gli Dei ren-
thank we our Gods, thank our Gods and

-de - te nel for - tu - na - to dì.
praise we on this tri - um - phant day.

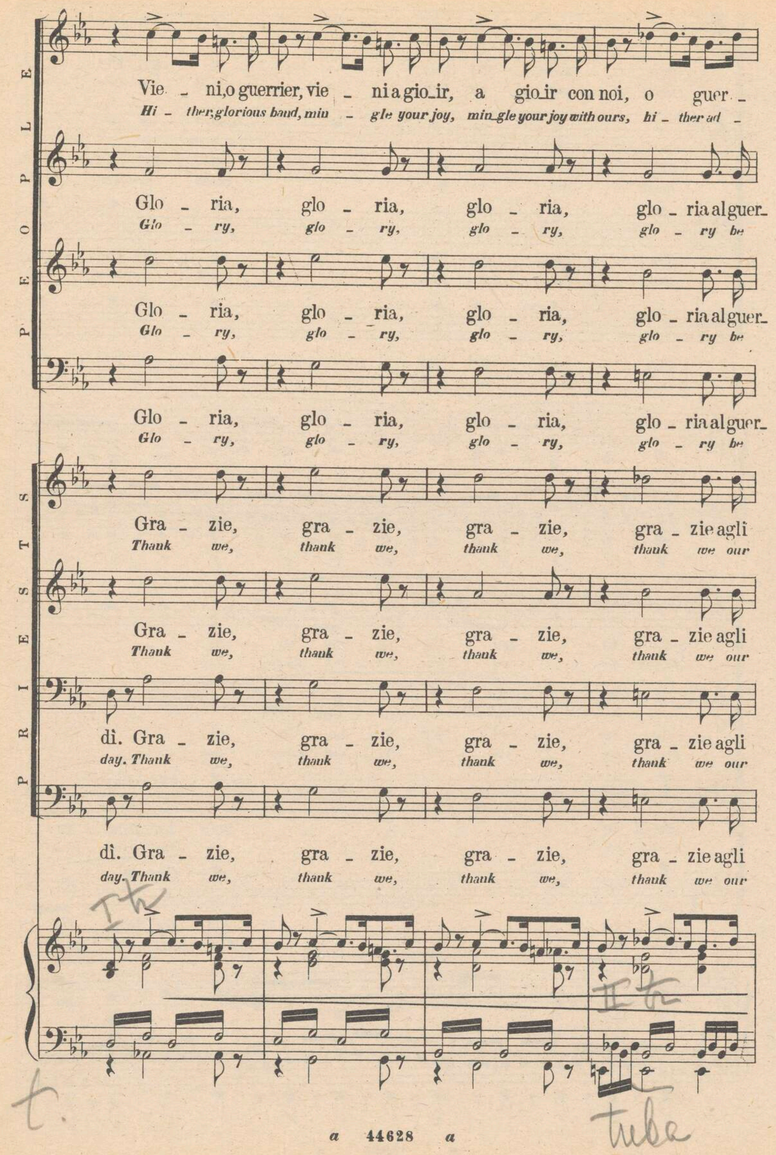
-de - te nel for - tu - na - to dì.
praise we on this tri - um - phant day.

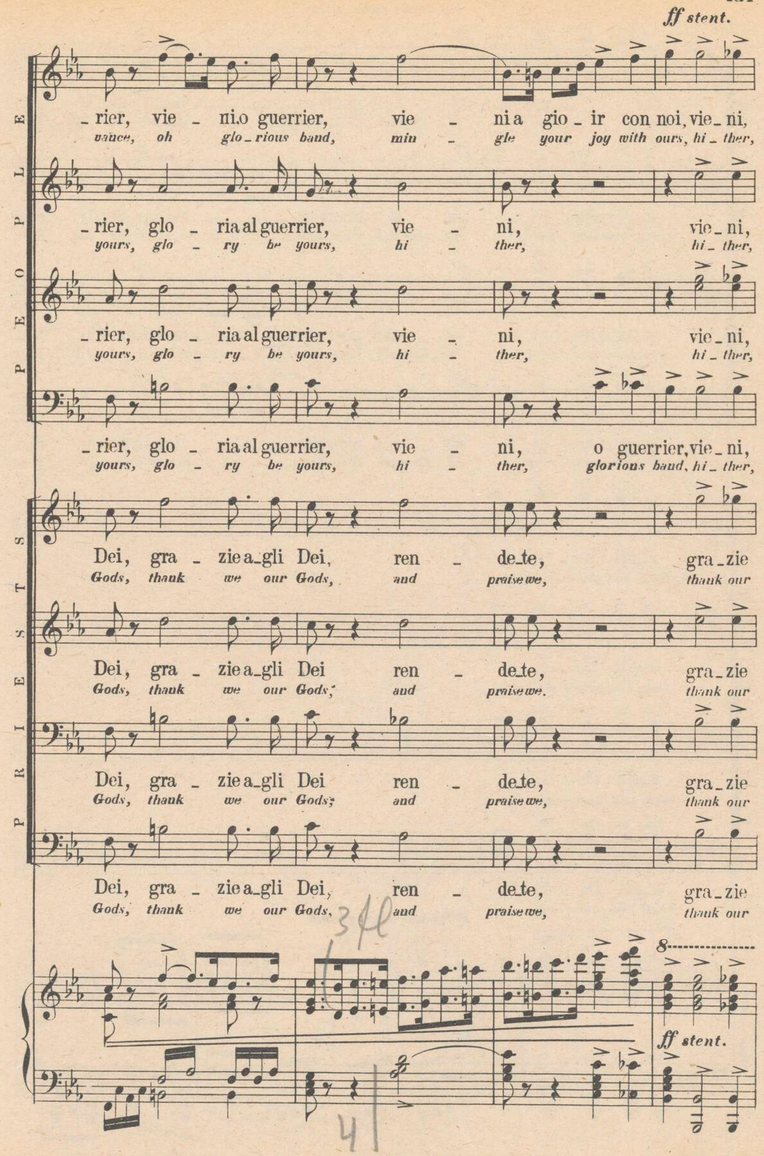
-de - te nel for-tuna - to
praise we on this trium - phant

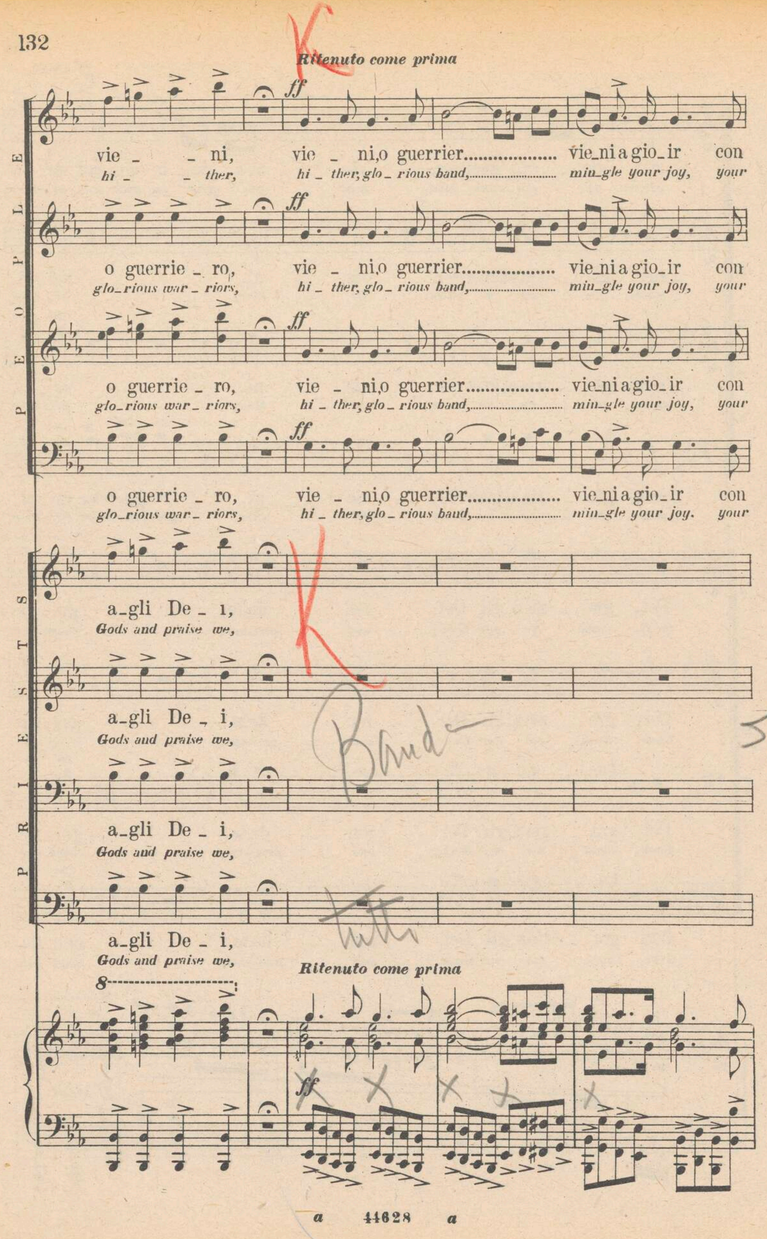
-de - te nel for-tuna - to
praise we on this trium - phant

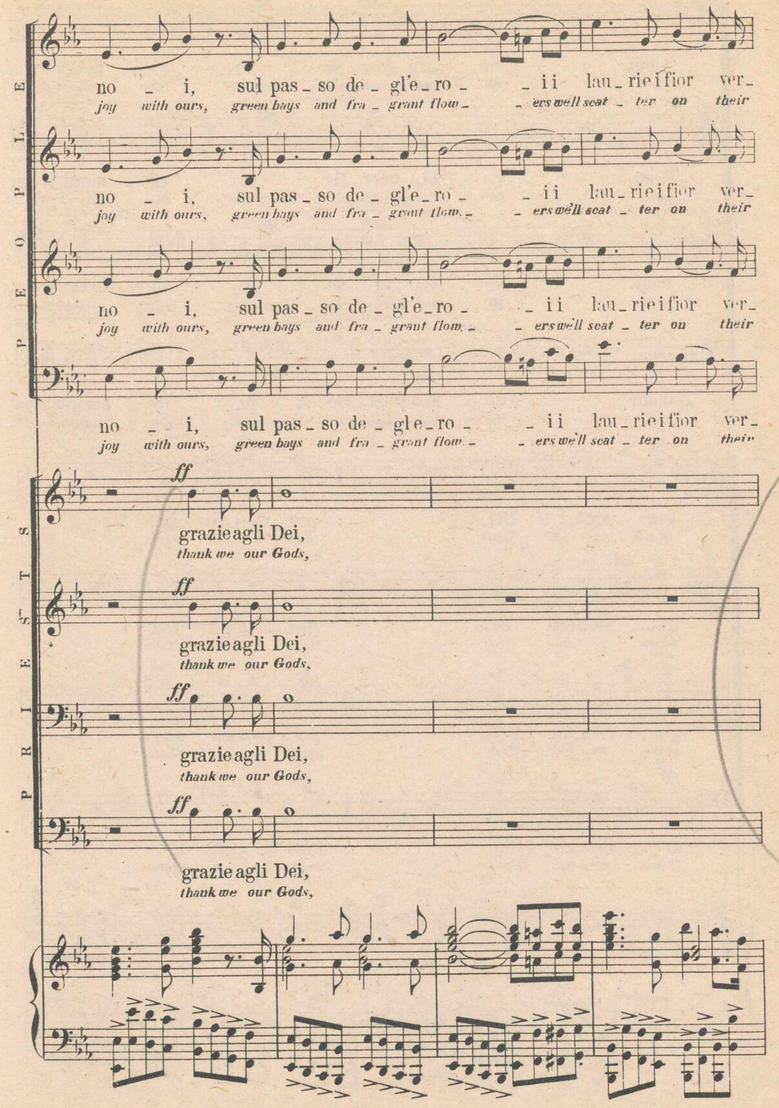
2cl
2fg

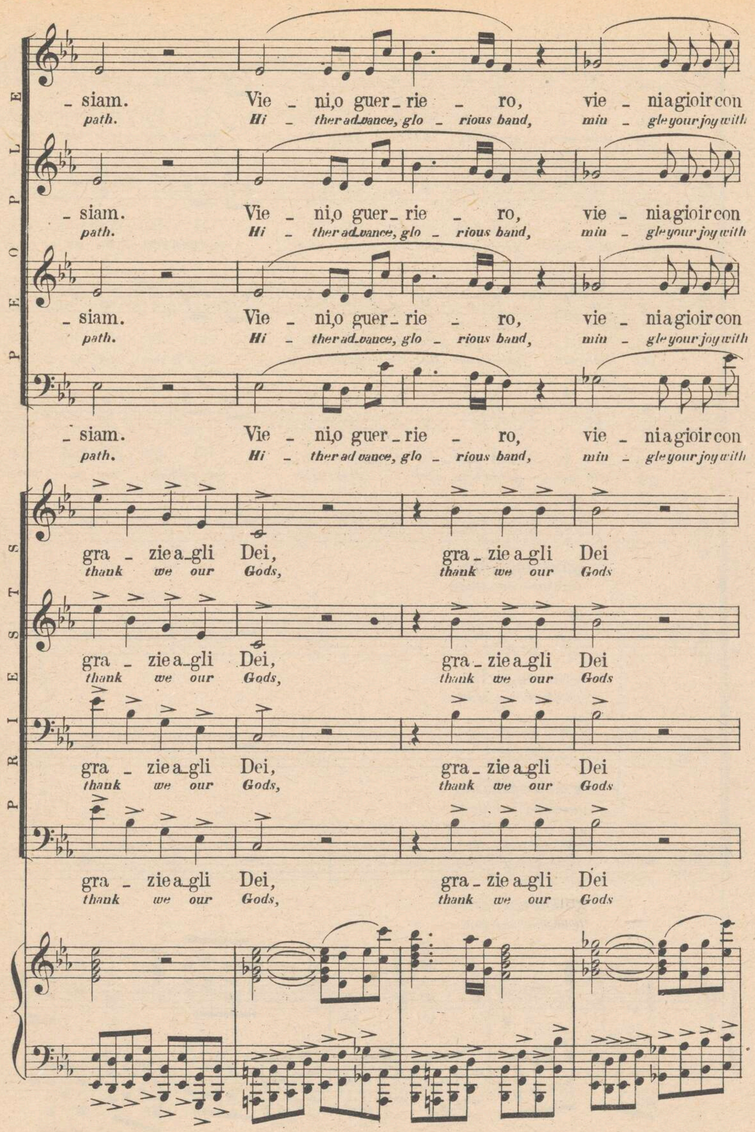
5

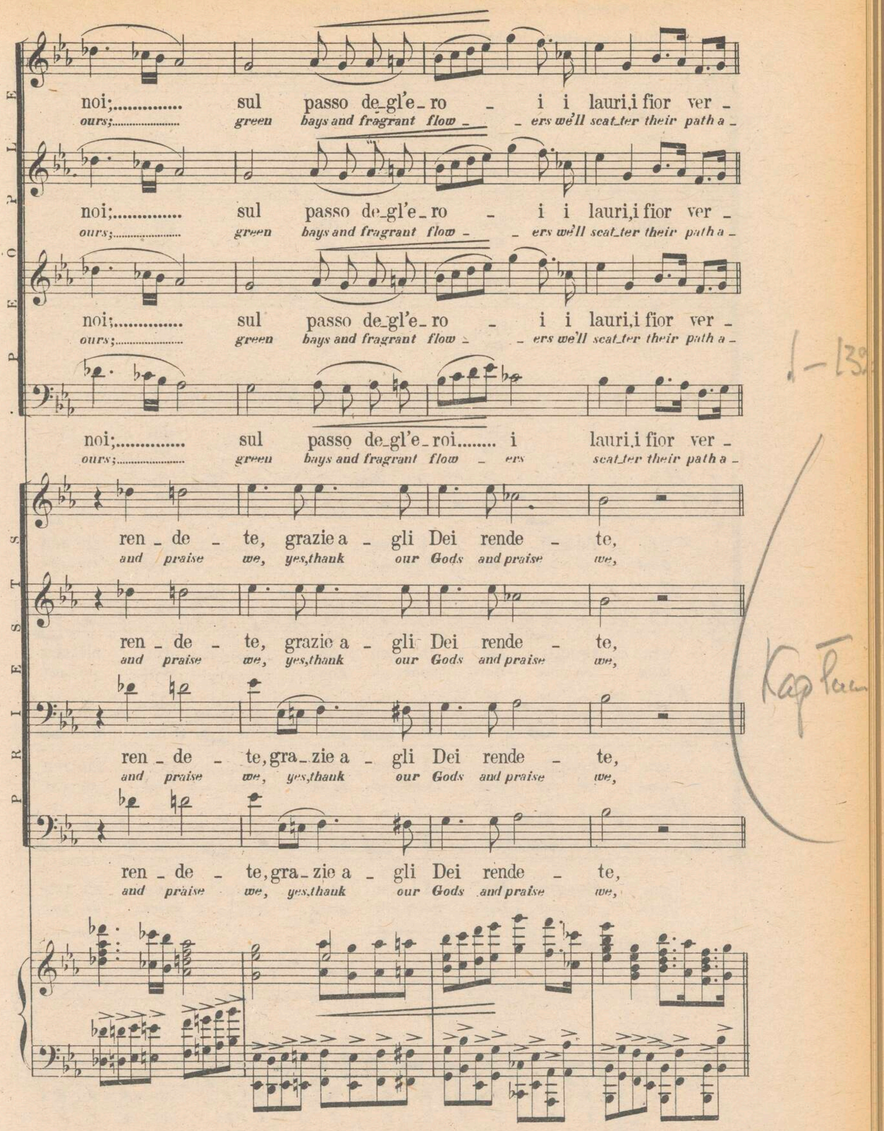

POPOLE
PRIESTS
Vie - ni, o guerrier, vie - ni a gio_ir, a gio_ir con noi, o guer -
Hi - ther, glorious band, min - gle your joy, min_gle your joy with ours, hi - ther ad -
Glo - ria, glo - ria, glo - ria, glo - ria al guer_
Glo - ry, glo - ry, glo - ry, glo - ry be
Glo - ria, glo - ria, glo - ria, glo - ria al guer_
Glo - ry, glo - ry, glo - ry, glo - ry be
Glo - ria, glo - ria, glo - ria, glo - ria al guer_
Glo - ry, glo - ry, glo - ry, glo - ry be
Gra - zie, gra - zie, gra - zie, gra - zie agli
Thank we, thank we, thank we, thank we our
Gra - zie, gra - zie, gra - zie, gra - zie agli
Thank we, thank we, thank we, thank we our
di. Gra - zie, gra - zie, gra - zie, gra - zie agli
day. Thank we, thank we, thank we, thank we our
di. Gra - zie, gra - zie, gra - zie, gra - zie agli
day. Thank we, thank we, thank we, thank we our
I tr
II tr
t.
tuba


ff stent.
PEOPLE
PRIESTS
-rier, vie - ni o guerrier, vie - ni a gio - ir con noi, vie - ni,
voice, oh glo - rious band, min - gle your joy with ours, hi - ther,
-rier, glo - ria al guerrier, vie - ni, vie - ni,
yours, glo - ry be yours, hi - ther, hi - ther,
-rier, glo - ria al guerrier, vie - ni, vie - ni,
yours, glo - ry be yours, hi - ther, hi - ther,
-rier, glo - ria al guerrier, vie - ni, o guerrier, vie - ni,
yours, glo - ry be yours, hi - ther, glorious band, hi - ther,
Dei, gra - zie a - gli Dei, ren - de - te, gra - zie
Gods, thank we our Gods, and praise we, thank our
Dei, gra - zie a - gli Dei ren - de - te, gra - zie
Gods, thank we our Gods, and praise we. thank our
Dei, gra - zie a - gli Dei ren - de - te, gra - zie
Gods, thank we our Gods; and praise we, thank our
Dei, gra - zie a - gli Dei, ren - de - te, gra - zie
Gods, thank we our Gods, and praise we, thank our
8
ff stent.


PEOPLE
PRIESTS
Ritenuto come prima
ff
vie - - ni, vie - ni,o guerrier..... vie_ni a gio_ir con
hi - - ther, hi - ther, glo - rious band,..... min_gle your joy, your
o guerrie - ro, vie - ni,o guerrier..... vie_ni a gio_ir con
glo_rious war - riors, hi - ther, glo - rious band,..... min_gle your joy, your
o guerrie - ro, vie - ni,o guerrier..... vie_ni a gio_ir con
glo_rious war - riors, hi - ther, glo - rious band,..... min_gle your joy, your
a_gli De - i,
Gods and praise we,
a_gli De - i,
Gods and praise we,
a_gli De - i,
Gods and praise we,
a_gli De - i,
Gods and praise we,
8
Ritenuto come prima
ff


PEOPLE
no - i, sul pas - so de - gl'e - ro - - ii lau - rie i fior ver -
joy with ours, green bays and fra - grant flow - - ers we'll scat - ter on their
PRIESTS
ff
grazie agli Dei,
thank we our Gods,


PEOPLE
PRIESTS
- siam. Vie - ni, o guer - rie - ro, vie - nia gioir con
path. Hi - ther ad - vance, glo - rious band, min - gle your joy with
gra - zie a - gli Dei, gra - zie a - gli Dei
thank we our Gods, thank we our Gods


PEOPLE
noi;..... sul passo de-gl'e-ro - i i lauri,i fior ver -
ours;..... green bays and fragrant flow - - ers we'll scat-ter their path a -
noi;..... sul passo de-gl'e-ro - i i lauri,i fior ver -
ours;..... green bays and fragrant flow - - ers we'll scat-ter their path a -
noi;..... sul passo de-gl'e-ro - i i lauri,i fior ver -
ours;..... green bays and fragrant flow - - ers we'll scat-ter their path a -
noi;..... sul passo de-gl'e-roi..... i lauri,i fior ver -
ours;..... green bays and fragrant flow - ers scat-ter their path a -
PRIESTS
ren-de - te, grazie a - gli Dei rende - te,
and praise we, yes,thank our Gods and praise we,
ren-de - te, grazie a - gli Dei rende - te,
and praise we, yes,thank our Gods and praise we,
ren-de - te, gra-zie a - gli Dei rende - te,
and praise we, yes,thank our Gods and praise we,
ren-de - te, gra-zie a - gli Dei rende - te,
and praise we, yes,thank our Gods and praise we,

(Enter Radamès under a canopy carried by twelve officers)

Più animato (♩= 132)

PEOPLE

_siam. Glo _ _ ria! glo _ _
long. *Glo* _ _ *ry!* *glo* _ _

_siam. Glo _ _ ria! glo _ _
long. *Glo* _ _ *ry!* *glo* _ _

_siam. Glo _ _ ria! glo _ _
long. *Glo* _ _ *ry!* *glo* _ _

_siam. Glo _ _ ria! glo _ _
long. *Glo* _ _ *ry!* *glo* _ _

PRIESTS

ff
gra _ zie agli De _ i ren _ de _ te,..... gra _ zie ren _
thank we our Gods, thank and praise we,..... thank we and

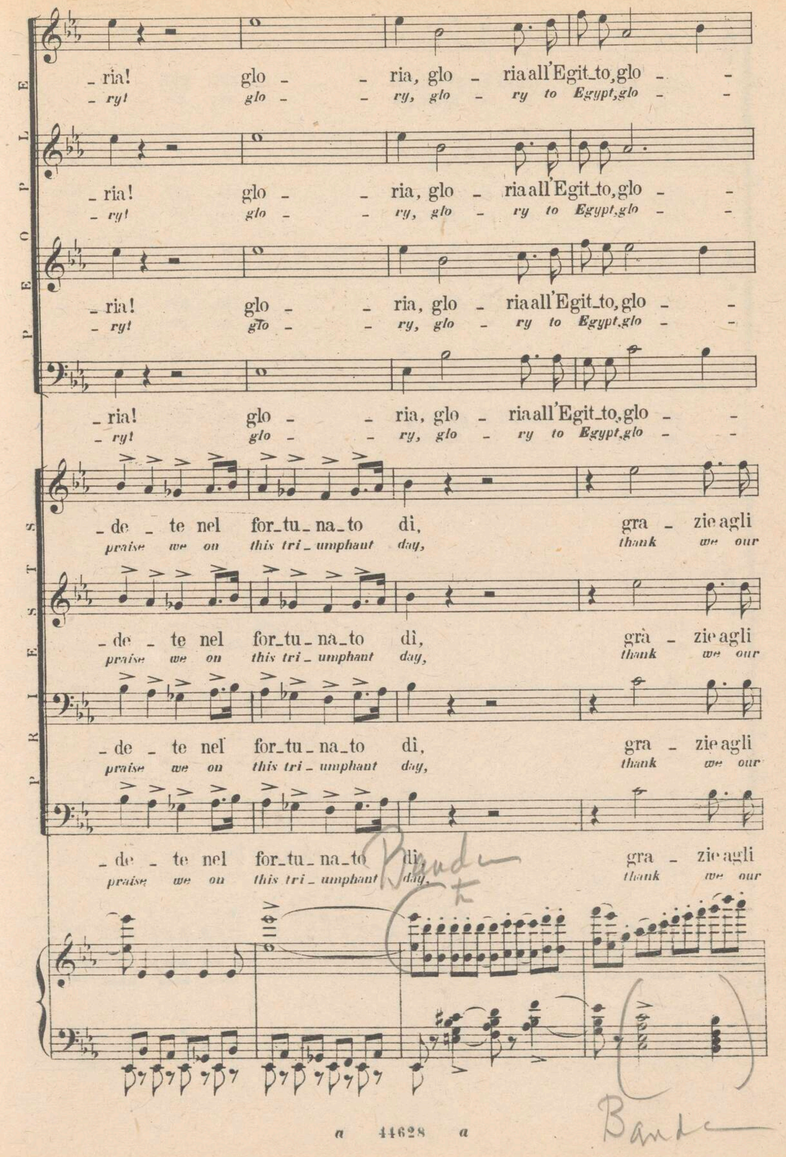
ff
gra _ zie agli De _ i ren _ de _ te,..... gra _ zie ren _
thank we our Gods, thank and praise we,..... thank we and

ff
gra _ zie agli De _ i ren _ de _ te,..... gra _ zie ren _
thank we our Gods, thank and praise we,..... thank we and

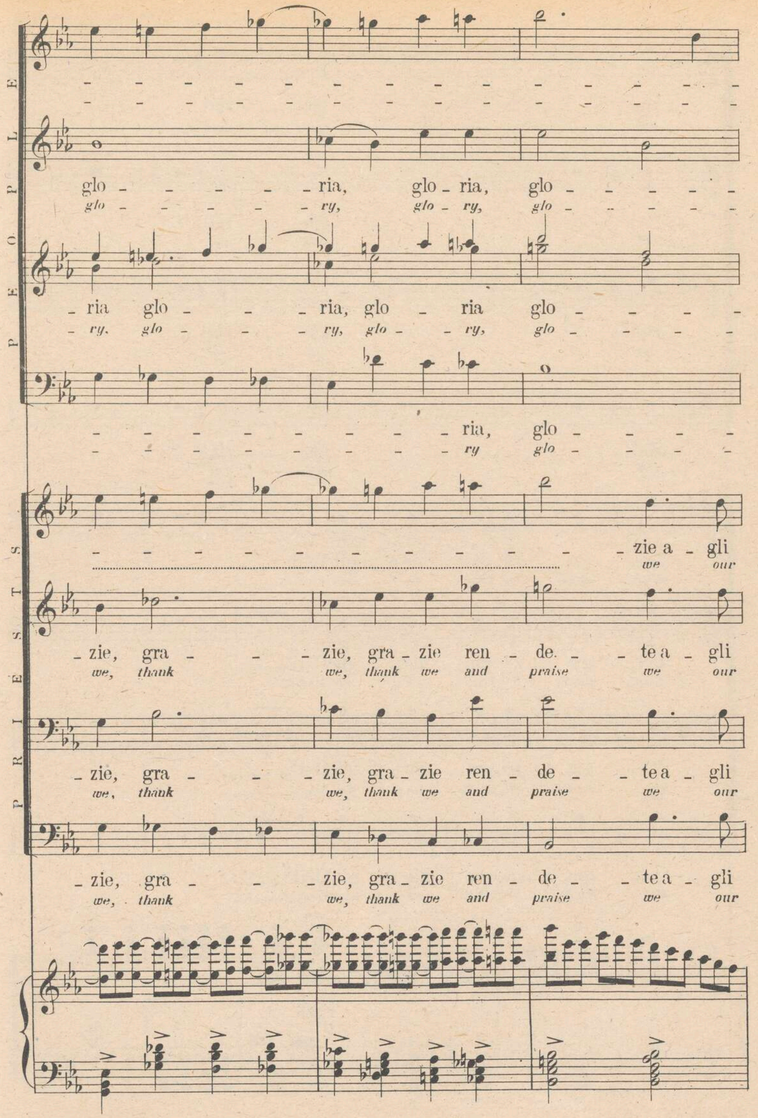
ff
gra _ zie agli De _ i ren _ de _ te,..... gra _ zie ren _
thank we our Gods, thank and praise we,..... thank we and

Più animato (♩= 132)

ff


POPOLO
PRIESTS
ria! glo - ria, glo - ria all'Egit_to, glo -
ry! glo - ry, glo - ry to Egypt, glo -
de - te nel for_tu_na_to dì, gra - zie agli
praise we on this tri_umphant day, thank we our


PEOPLE
PRIESTS
ria, glo ria all'E-git-to, glo ria, glo
ry, glo ry to Egypt, glo ry, glo
Dei, gra zie a-gli Dei, gra
Gods, thank we our Gods, thank


PEOPLE
glo - - - - - ria, glo - ria, glo - - - - -
glo - - - - - ry, glo - ry, glo - - - - -
- ria glo - - - ria, glo - ria glo - - - -
- ry, glo - - - ry, glo - - ry, glo - - - -
- - - - - - - - ria, glo - - - -
- - - - - - - - ry glo - - - -
PRIESTS
- - - - - - - - - - zie a - gli
we our
- zie, gra - - - zie, gra - zie ren - de - - te a - gli
we, thank we, thank we and praise we our
- zie, gra - - - zie, gra - zie ren - de - - te a - gli
we, thank we, thank we and praise we our
- zie, gra - - - zie, gra - zie ren - de - - te a - gli
we, thank we, thank we and praise we our

PEOPLE PRIESTS

fff

(The King descends from the throne to embrace Rad.)

- ria! glo - ria!
- *ry!* *glo* - *ry!*

- ria! glo - ria!
- *ry!* *glo* - *ry!*

- ria! glo - ria!
- *ry!* *glo* - *ry!*

- ria! glo - ria!
- *ry!* *glo* - *ry!*

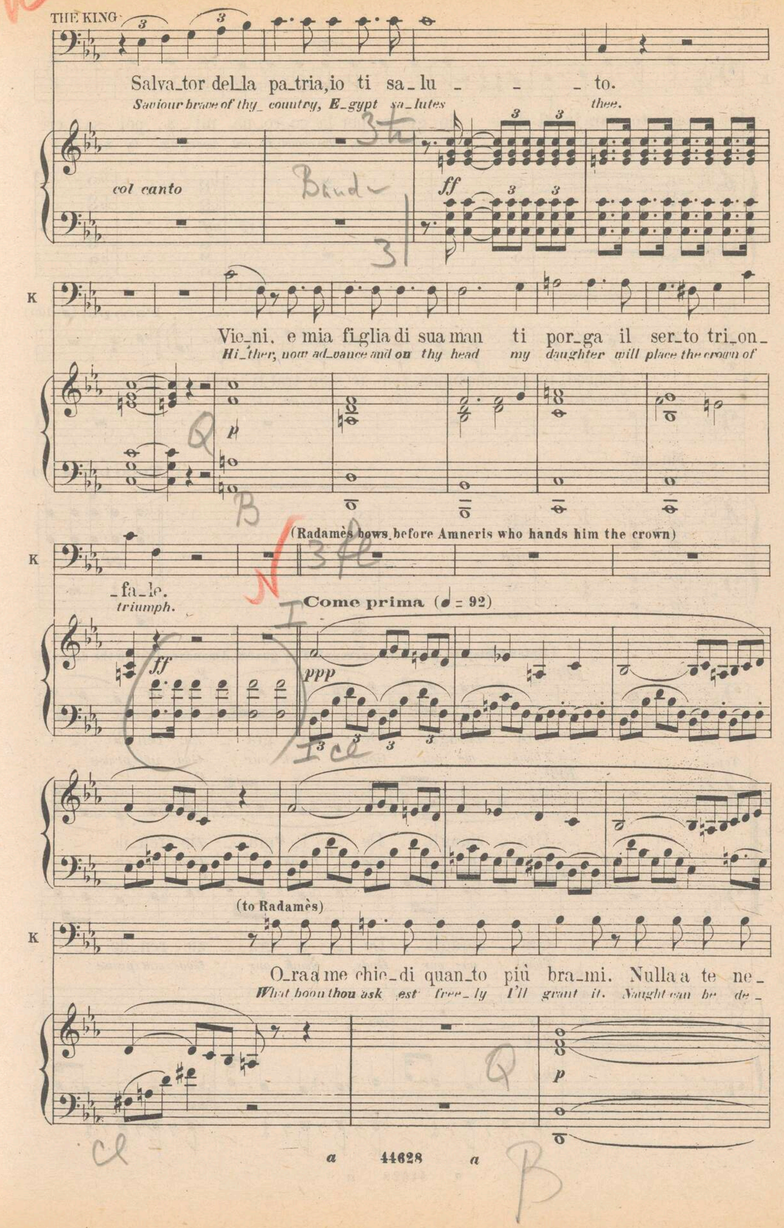
Dei, gra - zie, gra - zie a - gli Dei!.....
Gods, thank we, praise we our Gods!.....

Dei, gra - zie, gra - zie a - gli Dei!.....
Gods, thank we, praise we our Gods!.....

Dei, gra - zie, gra - zie a - gli Dei!.....
Gods, thank we, praise we our Gods!.....

Dei, gra - zie, gra - zie a - gli Dei!.....
Gods, thank we, praise we our Gods!.....

fff


THE KING
Salva_tor del_la pa_tria,io ti sa_lu _ _ _ to.
Saviour brave of thy_ country, E_gypt sa_lutes thee.
col canto
ff
K
Vie_ni, e mia fi_glia di sua man ti por_ga il ser_to tri_on_
Hi_ther, now ad_vance and on thy head my daughter will place the crown of
p
(Radamès bows before Amneris who hands him the crown)
K
_fa_le,
triumph.
Come prima (♩= 92)
ff
ppp
(to Radamès)
K
O_raa me chie_di quan_to più bra_mi. Nulla a te ne_
What boon thou ask_est free_ly I'll grant it. Naught can be de_
p
a 44628 a

K

-ga-to sarà in tal dì... lo giu-ro per la co-ro-na mi-a, pei sa-cri

nied thee on such a day... I swear it by the crown I am wear-ing, by heav'n a-

mf

RAD.

Poco più (♩=100)

Concedi in pria che innan-zia te sien trat-ti i pri-gio-nier...

First deign to or-der that the cap-tives be be-fore you brought...

K

Nu-mi.

-bove us.

Poco più (♩=100)

pp *pp*

(Enter Ethiopian prisoners surrounded by guards, Amonasro last in the dress of

RAMPHIS

ppp *p*

Gra-zie agli De-i, gra-zie ren-de-

Thank we our Gods, thank our Gods and praise

Ten.

PRIESTS

ppp *p*

Gra-zie agli De-i, gra-zie ren-de-

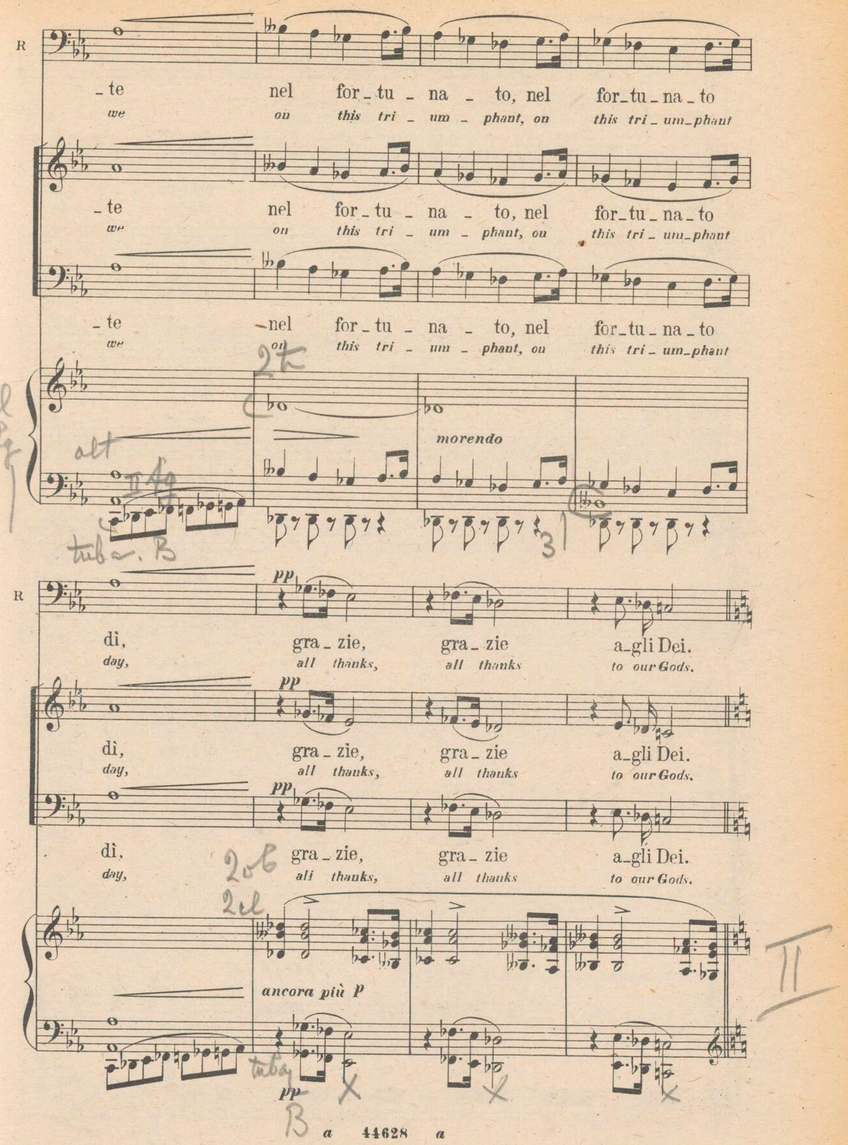
Thank we our Gods, thank our Gods and praise

ppp *p*

Gra-zie agli De-i, gra-zie ren-de-

Thank we our Gods, thank our Gods and praise

ppp


R
_te nel for_tu_na_to, nel for_tu_na_to
we on this tri_um_phant, on this tri_um_phant
_te nel for_tu_na_to, nel for_tu_na_to
we on this tri_um_phant, on this tri_um_phant
_te nel for_tu_na_to, nel for_tu_na_to
we on this tri_um_phant, on this tri_um_phant
2cl
2fg
alt
morendo
tuba. B
R
pp
di, gra_zie, gra_zie a_gli Dei.
day, all thanks, all thanks to our Gods.
pp
di, gra_zie, gra_zie a_gli Dei.
day, all thanks, all thanks to our Gods.
pp
di, gra_zie, gra_zie a_gli Dei.
day, all thanks, all thanks to our Gods.
2cl
ancora più p
tuba
pp

AIDA — All°. assai vivo (♩=144) — (Rushing towards Amonasro)

Che veggo!... Egli?... Mio pa_dre!
What see I?... he here!... My fa_ther!

AMN. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

RAD. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

RAM. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

THE KING — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

PEOPLE — PRIESTS

Ten. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

Sop. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

Ten. — Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

Suo pa _ dre! *Her fa _ _ ther!*

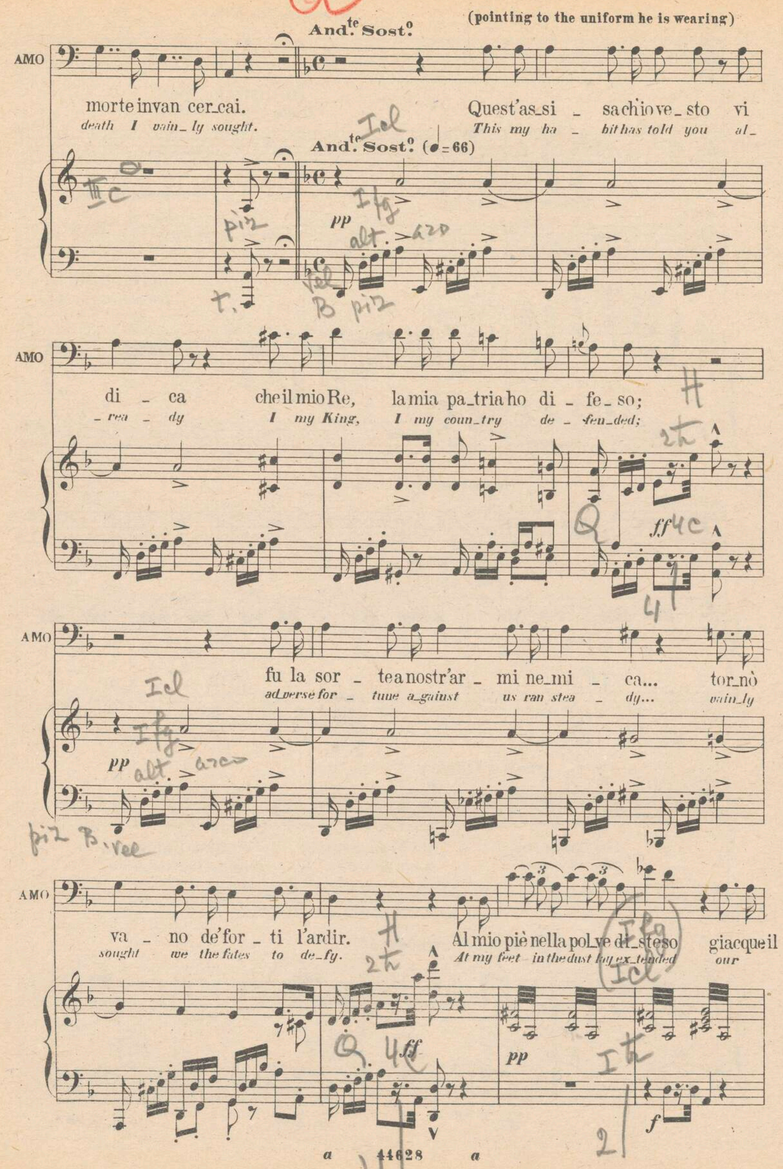
All°. assai vivo (♩=144)

f *ff*

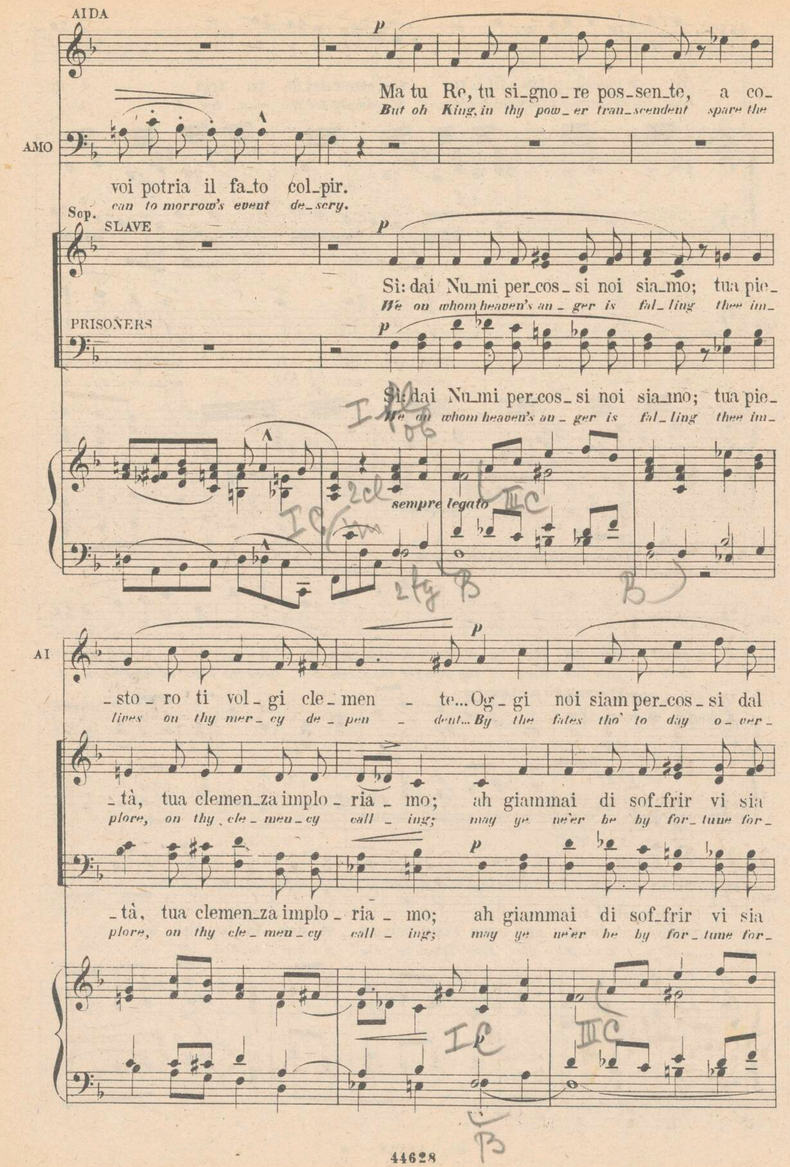
I ff. ob. cl

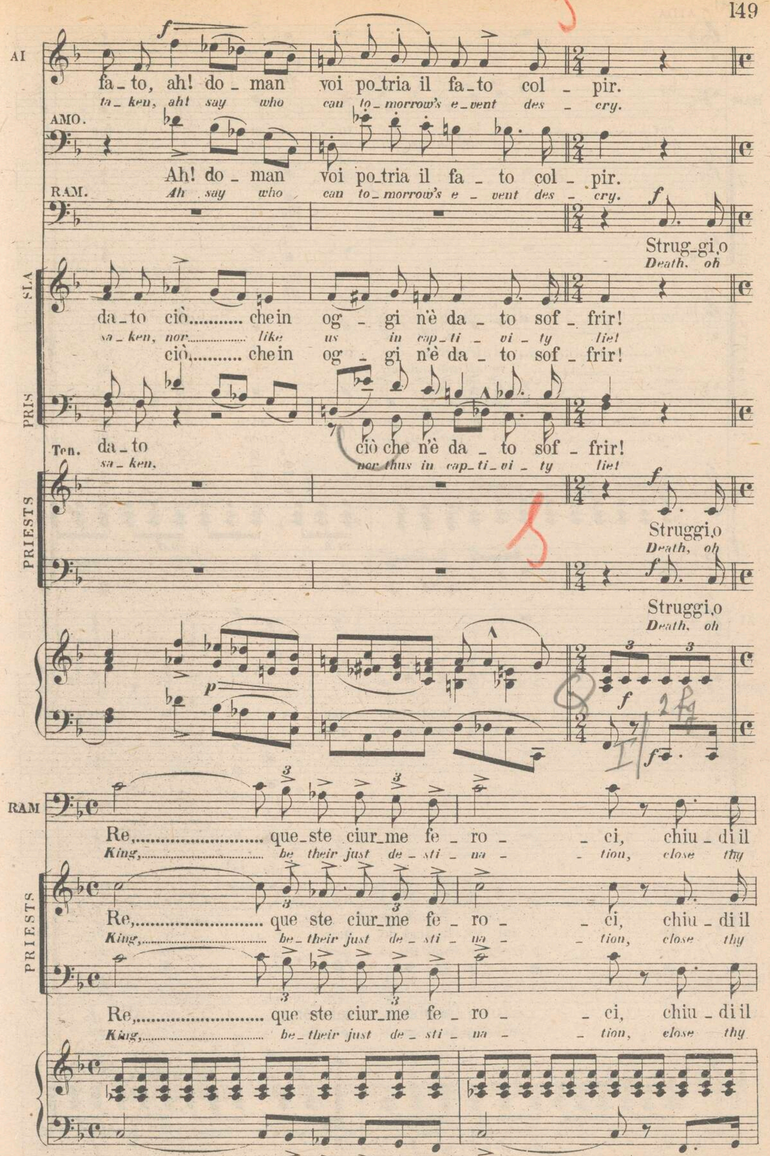
tutti

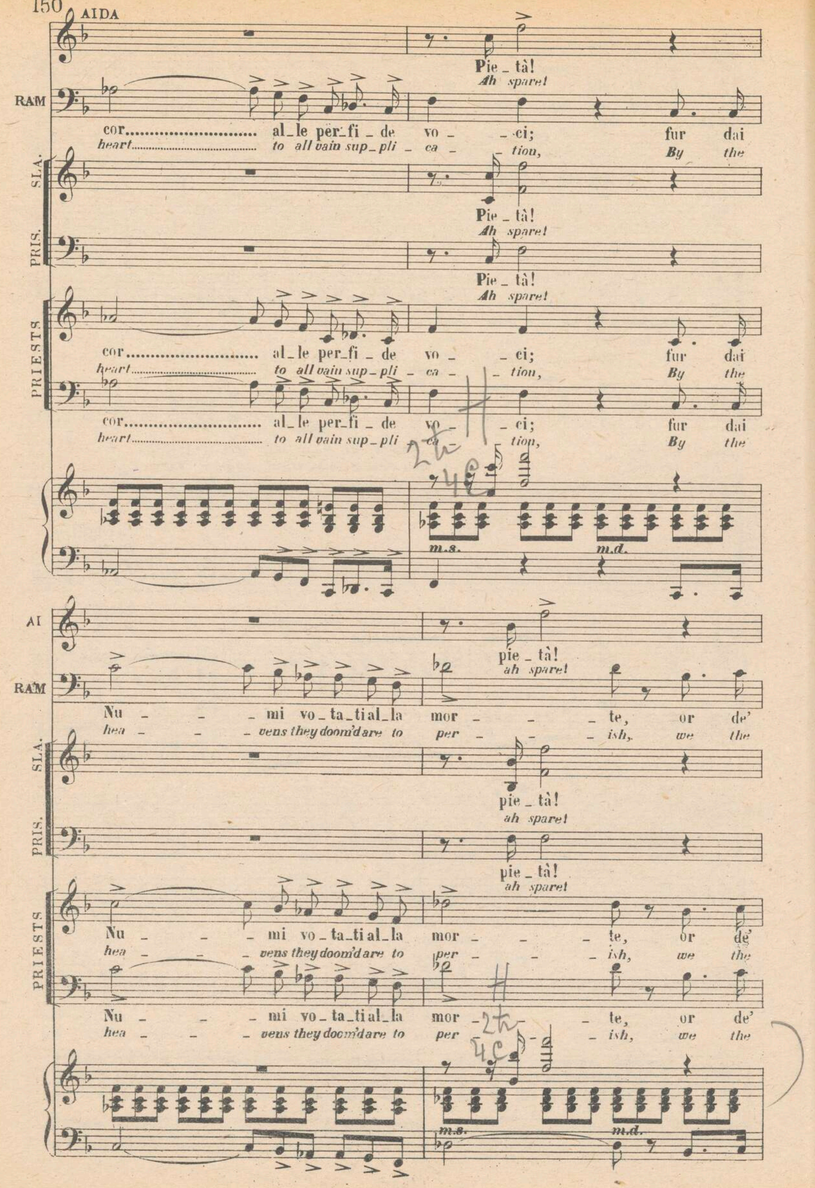

(Embracing her father)
AI
Tu! prigio_nier!
Thou captive made!
AMN
In po_ter nostro!..
And in our po_wer!..
AMO.
(whispering to Aida)
Non mi tradir!
Tell not my rank!
mf
f
THE KING
(to Amonasro)
T'ap_pressa...
Come forward...
Dunque... tu
So then...thou
ff
f
ff
AMO.
Molto Largo
p
Suo pa_dre.
Her fa_ther.
Anch'io pugnai...
I join'd the war...
vin_ti noi fummo...
fought and was conquer'd...
K
sei?..
art?..
Molto Largo (♩ = 52)
ppp
pppp

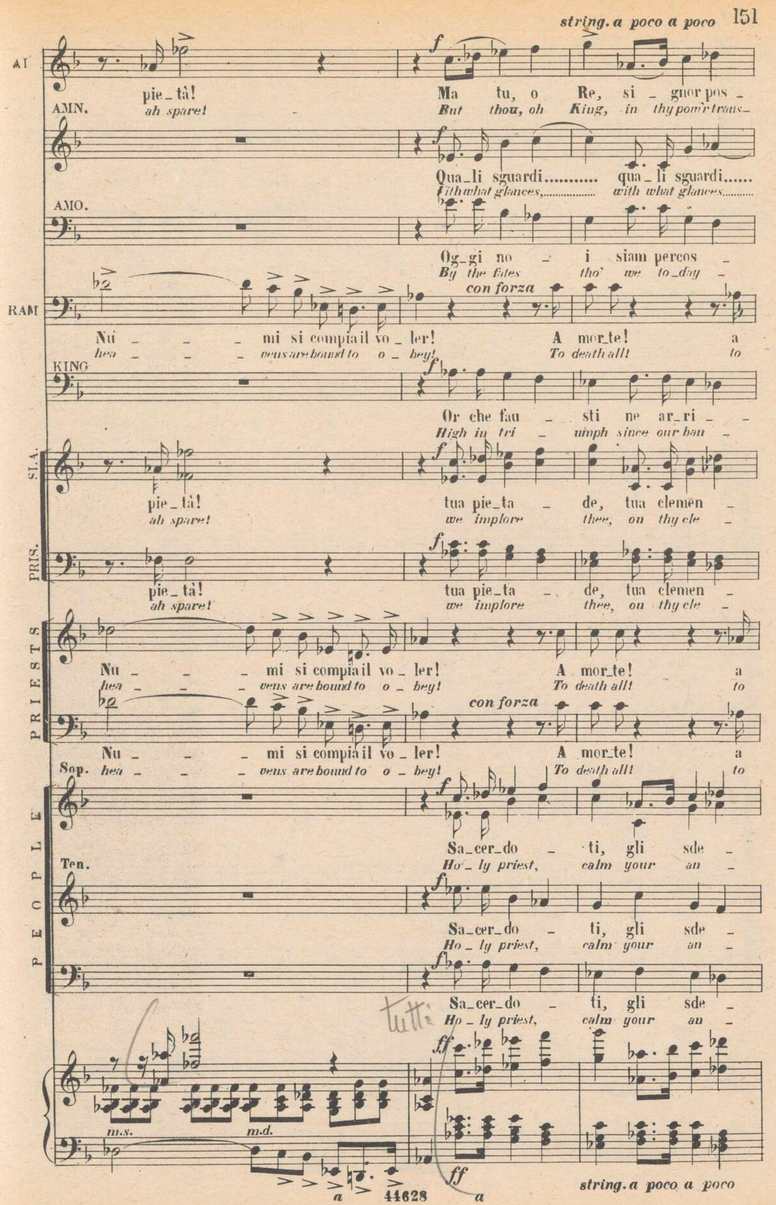

And.te Sost.o
(pointing to the uniform he is wearing)
AMO
morte invan cer_cai.
death I vain_ly sought.
Quest'as_si _ sa chio ve_sto vi
This my ha _ bit has told you al_
And.te Sost.o (♩= 66)
pp
di _ ca che il mio Re, la mia pa_tria ho di _ fe_so;
_rea _ dy I my King, I my coun_try de _ fen_ded;
ff
fu la sor _ te a nostr'ar _ mi ne_mi _ ca... tor_nò
ad_verse for _ tune a_gainst us ran stea _ dy... vain_ly
va _ no de'for _ ti l'ar dir.
sought we the fates to de_fy.
Al mio piè nella pol_ve di_ste so giacque il
At my feet in the dust hor_rex_tended our
ff
pp
f
a 44628 a


AMO
Re da più col_pi tra fit_to; se l'amor del_la pa_tria è de_
King, countless wounds hath transpierced him; if to fight for the coun_try that
cres.
_lit_to siam rei tut_ti, siam pron_ti a mo_
nurs'd him make one guil_ty, we're rea_dy to
Poco più animato (♩=76)
tronca
dolce
_rir! Ma tu, Re, tu si_gno_re pos_sen_te, a co_sto_ro ti vol_gi cle_
diet But oh, King in thy pow_er trans_cen_dent, spare the lives on thy mer_cy de_
Poco più animato
legato
_men_te...Og_gi noi siam per_cos_si dal fa_to, ah! do_man
_pen_dent...By the fates though to day o_ver_ta_ken, ah! say who
ten.


AIDA
Ma tu Re, tu si_gno_re pos_sen_te, a co_
But oh King, in thy pow_er tran_scendent spare the
AMO
voi potria il fa_to col_pir.
can to morrow's event de_scry.
Sop. SLAVE
Si: dai Nu_mi per_cos_si noi sia_mo; tua pie_
We on whom heaven's an_ger is fal_ling thee im_
PRISONERS
Si: dai Nu_mi per_cos_si noi sia_mo; tua pie_
We on whom heaven's an_ger is fal_ling thee im_
sempre legato
AI
_sto_ro ti vol_gi cle_men_te... Og_gi noi siam per_cos_si dal
lives on thy mer_cy de_pen_dent... By the fates tho' to day o_ver_
_tà, tua clemen_za implo_ria_mo; ah giammai di sof_frir vi sia
plore, on thy cle_men_cy call_ing; may ye ne'er be by for_tune for_
_tà, tua clemen_za implo_ria_mo; ah giammai di sof_frir vi sia
plore, on thy cle_men_cy call_ing; may ye ne'er be by for_tune for_


AI
fa_to, ah! do_man voi po_tria il fa_to col_pir.
ta_ken, ah! say who can to_morrow's e_vent des_cry.
AMO.
Ah! do_man voi po_tria il fa_to col_pir.
RAM.
Ah say who can to_morrow's e_vent des_cry.
Strug_gi_o
Death, oh
SIA
da_to ciò..... che in og_gi n'è da_to sof_frir!
sa_ken, nor..... like us in cap_ti_vi_ty liet
ciò..... che in og_gi n'è da_to sof_frir!
PRIS
Ten. da_to ciò che n'è da_to sof_frir!
sa_ken, nor thus in cap_ti_vi_ty liet
PRIESTS
Struggi_o
Death, oh
Struggi_o
Death, oh
RAM
Re,..... que_ste ciur_me fe_ro_ci, chiu_di il
King,..... be_their just de_sti_na_tion, close thy
PRIESTS
Re,..... que ste ciur_me fe_ro_ci, chiu_di il
King,..... be_their just de_sti_na_tion, close thy
Re,..... que ste ciur_me fe_ro_ci, chiu_di il
King,..... be_their just de_sti_na_tion, close thy


RAM
cor..... al_le per_fi_de vo_ _ci; fur dai
heart..... to all vain sup_pli_ca_ _tion, By the
Pie_tà! Ah spare!
SLA.
PRIS.
PRIESTS
m.s.
m.d.
AI
Nu_ _ _mi vo_ta_tial_la mor_ _ _te, or de'
hea_ _ _vens they doom'd are to per_ _ _ish, we the
pie_tà! ah spare!


string. a poco a poco
AI
pie_tà!
ah spare!
Ma tu, o Re, si_gnor pos_
But thou, oh King, in thy pow'r trans_
AMN.
Qua_li sguardi..... qua_li sguardi.....
With what glances..... with what glances.....
AMO.
Og_gi no_ i siam percos_
By the Ides tho' we to_day
con forza
RAM
Nu_ _ _ mi si compia il vo_ler! A mor_te! a
hea_ _ _ vens are bound to o_beg! To death all! to
KING
Or che fau_ sti ne ar_ri_
High in tri_ umph since our hau_
SIA.
pie_tà!
ah spare!
tua pie_ta_ de, tua clemen_
we implore thee, on thy cle_
PRIS.
pie_tà!
ah spare!
tua pie_ta_ de, tua clemen_
we implore thee, on thy cle_
PRIESTS
Nu_ _ _ mi si compia il vo_ler! A mor_te! a
hea_ _ _ vens are bound to o_beg! To death all! to
con forza
PEOPLE
Nu_ _ _ mi si compia il vo_ler! A mor_te! a
Sop. hea_ _ _ vens are bound to o_beg! To death all! to
Sa_cer_do_ ti, gli sde_
Ho_ly priest, calm your an_
Ten.
Sa_cer_do_ ti, gli sde_
Ho_ly priest, calm your an_
Sa_cer_do_ ti, gli sde_
Ho_ly priest, calm your an_
tutti
m.s.
m.d.
ff
ff
a
44628
a
string. a poco a poco

AI — sen_te, a co_sto_ro ti mo_stra cle_men_ _ _
ceu_dent, spare the lives on thy mer_cy de_pen_ _ _

AMN — ..... so_vres_sa ha ri_vol_ti! di qual fiam_ _ma ba_
*..... on her he is ga_zing! glowing pass_ _ior with_*

AMO — _si dal fa_ _to, voi..... do_man po_tria il
*are o_ver_ ta'en, who..... the e_vent can of to_*

RAM — mor_te! a mor_te! o Re, struggi,
death all! to death all! oh King, death yes,

K — _don gli e_ven_ti a co_sto_ro mostriamci cle_
*_uers now are soar_ing let us spare those our mer_cy im_*

SLA. PRIS. — _za im_plo_ria_mo, ah pie_
men_cy now call_ing, spare us

_za im_plo_ria_mo, tua cle_
men_cy now call_ing, on thy

PRIESTS — mor_te! a mor_te! o Re, struggi,
death all! to death all! oh King, death be,

mor_te! a mor_te! o Re, struggi,
death all! to death all! oh King, death be,

PEOPLE — _gni pla_ca_te l'u_mil
_ger ex_ceed ing, lend an

_gni pla_ca_te, l'u_mil
_ger ex_ceed_ing, lend an

_gni pla_ca_te, l'u_mil
_ger ex_ceed_ing, lend an

ff

AI — te... dent... cupo

AMN — le na_noi vol_ti! qua_li sguardi sovr'essahari_
RAD. in them is blaz_ing! With what glances on her he is

(fixing his eyes on Aida)

(Il do_lor che in quel vol_to fa_
(See her cheek wan with weep_ing and

AMO — fa_to col_pir. Tua pie_
mor_row des_ery. We im_

RAM — struggi que_ste ciur_me,
death their de_sti_na_tion,

K — men_ti... or che
plo_ing... High in

SLA. — tà, pie_tà,
we im_plore,

PRIS. — men_za im_plo_ria_mo,
cle_men_cy call_ing,

PRIESTS — struggi que_ste ciur_me,
death their de_sti_na_tion,

PEOPLE — struggi que_ste ciur_me,
death their de_sti_na_tion,

pre_ce a_scol_ta_te;
ear to ther plead_ing;

pre_ce a_scol_ta_te;
ear to ther plead_ing;

pre_ce a_scol_ta_te;
ear to ther plead_ing;

ppp dolce

II V. a — 44628 — a

alt piz

alt piz

Aida

P dolce

AI — tua pie_tà im_ / I im_plore thy

AMN — _vol_ti! di qual fiamma ba_le_na_no i / gazing! glowing passion wit_hin them is

RAD — _vel la al mio sguar_do la ren_de più / vor_row from af_flic_tion new charm seems to

AMO — _tà, tua cle_men_za implo_ria_mo, / plore, on thy cle_men_cy calling,

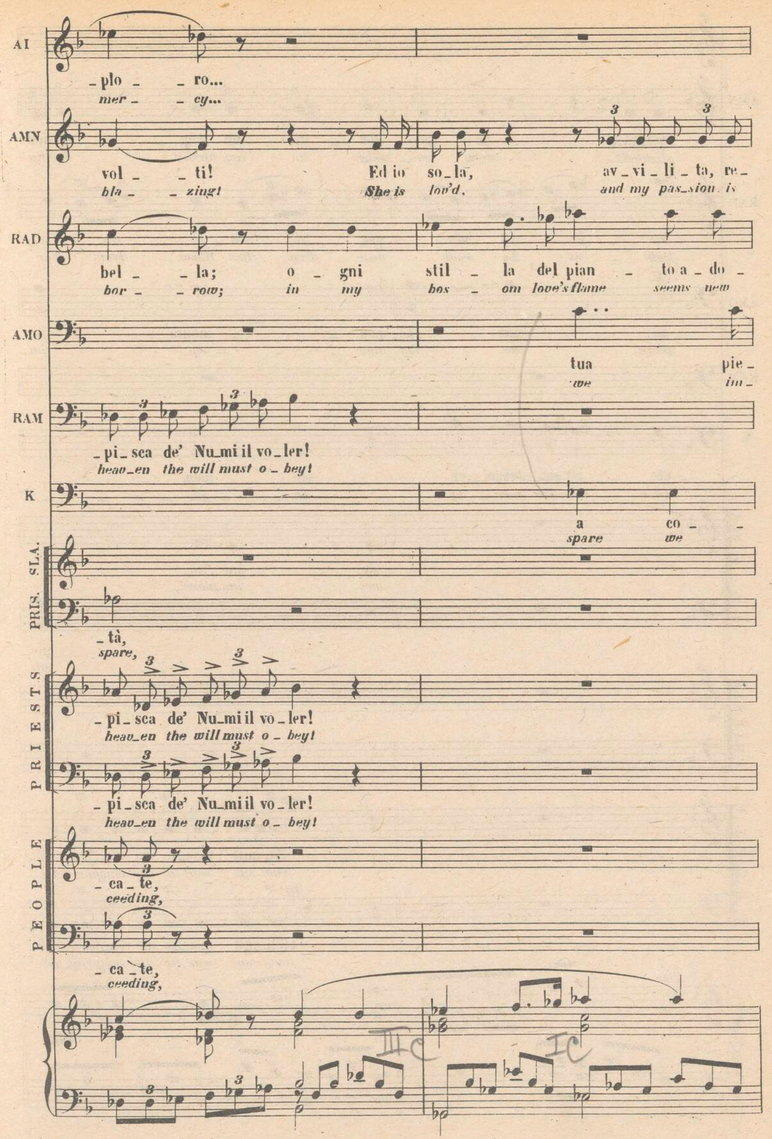
RAM — si com_ / we of

K — fau_sti near_ri_don gli e_ven_ti / tri_umph our ban_ners are soar_ing,

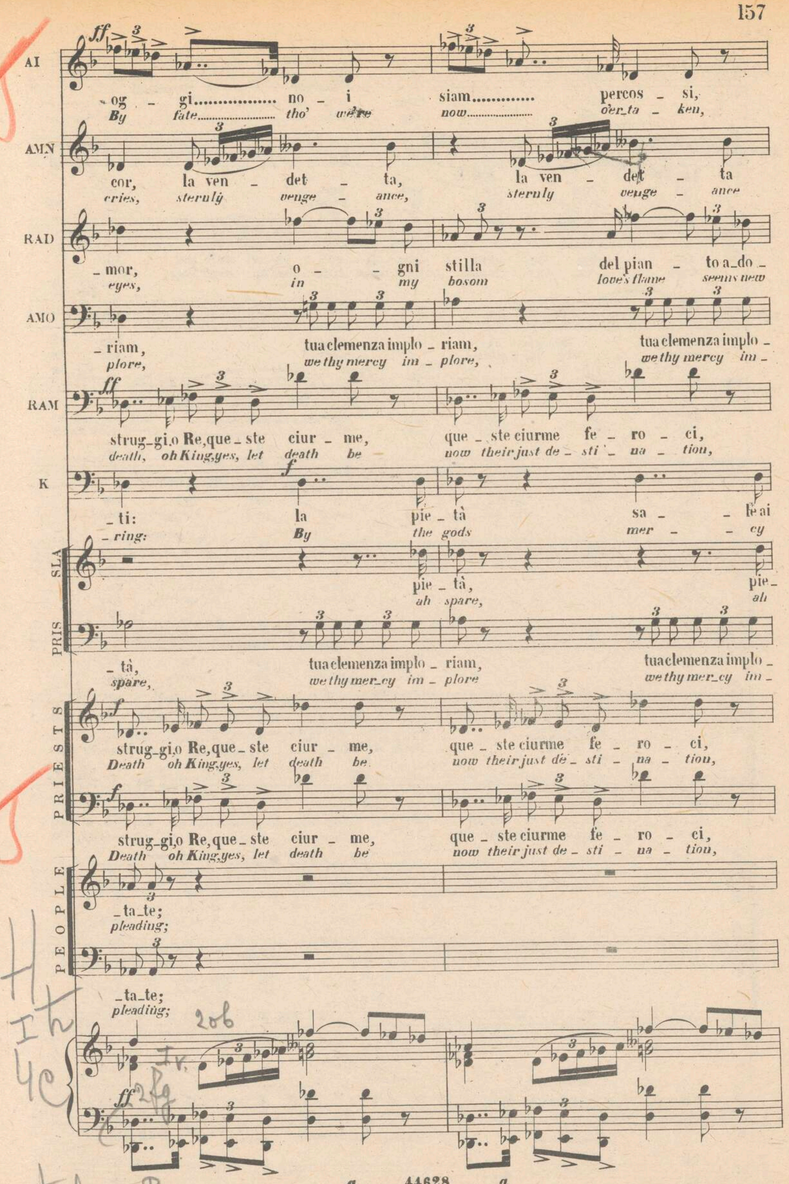
SLA. PRIS. — pp pie_tà, / ah spare, pp pie_ / ah

PRIESTS — pp si com_ / we of pp si com_ / we of

PEOPLE — Ten. pp3 sa_cer_do_ti, gli sdegni pla_ / ho_ly priest, calm your an_ger ex_ pp3 sa_cer_do_ti, gli sdegni pla_ / ho_ly priest, calm your an_ger ex_


AI
_plo _ _ ro...
mer _ _ cy...
AMN
vol _ _ ti! Ed io so_la, av_vi_li_ta, re_
bla _ _ zing! She is lov'd, and my pas_sion is
RAD
bel _ _ la; o _ gni stil _ la del pian _ to a _ do _
bor _ _ row; in my bos _ om love's flame seems new
AMO
tua pie_
we im_
RAM
_pi_sca de' Nu_mi il vo_ler!
heav_en the will must o _ bey!
K
a co _ _
spare we
PRIS. SLA.
_tà,
spare,
PRIESTS
_pi_sca de' Nu_mi il vo_ler!
heav_en the will must o _ bey!
_pi_sca de' Nu_mi il vo_ler!
heav_en the will must o _ bey!
PEOPLE
_ca_te,
ceeding,
_ca_te,
ceeding,


AI
AMN
-jet-ta?.. la ven-det-ta mi rug-ge nel
slighted?.. stern re-venge in my breast loudly
RAD
-ra-to nel mio pet-to rav-vi-va l'a-
light-ed by each tear-drop that flows from her
AMO
-tà, tua cle-men-za im-plo-
plore, we thy mer-cy im-
RAM
K
-sto-ro mo-striam-ci cle-men-
those then our mer-cy im-plo-
SEA.
PRIS.
ah pie-tà,
we im-plore,
pie-
ah
PRIESTS
PEOPLE
pp
l'u-mil pre-ce de' vin-ti a-scol-
lend an ear to the conquer'd foe
pp
l'u-mil pre-ce de' vin-ti a-scol-
lend an ear to the conquer'd foe


AI
og - gi..... no - i siam..... percos - si,
By fate..... tho' were now..... over_ta - ken,
AMN
cor, la ven - det - ta, la ven - det - ta
cries, sternly venge - ance, sternly venge - ance
RAD
- mor, o - gni stilla del pian - to a_do -
eyes, in my bosom love's flame seems new
AMO
- riam, tua clemenza implo - riam, tua clemenza implo -
plore, we thy mercy im - plore, we thy mercy im -
RAM
strug_gi,o Re,que_ste ciur - me, que_ste ciurme fe_ro - ci,
death, oh King,yes, let death be now their just de_sti_na_tion,
K
- ti: la pie_tà sa - - le ai
- ring: By the gods mer - - cy
SLA
pie_tà, pie_
ah spare, ah
PRIS
- tà, tua clemenza implo_riam, tua clemenza implo -
spare, we thy mer_cy im_plore we thy mer_cy im -
PRIESTS
strug_gi,o Re,que_ste ciur - me, que_ste ciurme fe_ro - ci,
Death oh King,yes, let death be now their just de_sti_na_tion,
strug_gi,o Re,que_ste ciur - me, que_ste ciurme fe_ro - ci,
Death oh King,yes, let death be now their just de_sti_na_tion,
PEOPLE
- ta_te;
pleading;
- ta_te;
pleading;

AI
do - - - man voi..... potri - a.....
ah! say who..... to mor - row's.....

AMN
mi - rug - ge - nel cor, mi
in my breast loud - ly cries, in my

RAD
- ra - to, del pian - to a - do - ra - to nel mio pet - to,
kind - led, love's flame seems new kind - led by each tear - drop,

AMO
- riam, im - plo - ria - - mo, tua pie -
plore, we im - plore thee, we im -

RAM
strug - gi, strug - gi; fur..... dai Nu - mi vo -
let them per - ish; they..... are doom'd by the

K
Nu - mi gradi - ta e raf - fer - ma
aye is re - qui - ted and gives strength to,

SLA.
- tà, tua pie - ta - de,
spare, spare, oh spare us,

PRIS.
- riam, tua pie - ta - de,
plore, spare, ah spare us

PRIESTS
strug - gi, strug - gi; fur..... dai Nu - mi vo -
death all death all they..... are doom'd by the

strug - gi, strug - gi; fur..... dai Nu - mi vo -
let them per - ish; they..... are doom'd by the

PEOPLE
sa - - cerdo - ti,
Ho - - ly priest - hood,

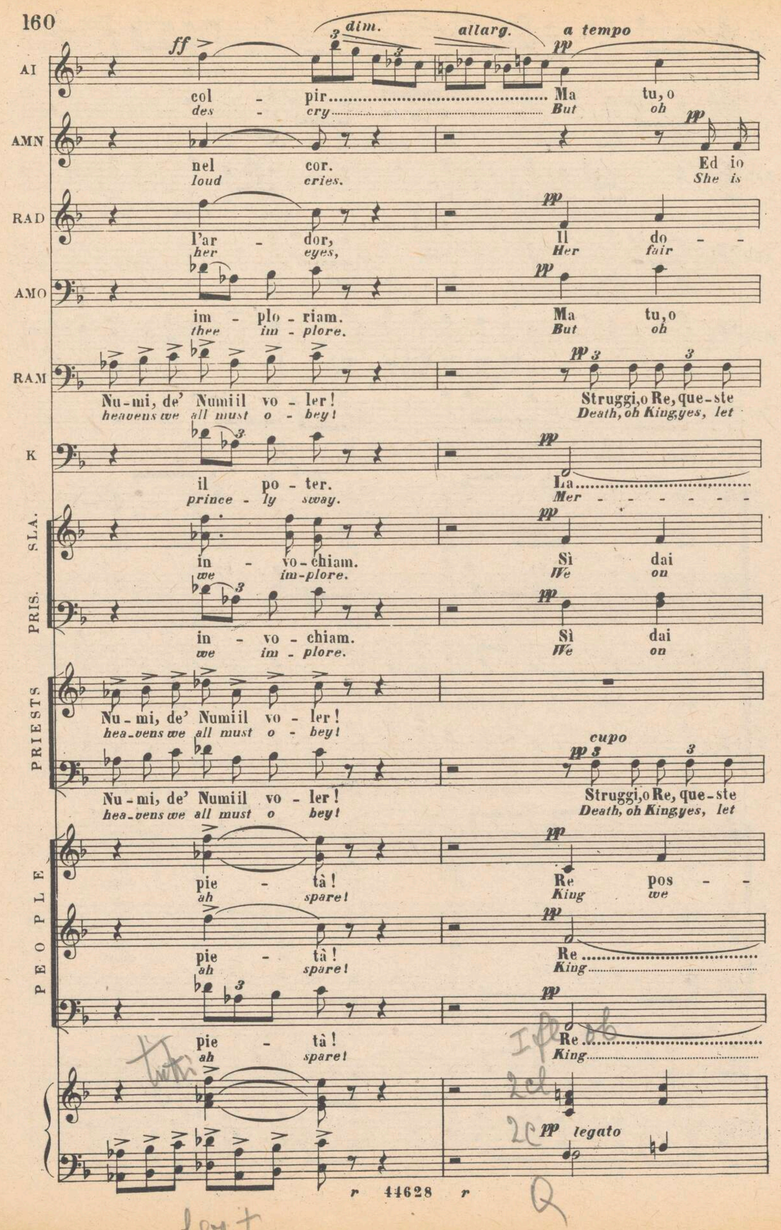
sa - cer - do - ti,
Ho - ly priest - hood,

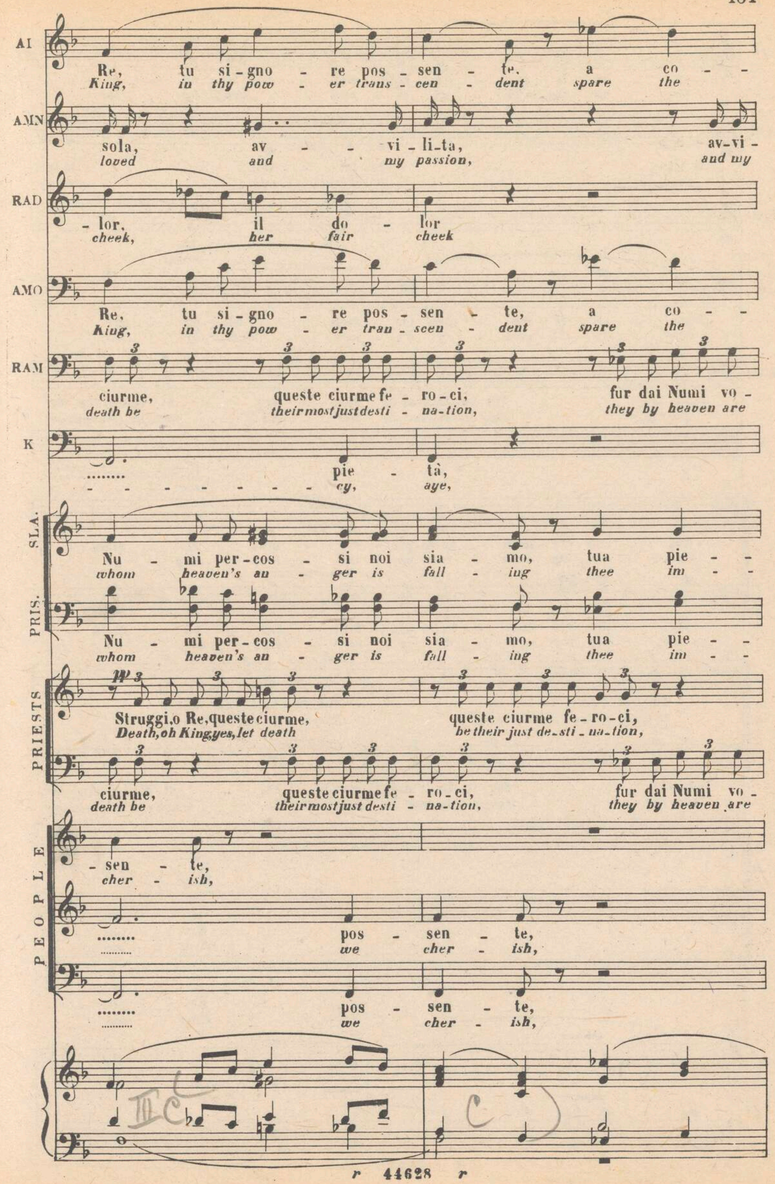
sa - cer - do - ti,
Ho - ly priest - hood,

44628

4 ber. t.


AI
po-tri - à
to mor - row's
il fa - to
ev-ent ean
AMN
rug - ge
breast loud
nel co - re,
ven - geance ery - eth
RAD
nel mio pet - to
by each tear - drop
rav - vi - va
that flows from
AMO
- ta - de,
- plore thee,
tua cle - men - za
we for mer - cy
RAM
- ta - ti,
hea - vens,
fur vo - ta-tial la mor - te,
they are doom'd all to per - ish,
si com-pi-sca de'
and the will of the
K
e raf - fer - ma
and gives strength
il po - ter,
to prince - ly sway,
SLA.
tua clemen - za
we former - cy
in - vochia - mo,
all im-plore thee
PRIS.
tua cle - men - za
we for - mer - cy
in - vochiam,
thee im-plore.
PRIESTS
- ta - ti, vo - ta-tial-la mor - te, si com-pi-sca de'
hea - vens, they are doom'd all to per - ish, and the will of the
- ta - ti, vo - ta-tial-la mor - te, si com-pi-sca de'
hea - vens, they are doom'd all to per - ish, and the will of the
PEOPLE
gli sde - gni pla - ca - te,
calm your an - ger ex - cee - ding,
gli sde - gni pla - ca - te,
calm your an - ger ex - cee - ding,
gli sde - gni pla - ca - te,
calm your an - ger ex - cee - ding,
8


dim.
allarg.
a tempo
AI
col - pir..... Ma tu, o
des - cry..... But oh
AMN
nel cor. Ed io
loud cries. She is
RAD
l'ar - dor, Il do - -
her eyes, Her fair
AMO
im - plo - riam. Ma tu, o
thee im - plore. But oh
RAM
Nu - mi, de' Numi! il vo - ler!
heavens we all must o - bey!
Struggi, o Re, que - ste
Death, oh Kingyes, let
K
il po - ter.
prince - ly sway.
La.....
Mer - - - - - -
SLA.
in - vo - chiam. Sì dai
we im - plore. We on
PRIS.
in - vo - chiam. Sì dai
we im - plore. We on
PRIESTS
Nu - mi, de' Numi! il vo - ler!
hea - vens we all must o - bey!
cupo
Nu - mi, de' Numi! il vo - ler!
hea - vens we all must o bey!
Struggi, o Re, que - ste
Death, oh Kingyes, let
PEOPLE
pie - tà! Re pos - -
ah spare! King we
pie - tà! Re.....
ah spare! King.....
pie - tà! Re.....
ah spare! King.....
legato
r 44628 r


AI
Re, tu si-gno-re pos-sen-te, a co-
King, in thy pow-er trans-cen-dent spare the
AMN
sola, av-vi-li-ta, av-vi-
loved and my passion, and my
RAD
-lor, il do-lor
cheek, her fair cheek
AMO
Re, tu si-gno-re pos-sen-te, a co-
King, in thy pow-er tran-scen-dent spare the
RAM
ciurme, queste ciurme fe-ro-ci, fur dai Numi vo-
death be their most just desti-na-tion, they by heaven are
K
pie-tà,
cy, aye,
SLA.
Nu-mi per-cos-si noi sia-mo, tua pie-
whom heaven's an-ger is fall-ing thee im-
PRIS.
Nu-mi per-cos-si noi sia-mo, tua pie-
whom heaven's an-ger is fall-ing thee im-
PRIESTS
Struggi, o Re, queste ciurme, queste ciurme fe-ro-ci,
Death, oh King yes, let death be their just de-sti-na-tion,
ciurme, queste ciurme fe-ro-ci, fur dai Numi vo-
death be their most just desti-na-tion, they by heaven are
PEOPLE
-sen-te,
cher-ish,
pos-sen-te,
we cher-ish,
pos-sen-te,
we cher-ish,


AI
- sto - ro ti mo - stra cle - men - - te... og - gi
lives on thy mer - cy de - pen - - dent... by the
AMN
- lita, re - jet - ta?... la ven -
passion is slight - ed?... steruly
RAD
la
seems
AMO
- sto - ro ti mo - stra cle - men - te... og - gi
lives on thy mer - cy de - pen - dent... by the
RAM
- ta - ti, fur vo - ta - ti al - la mor - te, si compisca de'
fa - ted, they are fa - ted to per - ish and the heavens we
K
la.....
mer - - - -
SIA.
- tà, tua cle - men - za im - plo - ri'a - mo: ah! giam - -
plore, on thy clem - en - cy call - ing; may ye
PRIS.
- tà, tua cle - men - za im - plo - ria - mo: ah! giam - -
plore, on thy clem - en - cy call - ing; may ye
PRIESTS
fur dai Numi vo - ta - ti, fur vo - tati al - la morte,
they by heaven are fa - ted, they are fa - ted to perish
- ta - ti, fur vo - ta - ti al - la mor - te, si compi - sca de'
fa - ted, they are fa - ted to per - ish, and the heavens we
PEOPLE
Re pos - -
King we
Re pos - -
King we
Re pos - -
King we
pp
20
r 44628 r


AI
noi siam per-cos - si dal fa-to, ah do - man voi potria il fa-to col -
fates tho' to-day ov-er-ta-ken, ah say who can to-morrow's event des -
AMN
- detta mi rug - - ge nel cor...
vengeance within loud-ly cries...
RAD
ren - de più bel - - la;
new charm to bor - - row;
AMO
noi siam per-cos - si dal fa - to, ah do - man voi potria il fa - to col -
fates tho' to day ov-er-ta-ken, ah say who can to-morrow's ev - ent des -
RAM
Nu-mi, si compisca de' Numi il voler!
all, and the heavens we all must obey!
K
pie - tà,
cy, aye,
SIA.
- mai di sof-frir vi sia da-to ciò che in og - gi n'è da - to sof-
ne'er be by for - tune for - sa - ken, nor e'er like us in cap-ti - vi - ty
ciò che in og - gi n'è da - to sof-
PRIS.
- mai di sof-frir vi sia da-to ciò che n'è da - to sof-
ne'er be by for - tune for - sa - ken, nor e'er like e'er in cap-ti - vi - ty
PRIESTS
si compisca de' Numi il voler!
and the heavens we all must must o-bey!
Numi, si compisca de' Numi il voler!
all, and the heavens we all must o-bey!
PEOPLE
- sen - te,
cher - ish,
- sen - - - - - te,
cher - - - - - ish,
- sen - - - - - te,
cher - - - - - ish,
I fl ob
2cl
ten.
p

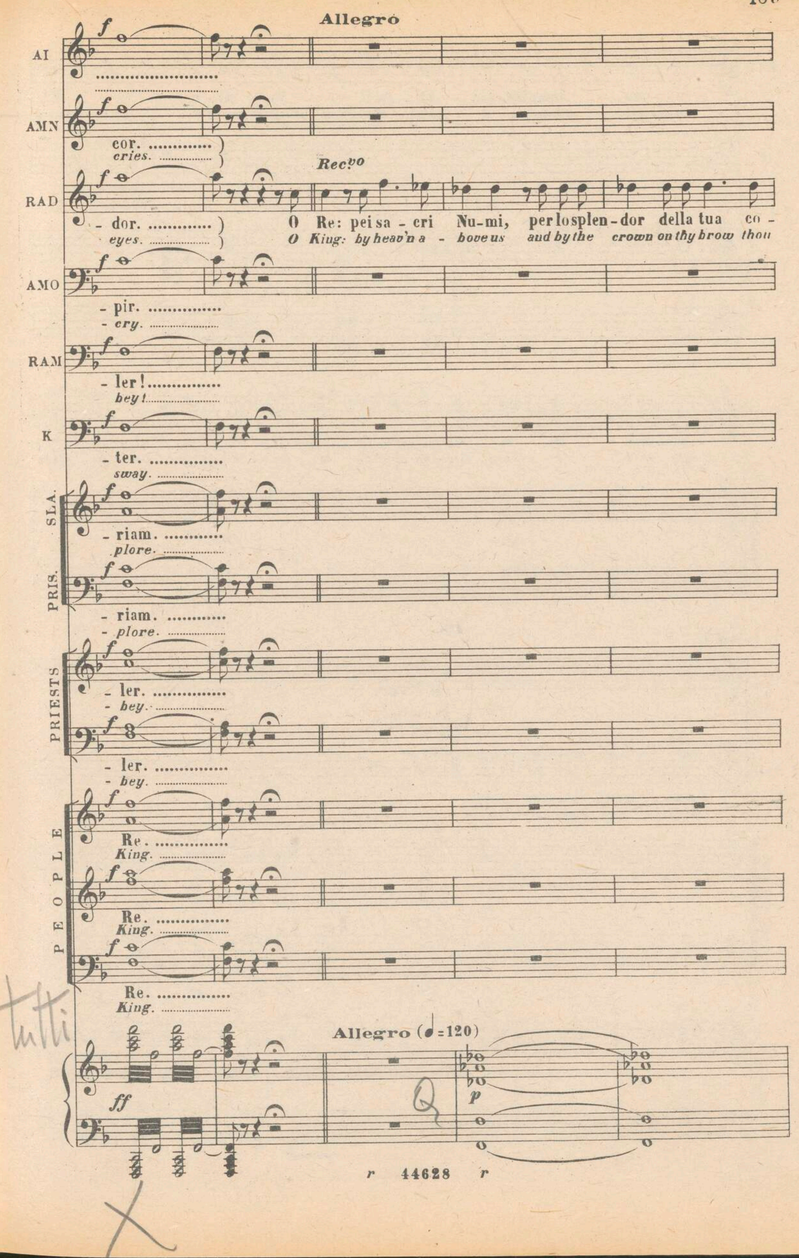

AI
- pir, do-man voi, do-man voi il
- cry, who to morrow's, who to morrow's e - -
AMN
ed io so-la, av-vi-li-ta, av-vi-
She is lov-ed, and my passion, and my
RAD
o-gni stil-la, o-gni stil-la del
in my bo-som, in my bo-som love's
AMO
pir, og-gi no-i, og-gi no-i siam per-
- cry, By the fates tho', by the fates tho', we're to -
RAM
struggi, o Re,..... struggi, o Re,..... que-ste ciurme,
death, oh King,..... death, oh King,..... let them peri-sh,
K
la pie-tà, la pie-tà sa-le ai
mer-cy, aye, mer-cy, aye by the
SLA.
- frir! ah giam-ma-i, ah giam-ma-i di sof-
lie! may you ne'er, may you ne'er be by
PRIS.
- frir! ah giam-ma-i, ah giam-ma-i di sof-
lie! may you ne'er, may you ne'er be by
PRIESTS
struggi, o Re,..... struggi, o Re,..... que-ste ciurme,
death, oh King,..... death, oh King,..... let them perish,
struggi, o Re,..... struggi, o Re,..... que-ste ciurme,
death, oh King,..... death, oh King,..... let them perish,
PEOPLE
e tu, o Re, tu, o Re, tu pos-
mighty King mighty King thou whose
e tu, o Re, tu, o Re, tu pos-
mighty King mighty King thou whose
e tu, o Re, tu, o Re, tu pos-
mighty King mighty King thou whose


AI
fa - vent - to po - can, to -
AMN
- li - ta, re - jet - ta?... la ven - pas - sion is sligh - ted?... stern - ly
RAD
pian - to a - do - ra - to nel mio pet - to, nel mio flame seems new light - ed by each tear - drop, by each
AMO
- cos - si dal fa - to, voi do - day o - ver - ta - ken yet who
RAM
fur dai Nu - mi vo - ta - - tial - la mor - te, they by hea - ven are fa - - ted to peri - sh,
K
Nu - - mi gra - di - ta e raf - - Gods is re - qui - ted and of
SLA.
- frir vi sia da - to ciò che in og - gi, ciò che in for - - tune for - sa - ken, nor like us, nor e'er like
PRIS.
- frir vi sia da - to ciò che in og - gi, ciò che in for - tune for - sa - ken, nor like us, nor e'er like
PRIESTS
fur dai Nu - mi vo - ta - - tial - la mor - te, they by hea - ven are fa - - ted to peri - sh,
fur dai Nu - mi vo - ta - - tial - la mor - te, they by hea - ven are fa - - ted to peri - sh,
PEOPLE
- sen - - te, tu for - te, a cle - men - za, a cle - pow - - er we cheri - sh, in thy bos - om let
- sen - te, tu for - te, a cle - men - za, a cle - pow - er we cheri - sh, in thy bos - om let
- sen - te, tu for - te, a cle - men - za, a cle - pow - er we cheri - sh, in thy bos - om let
8
ff
2 tr
3 1/2 takte
pktaw
wyżej


AI
- tri - a..... doman vo - i..... potria col-pir, do - man
mor-row's..... can to mor-row's..... event des-cry, say who
AMN
- det - ta..... la ven - det - ta..... rugge nel cor, la ven -
ven-geance..... stern - ly ven-geance..... within me cries, yes stern
RAD
pet - to..... rav - vi - va l'ar-dor, nel mio
tear drop..... that..... flows from her eyes, by each,
AMO
- man il fa - to po - tri - a col-pir, do - man
can to mor-row's e - vent e'er des-cry, yes who
RAM
si compi - sca de' Nu - miil voler! fur dai Nu - mi, dai
we of hea - ven the will must o-bey, they by hea - ven, by
K
- fer - ma de' pren - ci il po-ter,
prin - ces it streng - theus the sway,
SLA.
og - gi n'è da - to sof - frir!
us in cap - ti - vi - ty lie!
PRIS.
og - gi n'è
us in cap -
og - gi n'è da - to sof-frir!
us in cap - ti - vi - ty lie!
PRIESTS
si compi - sca de' Nu - miil voler! fur dai Nu - mi, dai
we of hea - ven the will must o-bey! they by hea - ven, by
si compi - sca de' Nu - miil voler! fur dai Nu - mi, dai
we of hea - ven the will must o-bey! they by hea - ven, by
PEOPLE
- men-za di - schiudiil pen - sier,
mer-cy, let mer-cy have sway,
- men - za di - schiu - diil pensier,
mer - cy, let mer - cy have sway,
- men - za di - schiu - diil pensier,
mer - cy, let mer - cy have sway,
mf string.
pp
string.
pp
r 44628 r


a poco a poco
ff
AI
voi potria il fa-to, do-man voi po-tria col - pir.....
can descry to morrow who to morrow can des - cry.....
AMN
- det - ta, la ven-det-ta, la ven-det-ta rug-ge, rugge in cor,
ven geance, yes stern vengeance, yes stern vengeance loud with - in me cries,
RAD
pet - to, nel mio petto o-gni stil-la del suo pian - to
each tear-drop each teardrop, in my bo-som love is light - ed
AMO
voi potria il fa-to, do-man voi po-tria col - pi - re,
can, who can to morrow e'er des - cry, des-cry to mor - row,
RAM
Nu - mi vo - ta - tial-la morte, fur vo - ta - ti al-la mor - te,
hea - ven are fa - ted to perish, they are fat-ed all to per - ish,
K
ai Nu-mi sa - le gra - di - ta
aye by the gods is re - qui - ted
SLA
ah tua cle-men-za im-plo - ria - mo,
ah see for mer-cy we im - plore thee,
PRIS
ah tua cle-men-za im-plo - ria - mo,
ah see for mer-cy we im - plore thee,
a poco a poco
PRIESTS
Nu - mi vo - ta - tial-la morte, fur vo - ta - ti al-la mor - te,
hea - ven are fa - ted to perish they are fat-ed all to per - ish,
Nu - mi vo - ta - tial-la morte, fur vo - ta - ti al-la mor - te,
hea - ven are fa - ted to perish they are fat-ed all to per - ish,
PEOPLE
a cle - men-za di-schiu - di il pensier,
ah let mer-cy, let mer - cy have sway,
a cle - men-za di-schiu - di il pensier,
ah let mer-cy, let mer - cy have sway,
Tutti
a cle - men-za di-schiu - di il pensier,
ah let mer-cy, let mer - cy have sway,
a poco a poco
ff


Come prima
AI
voi potria col - pir.....
say who can des - cry.....
AMN
rug - - - - ge in cor, in
loud - - - - ly cries, loud
RAD
nel mio pet - to rav-vi - va l'ar-dor, l'ar - -
by each tear - drop that flows from her eyes, her
AMO
doman voi po - tria col - pir, potria col -
who to mor - row can des - cry, who can des -
RAM
si compisca de' Numi il vo - ler, de' Nu-mi il vo -
we of heaven the will must o - bey, the hea-vens o -
K
e raf-fer - ma il po - ter, raffer-ma il po -
and it streng - thens the sway, of prin-ces the
SLA.
PRIS.
im - - plo-riam, im - plo -
we im-plore, we im -
im - - plo-riam, im - plo -
we im-plore, we im -
PRIESTS
p allarg.
si compisca de' Numi il vo - ler, de' Nu-mi il vo -
we of heaven the will must o - bey, the hea-vens o -
si compisca de' Numi il vo - ler, de' Nu-mi il vo -
we of heaven the will must o - bey, the hea-vens o -
PEOPLE
o Re possen - te,
oh King we che-rish,
o Re possen - te,
oh King we che-rish,
o Re possen - te,
oh King we che-rish,
Come prima
ppp
ppp
ppp


Allegro
AI
AMN
cor. ..... cries. .....
Recyo
RAD
- dor. ..... eyes. .....
O Re: pei sa - cri Nu-mi, per lo splen-dor del la tua co -
O King: by heav'n a - bove us and by the crown on thy brow thou
AMO
- pir. ..... - cry. .....
RAM
- ler! ..... bey! .....
K
- ter. ..... sway. .....
SLA.
- riam. ..... plore. .....
PRIS.
- riam. ..... - plore. .....
PRIESTS
- ler. ..... - bey. .....
- ler. ..... - bey. .....
PEOPLE
Re. ..... King. .....
Re. ..... King. .....
Re. ..... King. .....
tutti
Allegro (♩=120)
ff
p
r 44628 r

RAD

-ro-na, compier giu-ra-sti il vo-to mi-o... Eb-
swor-est whate'er I asked thee thou wouldst grant it... Vouch-

K

Giurai.
Say on.

RAD

-be-ne: a te pei pri-gio-nie-ri E-ti-o-pi vi-ta do-
-safe then I pray freedom and life to free-ly grant un-to these

AMN.

(Per tutti!)
(Free all then!)

RAD

-man-do e li-ber-tà.
Ethi-op cap-tives here.

PRIESTS

Mor-te ai ne-mi-ci del-la
Death be the doom of Eg-ypt's

Mor-te ai ne-mi-ci del-la
Death be the doom of Eg-ypt's

RAMPHIS

Ascolta, o
Hear me, oh

PRIESTS

pa - tri - a!
e - ne-mies!

pa - tri - a!
e - ne-mies!

PEOPLE

pp

Gra - zia per gl'in - fe - li - ci!
Com - pas - sion to the wretch - ed!

pp

Gra - zia per gl'in - fe - li - ci!
Com - pas - sion to the wretch - ed!

pp

Gra - zia per gl'in - fe - li - ci!
Com - pas - sion to the wretch - ed!

pp

(to Radamès)

RAM

Re. Tu pu - re gio - vi - ne e - ro - e, sag - gio con - si - glio a -
King, and thou too, daunt-less young he - ro, list to the voice of

f *p*

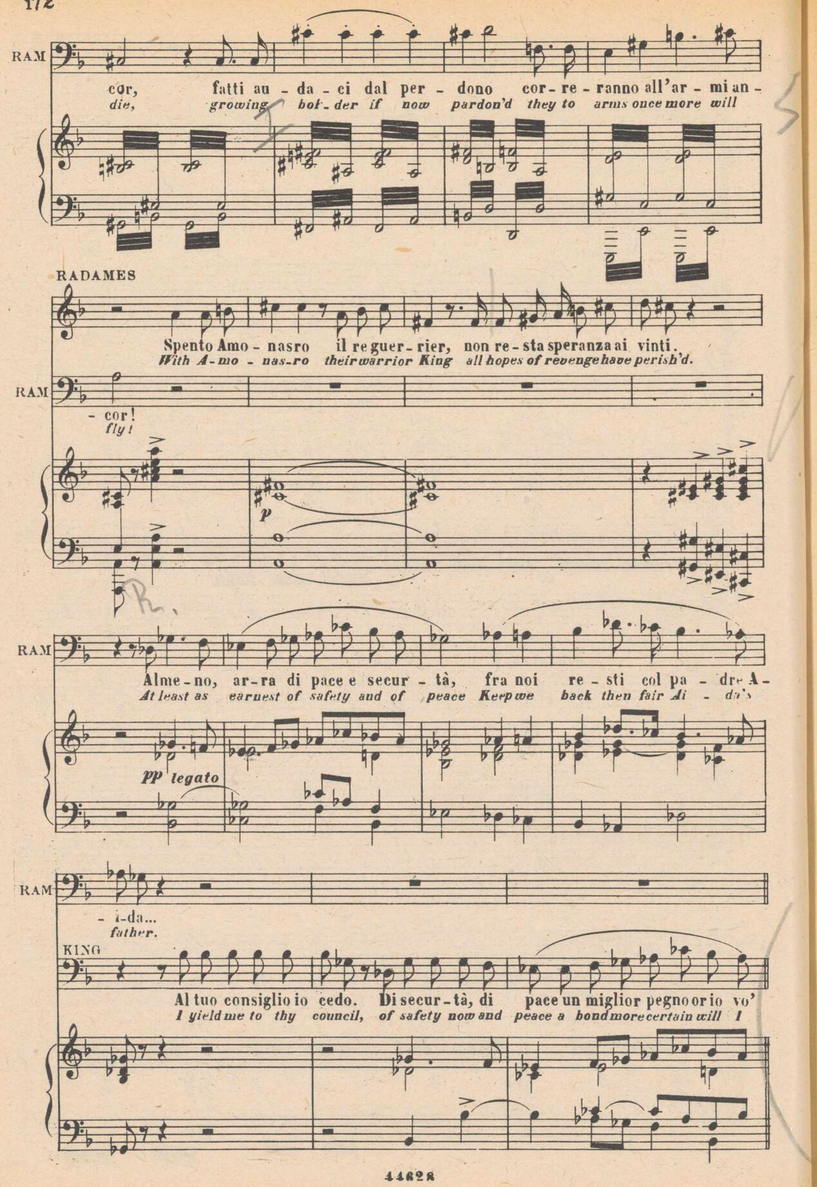
a tempo

RAM

- scolta: son ne - mi - ci e pro - di so - no... la ven - det - ta hanno nel
prudence: they are foes, to bat - tle hard-ened, in them vengeance ne'er will

a tempo (♩ = 88)

p


RAM
cor, fatti au - da - ci dal per - dono cor - re - ranno all'ar - mi an -
die, growing bof - der if now pardon'd they to arms once more will
RADAMES
Spento Amo - nasro il re guer - rier, non re - sta speranza ai vinti.
With A - mo - nas - ro their warrior King all hopes of revenge have perish'd.
RAM
- cor!
fly!
p
RAM
Alme - no, ar - ra di pace e secur - tà, fra noi re - sti col pa - dre A -
At least as earnest of safety and of peace Keep we back then fair Ai - da's
pp legato
RAM
- i - da...
father.
KING
Al tuo consiglio io cedo. Di secur - tà, di pace un miglior pegno or io vo'
I yield me to thy council, of safety now and peace a bond more certain will I

Più presto

K

darvi. Ra-damès, la pa-triatutto a te de-ve.
giveyou. Ra-da-mès, to thee ourdebt is un-bounded.

Più presto (♩ = 120)

ff

K

D'Am-ne-ris la ma-no pre-mio ti
Am-ne-ris my daugh-ter shall be thy

P string.

K

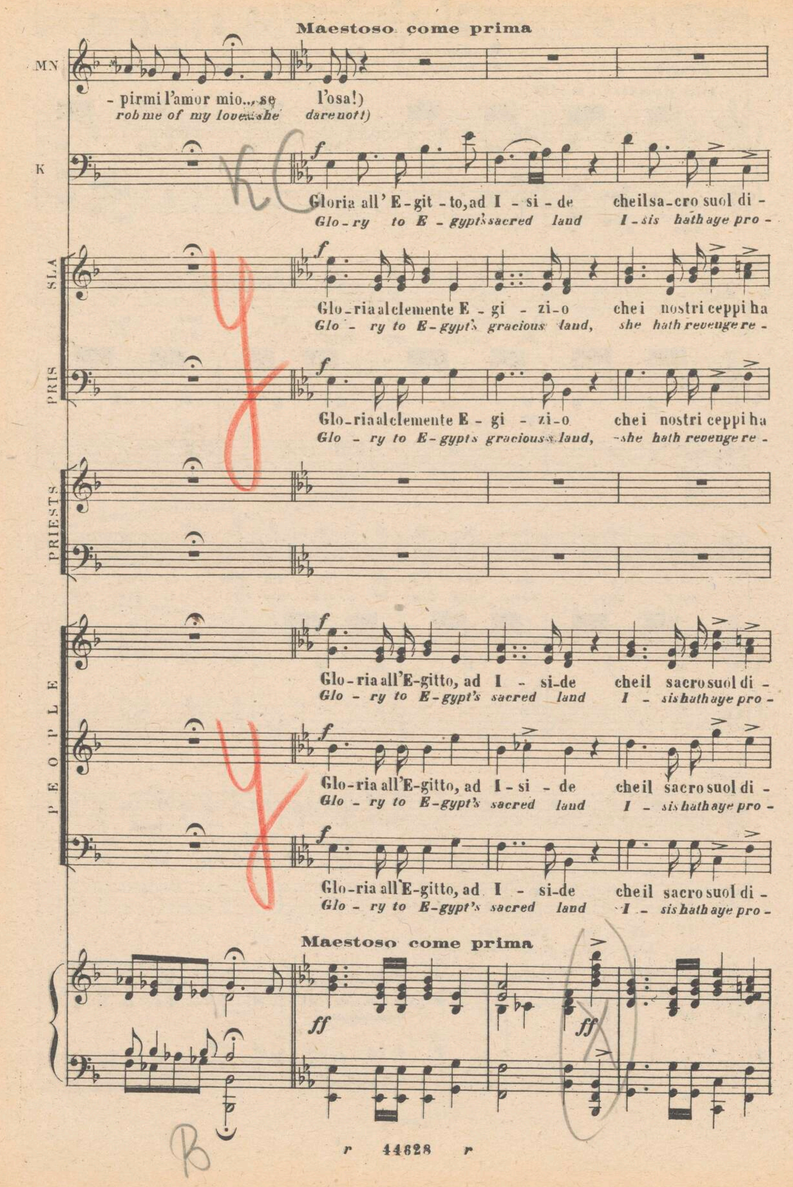
si-a. So-vra l'E-git-to un gior-no con
guer-don. Thou shalt here-af-ter o'er E-gypt with

AMN.

(Ven-ga la schia-va, ven-ga a ra-
(Now let yon bond-maid, now let her

K

es-sa re-gne-rai...
her hold con-joint sway...


Maestoso come prima
MN
- pirmi l'amor mio.., se l'osa!)
rob me of my love..she dare not!)
K
Gloria all' E-git-to, ad I-si-de cheil sa-cro suol di-
Glo-ry to E-gypt's sacred land I-sis hath aye pro-
SLA
Glo-ria al clemente E-gi-zi-o chei nostri ceppi ha
Glo-ry to E-gypt's gracious land, she hath revenge re-
PRIS
Glo-ria al clemente E-gi-zi-o chei nostri ceppi ha
Glo-ry to E-gypt's gracious land, she hath revenge re-
PRIESTS
PEOPLE
Glo-ria all'E-gitto, ad I-si-de cheil sacro suol di-
Glo-ry to E-gypt's sacred land I-sis hath aye pro-
Glo-ria all'E-gitto, ad I-si-de cheil sacro suol di-
Glo-ry to E-gypt's sacred land I-sis hath aye pro-
Glo-ria all'E-gitto, ad I-si-de cheil sacro suol di-
Glo-ry to E-gypt's sacred land I-sis hath aye pro-
Maestoso come prima
ff
ff
r 44628 r

RAMPHIS

K

- fen - de, s'in - trecci il lo - to al lau - ro, s'in - trec - ci il lo - to al
tec - ted, With lau - rel and with lo - tus, with lau - rel and with

SLA.

sciol - to, che ci ri - dona ai li - be - ri, che ci ri - do - na ai
- jec - ted, and li - ber - ty hath grau - ted us and li - ber - ty hath

PRIS.

sciol - to, che ci ri - dona ai li - be - ri, che ci ri - do - na ai
- jec - ted, and li - ber - ty hath grau - ted us and li - ber - ty hath

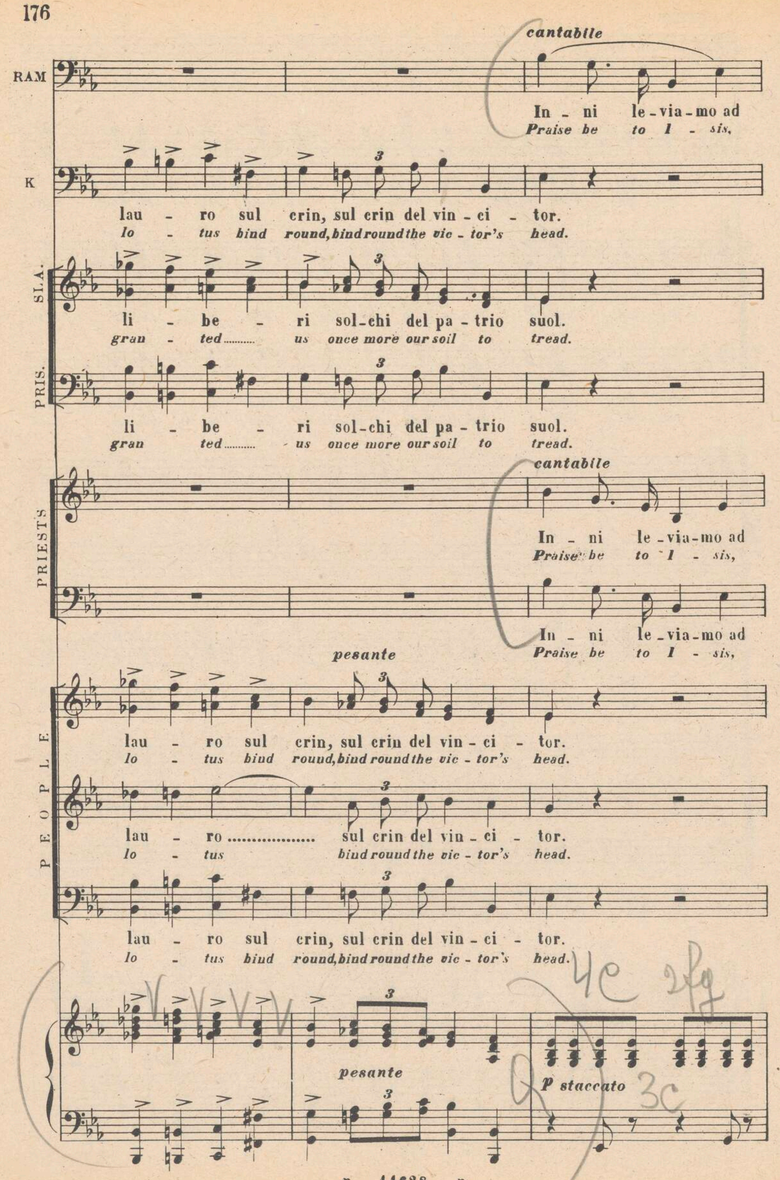
PRIESTS

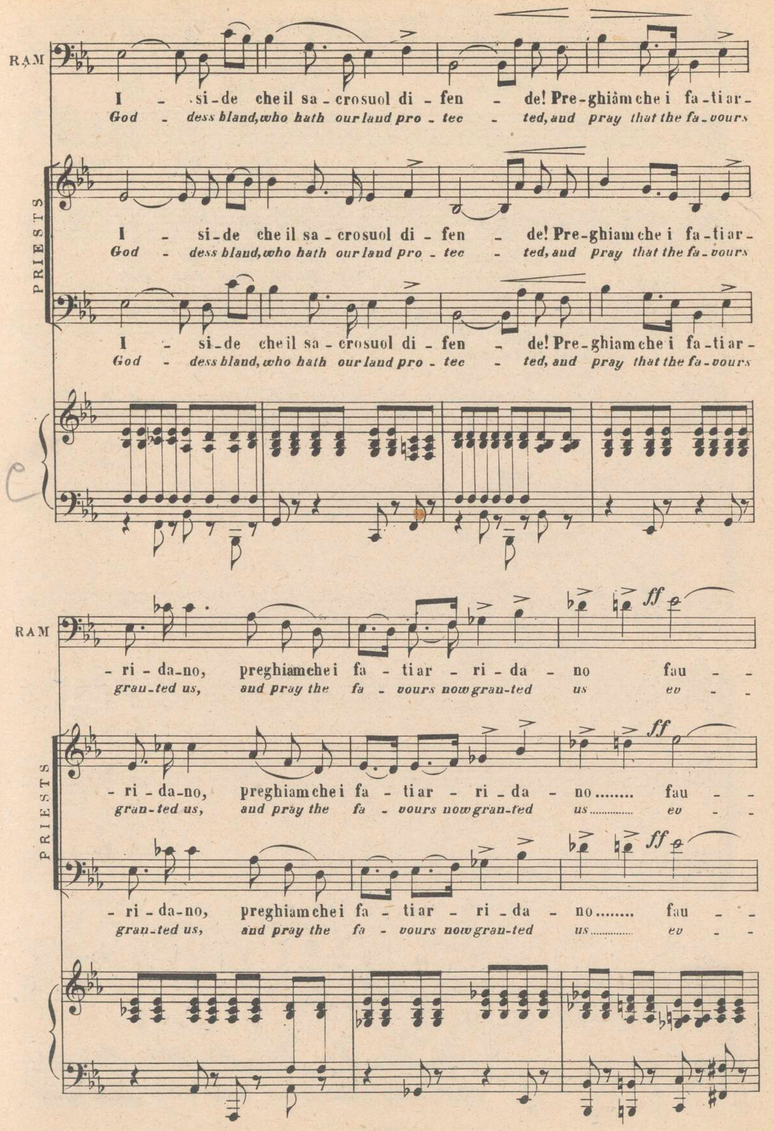
PEOPLE

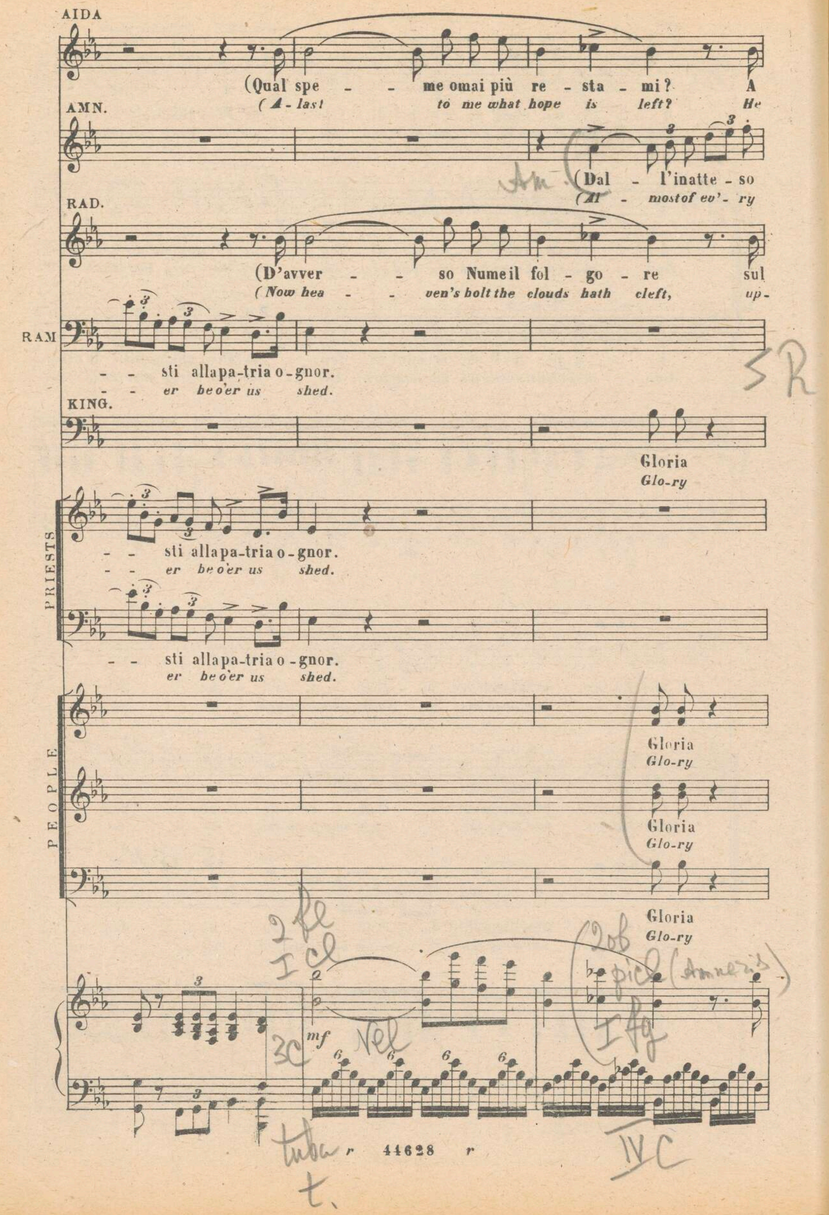
- fen - de, s'in - trec - ci il lo - to al lau - ro, s'in - trec - ci il lo - to al
tec - ted, with lau - rel and with lo - tus, with lau - rel and with

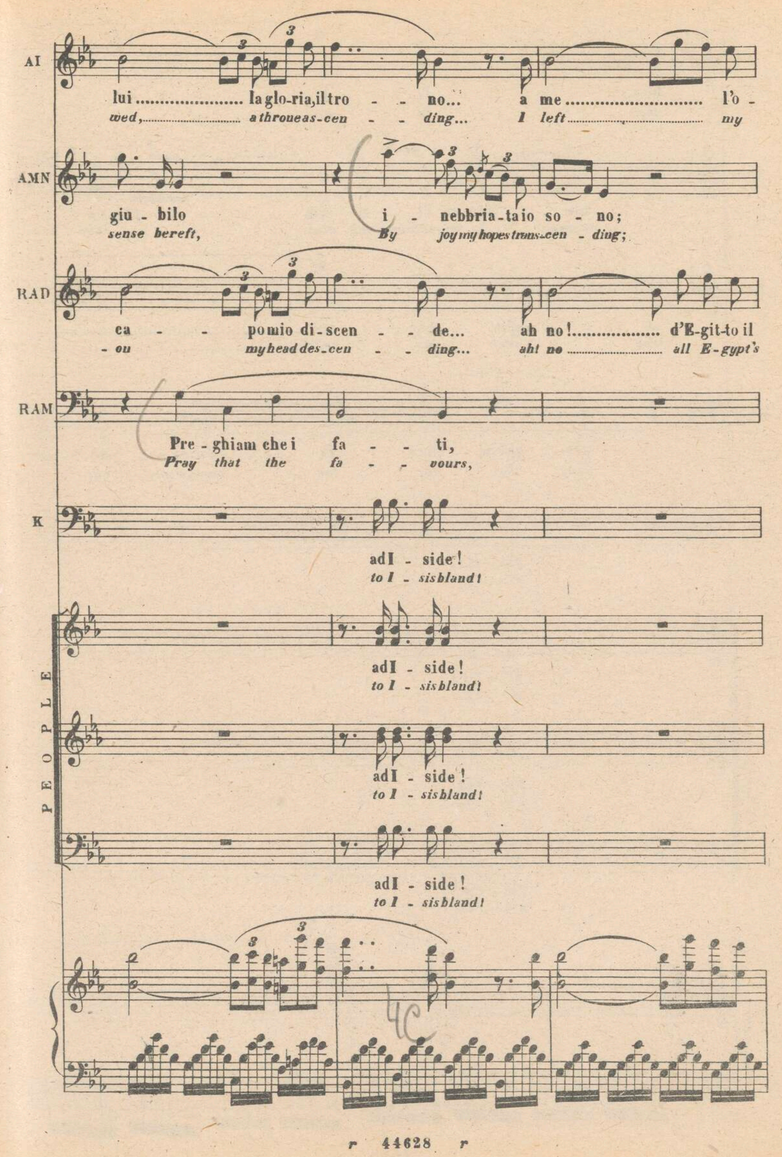
- fen - de, s'in - trec - ci il lo - to al lau - ro, s'in - trec - ci il lo - to al
tec - ted, with lau - rel and with lo - tus, with lau - rel and with

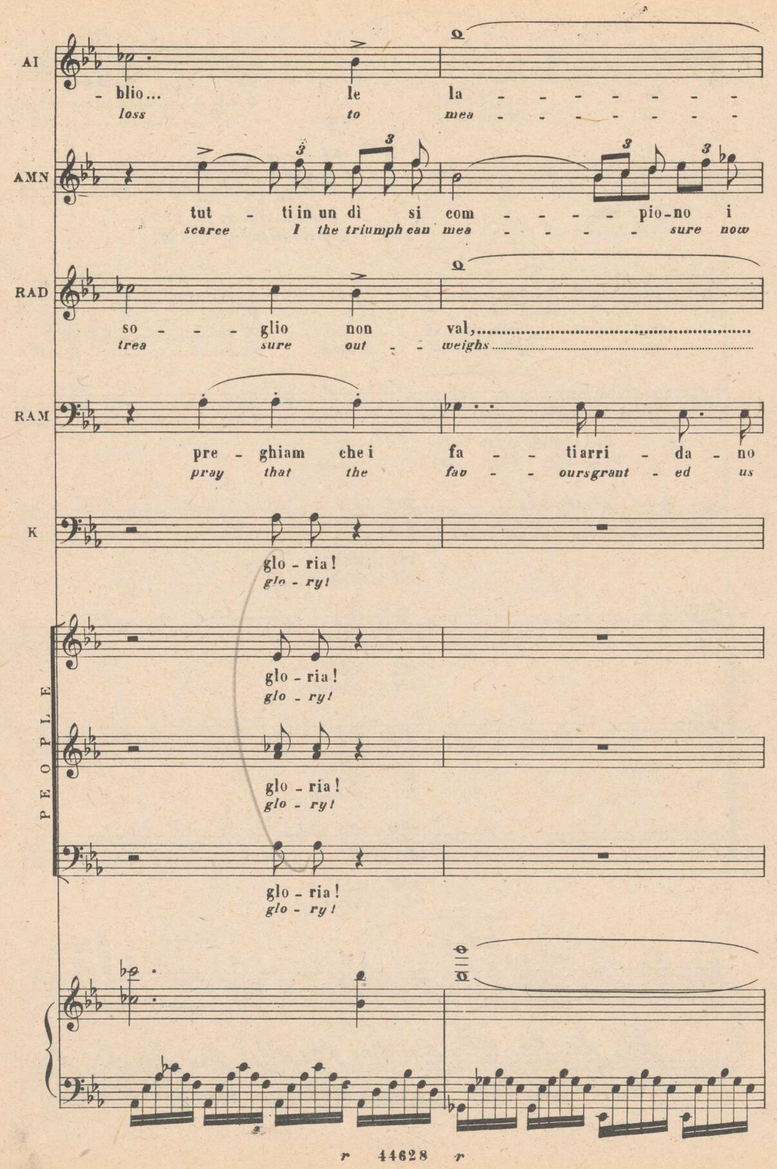
- fen - de, s'in - trec - ci il lo - to al lau - ro, s'in - trec - ci il lo - to al
tec - ted, with lau - rel and with lo - tus, with lau - rel and with

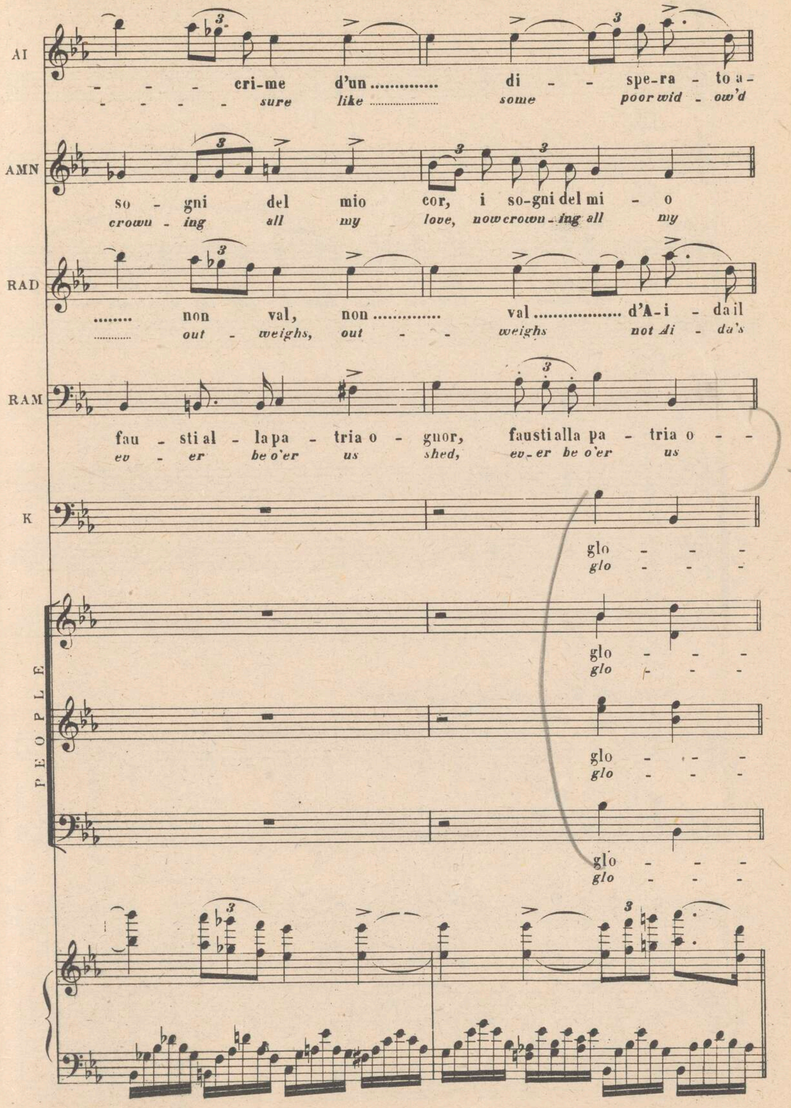

cantabile
RAM
In - ni le - via - mo ad
Praise be to I - sis,
K
lau - ro sul crin, sul crin del vin - ci - tor.
lo - tus biud round, biud round the vic - tor's head.
SLA.
li - be - ri sol - chi del pa - trio suol.
gran - ted us once more our soil to tread.
PRIS.
li - be - ri sol - chi del pa - trio suol.
gran - ted us once more our soil to tread.
PRIEST'S
cantabile
In - ni le - via - mo ad
Praise be to I - sis,
In - ni le - via - mo ad
Praise be to I - sis,
pesante
PEOPLE
lau - ro sul crin, sul crin del vin - ci - tor.
lo - tus biud round, biud round the vic - tor's head.
lau - ro sul crin del vin - ci - tor.
lo - tus biud round the vic - tor's head.
lau - ro sul crin, sul crin del vin - ci - tor.
lo - tus biud round, biud round the vic - tor's head.
pesante
P staccato
r 44628 r


RAM
I - si-de che il sa-crosuol di-fen - de! Pre-ghiàm che i fa-tiar-
God - dess bland, who hath our land pro-tec - ted, and pray that the fa-vours
PRIESTS
I - si-de che il sa-crosuol di-fen - de! Pre-ghiam che i fa-tiar-
God - dess bland, who hath our land pro-tec - ted, and pray that the fa-vours
I - si-de che il sa-crosuol di-fen - de! Pre-ghiam che i fa-tiar-
God - dess bland, who hath our land pro-tec - ted, and pray that the fa-vours
RAM
- ri-da-no, preghiam che i fa-tiar - ri-da - no fau - -
grau-ted us, and pray the fa-vours now grau-ted us ev - -
PRIESTS
- ri-da-no, preghiam che i fa-tiar - ri-da - no..... fau - -
grau-ted us, and pray the fa-vours now grau-ted us..... ev - -
- ri-da-no, preghiam che i fa-tiar - ri-da - no..... fau - -
grau-ted us, and pray the fa-vours now grau-ted us..... ev - -


AIDA
(Qual spe - - me omai più re - sta - mi? A
(A - last to me what hope is left? He
AMN.
(Dal - l'inatte - so
(At - most of ev'- ry
RAD.
(D'avver - - so Nume il fol - go - re sul
(Now hea - - ven's bolt the clouds hath cleft, up-
RAM
- - sti allapa-tria o - gnor.
- - er be o'er us shed.
KING.
Gloria
Glo-ry
PRIESTS
- - sti allapa-tria o - gnor.
- - er be o'er us shed.
- - sti allapa-tria o - gnor.
er be o'er us shed.
PEOPLE
Gloria
Glo-ry
Gloria
Glo-ry
Gloria
Glo-ry
mf
r 44628 r


AI
lui ..... la glo-ria, il tro - - no... a me ..... l'o -
wed, ... a throne as-cen - - ding... I left ..... my
AMN
giu - bilo i - nebbria-ta io so - no;
sense bereft, By joy my hopes trans-cen - ding;
RAD
ea - - pomio di-scen - - de... ah no! ..... d'E-git-to il
- ou my head des-cen - - ding... ah! no ..... all E-gypt's
RAM
Pre - ghiam che i fa - - ti,
Pray that the fa - - vours,
K
adI - side!
to I - sisbland!
PEOPLE
adI - side!
to I - sisbland!
adI - side!
to I - sisbland!
adI - side!
to I - sisbland!


AI
- blio... le la - - - - - - -
loss to mea - - - - - - -
AMN
tut - ti in un dì si com - - - - pio-no i
scarce I the triumph can mea - - - - - sure now
RAD
so - - - glio non val,
trea sure out - - weighs
RAM
pre - ghiam che i fa - - tiarri - da - no
pray that the fav - - oursgrant - ed us
K
glo - ria!
glo - ry!
PEOPLE
glo - ria!
glo - ry!
glo - ria!
glo - ry!
glo - ria!
glo - ry!


AI
cri-me d'un ..... di - spe-ra - to a-
sure like ..... some poor wid - ow'd
AMN
so - gni del mio cor, i so-gni del mi - o
crown - ing all my love, now crown - ing all my
RAD
..... non val, non ..... val ..... d'A-i - dail
..... out - weighs, out - - weighs not Ai - da's
RAM
fau - sti al - la pa - tria o - guor, faustialla pa - tria o - -
ev - er be o'er us shed, ev - er be o'er us
K
glo - - -
glo - - -
PEOPLE
glo - - -
glo - - -
glo - - -
glo - - -
glo - - -
glo - - -

Molto più mosso quasi tempo doppio

AI - mor. *dove.*

AMN cor. *love.*

RAD cor. *love.*

AMON. (to Aida) Fa cor: del - la tua pa - tria i lie - tie - ven - ti a - *Take heart: there yet some hope is left thy coun - try's fate a -*

RAM - gnor. *shed.*

PEOPLE K - ria! *ry!*

- ria! *ry!*

- ria! *ry!*

- ria! *ry!*

Molto più mosso quasi tempo doppio

pp

AMO - spet - ta; per noi del - la ven - det - ta già pros - si - mo è l'al - *men - ding; soon shalt thou see with plea - sure re - venge light from a -*

pp

AI. A me l'o-bli - -
I left to mourn my

AMN. Tutte in un dì si com-pio - nò le gio -
Scarce can I mea - sure now the triumph, the tri -

RAD. Qual i - nat-te - - - so fol - go - re! qual
Now heaven's bolt the cloud hath cleft! now

AMO. - bor. Fa cor,
bove. Take heart,

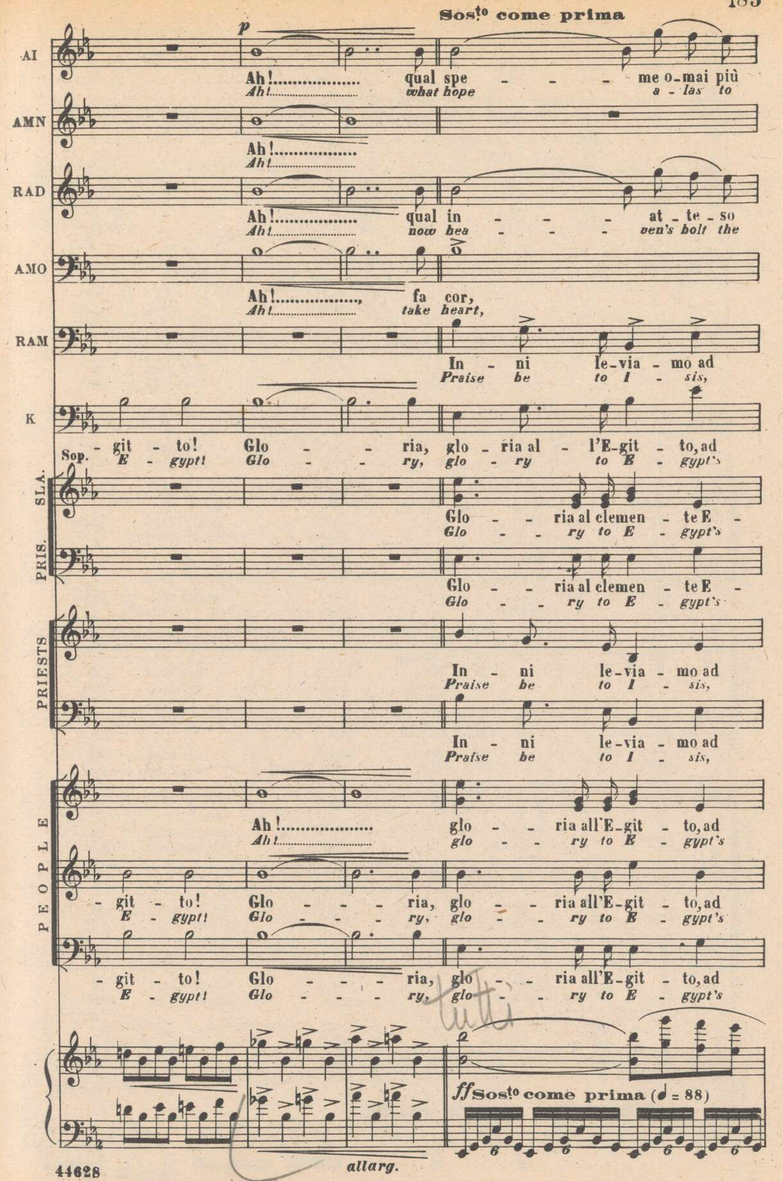
RAM. *p* In - - ni.....
Praise be .....

K. Glo - ria all' Egit - to!
Glo - ry to E - gypt!

CHORUS of PRIESTS
Ten. *p* In -
Praise

p In - - ni.....
Praise be .....


AI
- o, a..... me l'o-blio, le la-cri-me, le la - cri-me.
loss like..... somepoorwidow'd dove, somewi - dowdove.
AMN
- je delmio cor.
umph ofallmy love.
RAD
i-nat-te-so fol-go - re sul..... capo mio discen - de!
heaven's boltthe cloud hath cleft, up - on myheaddescen - - dingt
AMO
fa co - re, fa cor, fa cor.
takethou heart, take heart, take heart.
RAM
..... le - viam..... ad I - - si - de.....
..... to - I - sis, the god - - dess bland.....
K
gloria, glo-ria, gloria, gloriaall'E-
glory, glo-ry, glo-ry, glo-ry to
PRIESTS
- ni le - viam, in - ni le - viam.
be to her, to her be praise.
..... le - viam..... ad I - - si - de.....
Sop. ..... to I - sis, the god - - dess bland.....
CHORUS of PEOPLE
Gloria, glo-ria, gloria,
Ten. Glory. glo-ry, glory.
Gloria, glo-ria, gloria, gloriaall'E-
Glory, glo-ry, glory, glo-ry to
Gloria, glo-ria, gloria, gloriaall'E-
Glory, glo-ry, glory, glo-ry to
PP cres. molto


Sos^to come prima
p
AI
Ah!..... qual spe - - - me o-mai più
Ah!..... what hope a - las to
AMN
Ah!.....
Ah!.....
RAD
Ah!..... qual in - - - at - te - so
Ah!..... now hea - - - ven's bolt the
AMO
Ah!....., fa cor,
Ah!..... take heart,
RAM
In - ni le-via - mo ad
Praise be to I - sis,
K
Sop. - git - to! Glo - - ria, glo - ria al - l'E-git - to, ad
E - gypt! Glo - - ry, glo - ry to E - gypt's
SLA.
Glo - - ria al clemen - te E -
Glo - - ry to E - gypt's
PRIS.
Glo - - ria al clemen - te E -
Glo - - ry to E - gypt's
PRIESTS
In - ni le-via - mo ad
Praise be to I - sis,
In - ni le-via - mo ad
Praise be to I - sis,
PEOPLE
Ah!..... glo - - ria all'E-git - to, ad
Ah!..... glo - - ry to E - gypt's
- git - to! Glo - - - ria, glo - - ria all'E-git - to, ad
E - gypt! Glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt's
- git - to! Glo - - - ria, glo - - ria all'E-git - to, ad
E - gypt! Glo - - - ry, glo - - ry to E - gypt's
allarg.
ff Sos^to come prima (♩ = 88)

AI
re - sta - mi? a lui ..... la glo - ria, il
me is left? he wed, ... a throne as -

AMN
Dal - l'i - nat - te - so gau - dio
al - most of ev' - ry sense bereft

RAD
fol - go - re sul ca - - - - - po mio di -
cloud hath cleft, up - on my head des -

AMO
fa cor: la tua
take heart: yes, some

RAM
I - - - si - de che il sa - cro suol di - -
God - - - dess bland, who hath our land pro - -

K
I - - si - de che il sa - cro suol di - -
God - dess bland who hath our land pro - -

SLA.
- gi - - zi - o che i nostri cep - pi ha
grac - - ious land who hath re - venge re - -

PRIS.
- gi - - zi - o che i nostri cep - pi ha
grac - - ious land who hath re - venge re - -

PRIESTS
I - - - si - de che il sa - cro suol di - -
God - - - dess bland, who hath our land pro - -

I - - - si - de che il sa - cro suol di - -
God - - - dess bland, who hath our land pro - -

PEOPLE
I - si - de che il sa - cro suol di - -
God - - dess bland, who hath our land pro - -

I - si - de che il sa - cro suol di - -
God - dess bland, who hath our land pro - -

I - - si - de che il sa - cro suol di - -
God - - dess bland, who hath our land pro - -

AI — tro - - no... a me ..... l'o -
- cen - - ding... I left ..... my

AMN — i - - nebbri-a - ta io so - no;
by joy all hope trans - cen - ding;

RAD — - scen - - de! ah no! ..... d'E - git - to il
- cen - - ding! ah no! ..... all E - gypt's

AMO — pa - - tria i lie - ti even - ti a - -
hope is left thy coun - try's fate a - -

RAM — - fen - - - - - de! pre - ghiam che i fa - ti ar - -
- tec - - - - - ted! pray we the fa - vour

K — - fen - - de! s'in-trec - ciil lo - - to al
- tec - - - - ted! with lau - rel and with

SLA. — sciol - - to, che ci ri-do - na ai
- jec - - - - ted, and li - - - ber-ty hath

PRIS. — sciol - - to, che ci ri-do - na ai
- jec - - - - ted, and li - - - ber-ty hath

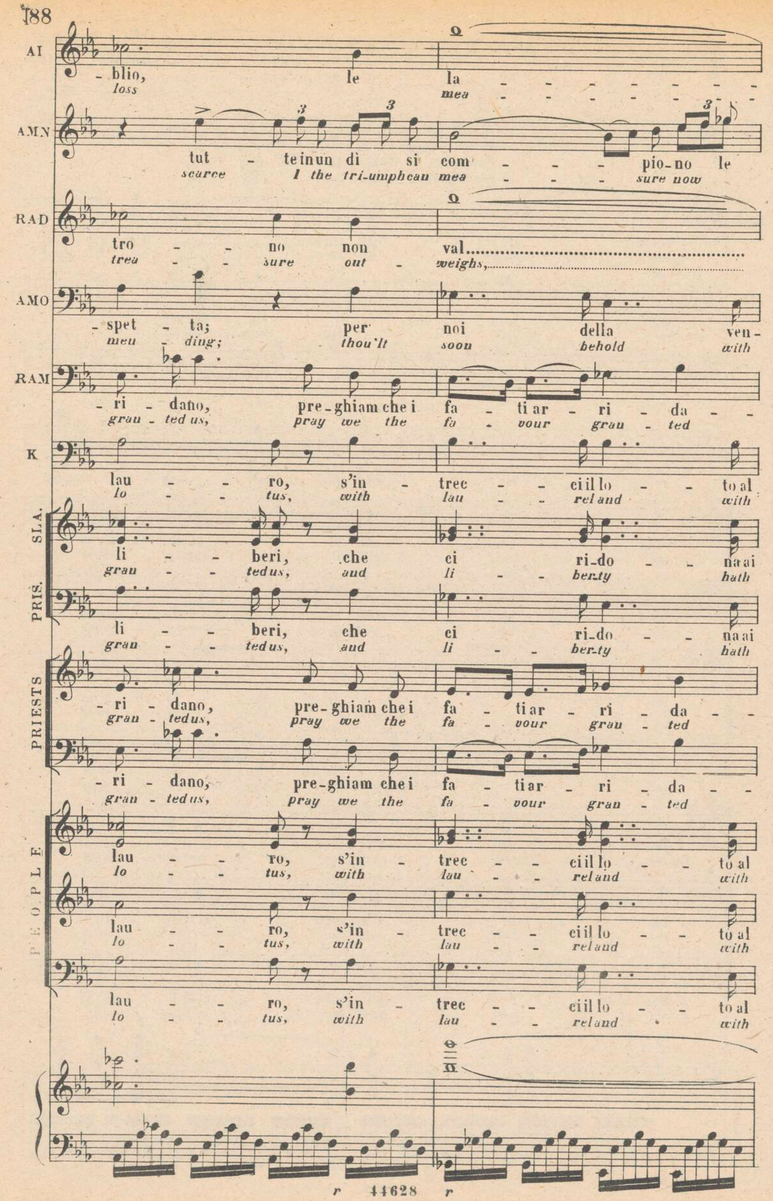
PRIESTS — - fen - - - - - de! pre - ghiam che i fa - ti ar - -
- tec - - - - - ted! pray we the fa - vour

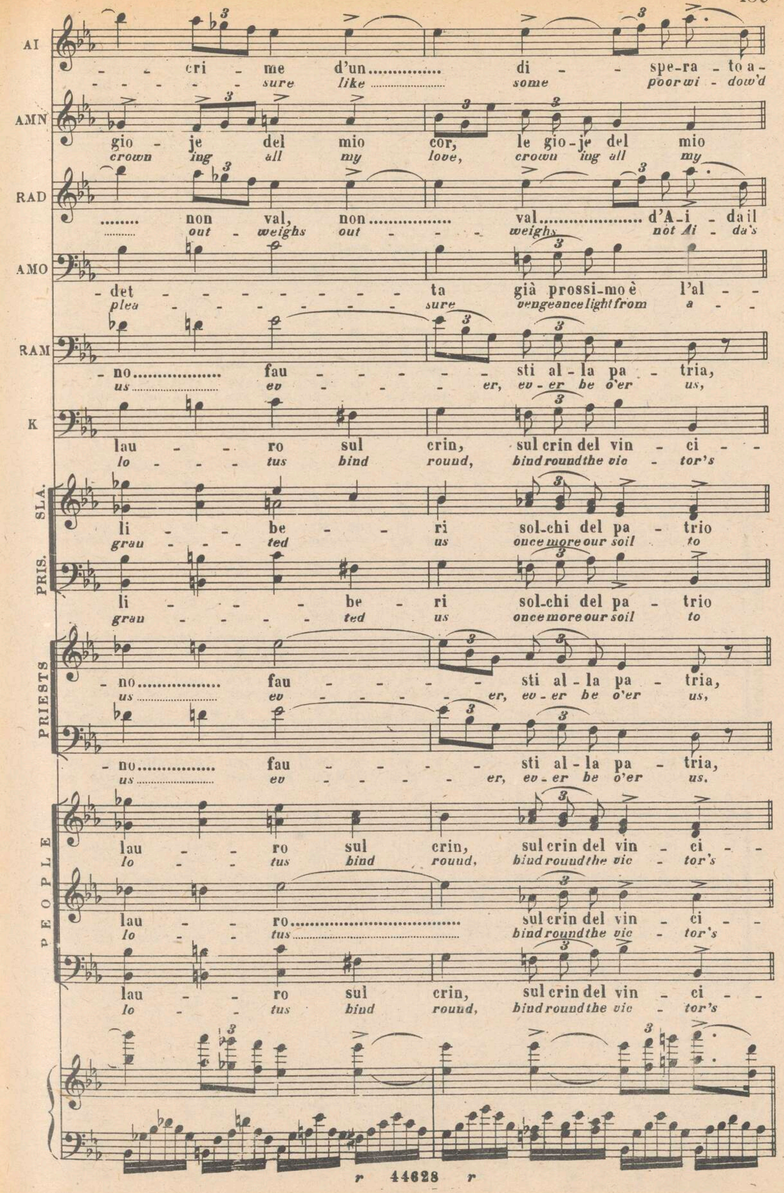
- fen - - - - - de! pre - ghiam che i fa - ti ar - -
- tec - - - - - ted! pray we the fa - vour

PEOPLE — - fen - - de! s'in-trec - - ciil lo - to al
- tec - - - - ted! with lau - - rel and with

- fen - - de! s'in-trec - - ciil lo - to al
- tec - - - - ted! with lau - - rel and with

- fen - - de! s'in-trec - - ciil lo - to al
- tec - - - - ted! with lau - - rel and with


AI
AMN
RAD
AMO
RAM
K
SLA.
PRIS.
PRIESTS
PEOPLE
-blio, le la
loss mea
tut - te in un di si com - - - pio - no le
scarce I the tri-umpheau mea - - - sure now
tro - - no non val.....
trea - - sure out - weighs.....
- spet - ta; per noi della ven -
meu - ding; thou'lt soon behold with
- ri - dano, pre - ghiam che i fa - ti ar - ri - da - -
grau - ted us, pray we the fa - vour grau - ted
lau - - ro, s'in - trec - - ciil lo - - to al
lo - - tus, with lau - - reland with
li - - beri, che ci ri - do - - naai
grau - - ted us, and li - - berty hath
li - - beri, che ci ri - do - - naai
grau - - ted us, and li - - berty hath
- ri - dano, pre - ghiam che i fa - ti ar - ri - da - -
grau - ted us, pray we the fa - vour grau - ted
- ri - dano, pre - ghiam che i fa - ti ar - ri - da - -
grau - ted us, pray we the fa - vour grau - ted
lau - - ro, s'in - trec - - ciil lo - - to al
lo - - tus, with lau - - reland with
lau - - ro, s'in - trec - - ciil lo - - to al
lo - - tus, with lau - - reland with
lau - - ro, s'in - trec - - ciil lo - - to al
lo - - tus, with lau - - reland with


AI
cri - me d'un ..... di - spe-ra - to a -
sure like ..... some poor wi - dow'd
AMN
gio - je del mio cor, le gio - je del mio
crown ing all my love, crown ing all my
RAD
non val, non ..... val ..... d'A - i - da il
out - weighs out - - - weighs not Ai - da's
AMO
- det - - - - - - - - ta già prossi-mo è l'al - -
plea - - - - - - - - sure vengeance light from a - -
RAM
- no ..... fau - - - - - sti al - la pa - tria,
us ..... ev - - - - - er, ev - er be o'er us,
K
lau - - ro sul crin, sul crin del vin - ci - -
lo - - - tus bind round, bind round the vic - tor's
SLA.
li - - be - - ri sol-chi del pa - trio
grau - - - ted us once more our soil to
PRIS.
li - - - - be - ri sol-chi del pa - trio
grau - - - - - ted us once more our soil to
PRIESTS
- no ..... fau - - - - - sti al - la pa - tria,
us ..... ev - - - - - er, ev - er be o'er us,
- no ..... fau - - - - - sti al - la pa - tria,
us ..... ev - - - - - er, ev - er be o'er us,
PEOPLE
lau - - ro sul crin, sul crin del vin - ci - -
lo - - tus bind round, bind round the vic - tor's
lau - - ro ..... sul crin del vin - ci - -
lo - - tus ..... bind round the vic - tor's
lau - - ro sul crin, sul crin del vin - ci - -
lo - - tus bind round, bind round the vic - tor's

Più mosso (♩=132)

AI
-mor, a me l'o - bli - o, l'o - bli - o,
dove, I left to measure, to measure

AMN
cor, tut - te del cor, tut - te
love, all, all my love, scarce can

RAD
cor, d'E - git - to il suol non va - le,
love, all E - gypt's wealth out - weighs not,

AMO
- bor, per noi del - - la,
- bove, soon shalt thou, soon

RAM
in - ni le - via - mo ad I - si - de che il sa - cro suol, che il sa - cro
praise be to I - sis, god - dess bland, who hath our soil, who hath our

K
- tor, s'in - trec - - ci il lo - - to,
head, with lau - - rel and lo - - tus.

SLA.
suol, che ci ri - do - na, ri - do - na,
tread, and hath our freedom, our freedom,

PRIS.
suol, che ci ri - do - na, ri - do - - na,
tread, and hath our freedom, our free - - dom,

PRIESTS
in - ni le - via - mo ad I - si - de che il sa - cro suol, che il sa - cro
praise be to I - sis, god - dess bland, who hath our soil, who hath our

in - ni le - via - mo ad I - si - de che il sa - cro suol, che il sa - cro
praise be to I - sis, god - dess bland, who hath our soil, who hath our

PEOPLE
- tor, s'in - trecci il lo - to al lau - ro,
head, with lau - rel and with, with lau - rel,

- tor, s'intrecci il lo - to al lau - ro sul crin, sul crin del vin - ci -
head, with lau - rel and with lo - tus bind round, bind round the vic - tor's

- tor, s'in - trec - - ci il lo - - to,
head, with lau - - - rel, with lo - - tus.

Più mosso (♩=132)

mf

tuba

x-rite colorchecker CLASSIC

sempre animando

AI — le..... la - cri -
all..... all my

AMN — si com - - - - - - - - - pio -
I mea - - - - - - - - - sure

RAD — non va - le, non val d'A - i - da il
out-weighs not, out - weighs not Ai - - da's

AMO — del - la ven - det - ta già pros - simo è l'al - bor, del - la ven -
shalt thou with plea - sure see ven-geance from a - bove, soon thoult see

RAM — suol di - fen - de, preghiam che i fa - ti ar - ri - da -
soil pro - tec - ted, pray we the fa - vour gran - ted

K — il lo - to al lau - ro sul crin del vin - ci - tor, il lo - to al
lau-rel and lo - tus bind round the vic - tor's head, with lau - rel,

SLA. — che ci ri - do - na ai li - be - ri sol chi del
and hath our freedom now gran-ted us once more our

PRIS. — che ci ri - do - na ai li - be - ri sol chi del
and hath our free - dom now gran - ted us once more our

PRIESTS — *ff* suol di - fen - de, preghiam che i fa - ti ar - ri - da -
soil pro - tec - ted, pray we the fa - vour gran - ted

suol di - fen - de, preghiam che i fa - ti ar - ri - da -
soil pro - tec - ted, pray we the fa - vour gran - ted

PEOPLE — il lo - to al lau - ro, il lo - to al lau - ro sul
lau-rel and lo - tus, with lau-rel and lo - tus bind

- tor, sul crin, s'in - trecci il lo - to al lau - ro sul
head, bind round with lau-rel and with lo - tus, bind

il lo - to al lau - ro sul crin del vin - ci - tor, il lo - to al
lau-rel and lo - tus bind round the vic - tor's head, with lau - rel,

8

sempre animando

183

AI
me d'un di spe ra to a
loss like some poor wid owed

AMN
no le gio je del mio
all the tri umph of my

RAD
cor, ah no, non val d'A i da il
love, ah no, out weighs not Ai do's

AMO
det ta già pros si mo è l'al
vengeance light from, light from a

RAM
no fau sti al la pa tria,al la pa tria o
us ev er be o'er us, be o'er us

K
lau ro sul crin del vin ci
lo tus bind round the vic tor's

SIA
pa tri o suol, del pa trio
na tive soil to tread, our soil to

PRIS
pa tri o suol, del pa trio
na tive soil to tread, our soil to

PRIESTS
no fau sti al la pa tria,al la pa tria o
us ev er be o'er us, be o'er us

no fau sti al la pa tria,al la pa tria o
us ev er be o'er us, be o'er us

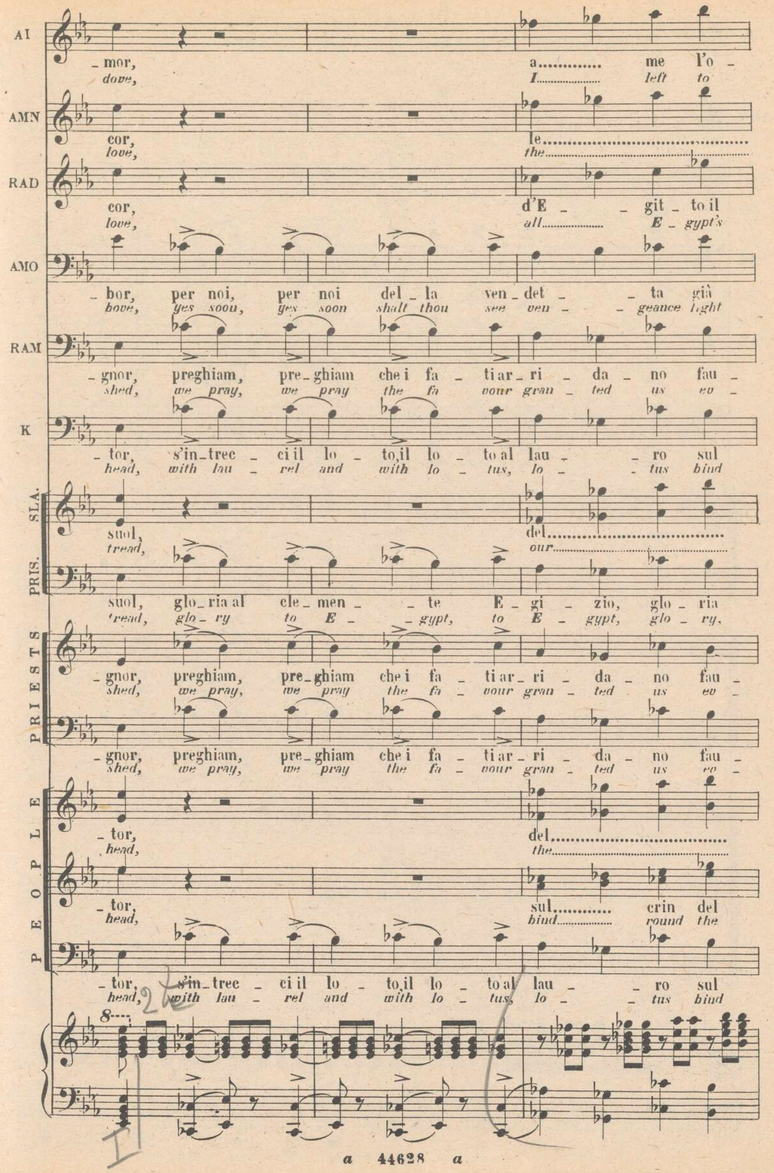
PEOPLE
crin del vin ci tor, del vin ci
round the vic tor's head, the vic tor's

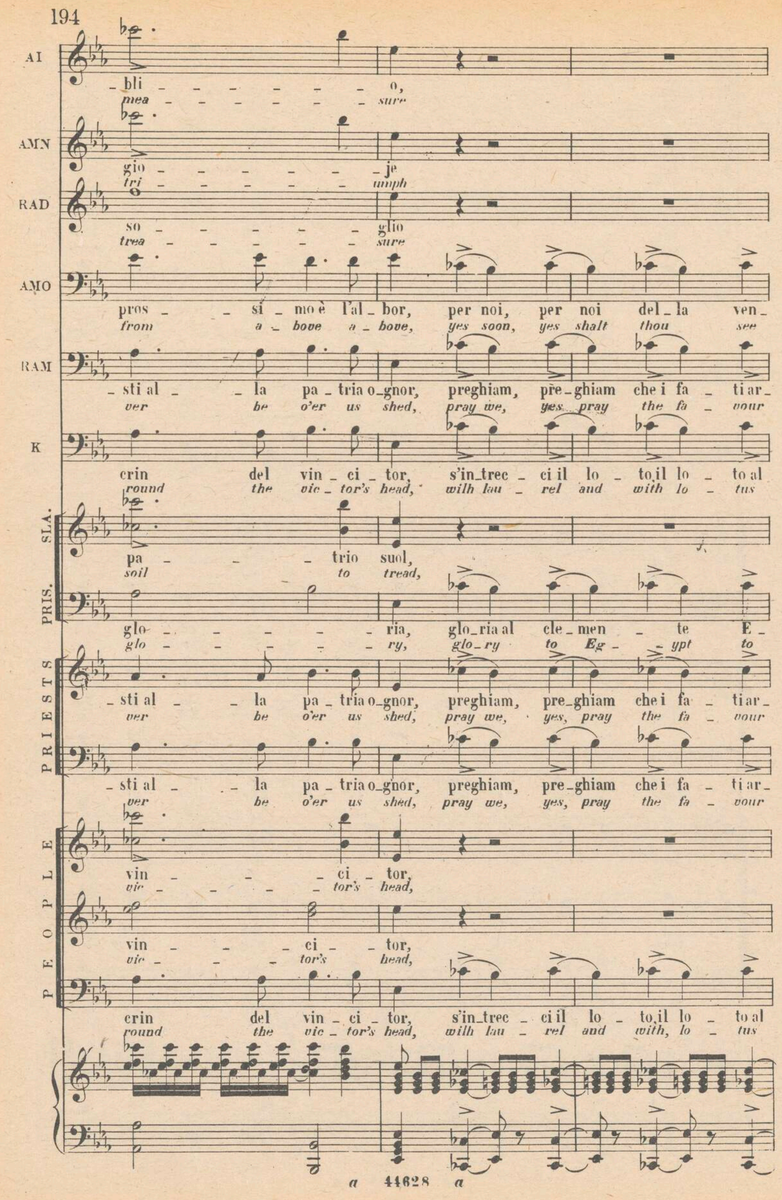
crin del vin ci tor, del vin ci
round the vic tor's head, the vic tor's

lau ro sul crin del vin ci
lo tus bind round the vic tor's

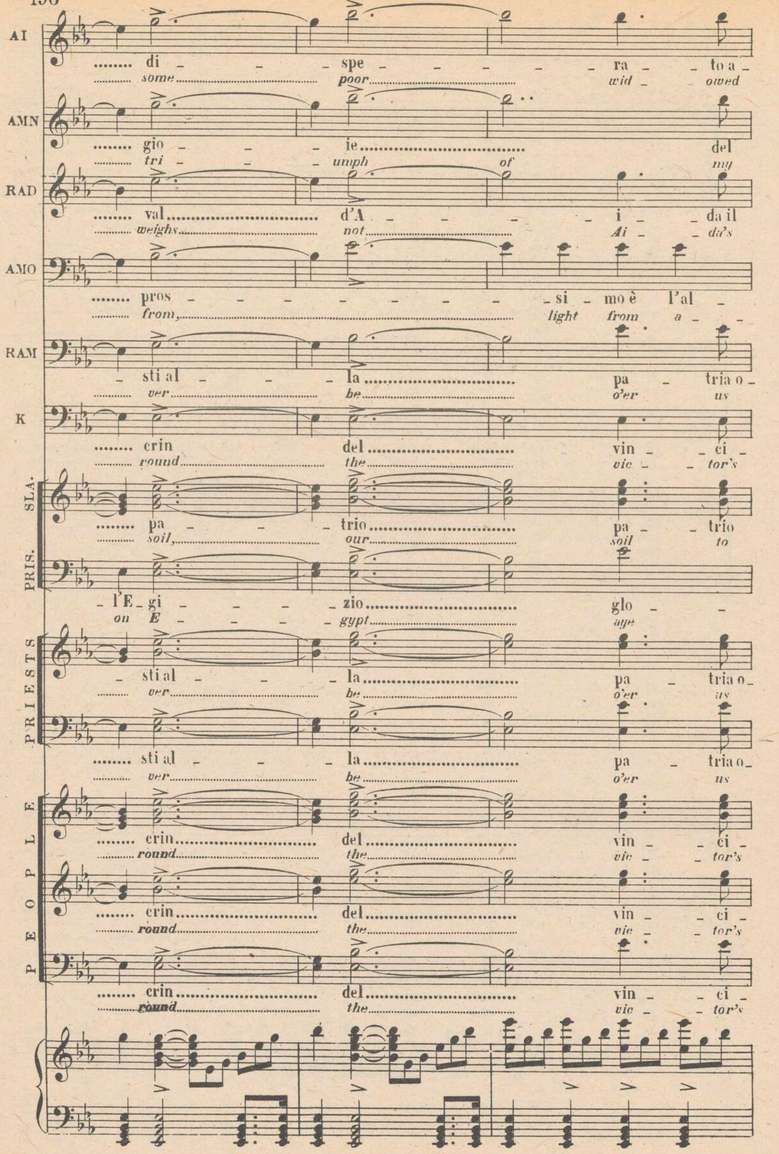
8

ff


AI
AMN
RAD
AMO
RAM
K
SLA.
PRIS.
PRIESTS
PEOPLE
_mor, a..... me l'o _
dove, I..... left to
cor, le.....
love, the.....
cor, d'E _ _ git _ to il
love, all..... E _ gypt's
_bor, per noi, per noi del _ la ven _ det _ _ ta già
bove, yes soon, yes soon shalt thou see ven _ _ geance light
_gnor, preghiam, pre _ ghiam che i fa _ ti ar _ ri _ da _ no fau _
shed, we pray, we pray the fa vour gran _ ted us ev _
_tor, s'in _ trec _ ci il lo _ to il lo _ to al lau _ _ ro sul
head, with lau _ rel and with lo _ tus, lo _ _ tus bind
suol, del.....
tread, our.....
suol, glo _ ria al cle _ men _ _ te E _ gi _ zio, glo _ ria
tread, glo _ ry to E _ _ gypt, to E _ gypt, glo _ ry,
_gnor, preghiam, pre _ ghiam che i fa _ ti ar _ ri _ da _ no fau _
shed, we pray, we pray the fa _ vour gran _ ted us ev _
_gnor, preghiam, pre _ ghiam che i fa _ ti ar _ ri _ da _ no fau _
shed, we pray, we pray the fa _ vour gran _ ted us ev _
_tor, del.....
head, the.....
_tor, sul..... crin del
head, bind..... round the
_tor, s'in _ trec _ ci il lo _ to il lo _ to al lau _ _ ro sul
head, with lau _ rel and with lo _ tus, lo _ _ tus bind
8


AI
bli o,
mea sure
AMN
gio je
tri umph
RAD
so glio
trea sure
AMO
pros si mo è l'al bor, per noi, per noi del la ven
from a bove a bove, yes soon, yes shalt thou see
RAM
sti al la pa tria o gnor, preghiam, pre ghiam che i fa ti ar
ver be o'er us shed, pray we, yes pray the fa vour
K
crin del vin ci tor, s'in trec ci il lo to, il lo to al
round the vic tor's head, with lau rel and with lo tus
SLA.
PRIS.
pa trio suol,
soil to tread,
glo ria, glo ria al cle men te E
glo ry, glo ry to Eg ypt to
PRIESTS
sti al la pa tria o gnor, preghiam, pre ghiam che i fa ti ar
ver be o'er us shed, pray we, yes, pray the fa vour
sti al la pa tria o gnor, preghiam, pre ghiam che i fa ti ar
ver be o'er us shed, pray we, yes, pray the fa vour
PEOPLE
vin ci tor,
vic tor's head,
vin ci tor,
vic tor's head,
crin del vin ci tor, s'in trec ci il lo to, il lo to al
round the vic tor's head, with lau rel and with, lo tus


A
le all,
la cri me d'un all my loss like
AMN
del of
mi o cor, le all my love, the
RAD
non out weighs
val d'A i da il cor, non out Ai da's love, out
AMO
det ven geance
ta già light
pros si mo è l'al bor, già light from light from a bone, light
RAM
ri da no fau gran ted us en
sti al er
la pa tria ognor, fau be o'er us shed, en
K
lau lo
ro sul tus bind
crin round
del the
vin ci tor, sul tor's head, bind
SLA.
del our
pa trio suol, del soil to tread, our
PRIS.
gi zio, glo ria, E gypt, glo ry,
glo ria al ry be
PRIESTS
ri da no fau gran ted us en
sti al er
la pa tria ognor, fau be o'er us shed, en
ri da no fau gran ted us en
sti al er
la pa tria ognor, fau be o'er us shed, en
PEOPLE
del the
vin ci tor, sul tor's head, bind
sul bind
crin round
del the
vin ci tor, sul tor's head, bind
lau lo
ro sul tus bind
crin round
del the
vin ci tor, sul tor's head, bind


AI
di spe ra to a
some poor wid owed
AMN
gio ie del
tri umph of my
RAD
val d'A i da il
weighs not Ai da's
AMO
pros si mo è l'al
from light from a
RAM
sti al la pa tria o
ver be o'er us
K
crin del vin ci
round the vic tor's
SLA.
PRIS.
pa trio pa trio
soil our soil to
l'E gi zio glo
on E gypt aye
PRIESTS
sti al la pa tria o
ver be o'er us
PEOPLE
crin del vin ci
round the vic tor's


I. Tempo
AI
– mor.)
dove.)
AMN
cor.)
love.)
RAD
cor.)
love.)
AMO
– bor.
bove.
RAM
– gnor.
shed.
K
– tor.
head.
SIA.
suol.
tread.
PRIS.
– ria.
shed.
PRIESTS
– gnor.
shed.
– gnor.
shed.
PEOPLE
– tor.
head.
– tor.
head.
– tor.
head.
I. Tempo
(♩ = 100)
Banda
Orch.
Banda
Banda
Orch.
a 44628 a
End of the second Act

ACT III

INTRODUCTION, PRAYER - CHORUS

ROMANZA

AIDA

Shores of the Nile. – Granite rocks overgrown with palm trees. On the summit of the rocks a temple dedicated to Isis half hidden in foliage. Night stars and a bright moon.



CHORUS IN THE TEMPLE

Ten. TUTTI

O tu che sei d'O_si_ri_de..... madre immorta_le e spo_sa,....
Oh thou who to O_si_ris art..... moth_er and con_sort im_mor_tal,.....

O tu che sei d'O_si_ri_de..... madre immorta_le e spo_sa,....
Oh thou who to O_si_ris art..... moth_er and con_sort im_mor_tal,.....

Ped. *p*

Di_va che i ca_sti pal_pi_ti de_sti a_gli u_ma_ni in cor;....
God_dess that mak'st the hu_man heart flut_ter as does the dove.....

Di_va che i ca_sti pal_pi_ti de_sti a_gli u_ma_ni in cor;....
God_dess that mak'st the hu_man heart flut_ter as does the dove.....

GRAND PRIES.

Sop. *f ben legato* *ff*

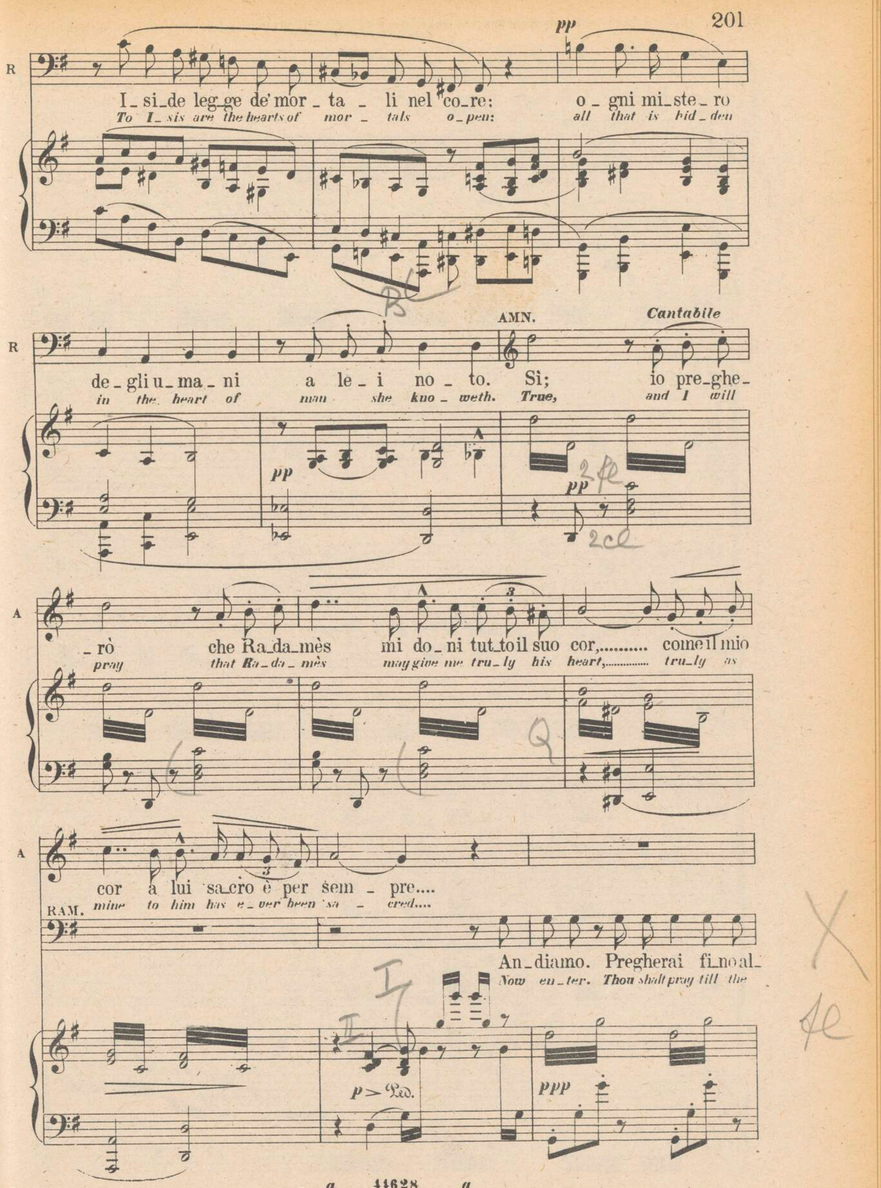
Soc_ _ _ cor_ri, soccor_ri a noi.....
Aid..... aid..... us thy por_tal who seek,.....

Soccor_ri a noi pie_
Aid us who seek thy

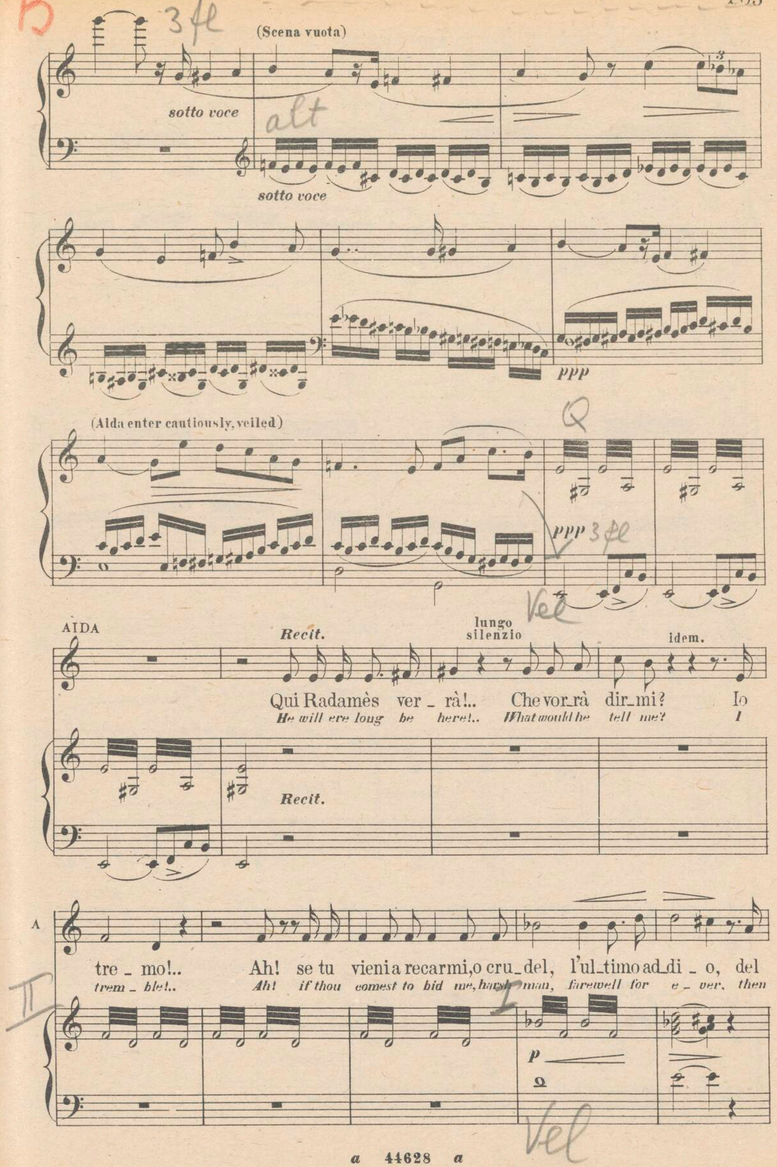
Soccor_ri a noi pie_
Aid us who seek thy

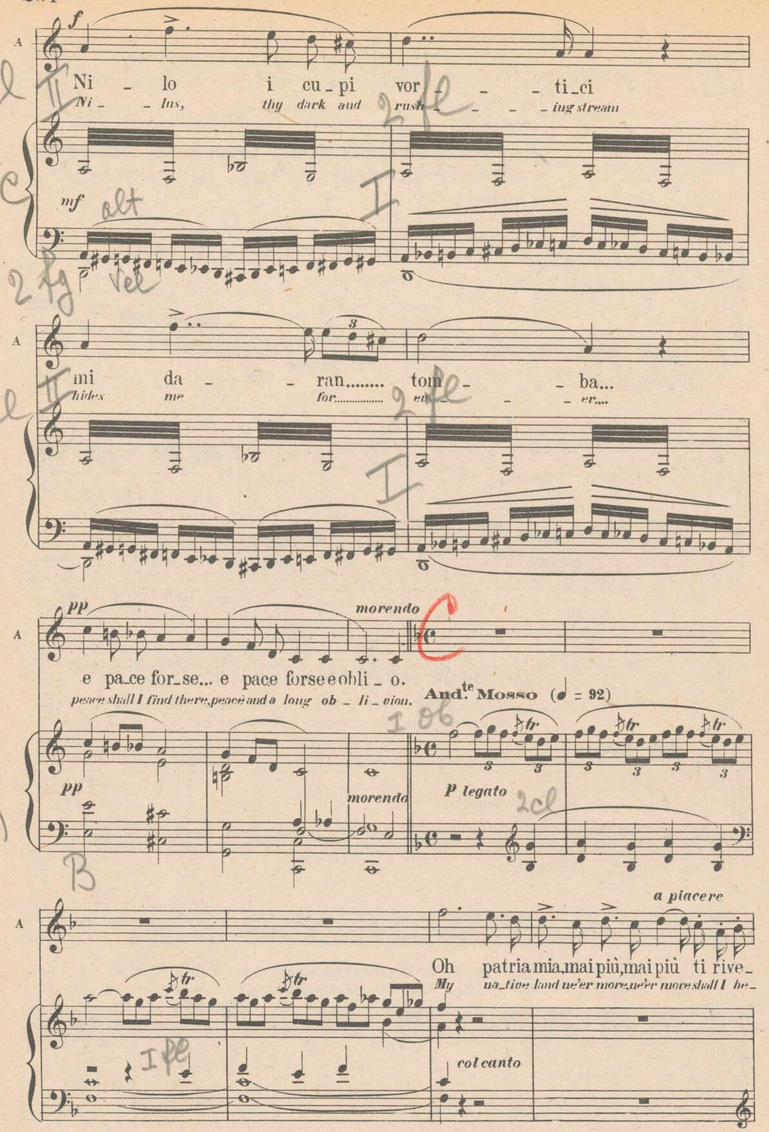
From a boat which approaches the shore descend Amneris, Ramphis, followed by some women closely veiled. Guards.




pp
R
I_si_de leg_ge de' mor_ta_li nel co_re:
To I_sis are the hearts of mor_tals o_pen:
o_gni mi_ste_ro
all that is hid_den
AMN.
Cantabile
R
de_gli u_ma_ni a le_i no_to. Sì;
in the heart of man she kno_weth. True,
io pre_ghe_
and I will
pp
pp
A
_rò che Ra_da_mès mi do_ni tut_to il suo cor,..... come il mio
pray that Ra_da_mès may give me tru_ly his heart,..... tru_ly as
A
cor a lui sa_cro è per sem_pre....
mine to him has ev_er been sa_cred....
RAM.
An_diamo. Pregherai fi_no al_
Now en_ter. Thou shalt pray till the
p
Ped.
ppp

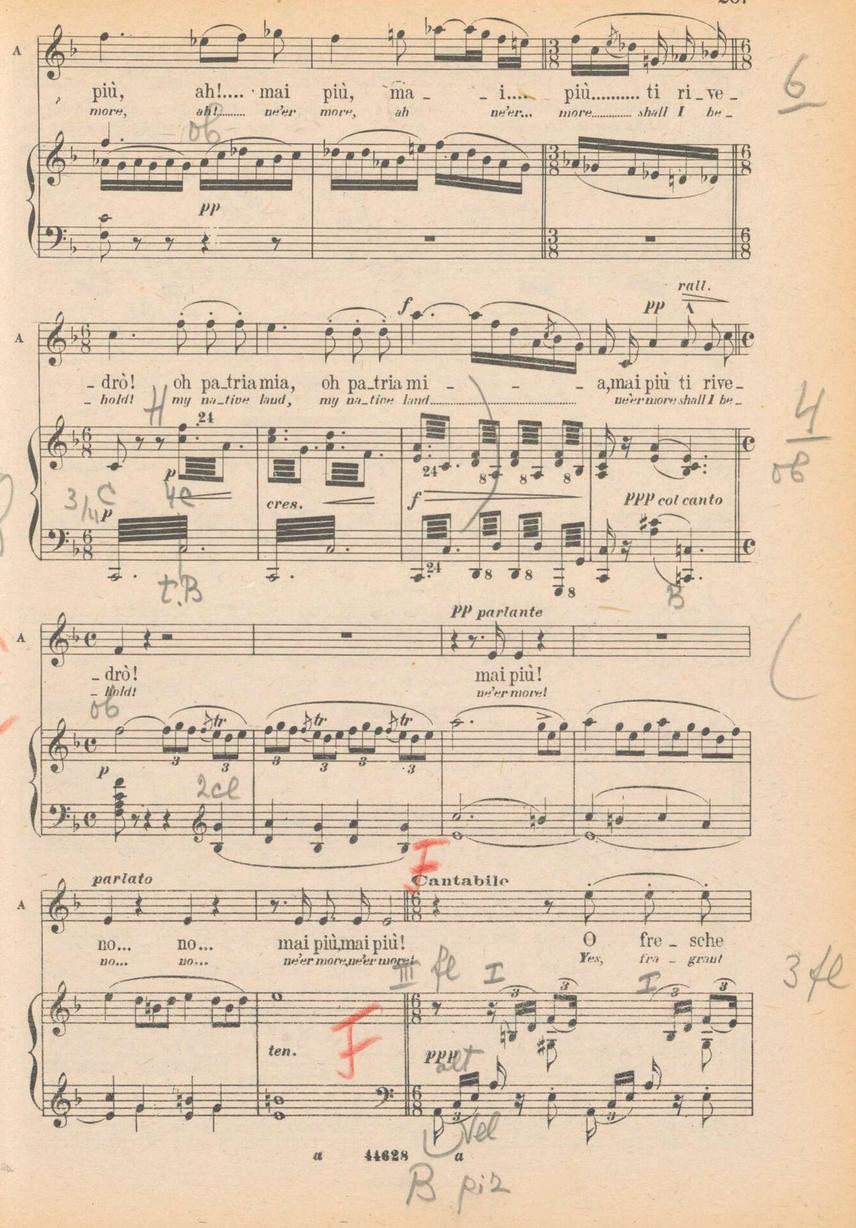

(all enter the temple)
R
CHORUS
Sop.
l'al_ba; io sa_rò te_co.
daylight; I shall be near thee.
2. PRIESTESSES
Soc_ cor_ri, soccor_ri a noi,
aid us thy por_tal who seek
Sop.
PRIES.s
portando la voce
Ten.
Soc_
aid
Soccor_ri a noi pie_to_sa, madre d'immenso amor, soc_
Aid us who seek thy por_tal, parent of deathless love, aid
B.
Soccor_ri a noi pie_to_sa, madre d'immenso amor, soc_
Aid us who seek thy por_tal, parent of deathless love, aid
p
ff
morendo
cor_ri a noi, soc_cor_ri a noi.
us aid, aid us thy por_tal who seek.


(Scena vuota)
sotto voce
sotto voce
ppp
(Alda enter cautiously, veiled)
ppp
AIDA
Recit.
lungo silenzio
idem.
Qui Radamès ver_rà!.. Che vor_rà dir_mi? Io
He will ere long be here!.. What would he tell me? I
Recit.
tre_mo!.. Ah! se tu venia recarmi, o cru_del, l'ul_timo ad_di_o, del
trem_ble!.. Ah! if thou comest to bid me, hapless man, farewell for ev_er, then
p

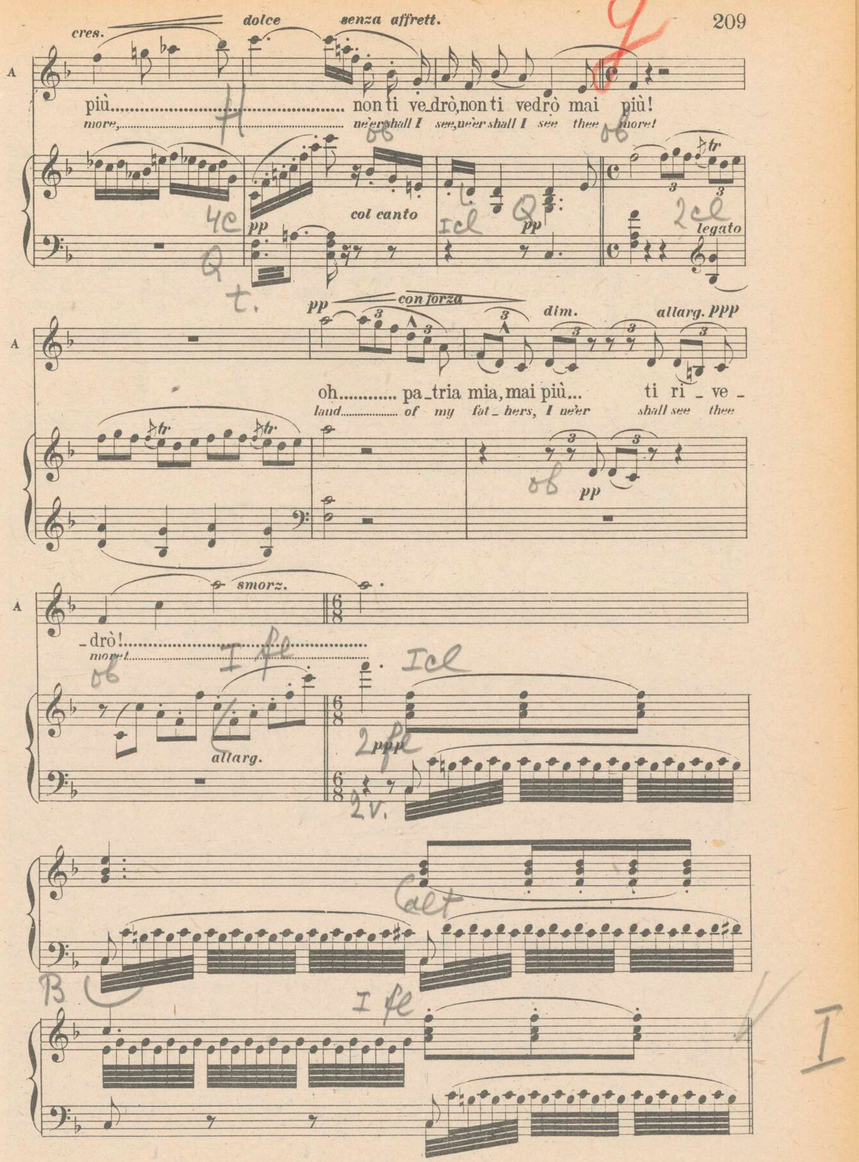

Ni - lo i cu_pi vor - - - ti_ci
Ni - - lus, thy dark and rush - - - ing stream
mf
mi da - - ran..... tom - - - ba...
hides me for..... ev - - - er....
pp morendo
e pa_ce for_se... e pace forse e obli_o.
peace shall I find there, peace and a long ob - li_vion.
And.te Mosso (♩ = 92)
pp
morendo
P tegato
a piacere
Oh patria mia, mai più, mai più ti rive_
My na_tive land ne'er more, ne'er more shall I be_
col canto


drò!
hold!
mai più!
ne'er more!
p
mai più ti ri_ve_drò!
ne'er more shall I be_hold!
dim. dolcissimo
Lo stesso Mov.to (𝅗𝅥 = 92)
Cantabile
O cieli az_zur_ri, o dol_ci au_re na_ti
O skies ce_ru_le_an, bree_zes soft blow
pppp
sfumato
il Do♯
_ve, do_ve se_re_no il mio mat_tin bril_
_ing, where brightly calm_ness saw life's blithe morn_ing
16
24
16
16


dolciss.
A
-lò... o ver - di
fold... sweet slo - ping
col - - - li... o pro - fu - ma - te
ver - - - - dure... by streams so soft - ly
poco cres.
ri - ve... o patria mi - - a, mai più ti ri - ve -
flow - ing... thee my na - tive land ne'er more shall I be -
24
16
lunga
- drò! oh pa - tria mi - a, mai
- hold! espress. thee my native land..... ne'er
21
tegato


più, ah!.... mai più, ma - - i.... più..... ti ri - ve -
more, ah!..... ne'er more, ah ne'er... more..... shall I be -
pp
rall.
pp
- drò! oh pa - tria mia, oh pa - tria mi - - - a, mai più ti rive -
- hold! my na - tive land, my na - tive land..... ne'er more shall I be -
cres.
f
ppp col canto
pp parlante
- drò! mai più!
- hold! ne'er more!
2cl
parlato
Cantabile
no... no... mai più, mai più! O fre - sche
no... no... ne'er more, ne'er more! Yes, fra - grant
ten.
ppp
a 41628 a


dolciss.
sfumate
A
valli, o queto a_sil be_a_to che un dì pro_mes_so dall'amor mi
val_leys, your shel_te_ring bow_ers once 'twas my dream should love's abode hang
dolce
poco più f
fu... Or che d'a_mo_re il sogno è di_le_gua_to... o pa_tria
o'er... Perish'd those dreams now like winter blighted flow_ers, laud of my
mi_a, non ti ve_drò mai più!
fa_thers, ne'er shall I see thee more!
espress.
tegato
pp
oh pa_tria mi_a, non ti ve_drò mai più! no,.... mai
laud of my fa_thers, ne'er shall I see thee more! no,.... ne'er


cres.
dolce
senza affrett.
più.....
more.....
non ti ve_drò, non ti vedrò mai più!
ne'er shall I see, ne'er shall I see thee more!
col canto
pp
legato
con forza
dim.
allarg. ppp
oh..... pa_tria mia, mai più...
land..... of my fat_hers, I ne'er
ti ri_ve_
shall see thee
smorz.
_drò!.....
more!.....
allarg.
2ppp
2V.
I fe

DUET

AIDA and AMONASRO

AIDA

AMONASRO

Ciel! mio pa - dre!
Heav'n! my fa - ther!

A
To

(♩ = 138)
Allegro vivo

ff

AM

te gra_ve ca_gion m'addu_ce. A_i_da.
then, Ai_da, I come for gra_vest rea_sons.

Nulla
*Naught es_*

p

Presto parlante

AM

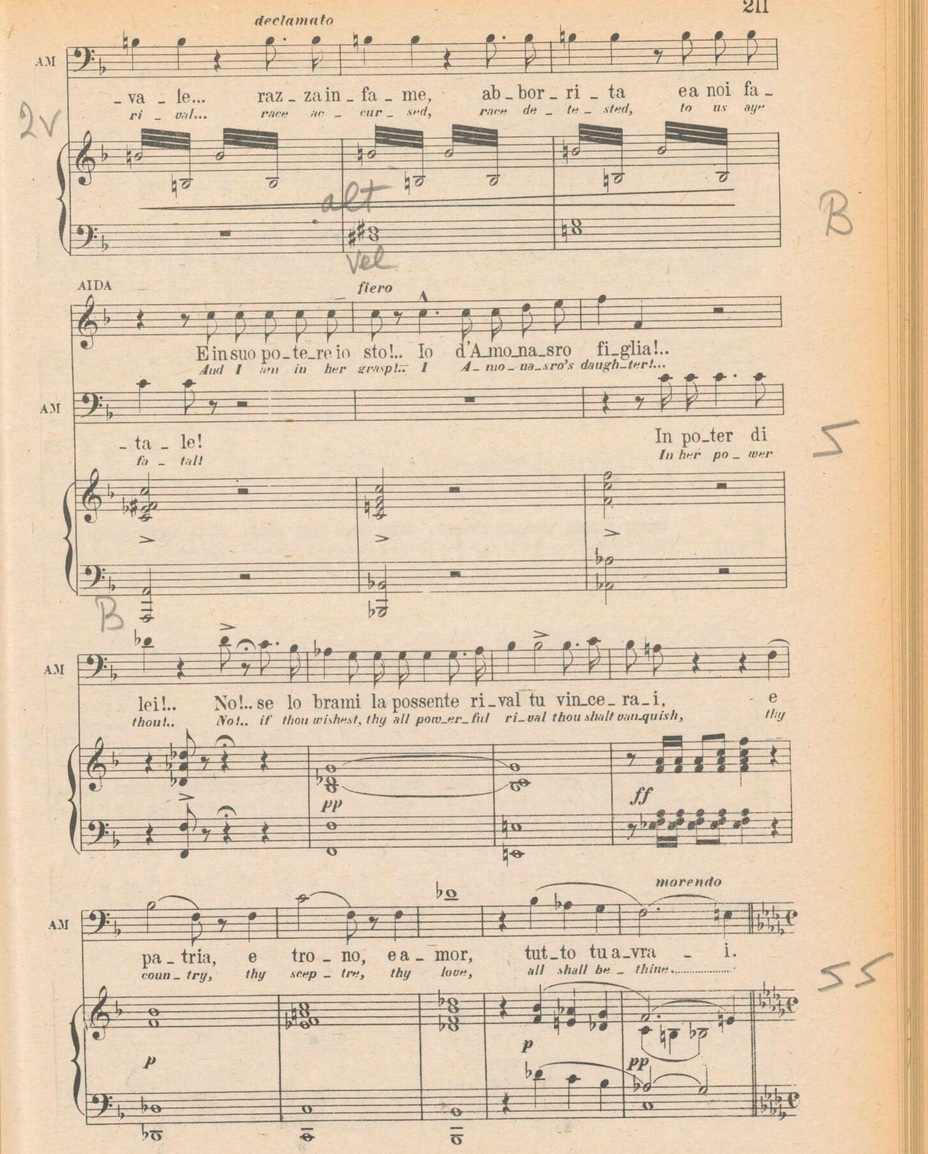
sfug_ge al mio sguardo.
_capes my at_ten_tion.

D'amor ti struggi per Ra_da_
For Ra_da_mès thou'rt dy_ing of

pp

AM

_mès... ei t'a_ma... qui lo at_ten_di. Dei Fa_ra_on la fi_glia è tua ri_
love... he loves thee... thou a_waitst him. A daughter of the Pha_raohs is thy


declamato
AM
-va-le... raz-za in-fa-me, ab-bor-ri-ta ea noi fa-
ri-val... race ac-cur-sed, race de-te-sted, to us aye
AIDA
fiero
E in suo po-te-re io sto!.. Io d'A-mo-na-sro fi-glia!..
And I am in her grasp!.. I A-mo-na-sro's daugh-ter!...
AM
-ta-le! In po-ter di
fa-tal In her po-wer
AM
lei!.. No!.. se lo brami la possente ri-val tu vin-ce-ra-i, e
thou!.. No!.. if thou wishest, thy all pow-er-ful ri-val thou shalt van-quish, thy
pp
ff
AM
morendo
pa-tria, e tro-no, e a-mor, tut-to tu a-vra-i.
coun-try, thy scep-tre, thy love, all shall be-thine.....
p
p
pp

AM

Ri_ve_drai le fo_re_ste imbal_sa_ma_te, le fre_sche
Once a_gain shalt thou on our bal_my for_ests, our ver_dant

dolciss.

All.o Giusto (♩ = 100)

AIDA (with transport)

val_li, i no_stri templi d'òr!.. Ri_ve_drò le fo_reste imbalsa_
val_leys, our gol_den tem_ples gaze!.. Once a_gain shall I on our bal_my

dolciss.

AMO.

AI

_ma_te!.. le fresche val_li... i nostri templi d'òr! Sposa fe_
for_ests... our ver_dant val_leys... our gol_den tem_ples gaze! Thy hap_py

AM

_li _ ce a lui che amasti tan_to, tri_pu_dii immen_si i_vi po_trai gio_
*bride of thy heart's dearest trea_sure, de_light un_boun_ded there shalt thou en_*

col canto


AIDA
(with transport)
AM
_ir... Un giorno so _ lo di sì dol_ce in_can _ to... un'ora, u _
_joy... Ah but one day of such en_chanting plea _ sure... may but an
AI
_n'o _ _ra di tal gioia, e poi mo_rir! e poi mo_rir! Pur ram_
hour of bliss so sweet, then let me die! then let me die! Yet re _
AMO.
cupo
AM
_men _ti che a noi l'E_gizio immi _ te, le ca_se, i tempii e l'a_re pro_fa _
_call how E_gyptian hordes de_ seen _ ded on our homes, our temples; our al_tars dor'd pro _
AM
_nò... trasse in cep _ pi le ver_gi_ni ra _ pi _ te... ma_dri...
_fane... cast in bonds si_sters, daughters, un_de _ fen _ ded, mo_thers...

ten.

AM

vec_chi... fan_ciul_li ei tru _ ci _ dò.
chil_dren... and help_less old men slain.

AIDA *appassionato*

Ah! ben ram _
Too well re _

col canto *ff*

dolcissimo

AI

_ men _ to quegl' in _ fau _ sti gior _ ni! ram _ men_to i
_ *men* _ *ber'd are those days of mour* _ *ning! all the keen*

AI

Cantabile *pp*

lut _ ti, che il mio cor sof _ fri!..
an _ *guish my poor heart that pierc'd!..*

Deh!.....
Gods!.....

dolcissimo

AI

fa _ te, o Nu _ _ mi, che per
grant in mer _ _ *cy, peace once*


AI
noi ri - tor - - ni, che per
more re - tur - - ning, peace once
AMO.
Rammen - - ta.
Re-mem - - ber.
AI
noi ri - tor - - ni l'al-ba invo-ca-ta de' se-re - ni
more re - tur - - ning, once more the dawn soon of glad days may
AM
Non fia che tar -
Lose not a mo - -
AI
di.
burst.
parlante
AM
- di. In ar-mi o-ra si de-sta il po-pol
- ment. Our peo-ple arm'd are pau-tiug for the
Poco più animato (♩ = 116)
fz pp


AM
nostro;
signal;
tut_to è pron_to già...
now to strike the blow...
Vit_to_ria a_
Suc_cess is
fz
AM
_vrem...
sure...
So_lo a sa_per mi re_sta qual sen_
Naught but one thing is wanting that we
p
AIDA
AM
Chi sco_prir_lo po_
Who that path will di_
_tier il ne_mi_co se_gui_rà...
know by what path will march the foe...
p
AMO.
AI
_tri_a?
_co_ver?
chi mai?
caust tell?
Tu stes_sa!
Thy_self will!
f


AMO. sotto voce
AI
I_o!.. Ra_da_mès so che qui attendi...
My_self!. Ra_da_mès whom thou ex_pec_test...
col canto
ppp
ppp
AM
Ei t'a_ma... ei condu_ce gli E_gi_zii...
Will tell thee... he commands the E_gyptians...
AIDA
Or_ro re! Che mi consigli
Thought hate ful! What prompt'st thou me to
AM
In_ten_di?..
and loves thee?.
ff
AI
tu? No! no! giammai!
do? No! ask! it not!
AM
Su,
Up,
ff
a 44628 a

(with savage fury)

AM

dun - - - - - - que! sor_get_te e_gi_zie co_
*E - - - - - - gyptians fierce na_tion our ci_ties de_*

Allegro (♩ = 96)

ff *mf*

AM

_or_ti! col fuo_co strugge_te le no_stre cit_tà...
_vo_ting to flames and de_ no_ting with ru_in's your mobile

tutta forza

AM

Spar_ge - - - - - - - teil ter_
*Spread wide - de_vas_*

mf

AM

_ro_re, le stra_gi, le mor_ti... al vostro fu_ro_re più fre_no non
_ta_tion, your fu_ry, un_bri_dle... re_ sistance is i_dle, give loose to your


AI
Ah! pa_dre!.. pa_dre!..
Ah! fa_ther!.. fa_ther!..
(repulsing her)
Pie_tà! pie_
Nay hold! nay
AM
v'ha.
wrath.
Mia fi_glia ti chiami!..
call'st thy_self my daughter!..
mf
ff
AMO.
mezza voce
AI
_tà! pietà!.....
hold! have mer_____cy!
Flutti di san_gue scor_ro_no
Torrents of blood shall crim_son flow.
ff
dim.
AM
sul_le cit_tà dei vin_ti...
grim_ly the foe stands glo_ting...
Ve_di?.. dai ne_gri
See'st thou?.. from death's dark
AM
vor_ti_ci si le_va_no gli e_stin_ti...
gulf be_low shades of the dead up_floa_ting...


sotto voce e cupo
AM
tiad_di_tan es _ sie gri _ da_no: per te la pa_tria
cry_ing as thee in scorn they show: Thou hast thy coun_try
ppp
col canto
cupo
ppp
AIDA
Pie_tà! pie _ tà! pa_dre, pie tà!
Nay hold! ah hold! have mer_cy pray!
AM
muor!
slain!
ppp
sotto voce
AM
U _ na lar_va or_ri_bi_le fra l'ombre a noi s'af_fac_cia...
One a_mong those phantoms dark, e'en now it stands be_fore thee...
sempre pp
ppp
a 44628 a

senza suono

AI

Ah!
Ah!

AM

trema! le scar_ne braccia sul ca_po tuo le_vò...
tremble! now stretch_ing o'er thee, its_with ev'ry hands I mark...

AI

Padre!.. No!.. Ah!
Father!.. No!.. Ah!

AM

Tua madre ell' è... rav_vi_sa_la... ti ma_le_
Thy mother's hands... see there a_gain... stretch'd out to

poco cresc.

(with the utmost terror)

AI

Ah! no!..... ah! no!.. pa_dre, pie_tà! pie_tà! pie_
Ah! no!..... ah! no!.. my fa_ther, spare! ah spare! ah

AM

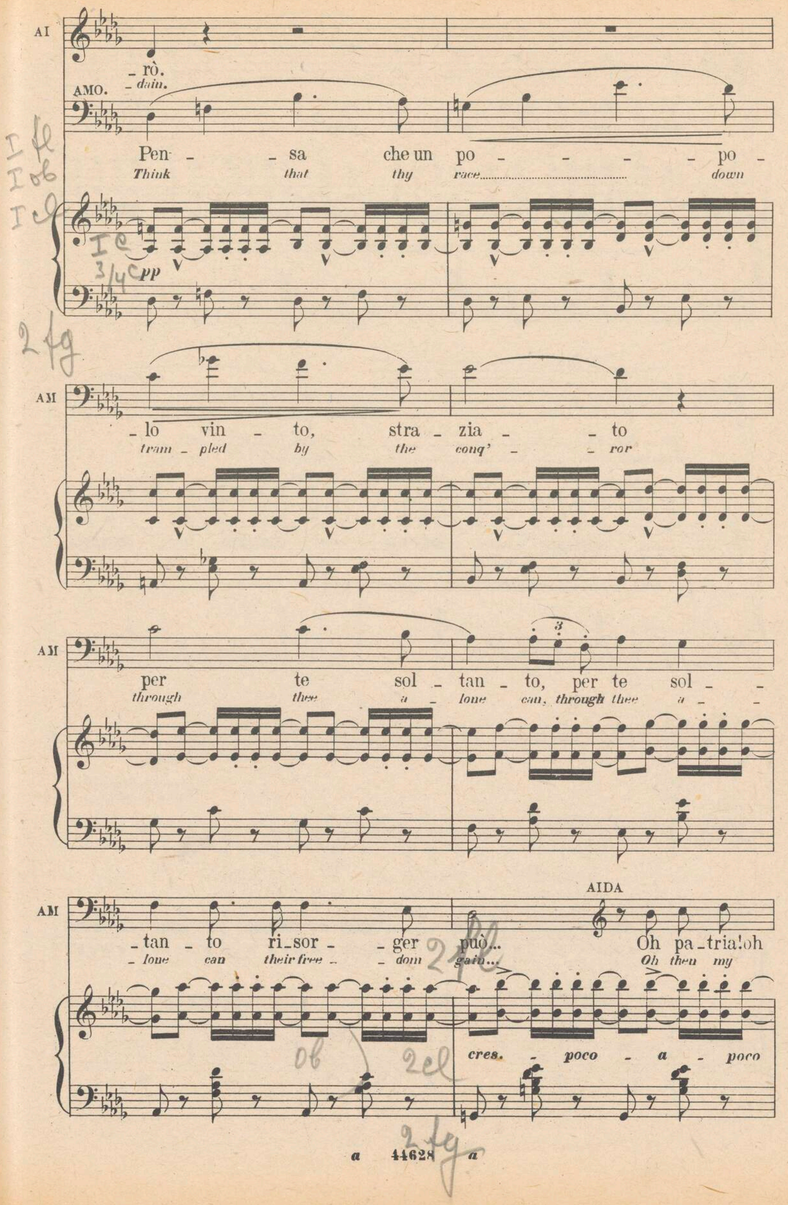
_di_ce...
curse thee...

ff


AI
AM
-tà! pie-tà! pie - tà!
spare! ah spare thy child!
(repulsing her)
Non sei mia
Thou'rt not my
ff
AM
fi-glia... Dei Fa-ra-o - - ni tu sei la
daughter... No, of the Pha - - raohs thou art a
(uttering a cry)
AIDA
AM
schiava! Ah! pie-
boudmaid! Ah! pray
fff
un poco allarg.
I
-tà! pie - tà! pie -
spare! oh spare thy
ppp


(dragging herself to the feet of her father)
AI
_tà!
child!
And.te assai Sost.o (♩ = 76)
ppp con espress.
pp con espress.
molto sotto voce e cupo
Pa_dre!..
Fa_ther!..
a co_sto_ro...
no, their slave...
schiava...
am I
non
no
so_no...
long_ger...
Non ma_le_dir_mi...
Ah with thy curse.....
non im_pre_
do not
1
4
5


AI
- car - mi... an - cor tua
pal me... still thine own
AI
fi - glia po - trai chia -
daugh - ter thou may - est
AI
- mar - - mi... del - la mia
call me.... ne'er shall my
AI
pa - tria, del - la mia pa - tria de - gna sa -
coun - try, ne'er shall my coun - try her child dis -


AI
rò.
AMO. dain.
Pen - sa che un po - - - - po -
Think that thy race down
I fl
I ob
I cl
I c
3/4
pp
2 fg
AM
lo vin - to, stra - zia - to
tram - pled by the conq' - ror
AM
per te sol - tan - to, per te sol - -
through thee a - lone can, through thee a - -
AM
AIDA
tan - to ri - sor - ger può... Oh pa - tria! oh
lone can their free - dom gain... Oh thou my
2 fl
ob
2 cl
cres. poco - a - poco
2 fg
a 44628 a


AI
pa - tria... quan - to mi co - - - - sti! o
coun - try... has prov'd the strong - - - - er my
AI
morendo
pa - tri - a!..... quan to mi co - - -
coun - try's cause..... than love is strong - - -
cres.
ppppp
morendo
AI
- sti!
- er!
(conceals himself a-
mong the palms)
AMO.
Co raggio! ei giunge... là tutto udrò...
Have courage! he comes ... there I'll remain...
dim. ed allarg. un poco

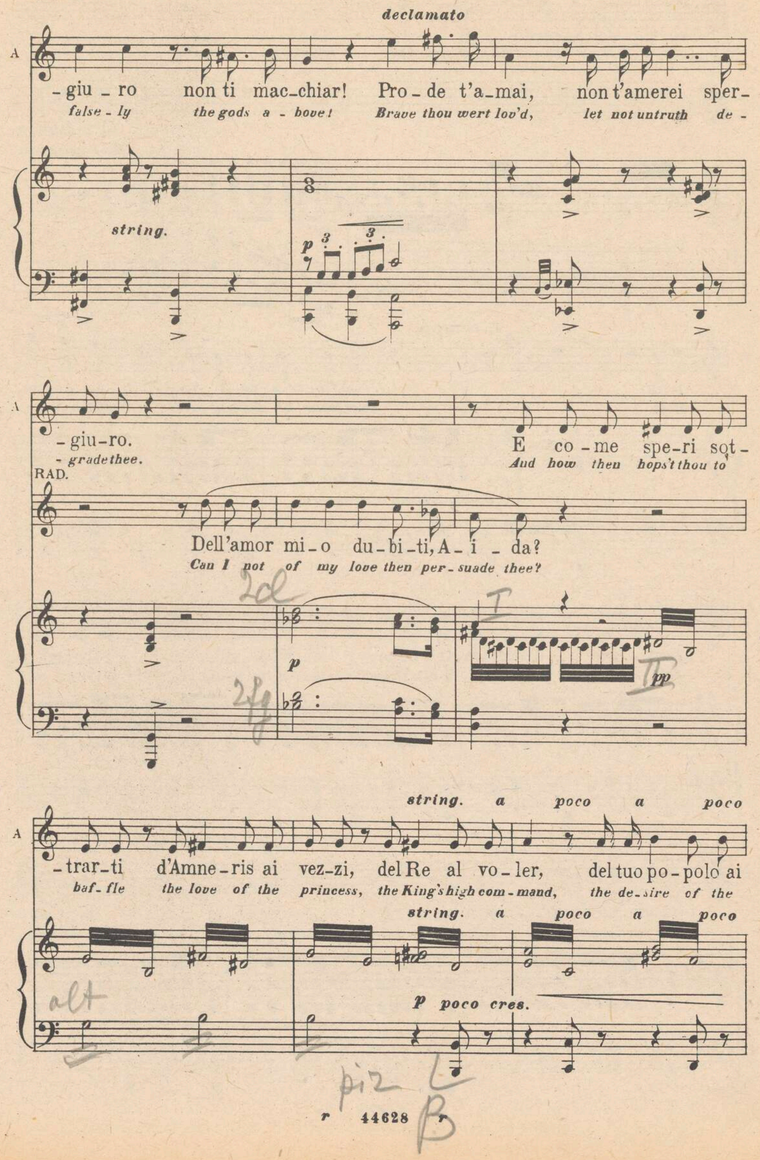
DUET

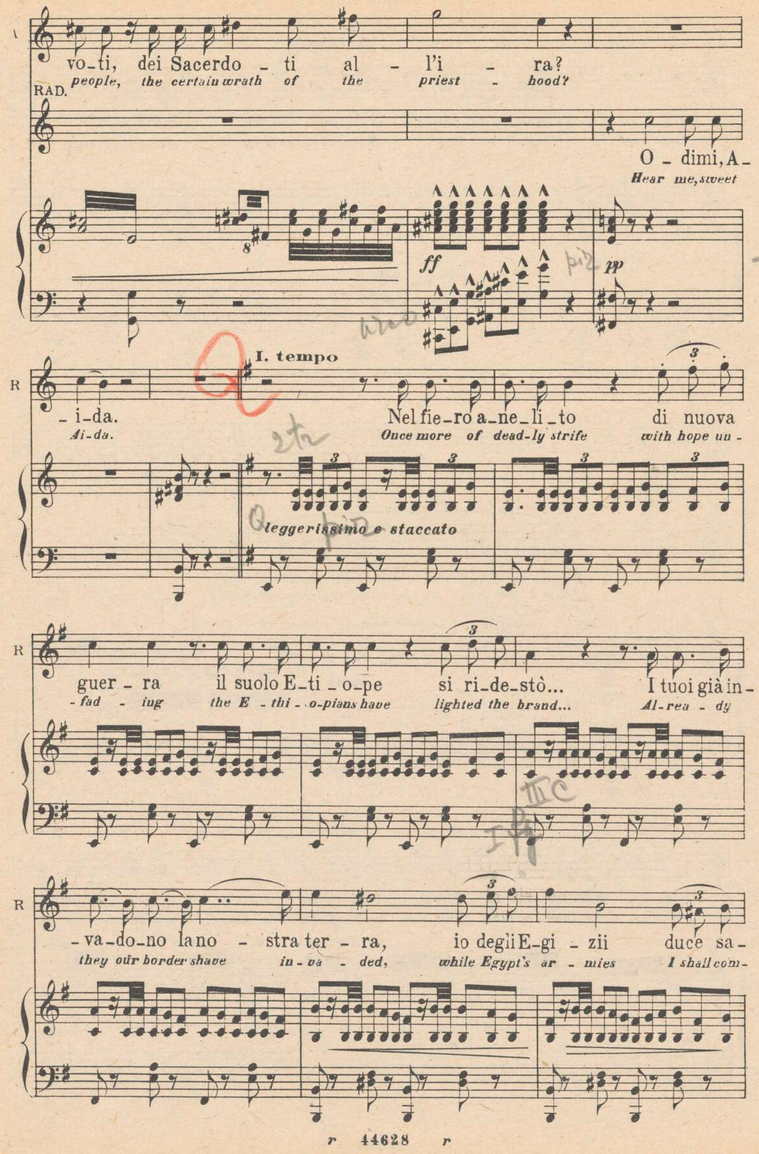
AIDA and RADAMÈS

SCENE - FINALE III.

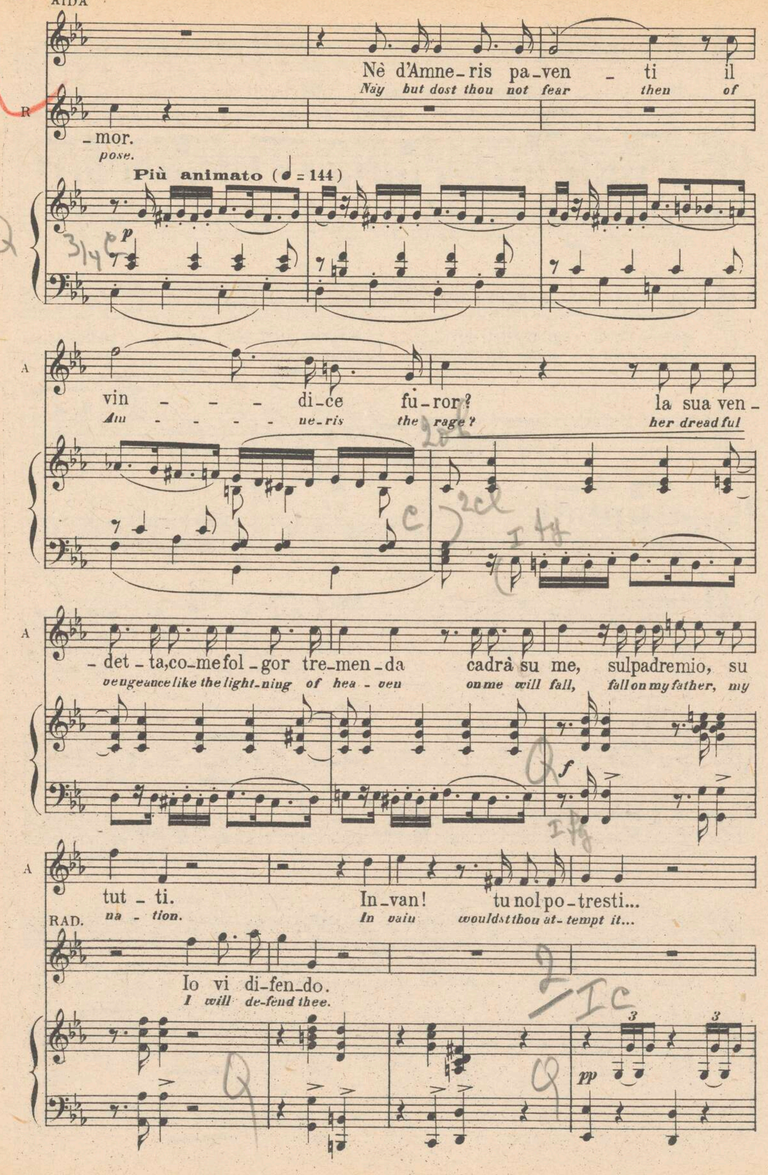


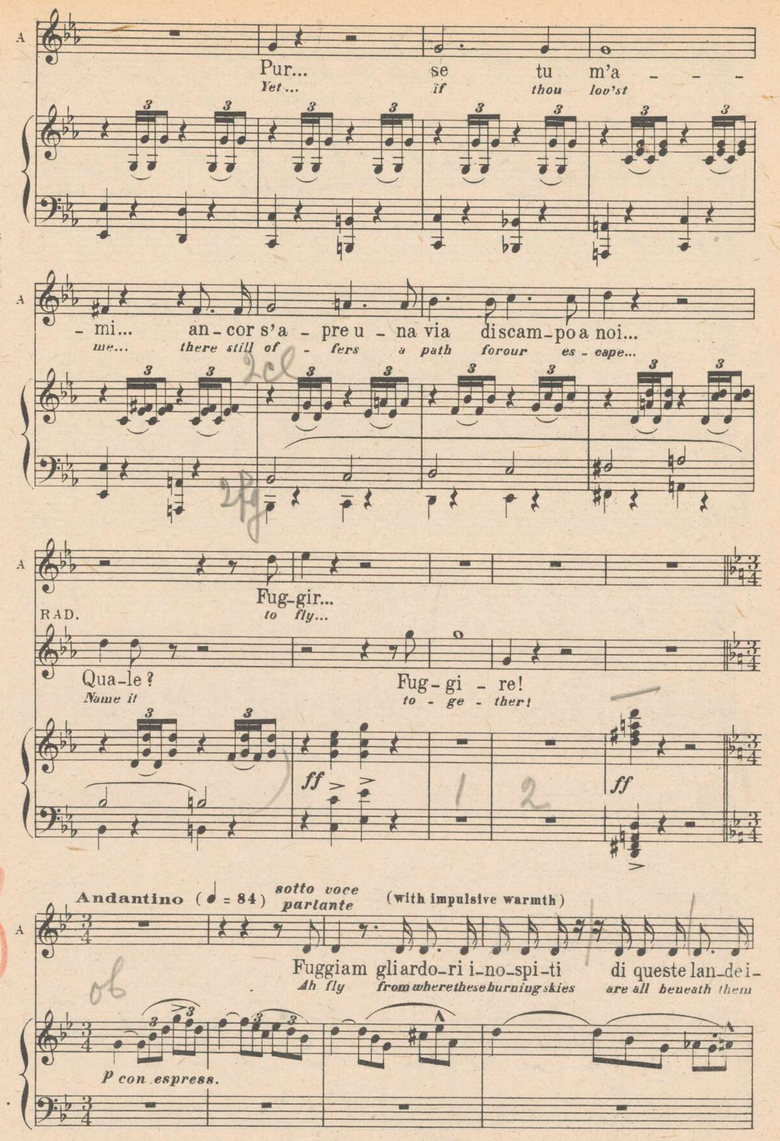

marc.
A
Te i ri - ti at - ten - dono d'un al - tro a - mor. D'Amne - ris
Thou to an - o - ther must thy hand re - sign. The Prin - cess
R
gui - da.
meet thee.
2cl
A
sposo...
weds thee...
accel.
R
Chepar - li mai?... Te so - la, A - i - da, te deg - gio a -
Have I mis - ta'en?... Thee on - ly, Ai - da, éer can I
string.
sempre staccato. accel.
A
D'uno sper -
Invoke not
R
- mar..... GliDei m'a - scol - tano...tumiasa - ra - i...
love ..... Be - mit - ness, hea - - ven, thou art not for - sa - ken...
f al I. Tempo

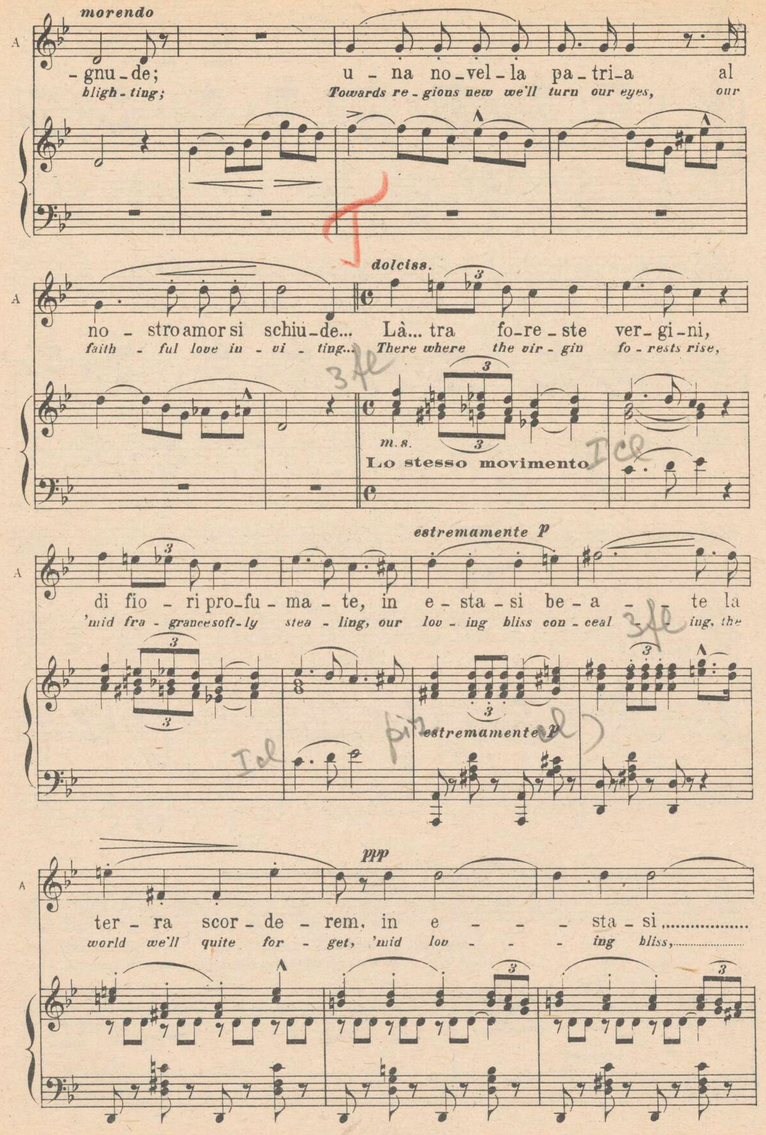

declamato
A
-giu-ro non ti mac-chiar! Pro-de t'a-mai, non t'amerei sper-
false-ly the gods a-bove! Brave thou wert lov'd, let not untruth de-
string.
A
-giu-ro.
-gradethee.
E co-me spe-ri sot-
And how then hopst thou to
RAD.
Dell'amor mi-o du-bi-ti, A-i-da?
Can I not of my love then per-suade thee?
p
pp
string. a poco a poco
A
-trar-ti d'Amne-ris ai vez-zi, del Re al vo-ler, del tuo po-polo ai
baf-fle the love of the princess, the King's high com-mand, the de-sire of the
string. a poco a poco
alt
p poco cres.


vo-ti, dei Sacerdo-ti al-l'i-ra?
people, the certain wrath of the priest-hood?
RAD.
O-dimi, A-
Hear me, sweet
ff
pp
I. tempo
-i-da.
Ai-da.
Nel fie-ro a-ne-li-to di nuova
Once more of dead-ly strife with hope un-
leggerissimo e staccato
guer-ra il suolo E-ti-o-pe si ri-de-stò... I tuoi già in-
-fad-ing the E-thi-o-pians have lighted the brand... Al-rea-dy
-va-do-no la no-stra ter-ra, io degli E-gi-zii duce sa-
they our border shave in-va-ded, while Egypt's ar-mies I shall com-
r 44628 r


R
–rô. Frail suon, frai plau – si del – la vit – to – ria, al Re mi
maud. While shouts of tri – umph greet me vic – to – rious, to our kind
R
pro – stro, gli svelo il cor..... Sa – rai tu il ser – – to della mia
mon – arch my love dis – clo – – sing, Thee will I claim then my guerdon
m.s.
R
glo – ria, vivrem be – a – – ti d'eter – no a – mo – re. Sarai tu il
glo – rious, with thee live e – – er in peace, re – pos – ing, thee will I
dim. dolce
R
ser – to del – la mia glo – ria, vivrem be – a – ti d'e – ter – no a –
claim then my guerdon glo – rious, with thee live e – er in soft re –


Nè d'Amne-ris pa-ven - ti il
Nay but dost thou not fear then of
-mor.
pose.
Più animato (♩= 144)
p
vin - - - di-ce fu-ror? la sua ven-
Am - - - ue-ris the rage? her dread ful
-det-ta,co-mefol-gor tre-men-da cadrà su me, sulpadremio, su
vengeance like the light-ning of hea-ven on me will fall, fall on my father, my
f
tut - ti. In-van! tu nol po-tresti...
na - tion. In vain wouldst thou at-tempt it...
RAD.
Io vi di-fen-do.
I will de-fend thee.
pp


A
Pur... se tu m'a - - -
Yet... if thou lov'st
A
- mi... an - cor s'a - pre u - na via dis cam - po a noi...
me... there still of - fers a path forour es - cape...
A
RAD.
Fug - gir...
to fly...
Qua - le?
Name it
Fug - gi - re!
to - ge - ther!
ff
ff
Andantino (♩ = 84)
sotto voce
parlante
(with impulsive warmth)
A
Fuggiam gliardo - ri i - no - spi - ti di queste lan - dei -
Ah fly from where these burning skies are all beneath them
P con espress.

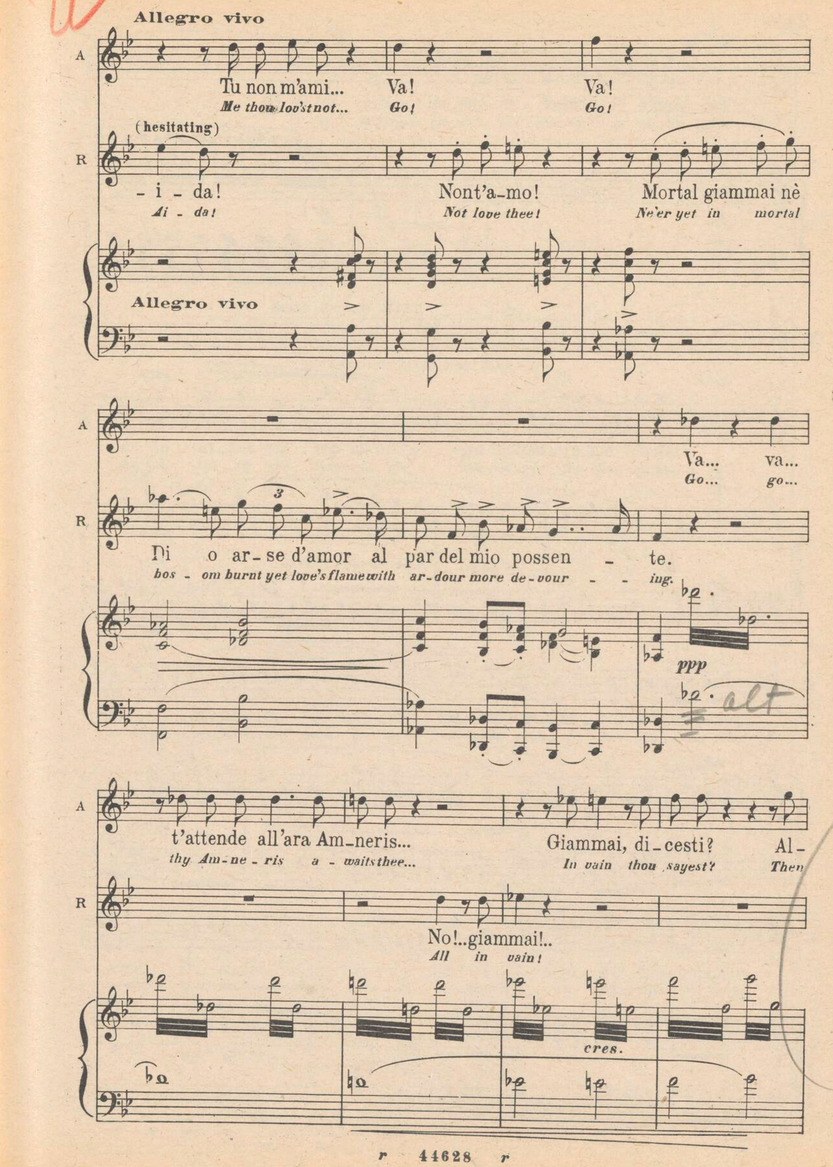

morendo
A
-gnu-de; u-na no-vel-la pa-tri-a al
bligh-ting; Towards re-gions new we'll turn our eyes, our
dolciss.
A
no-stro amor si schiu-de... Là... tra fo-re-ste ver-gi-ni,
faith-ful love in-vi-ting... There where the vir-gin fo-rests rise,
m.s.
Lo stesso movimento
estremamente p
A
di fio-ri pro-fu-ma-te, in e-sta-si be-a-te la
'mid fra-grance soft-ly stea-ling, our lov-ing bliss con-ceal ing, the
estremamente p
ppp
A
ter-ra scor-de-rem, in e-sta-si
world we'll quite for-get, 'mid lov-ing bliss,


dolciss.
A
..... in e - - - sta - si la..... ter - - -
..... 'mid lov - - - ing bliss the..... world .....
arco
Ice
dolciss.
senza affrett.
A
- ra scor - de - rem.
..... we'll quite for - get.
RAD.
Sovrau-na terra e-strania te-co fug-gir do -
To distant countries ranging with thee thou bidst me
senza affrett.
Ice
arco
con slancio
R
-vrei! ab-ban - do - nar la pa - tria, l'a-re de' no-stri
fly! for o - ther lands ex - chang - ing, all 'neath my na - tive
dolciss.
R
Dei! il suol dov'io rac-col - si di gloria i primi al-lo-ri, il ciel de' nostri a-
sky! the land these arms have guar-ded, that first fame's crown a - warded, where first I thee re -
dolciss.
pp
r 44628 r


AI.
dolce
Là... tra fo_re_ste
There where the vir_giu
R
_ mo_ri co_me scordar po_trem?
gard_ed how can I e'er for_get?
pp
m.s.
pp
A
ver_gi_ni,
for_ests rise,
di fio _ ri pro_fu _ ma _ te,
'mid fra _ grance soft_ly steal _ ing,
in
our
R
Il ciel de'nostria_mo_ri
Where first I thee re _ garded
come scordar po_
how can I e'er for_
ppp
m.s.
pp
estremamente p
A
e _ sta _ si be _ a _ _ te la ter _ ra scor _ de _
lov _ ing bliss con _ ceal _ _ _ ing, the world we'll quite for _
R
_ trem?
_ get?
come scordar?
how e'er for_get?
estremamente p
pp dolcissimo


pp
A
- rem, in e - - - - sta - si..... in e - -
- get, 'mid loo - - - - ing bliss,..... 'mid loo - -
R
pp
come scor_dar po - trem il ciel de' no_stri a_mor?.....
how can I e'er for - get where I be_held thee first?.....
dolciss.
- sta - si la..... ter - - - - ra scor_de -
- - ing bliss the..... world..... we'll quite for -
dolciss.
- rem.
- get.
con forza
Sotto il mio ciel più
Beneath our skies more
il ciel de' nostria_mo - ri come scordar po_trem?
where first I thee re - gar - ded how can I e'er for_get?
r 44628 r


A
li_be_ro l'amor ne fia con_ces_so; i_vi nel tempio i_stesso gli stessi Numia_
freely to our heart will love be yield_ed; the gods thy youth that shielded will not our love for_
pp
A
_vrem, i_vi nel tempio i_stes_so gli stessi Numia_vrem, i_vi nel tempio i_
_get, the gods thy youth that shield_ed will not our love for_get, the gods thy youth that
RAD.
Abbando_nar la pa_tria, l'a_re de' nostri Dei! il ciel de' nostria_
For other lands ex_chan_ging all 'neath my native sky! where thee I first re_
ppp
morendo
dolce
A
_stes_so gli stes_si Nu_mia_vrem... fuggiam, fuggiam.....
shielded will not our love for_get... ah let us fly.....
R
_mo_ri co_me scordar po_trem?
garded how can I e'er for_get?
A_
Sweet
pp


Allegro vivo
A
Tu non m'ami...
Me thou lov'st not...
Va!
Go!
Va!
Go!
(hesitating)
R
- i - da!
Ai - da!
Nont'a-mo!
Not love thee!
Mortal giammai nè
Ne'er yet in mortal
Allegro vivo
A
Va... va...
Go... go...
R
Di o ar-se d'amor al par del mio possen - te.
bos - om burnt yet love's flame with ar-dour more de-vour - - ing.
ppp
A
t'attende all'ara Am-neris...
thy Am-ne-ris a - waits thee...
Giammai, di-cesti?
In vain thou sayest?
Al-
Then
R
No!..giammai!..
All in vain!
cres.

AI

_lor... piombi la scure su me, sul pa_dre mi _ _ _ _ _

fall... the axe up _ on me, and on my wretched fa _ _ _ _ _

ff

f>

ff

All.° assai vivo

AI

_ O...

RAD. _ ther...

(With impassioned resolution)

ppp

Ah no! fug_gia_mo! Sì: fug _ giam da que _ ste mu_ra, al de _

Ah no! we'll fly them! Yes, we'll fly these walls now ha _ ted, In the

p cres.

All.° assai vivo

pp

R

_ ser_to in_siem fug _ gia_mo; qui sol re_gna la sven_tu_ra, là si

de _ sert hide our treasure, here the land to love seems fa _ ted, there all

p cres.

pp

R

schiude un ciel d'a _ mor. I de _ ser _ ti in_ter_mi_na _ ti a noi

seems to smile with me. Bound_less de _ serts no thought can mea_sure where our

poco stent.

R

ta_lamo.....sa_ran_no, su noi gli a_stri bril_le_ran_no di più
bri_dal couch.....soon spreading star_ry skies shall lu_stre shedding be our

col canto

AIDA

in tempo ppp

Nel_la ter_ra avven_tu_ra_ta de' miei
In my na_tive land where la_vish for_tune

R

lim_pi_do ful_gor.
can_o_py a_bove.

in tempo

p cres. pp

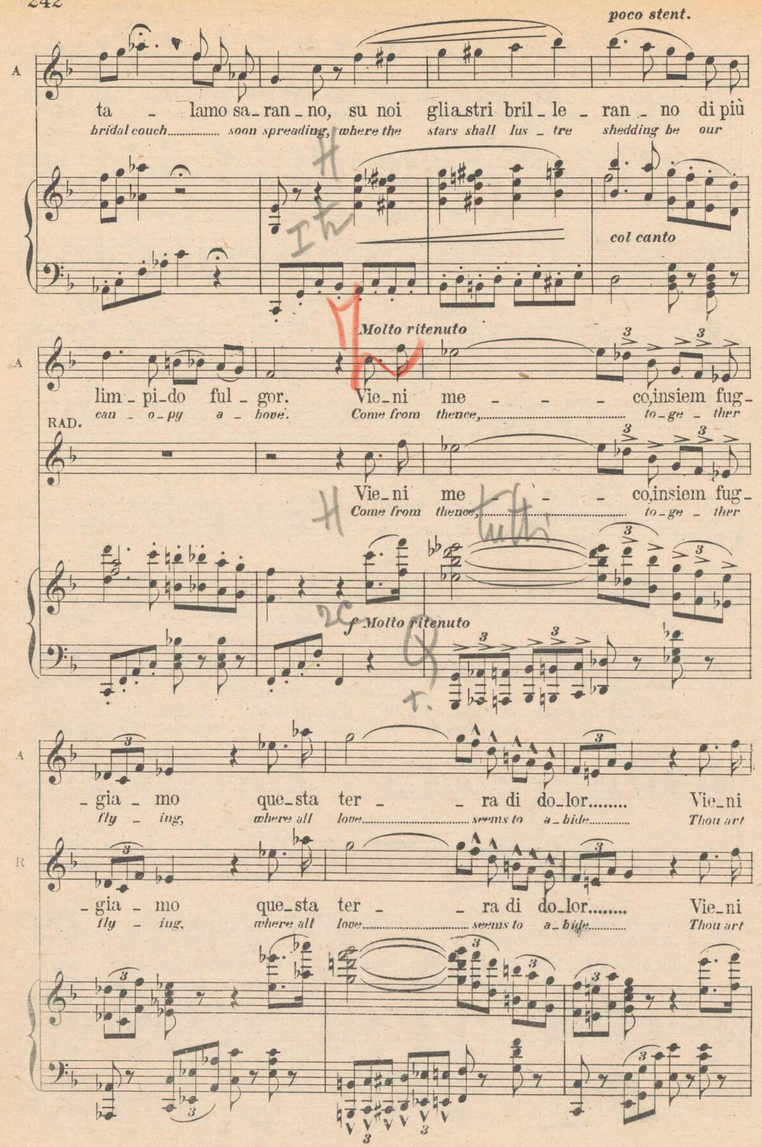
A

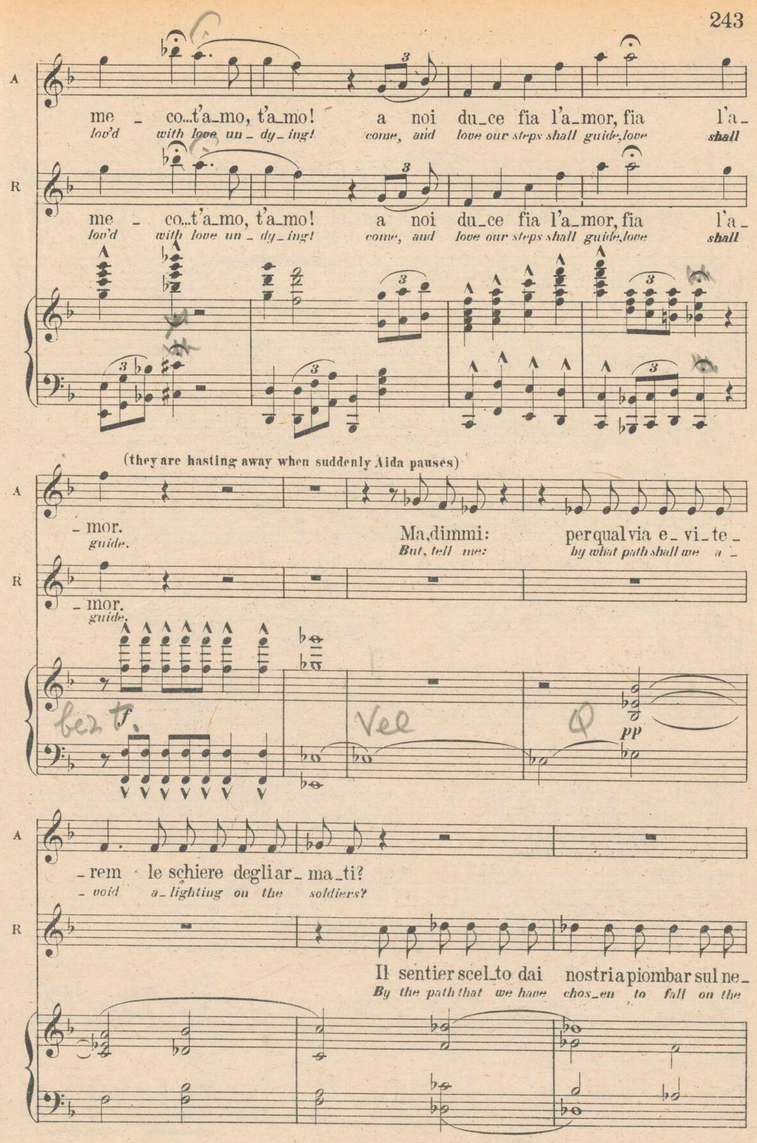
pa_dri, il ciel ne at_ten_de; i_vi l'aura è imbal_sa_ma_ta, i_vi il
smi_les, a heav'n a_waits thee, Bal_my airs the sense that ra_vish, stray through

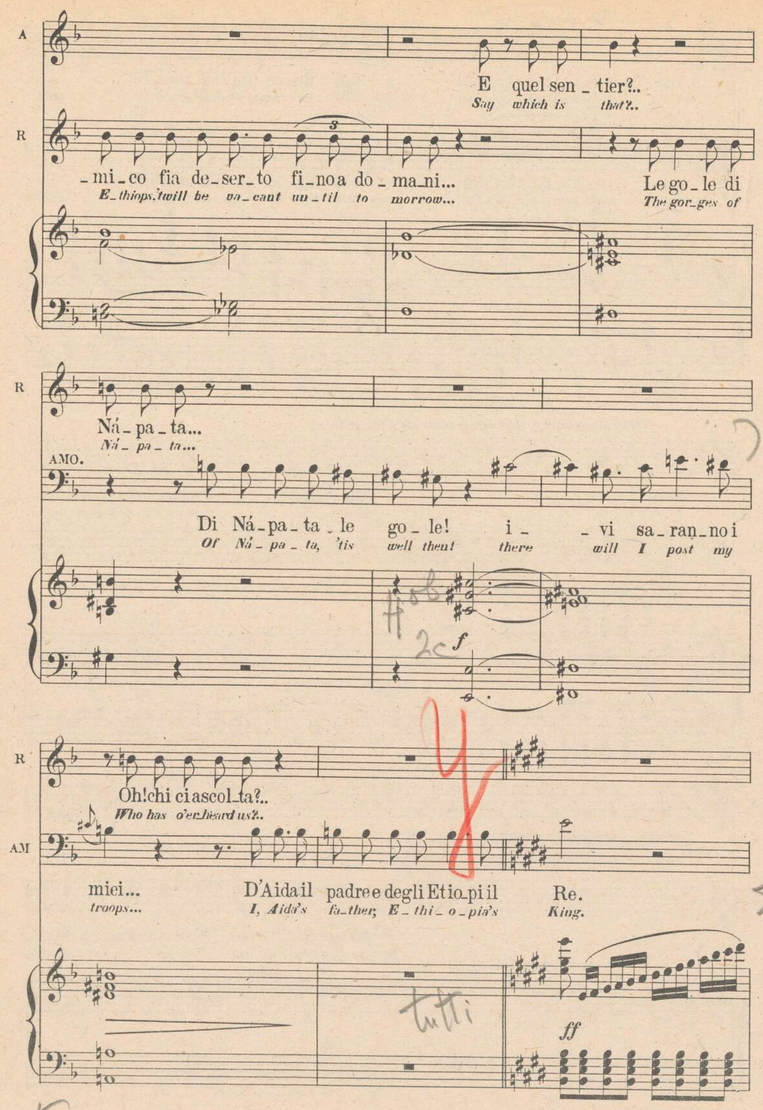
pp

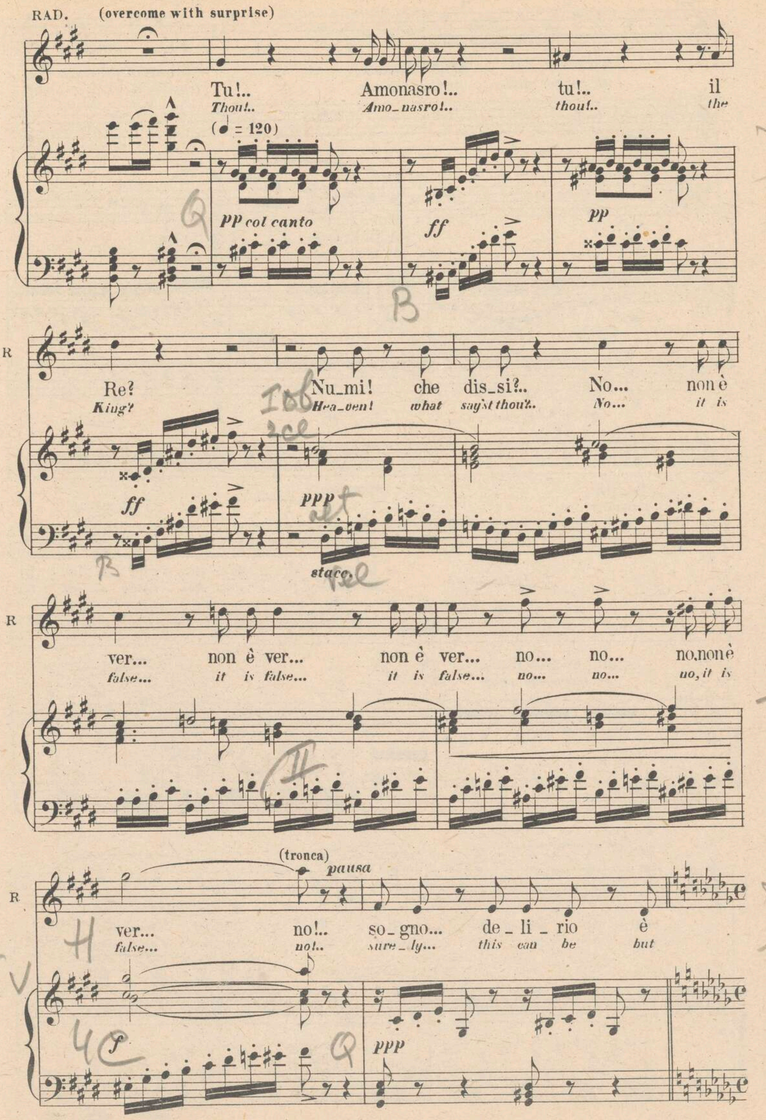
A

suo_lo è a_ro_mi e fior. Fre_sche val_li e ver_di pra_ti a noi
ver_dant mead and grove. Mid the cool_leys where na_ture greets thee we our


poco stent.
A
ta - lamo sa-ran-no, su noi glia-stri bril-le-ran-no di più
bridal couch..... soon spreading, where the stars shall lus-tre shedding be our
col canto
Molto ritenuto
A
lim-pi-do ful-gor. Vie-ni me - - - co-insiem fug-
can-o-py a-bove. Come from thence,..... to-ge-ther
RAD.
Vie-ni me - - - co-insiem fug-
Come from thence,..... to-ge-ther
p Molto ritenuto
A
-gia-mo que-sta ter - - ra di do-lor..... Vie-ni
fly-ing, where all love..... seems to a-bide..... Thou art
R
-gia-mo que-sta ter - - ra di do-lor..... Vie-ni
fly-ing, where all love..... seems to a-bide..... Thou art


A
me - co..t'a_mo, t'a_mo! a noi du_ce fia l'a_mor, fia l'a_
low'd with love un_dy_ing! come, and love our steps shall guide, love shall
R
me - co..t'a_mo, t'a_mo! a noi du_ce fia l'a_mor, fia l'a_
low'd with love un_dy_ing! come, and love our steps shall guide, love shall
(they are hasting away when suddenly Aida pauses)
A
_mor.
guide.
Ma, dimmi: per qual via e_vi_te_
But, tell me: by what path shall we a_
R
_mor.
guide.
pp
A
_rem le schiere degli ar_ma_ti?
_void a_lighting on the soldiers?
R
Il sentier scel_to dai nostri a piombar sul ne_
By the path that we have chos_en to fall on the


A
E quel sen_tier?..
Say which is that?..
R
-mi_co fia de_ser_to fi_no a do_ma_ni...
E_thiops will be va_cant un_til to morrow...
Le go_le di
The gor_ges of
R
Ná_pa_ta...
Ná_pa_ta...
AMO.
Di Ná_pa_ta_le go_le! i_ _vi sa_ran_no i
Of Ná_pa_ta, 'tis well thent there will I post my
R
Oh! chi ci ascol_ta?..
Who has o'er_heard us?..
AM
mici... D'Aida il padre e degli Etio_pi il Re.
troops... I, Aida's fa_ther, E_thi_o_pia's King.
ff
tutti


RAD. (overcome with surprise)
Tu!.. Amonasro!.. tu!.. il
Thou!.. Amo_nasro!.. thou!.. the
(♩ = 120)
pp col canto
ff
pp
R
Re? Nu_mi! che dis_si?.. No... non è
King? Hea_ven! what say'st thou?.. No... it is
ff
ppp
stacc.
R
ver... non è ver... non è ver... no... no... no,non è
false... it is false... it is false... no... no... no, it is
(tronca)
pausa
R
ver... no!.. so_gno... de_li_rio è
false... no!.. sure_ly... this can be but
f
ppp


AIDA
Ah no! ti cal - ma, ascòltami, all'amor mio..... t'af -
Ah not be calm..... and, list to me, trust love thy foot - - step
R
questo...
AMO. dreaming...
A te l'amor d'A - i - da
To Aida's love con - fi - ding
AI
- fi - da.
gui_ding.
straziante
R
Io son di - so - no - ra - to! io
My name for e - ver brand - ed my
AM
un so_glio innal - ze - rà.
a throne thy prize shall be.
R
son di - so - no - ra - to! per te tra - dii la
name for e - ver brand - ed for thee I've play-ed the


AIDA
Ti cal_ma!
Ah calm thee!
R
pa - tria! tra_dii la pa - tri - a!
trai - - tor! the trai_tor I have played!
AMO.
No: tu non sei col_pe_vo_le, non sei col -
No: guilt can ne_ver fall on thee, no guilt can
AI
Ah no!
Ah no!
R
Io son di - so_no - ra - to! io
My name for e - ver brand - ed! my
ten.
AM
_pe_vo_le: e_ra vo_ler, e_ra vo_ler del fa - to...
fall on thee: it was by fate, it was by fate command_ed...
No!
No!
mf
col canto


AI
R
AM
Ah no!
Ah no!
son di - so - no - ra - to! per te tra - dii la
name for e - ver brand - ed! for thee I played the
No!
No!
m.d.
cres. assai
ti cal - - ma...
ah calm thee...
pa - tria! per te tradii la pa - tri - a!
trai - tor! for thee the trai - tor I have played!
no: tu non sei, non sei colpe - vo - le.
no: guilt can ne'er ne'er fall on thee.
Vien: oltre il Nil neat...
Come where beyond the...
in tempo
col canto
pp e stacc.


AM
ten - do_no i pro_di a noi de - vo - ti, là del tuo
Nile arrayed war_ri_ors brave are wait - ing, there love thy
pp
pp
AM
cor, del tuo co - re i vo - ti co -
wish, love each fond wish sa - ting, thou
AMNERIS
(from the temple)
Tradi -
Traitor
(dragging Radamès)
AM
- ro - ne - rà l'a_mor. Vieni, vieni, vieni.
shalt be hap - py made. Come then, come then, come then.
p

Più presto (♩ = 144)

AM. _tor!
vile!

AI. La mia ri_val!..
The princess here!..
AMO. L'o_pra
Com'st thou

Più presto (♩ = 144)
ff

RAD.
Prestissimo (𝅗𝅥 = 120)
(rushing between them)

(advancing with dagger towards Amneris)
Ar_re_sta, in_
Nay strike not, thou

AM. mia a strugger vie_ni!
here to mar my pro_jects!
Muori!..
Die then!..

Prestissimo (𝅗𝅥 = 120)

RAD.
(to Aida and Amonasro)

_sa_no!..
madman!..
Presto!.. fug_gi_te!..
Fly quick!.. de_lay not!..

AM. RAMPHIS
Oh rabbia! Guardie, o_là!
Oh fu_ry! Guards there, ad_vance!

(dragging Aïda)

AMO. Vie - ni, o figlia.
Come then, my daughter.

RAM. (to the guards) L'in - se - gui - te!
Guards, quick follow!

sempre ff

RAD. (to Ramphis) Sa - cer - do - te, io re - stoate.
Ho - ly priest, now to thee I yield.

col canto

ff *ff*

8

End of Third Act.

ACT IV

SCENA AND DUET

AMNERIS and RADAMÈS

SCENE I. A hall in the King's palace.
On the left a large portal leading to the subterranean hall of justice.—A passage on the right leading to the prison of Radamès.



AMNERIS

L'abborri_ta ri_va_le a me sfuggi_a...
She, my ri_val de_tested has es_cap'd me...

REC.vo

mf

A

Dai sa_cer_
And from the

All.o Moderato

pausa lunga

A

_do_ti Ra_damès at_tende dei tradi_tor la pe_na... Tradi_tor e_gli non
priesthood Ra_da_mès is waiting the sentence on a traitor... Yet a traitor is he

pp

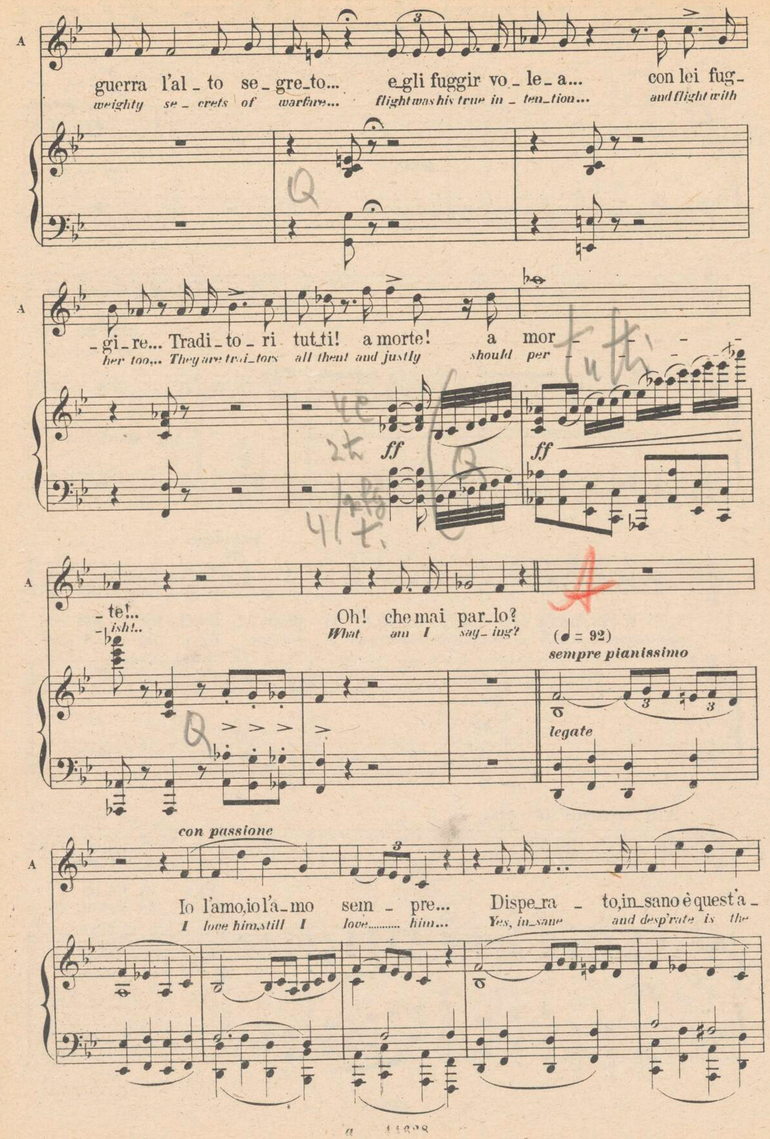
All.o Agitato (♩ = 114)

A

è...
not...

Pur ri_ve_lò di
Though he disclos'd the

f


A
guerra l'al_to se_gre_to... e_gli fuggir vo_le_a... con lei fug_
weighty se_crets of warfare... flight was his true in_ten_tion... and flight with
_gi_re... Tradi_to_ri tut_ti! a morte! a mor_
her too... They are trai_tors all them and justly should per_
ff
ff
_te!..
_ish!..
Oh! che mai par_lo?
What am I say_ing?
(♩ = 92)
sempre pianissimo
legate
con passione
Io l'amo,io l'a_mo sem_pre... Dispe_ra_to,in_sano è quest'a_
I love him,still I love..... him... Yes, in_sane and desp'rate is the


A
_mor che la mia vi _ ta strug _ ge.
Now my wretched life de _ stroy _ ing.
cres.
lungo silenzio
Oh! s'ei po_tes _ se a_mar _ mi!..
Ah! could he on _ ly love me!..
Vorrei sal_var_lo... E
Fain would I save him... Yet
pp
pp
risoluto
come?
can I?
Si tenti!
One ef_fort!
Guardie:
Soldiers:
Ra_da_mès qui
Ra_da_mès bring
ff
ven_ga.
hi_ther.
Andante
Sostenuto
mf
f
8
8

(Radamès led by guards)

dimin.

AMN.

Già i sa-cer-do-ti a-du-nansi
Now to the hall the priests proceed,

lunga e dimin.

con passione

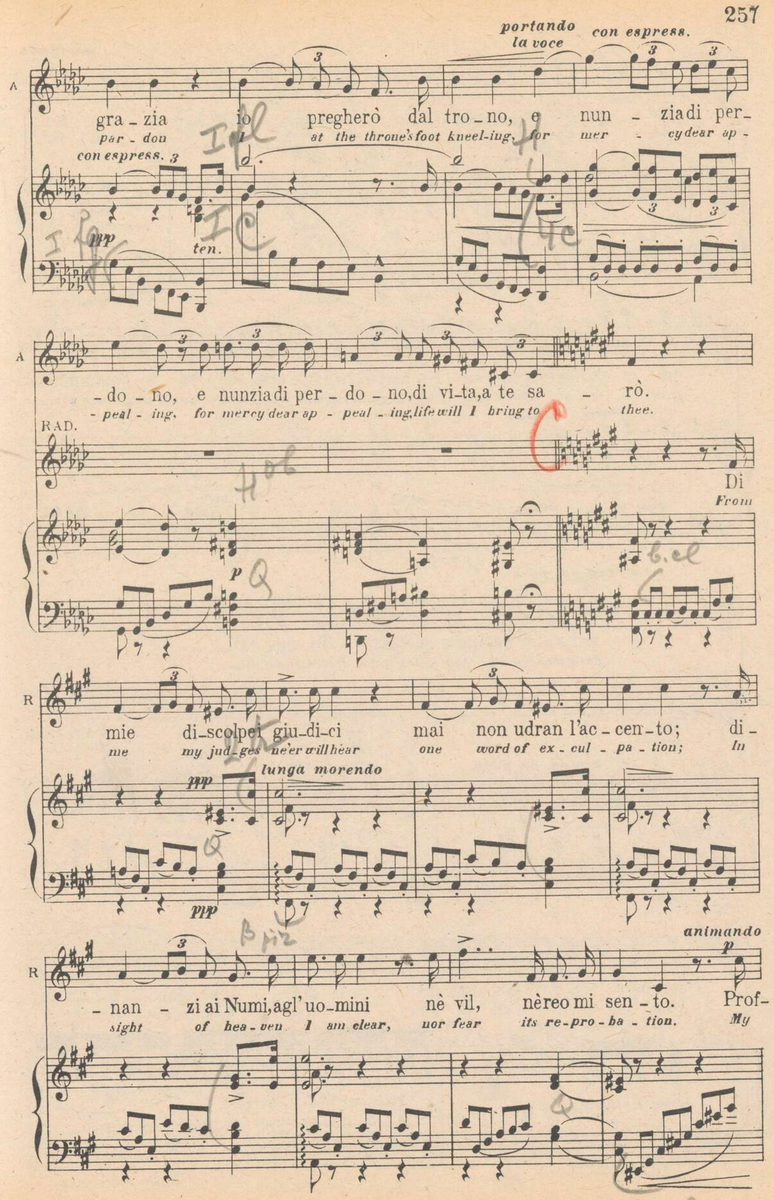
ar-bi-tri del tuo fa-to; pur dell'ac-cu-sa or-
whose judg-ment thou art wait-ing; yet is there hope from

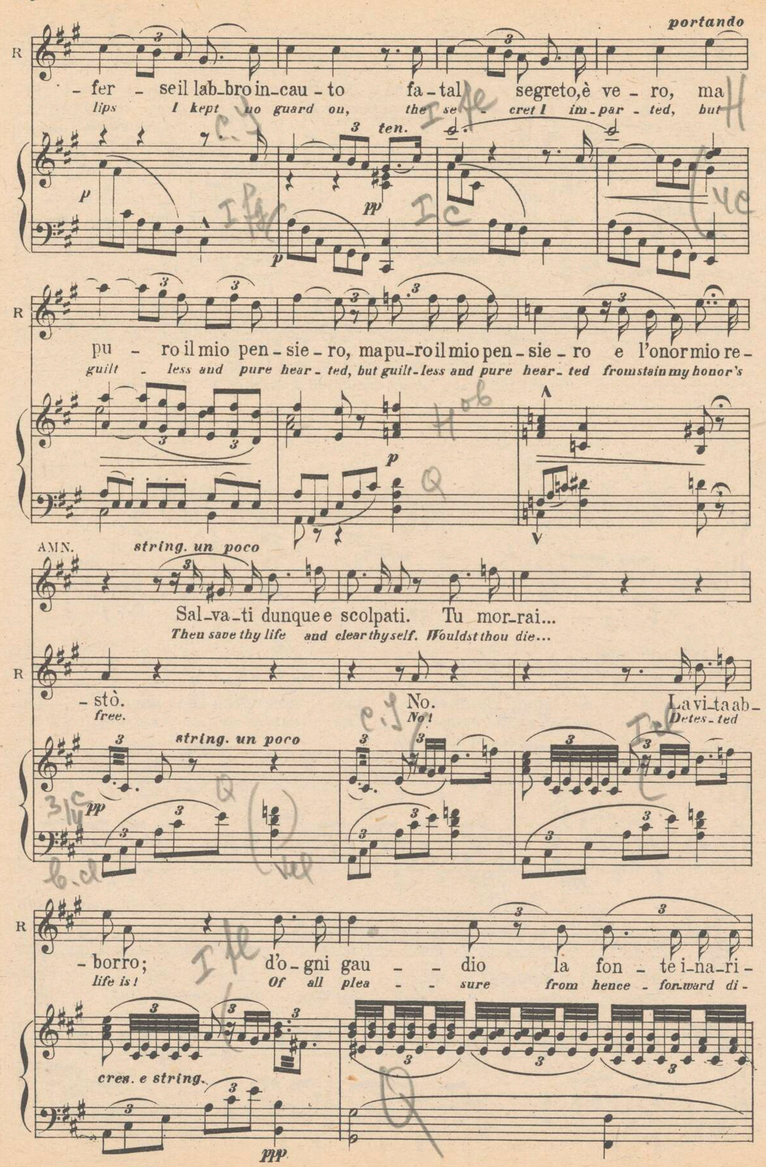
animando un poco

con agitazione

-ri-bi-le scolpar-ti ancor t'è da-to; ti scol-pa, ela tua
this foul deed thy-self of dis-cul-pat-ing; once clear to gain thy

animando un poco


portando la voce
con espress.
A
gra - zia io pregherò dal tro - no, e nun - zia di per -
par - don at the throne's foot kneel-ing, for mer - cy dear ap -
con espress.
ppp
ten.
A
- do - no, e nunzia di per - do - no, di vi - ta, a te sa - rò.
- peal - ing, for mercy dear ap - peal - ing, life will I bring to thee.
RAD.
Di
From
p
R
mie di - scolpei giu - di - ci mai non udran l'ac - cen - to; di -
me my judges ne'er will hear one word of ex - cul - pa - tion; In
ppp
lunga morendo
ppp
animando
p
R
- nan - zi ai Numi, agl'uo - mini nè vil, nè reo mi sen - to. Prof -
sight of hea - ven I am clear, nor fear its re - pro - ba - tion. My

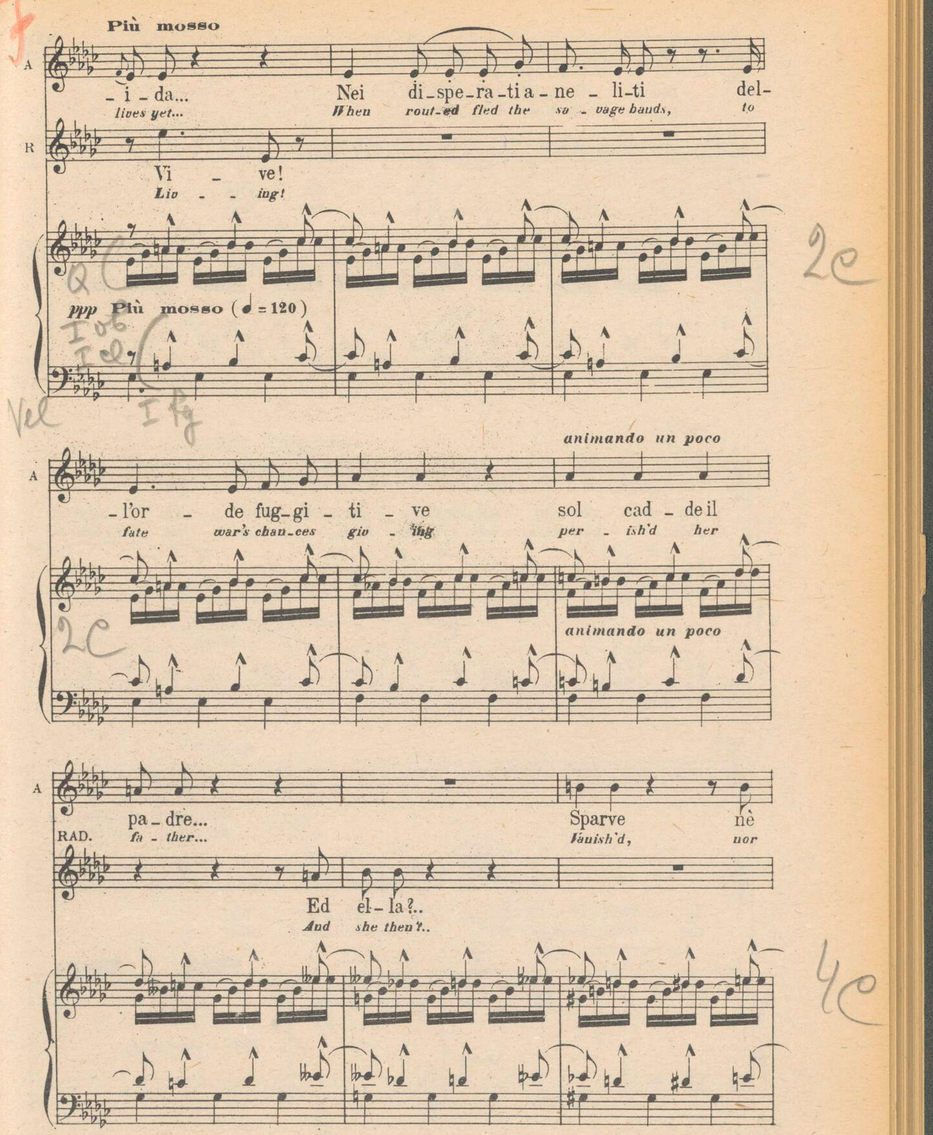

portando
R
- fer - se il lab_bro in_cau - to fa - tal segreto, è ve - ro, ma
lips I kept no guard ou, the se cret I im_par - ted, but
ten.
pp
p
R
pu - ro il mio pen - sie - ro, ma pu_ro il mio pen - sie - ro e l'onor mio re -
guilt - less and pure hear - ted, but guilt - less and pure hear - ted from stain my honor's
p
AMN.
string. un poco
Sal_va_ti dunque e scolpati. Tu mor_rai...
Then save thy life and clear thy self. Wouldst thou die...
R
- stò.
free.
No.
No!
La vi_ta ab_
De tes_ted
string. un poco
pp
R
- borro;
life is!
d'o_gni gau - - dio la fon - te i_na_ri -
Of all plea - - sure from hence - for_ward di -
cres. e string.
ppp

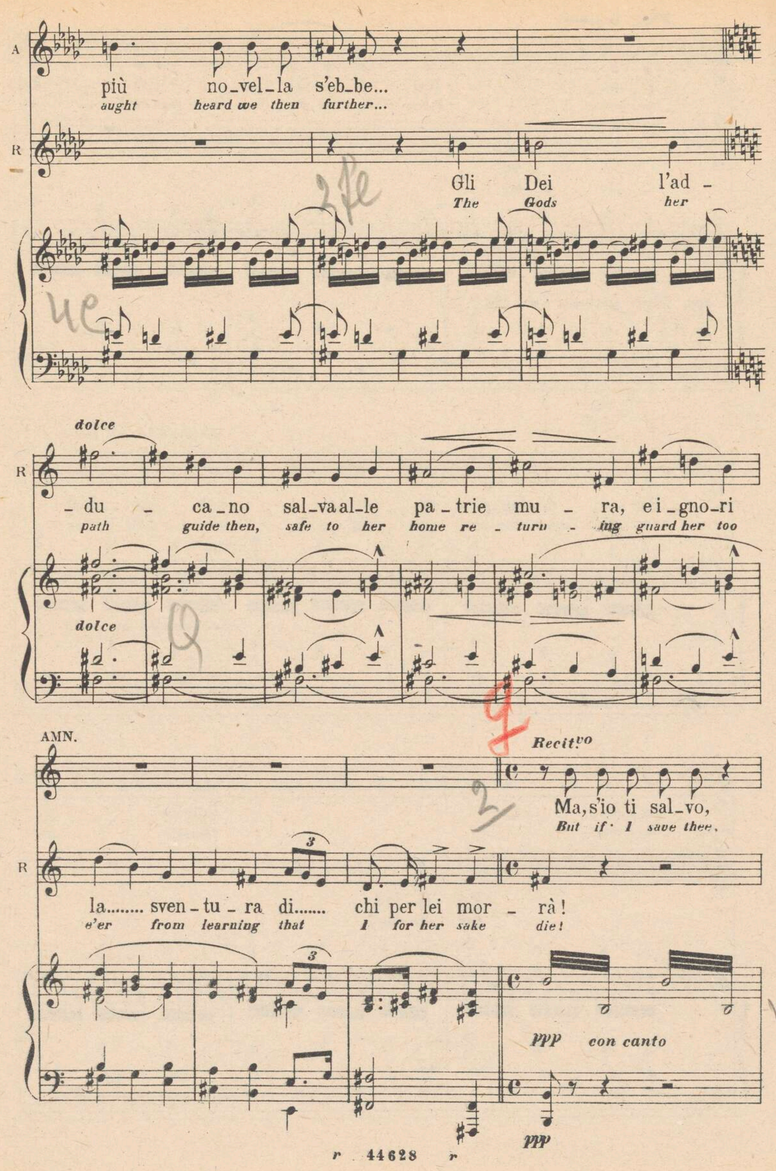

R
- di - ta, sva - ni - ta ogni spe - ran - za, sol bra - mo di mo -
vest - ed with - out hopes priceless trea - sure 'tis bet - ter far to
12 12 12
AMN
Cantabile
Mo - ri - re!.. Ah!..... tu dei vi - ve - re!...
Wouldst die then?.. Ah!..... no! con - sent to live!
R
- rir.
die.
Più animato (♩ = 84)
A
Sì, all' a - mor mio vi - vra - i; per te le ango - scie or -
Live, of all my love as - sur - ed; the kee - nest pangs that
mp legato
accentate
A
- ri - bi - li di mor - teio già pro - va - i; t'a -
death can give for thee have I en - du - red! By
r 44628 r


A
– mai..... soffer – si tan – to... ve – glia – i le not – ti in
love con-demn'd to lan – guish... long vi – gils I've spent in
dolciss.
grandioso
pian – to... e pa – – tria, e tro – – no, e
an – guish... my coun – – try, my pow – – er, my
fz
f
tro – – no, e vi – – – ta
pow – – er, ex – is – – – tence,
tut – – to da – re – i, tut – to, tut – to da – rei per
RAD. all I'd sur – ren – der, all, yes, all sur – ren – der for
Per
Hope
r 44628 r


A
te.
thee.
R
es - sa anch'io la pa - tria, per es - sa anch'io la
I not stak'd up - on her, have I not stak'd up -
m.d. m.s.
pa - tria e l'o-nor mio e l'o-nor
- on her all that in life, yes all in
AMN.
Di lei non più!..
No more of her!..
mi - o tra-di - a... L'infamia m'at -
life that was dear - est... Dishonour a -
Poco più (♩=100)
44628


R
-ten - de e vuoi ch'io vi - - - - - - - va?..
- waits me, yes, death thou fear - - - - - - - est?..
ff
I. tempo
string. a poco a poco
Mi - se_ro appien mi fe - sti, A - i - da a me to -
Wretch - ed thou madst life e - ver, from Ai - da mine to
animando un poco
p
- glie - sti, spen - - ta l'hai for - se... e in
se - ver, hap - - ly thou hast slain her... and
AMN.
Io... di sua morte o_ri - gine! No! vive A -
I on her life lay guilty hands No! Ai-da
f
R
dono offri la vi_ta a me?
yet of- fe_rest life to me?
ff
ff


Più mosso
A
– i – da...
lives yet...
Nei di–spe–ra–ti a – ne – li–ti del–
When rout–ed fled the sa – vage bands, to
R
Vi – ve!
Liv – – ing!
ppp Più mosso (♩ = 120)
animando un poco
A
– l'or – de fug–gi – ti – ve sol cad – de il
fate war's chan–ces gio – ing per – ish'd her
animando un poco
A
pa – dre...
RAD. fa – ther...
Sparve nè
vanish'd, nor
Ed el–la?..
And she then?..


A
più no_vel_la s'eb_be...
aught heard we then further...
R
Gli Dei l'ad -
The Gods her
dolce
R
- du - ca_no sal_va al_le pa_trie mu - ra, ei_gno_ri
path guide then, safe to her home re - turn - ing guard her too
dolce
AMN.
Recit.vo
Ma, s'io ti sal_vo,
But if I save thee,
R
la..... sven_tu_ra di..... chi per lei mor - rà!
e'er from learning that I for her sake die!
ppp con canto
ppp
r 44628 r


giu - rami che più nonla ve - drai... A lei ri-nun-zia per
wilt thouswear her sight e'er to re - sign... Swear to renounce her for
Nolpos - so!..
I can - not!...
PPP
sempre... e tu vi-vrai!.. Ancouna volta: a
ee-er, life shall be thine! Oncemorethy answer: wilt
Nolpos - so!
I can - not!.
lei ri - nuncia... Mo-rir vuoi dunque, in-sa-no?
thou renounce her... Life's thread wouldst thou then se - ver?
E va - no... Pronto a mo -
No ne - ver... Rea - dy for
r 44628 r

Allegro agitato

A Chi ti sal - va, scia - gu -
From the fate now hau - ging

R - rir son già.
death am I.

Allegro agitato (𝅗𝅥 = 144)

ff f

A - ra - to, dal - la sor - - te che t'a - spetta? In fu -
o'er thee who will sane thee wret-ched be-ing? she whose

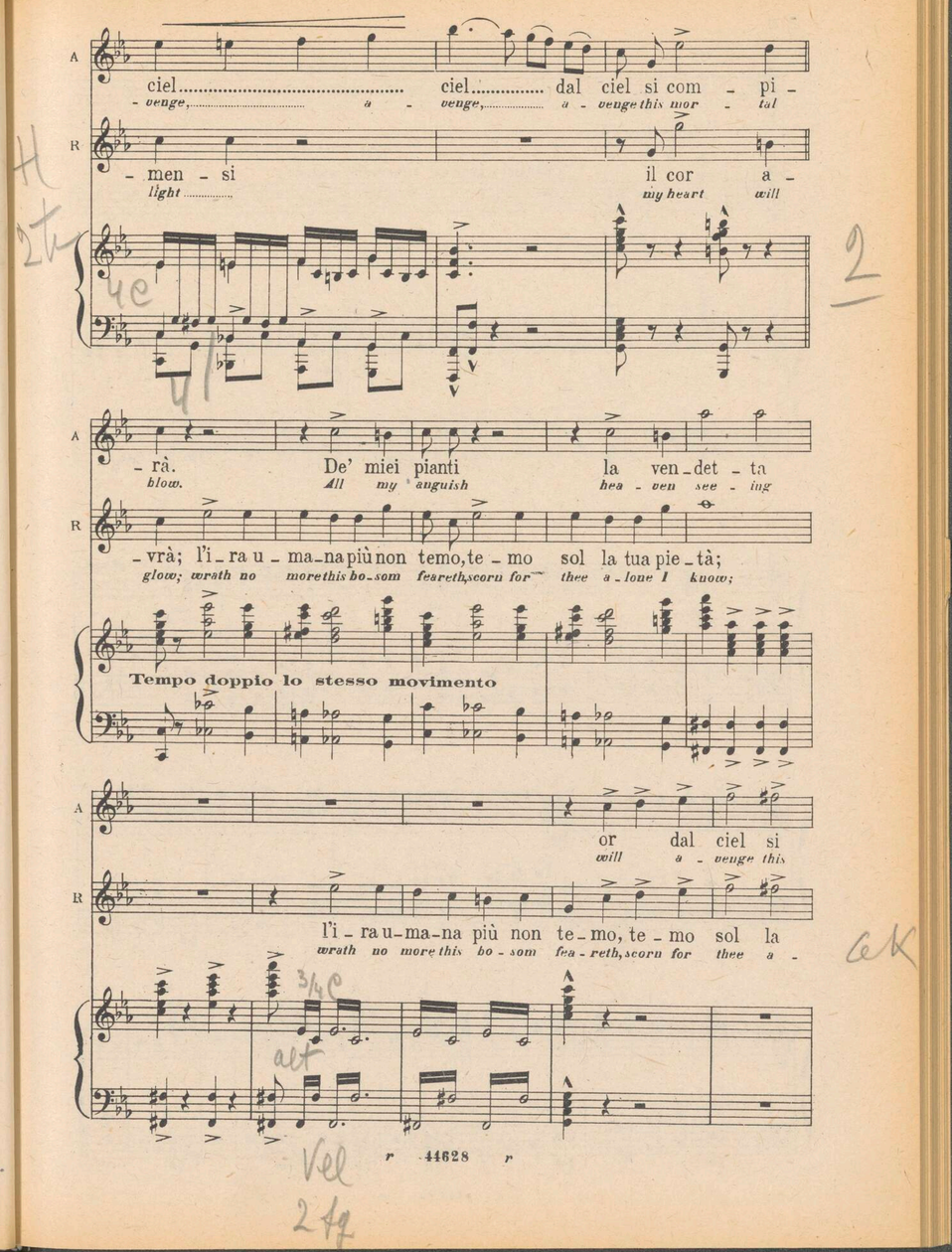
A - ro - re hai tu can - gia - to un a - mor ch'egual non
heart could once a - dore thee thou hast made thy mor - tal

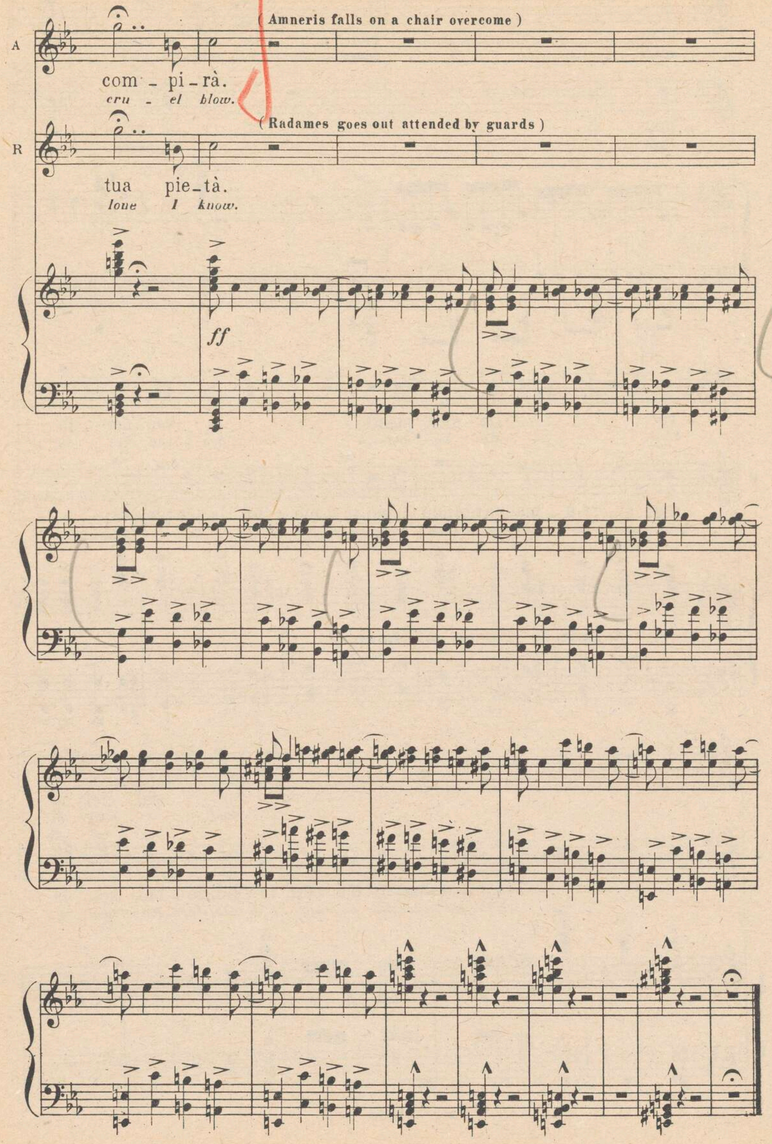
A ha. De' miei pian - ti la ven - det - ta or dal
for. Hea - ven all my an - guish see - ing will a -

pp f pp


A
ciel si com - pi - rà, de' miei pian - ti la ven -
venge this cru - el blow, hea - ven all my an - guish
ff
- det - ta or dal ciel..... dal
see - ing will a - venge,..... a -
Poco più sostenuto
ciel si com - pi - rà.
venge this cru - el blow.
RAD.
È la mor - te un ben su -
Void of ter - rors death..... ap -
pp
Poco più sostenuto (♩=120)
r 44628 r


A
Ah! chi ti sal - va?
Ah! who will save thee?
R
- pre - mo se per lei morir m'è da - to; nel su -
pear eth since I die for her I cher - ish; In the
cres.
stentato
pp
R
- bir l'e - stremo fa - to gau - dii im-men - si il cor a -
hour when I perish with de - light my heart will
cres.
f
AMN.
De' miei pian - ti la ven - det - ta or dal
Hea - ven all my an - guish see - ing will a -
R
- vrà, gau - dii im -
glow, yes with de -
I. tempo
44628


A
ciel..... ciel..... dal ciel si com - pi -
venge,..... a - venge,..... a - venge this mor - tal
R
- men - si il cor a -
light ..... my heart will
A
- rà. De' miei pianti la ven - det - ta
blow. All my anguish hea - ven see - ing
R
- vrà; l'i - ra u - ma - na più non temo, te - mo sol la tua pie - tà;
glow; wrath no more this bo - som feareth, scorn for thee a - lone I know;
Tempo doppio lo stesso movimento
A
or dal ciel si
will a - venge this
R
l'i - ra u - ma - na più non te - mo, te - mo sol la
wrath no more this bo - som fea - reth, scorn for thee a -
3/4 C
alt
r 44628 r


(Amneris falls on a chair overcome)
A
com - pi - rà.
cru - el blow.
(Radames goes out attended by guards)
R
tua pie - tà.
love I know.
ff

SCENE OF THE IUDGMENT

AMNERIS, RAMPHIS and CHORUS

(alone in the utmost despair)

AMNERIS

(♩ = 84)

And^te mosso

Ohi-mè!... mo-rir mi
Ah me!... death's hand ap-

ppp

p legato

sento...
- proaches...

Oh! chi lo salva?
Who now will save him?

ppp

(choked with emotion)

E in poter di co - storo io stessa lo get-tai!...
He is now in their power, his sen-tence I have seal'd it...

O - ra, a te im-pre - co atro - ce ge - lo - si - a, che la sua
Oh how I curse thee, Jea-lousy, vile monster, thou who hast

r *r*

(The Priests cross and enter the subterranean hall.) (sees the Priests)

morte è il lutto e ter no del mio cor se gnasti! Eccoi fa-
doom'd him todeathand me to ev er last ing sorrow! Beholdof

ta li, gl'i ne so ra ti mini stri di morte... Oh! ch'ionon
death the min is ters fa tal, his mer ci less judges... Ah! let me

cres.

(covers her face with her hands)

vegga quelle bian che lar ve!
not be hold those white rob'd phantoms!

pp

E in poter di co storo io stes sa lo get tai!.. iostessa!..
He is now in their power I 'twas his fate that seal'd! I on ly!

pp


io stessa
I on - ly
log ettai!..
seal'd his fate!..
ein poter di costo-ro io stessa lo get - tai!...
he is now in their po - wer, I have seal'd his fate!...
Lo stesso movimento
RAMPHIS
Spir - to del Nu - me so - vra noi di - scen - - di!...
Hea - ven - ly Spir - it in our hearts de - scen - - ding!...
CHORUS
(in the subterranean hall)
R
ne av - vi - va al rag - gio del - l'e - ter - na lu - - - ce;...
Kin - dle of jus - tice there the flame e - ter - - - nal;...

AMN.

Allegro

Numi, pie-tà del
Pi-ty oh heav'n this

R

pel labbro nostro tua giusti-zia appren - - di.....
un-to our sentence truth and righ-teous-ness lend - - ing.....

CHORUS

pel labbro nostro tua giusti-zia appren - - di.....
un-to our sentence truth and righ-teous-ness lend - - ing.....

pel labbro nostro tua giusti-zia appren - - di.....
un-to our sentence truth and righ-teous-ness lend - - ing.....

(♩ = 120)
Allegro *pp*

A

mio stra-zia - to co-re... Egli è in-no-cente, lo salva-te, o
heart so sore - ly wound-ed... his heart is guilt-less, save him pow'rs su -

A

Nu - - mi! Di-spe - ra - to, tremendo è il mio do-lo -
- per - - nal! For my or-row is despair-ing, deep, un-bound

(sees Radames and exclaims)

A

re!
ed!

Oh! chi lo sal - va?...
Ah! who will save him?...

(Radames crosses with guards and enters the subterranean hall)

RAM.

ff

Spir - to del Nu - me
Hea - ven - ly Spi - rit

so - vranoi di-scen-di!
in our heart descend - ing!

CHORUS

ff

Spir - to del Nu - me
Hea - ven - ly Spi - rit

so - vranoi di-scen-di!
in our heart descend - ing!

ff

Spir - to del Nu - me
Hea - ven - ly Spi - rit

so - vranoi di-scen-di!
in our heart descend - ing!

tutta forza

AMN.

morendo

Oh! chi lo sal - va?..Misento mo-rir! ohimè!ohimè! misento mo - rir!
Who, who will save him? I feel death's ap-proach,ah woe, ah woe, I feel death's ap - proach!

fz ppp

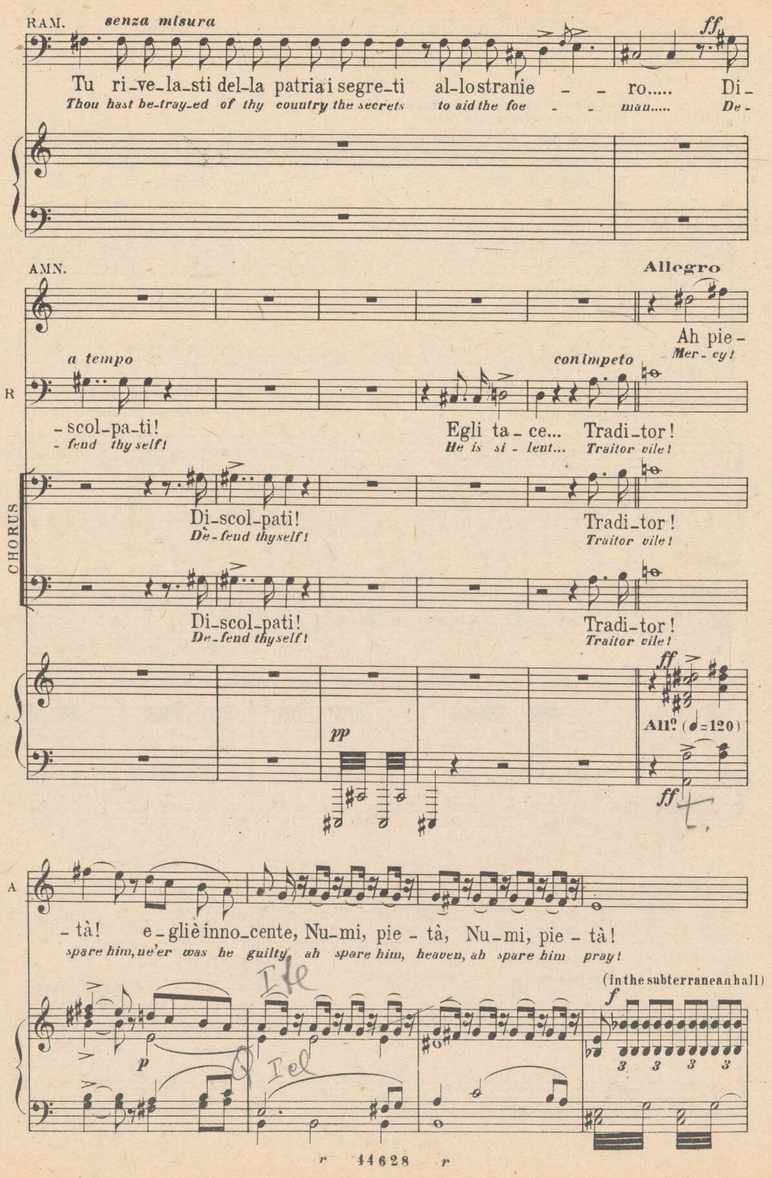
morendo col canto

RAM. (In the crypt)
tonante

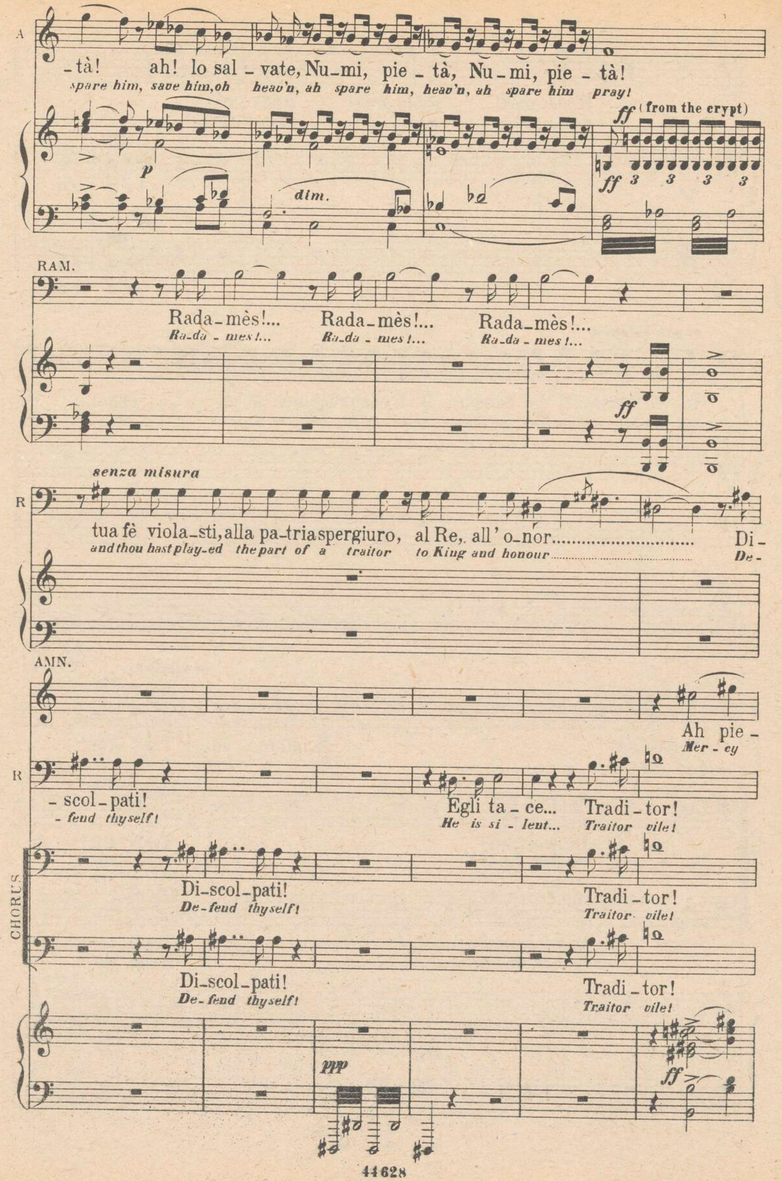
Rada-mès!.. Rada-mès!.. Rada-mès!..
Ra-da - mès!.. Ra-da - mès!.. Ra-da - mès!..

(from the crypt)

ff


RAM.
senza misura
ff
Tu ri-ve-la-sti del-la patria i segre-ti al-lo stranie - - ro..... Di-
Thou hast be-tray-ed of thy country the secrets to aid the foe - - mau..... De-
AMN.
Allegro
Ah pie-
Mer-cy!
a tempo
con impeto
R
-scol-pa-ti!
-fend thy self!
Egli ta-ce... Tradi-tor!
He is si-lent... Traitor vile!
CHORUS
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi-tor!
Traitor vile!
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi-tor!
Traitor vile!
ff
pp
All.º (♩=120)
ff
A
-tà! e-glièinno-cente, Nu-mi, pie-tà, Nu-mi, pie-tà!
spare him, ne'er was he guilty, ah spare him, heaven, ah spare him pray!
(in the subterranean hall)
f
p
3 3 3 3 3


RAM.
Rada-mès!... Rada-mès!... Rada-mès!...
Ra-da-mès!... Ra-da-mès!... Ra-da-mès!...
ff
senza misura
R
Tu di-ser-ta-sti dal campo il dì che prece-dea la pu - gna..... Di-
And thou wast ab-sent from the camp the ve-ry day be-fore the com - bat..... De-
AMN.
Ah pie-
Mer-cy!
con impeto
R
-scol-pa-ti!
-fend thy-self!
E-gli ta-ce... Tradi-tor!
He is si-lent... Traitor vile!
CHORUS
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi-tor!
Traitor vile!
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi-tor!
Traitor vile!
ppp
ff
44628


A
-tà! ah! lo sal - vate, Nu-mi, pie - tà, Nu - mi, pie - tà!
spare him, save him, oh heav'n, ah spare him, heav'n, ah spare him pray!
p
dim.
ff (from the crypt)
ff 3 3 3 3
RAM.
Rada-mès!... Rada-mès!... Rada-mès!...
Ra-da - mes!... Ra-da - mes!... Ra-da - mes!...
ff
senza misura
R
tua fè viola-sti, alla pa-tria spergiuro, al Re, all' o-nor..... Di-
and thou hast play-ed the part of a traitor to King and honour..... De-
AMN.
Ah pie -
Mer - cy
R
- scol-pati!
- fend thyself!
Egli ta - ce... Tradi - tor!
He is si - lent... Traitor vile!
CHORUS
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi - tor!
Traitor vile!
Di-scol-pati!
De-fend thyself!
Tradi - tor!
Traitor vile!
ppp
ff
44628

A

-tà! Ah! lo sal-vate, Nu-mi, pie-tà, Nu-mi, pie-tà!
pray! Save him, oh heaven, ah heav'n, spare him, heav'n, spare him pray!

R

Ra-da-
Ra-da-

Ra-da-
Ra-da-

Ra-da-
Ra-da-

dim. *ff*

Poco ritenuto

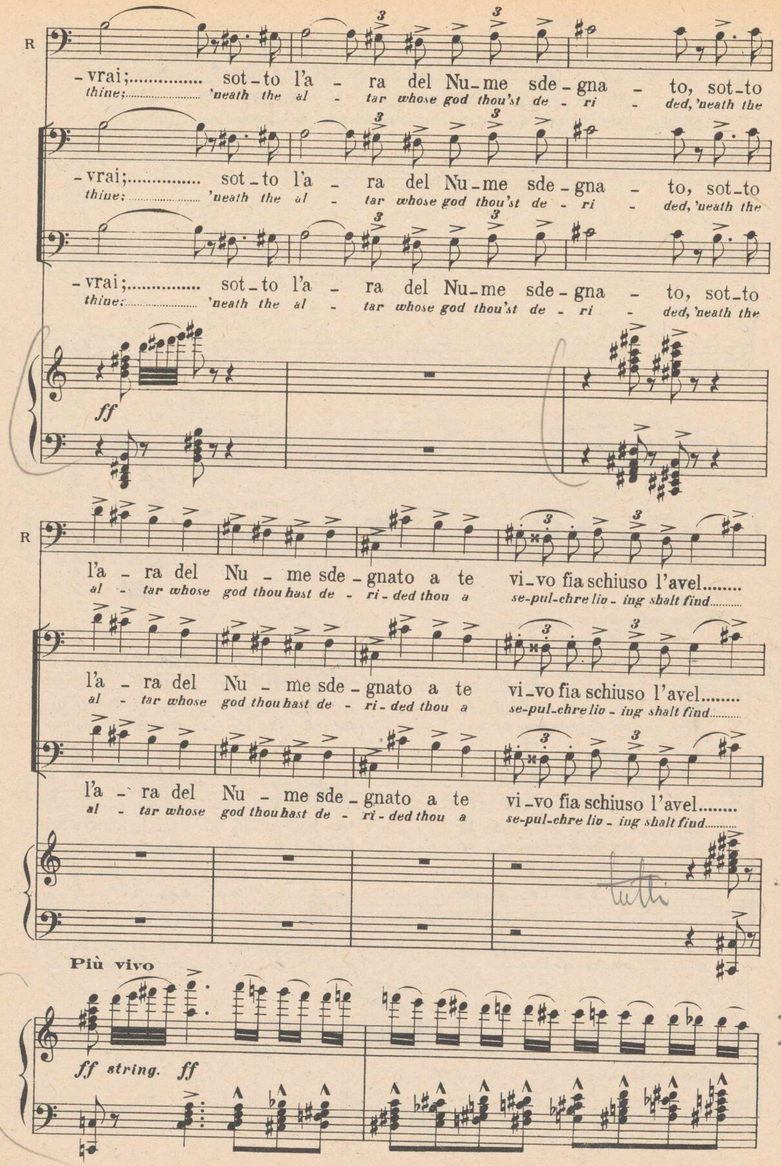
R

-mès:..... è de-ci-so il tuo fa-to; degli in-fa-mi la morte tua-
-mès, we thy fate have de-ci-ded; of all trai-tors the fate shall be

-mès:..... è de-ci-so il tuo fa-to; degli in-fa-mi la morte tua-
-mès, we thy fate have de-ci-ded; of all trai-tors the fate shall be

-mès:..... è de-ci-so il tuo fa-to; degli in-fa-mi la morte tua-
-mès, we thy fate have de-ci-ded; of all trai-tors the fate shall be

Poco ritenuto *ff*


R
-vrai;..... sot-to l'a - ra del Nu-me sde-gna - to, sot-to
thine;..... 'neath the al - tar whose god thou'st de - ri - ded, 'neath the
-vrai;..... sot-to l'a - ra del Nu-me sde-gna - to, sot-to
thine;..... 'neath the al - tar whose god thou'st de - ri - ded, 'neath the
-vrai;..... sot-to l'a - ra del Nu-me sde-gna - to, sot-to
thine;..... 'neath the al - tar whose god thou'st de - ri - ded, 'neath the
ff
R
l'a - ra del Nu - me sde-gnato a te vi-vo fia schiuso l'avel.....
al - tar whose god thou hast de - ri - ded thou a se-pul-chre liv - ing shalt find.....
l'a - ra del Nu - me sde-gnato a te vi-vo fia schiuso l'avel.....
al - tar whose god thou hast de - ri - ded thou a se-pul-chre liv - ing shalt find.....
l'a - ra del Nu - me sde-gnato a te vi-vo fia schiuso l'avel.....
al - tar whose god thou hast de - ri - ded thou a se-pul-chre liv - ing shalt find.....
tutti
Più vivo
ff string. ff

AMN.

A lui vi - vo... la tomba... oh! gl'in-fa-mi! nè di
Find a se - pul - chre living.... ha - ted wretches! e - ver

dim. *pp*

san - gue son pa - ghi giam-mai... e si chia-man mi-ni-stri del
venge - ful, blood thirs - ty and blind... yet who serve of kind hea - ven the

Come prima (The Priests re-enter out of the crypt)

ciel!
shrine!

ff

RAM.

Tra-di - tor! tra-di - tor! tra-di -
Trai - tor vile trai - tor vile! trai - tor

CHORUS

Tra-di - tor! tra-di - tor! tra-di -
Trai - tor vile trai - tor vile! trai - tor

Tra-di - tor! tra-di - tor! tra-di -
Trai - tor vile trai - tor vile! trai - tor

pp

(assailing the Priests)

AMN. *molto accentato*

Sa-cer-do - ti: compiste unde-lit-to! Ti-gri infa-mi di sangue asse-
Priests of heav - en, a crime ye've en - act - ted! Ti - gers e - ver in blood-shed ex -

R

-tor!
vile!

-tor!
vile!

-tor!
vile!

f

Lo stesso movimento

col canto

ff *ppp*

a tempo affrett.

A

-ta - te... voi la ter-ra ed i Nu - mi ol - trag-
-ul - ting... earth - ly jus - tice and hea - ven's ye're in -

Poco mosso (♩ = 120)

m.s.

A

-gia - te... voi..... pu - ni - te chi col - pe non
sult - - ing... on ..... the guilt - less your sen - tence will

ff

ff

(to Ramphis)

A

ha.
fall.

Sa - cerdo - te: quest'uomo che uc -
Priest of hea - ven, thou death hast in -

RAM.

È tradi - tor! mor - rà.
None can his doom re - call.

CHORUS

È tradi - tor! mor - rà.
None can his doom re - call.

È tradi - tor! mor - rà.
None can his doom re - call.

ff *f*

tuba

A

- ci - di, tu lo sai... dameungior-no fua - ma - to... L'a-na-te-ma d'un
flict - ed well ye know, on one whom once I trea - sured... May a broken heart's

pp

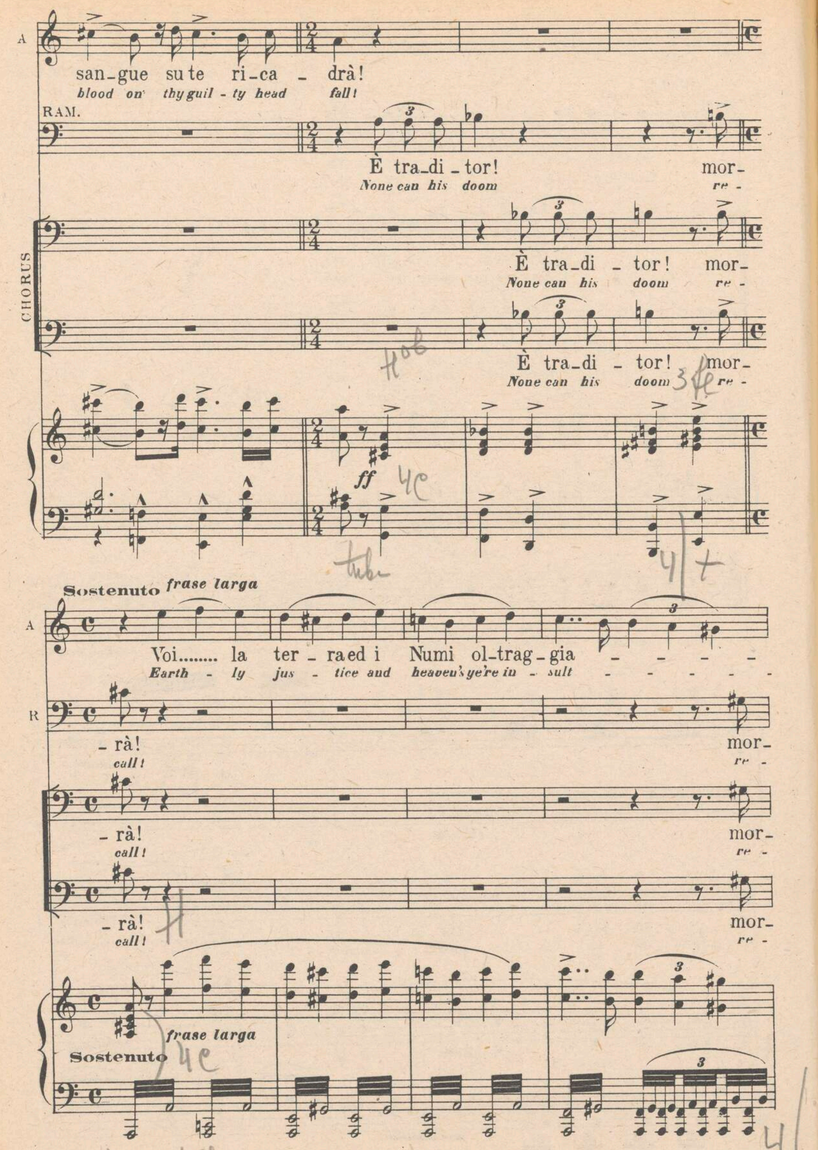
A

co - re stra - - zia - - to col ..... suo
cur - ses un - - mea - sured with ..... his

ff

I cl

2 fg


A
san-gue su te ri-ca - drà!
blood on thy guil - ty head fall!
RAM.
È tra-di-tor! mor-
None can his doom re -
CHORUS
È tra-di - tor! mor-
None can his doom re -
È tra-di - tor! mor-
None can his doom re -
ff
Sostenuto frase larga
A
Voi..... la ter - ra ed i Numi ol-trag-gia - - - - - -
Earth - ly jus - tice and heaven's ye're in - sult - - - - - -
R
- rà! mor-
call! re -
- rà! mor-
call! re -
- rà! mor-
call! re -
frase larga
Sostenuto

A
- te... voi..... pu - ni - - te, pu - ni - - te chi
ing... on the guilt - - less your sen - - tence, your

R
- rà!
call!

- rà!
call!

- rà!
call!

Mosso

A
col - pe non ha. Ah no, ah no, non è, non
sen - tence will fall. Ah no, ah no, not so, not

R
E tra - di-tor!..... morrà!..... morrà!
A trai - tor's doom..... is death!..... is death!

E tra - di-tor!..... morrà!..... morrà!
A trai - tor's doom is death!..... is death!

E tra - di-tor!..... morrà!..... morrà!
A trai - tor's doom..... is death!..... is death!

Mosso (♩ = 160)


stent.
A
è..... ah no, non è, no, no, non è tra - di -
so..... ah no, ah no, no, no, no trait - or is
R
È tra - di - tor! è tra - di - tor! mor -
None can his doom, none can his doom re - -
È tra - di - tor! è tra - di - tor! mor -
None can his doom, none can his doom re - -
È tra - di - tor! è tra - di - tor! mor -
None can his doom, none can his doom re - -
stent.
- tor, ah no, ah no, non è..... tra - di - tor, ah no, ah no,
he, ah no, ah no, not so, no, trai - tor no, is he, ah no,
ff
- rà! è tra - di - tor! morrà, mor - rà! è tra - di -
call! a trai - tor's doom is death, is death! a trai - tor's
- rà! è tra - di - tor! morrà, mor - rà! è tra - di -
call! a trai - tor's doom is death, is death! a trai - tor's
- rà! è tra - di - tor! morrà, mor - rà! è tra - di -
call! a trai - tor's doom is death, is death! a trai - tor's

A
non è..... tra-di-tor... pietà! pietà! pietà! pietà!.....
not so, no trai-tor vile is he! ah spare! ah spare! ah spare!

R
-tor! morrà, mor-rà! è tra-di-tor! morrà, mor-
doom! is death, is death! a trai-tor's doom! none can re-

-tor! morrà, mor-rà! è tra-di-tor! morrà, mor-
doom is death, is death! a trai-tor's doom! none can re-

-tor! morrà, mor-rà! è tra-di-tor! morrà, mor-
doom is death, is death! a trai-tor's doom! none can re-

p *dim. sempre*

A
.....
.....

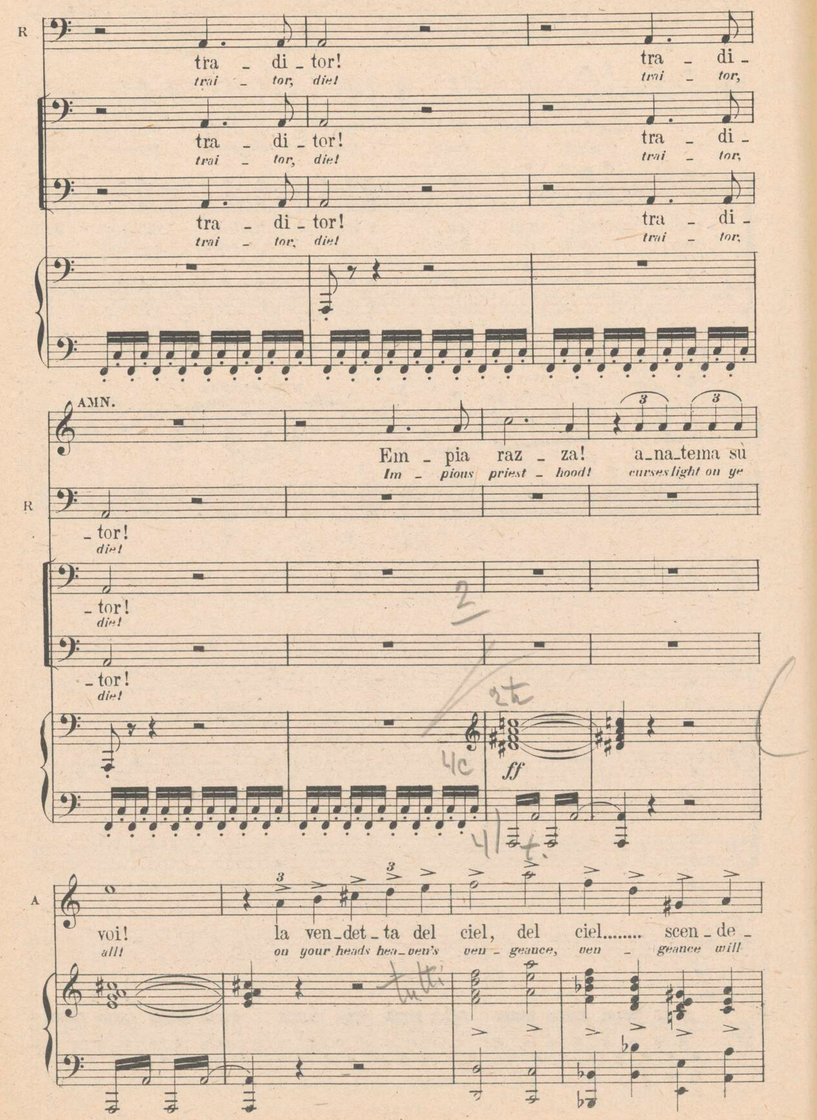
(Ramphis and Priests exeunt)

R
-rà! Tra-di-tor!
-call! Trai-tor, die!

-rà! Tra-di-tor!
-call! Trai-tor, die!

-rà! Tra-di-tor!
-call! Trai-tor, die!

pp

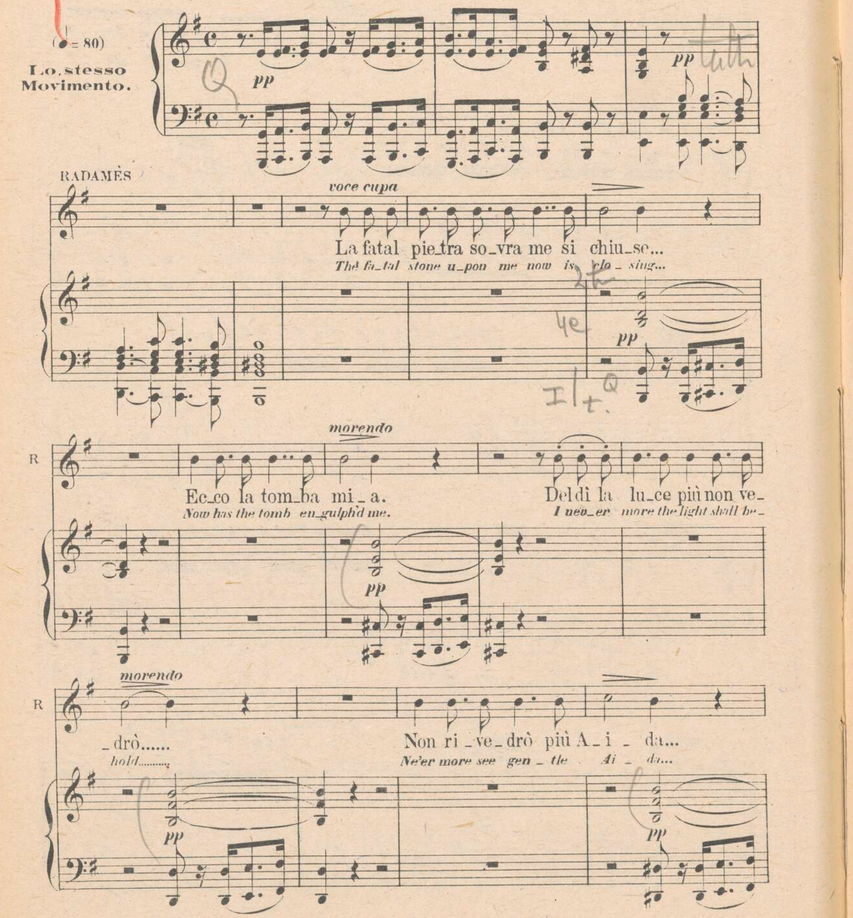

R
tra - di - tor!
trai - tor, die!
tra - di -
trai - tor,
AMN.
Em - pia raz - za! a-na-tema sù
Im - pious priest - hood! curses light on ye
ff
A
voi!
all!
la ven-det-ta del ciel, del ciel..... scen - de -
on your heads hea-ven's ven - geance, ven - geance will

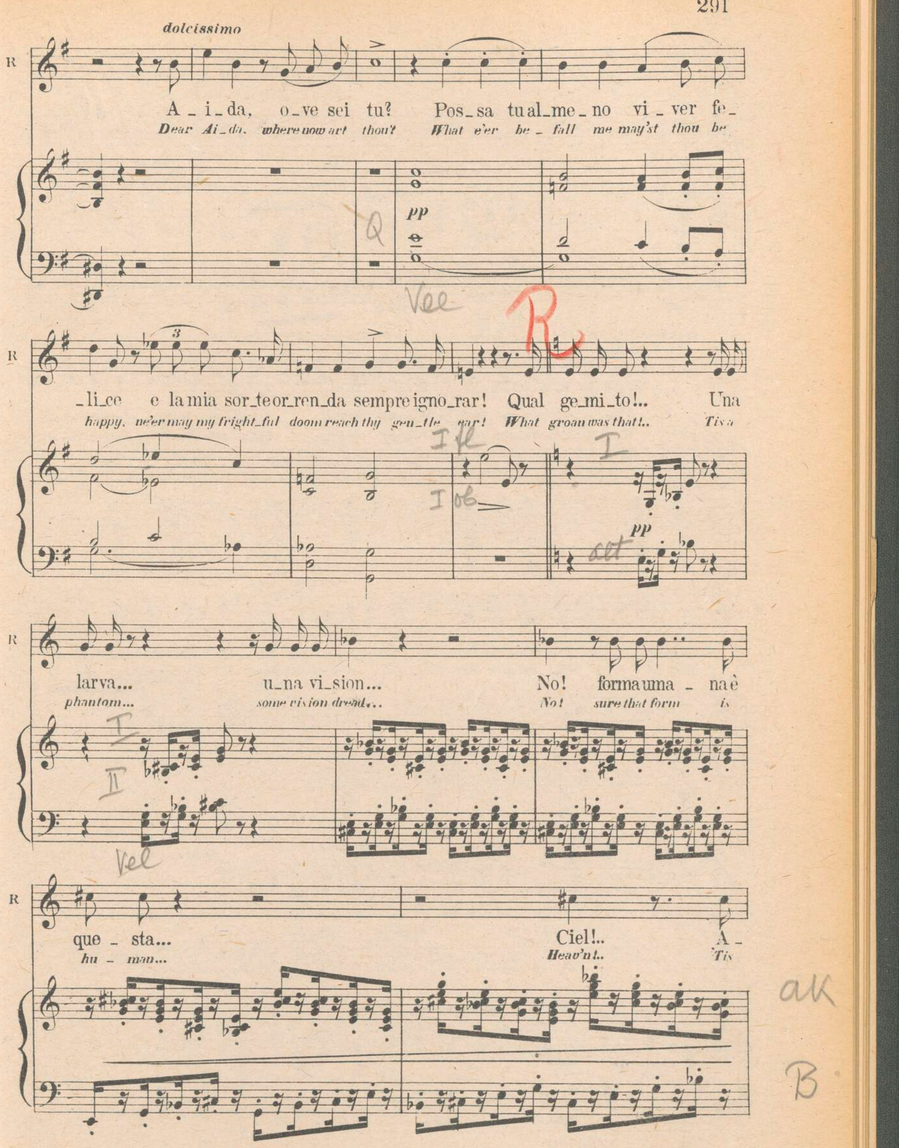

(exit wildly)
A
–rà! a – na – te – ma su voi!
fall! cur – ses light on ye all!
fff
tutta forza
fz
fz
fz
fz
fz
fz
tr
secca

SCENE AND DUET. LAST FINALE

AIDA and RADAMÈS — AMNERIS and CHORUS

SCENE II. **The scene is divided into two floors. The upper floor represents the interior of the Temple of Vulcan resplendent with gold and glittering light. The lower floor is a crypt. Long arcades vanishing in the gloom. Colossal statues of Osiris with cross'd hands support the pillars of the vault. Radamès is discovered in the crypt on the steps of the stairs leading into the vault. Above two priests in the act of letting down the stone which closes the subterranean apartment.**




dolcissimo
A_i_da, o_ve sei tu? Pos_sa tu al_me_no vi_ver fe_
Dear Ai_da, where now art thou? What e'er be_fall me may'st thou be
pp
_li_ce e la mia sor_te or_ren_da sempre igno_rar! Qual ge_mi_to!.. Una
happy, ne'er may my fright_ful doom reach thy gen_tle ear! What groan was that!.. 'Tis a
pp
larva... u_na vi_sion... No! for mauma_naè
phantom... some vision dread... No! sure that form is
que_sta... Ciel!.. A_
hu_man... Heav'n!.. 'Tis
44628

AIDA

Son i - o...
Yes Ai - da...

(in the utmost despair)

R

-i-da!
Ai-da!

Tu... in que-sta tomba!
Thou... with me here bu-ried!

Andante (♩ = 63)
(sadly)

A

Presago il co-re del-la tua con-danna, in questa tomba che per te s'a-
My heart for-bo-ded this thy dread-ful sentence, and to this tomb that shuts on thee its

ppp

A

con passione

-pri-va io pe-ne-trai fur-ti-va... e qui lon-ta-na da ogni uma-no
por-tal I crept un-seen by mor-tal... here far from all where none can more be-

dolce largo *allarg.* *morendo*

Poco Meno (♩ = 60)

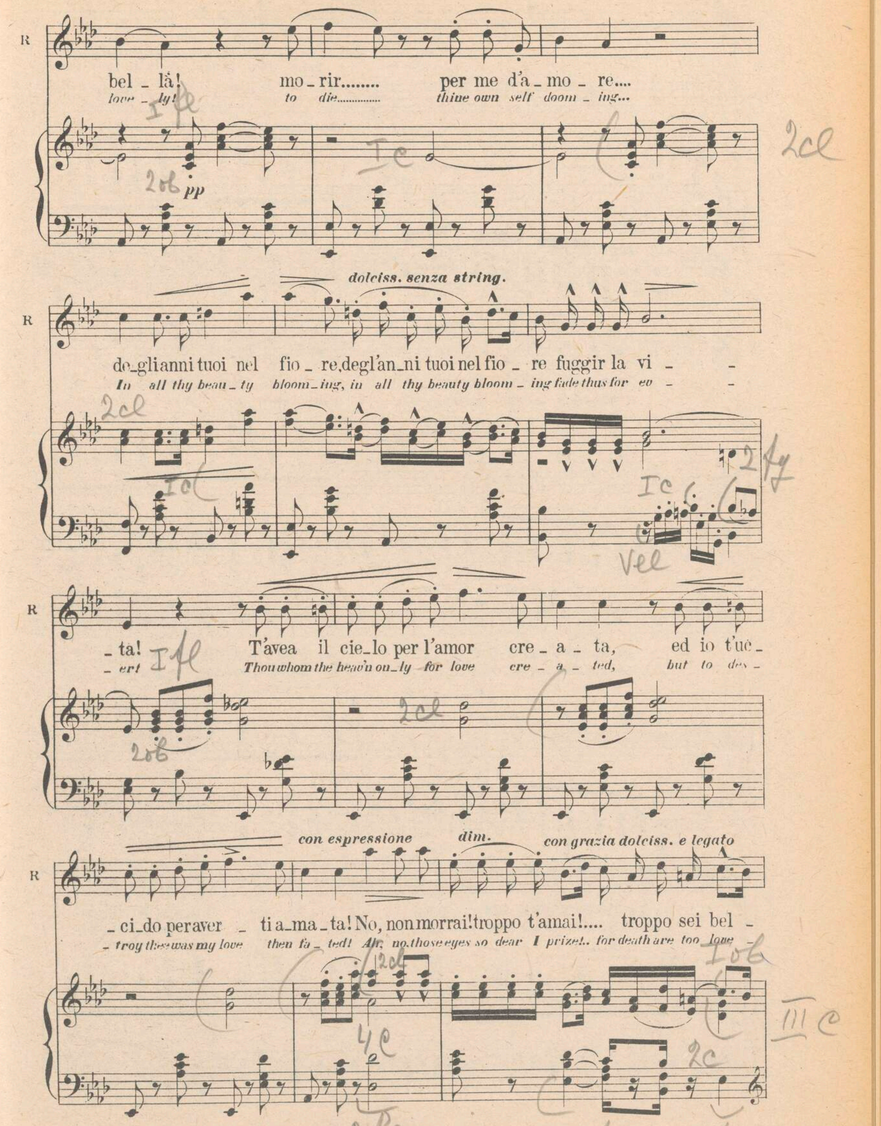
A

RAD. sguardo nel-le tue braccia de-si-ai mo-ri-re. *con passione*
-hold us clasp't in thy arms I re-solv'd to pe-rish.

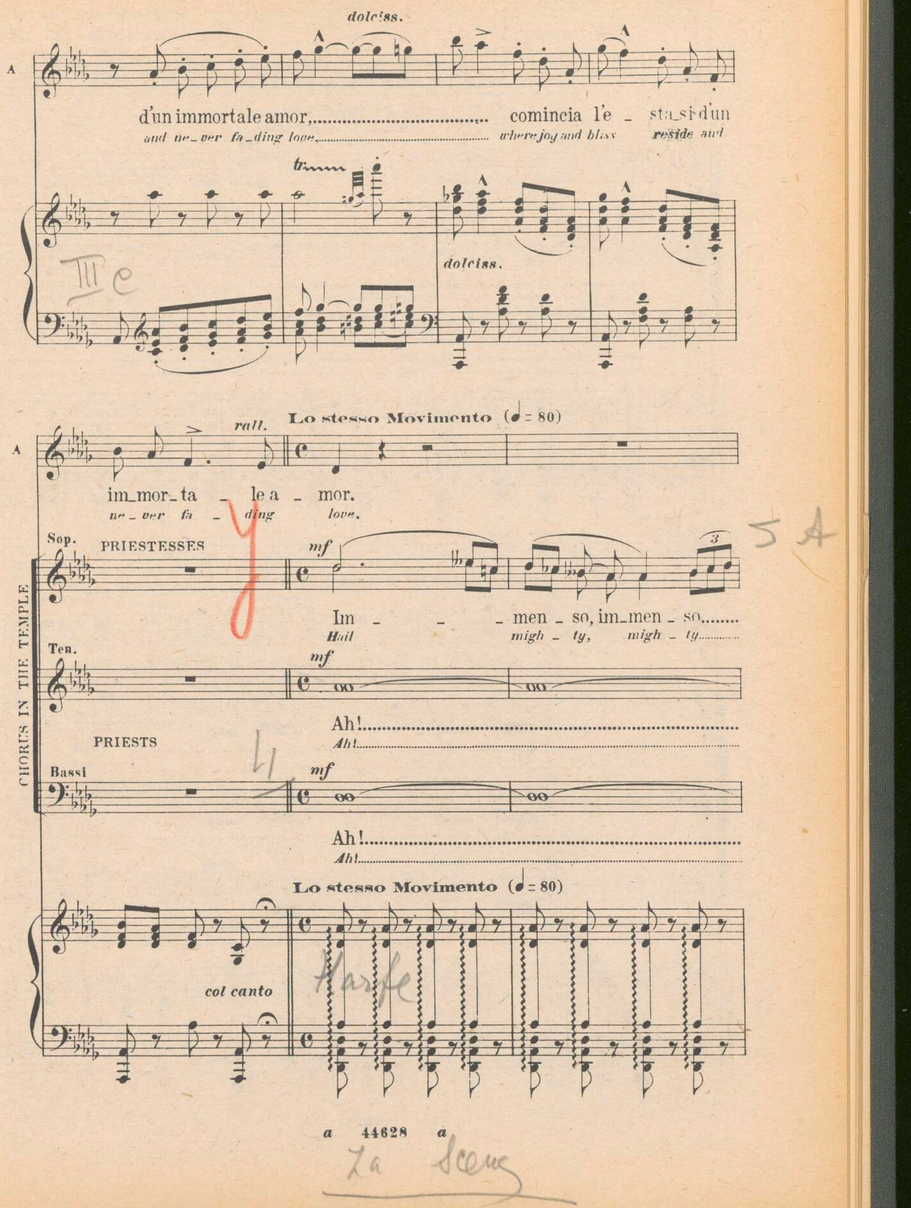
Mo - rir!.... si pura e
To pe-rish! so pure and

pp

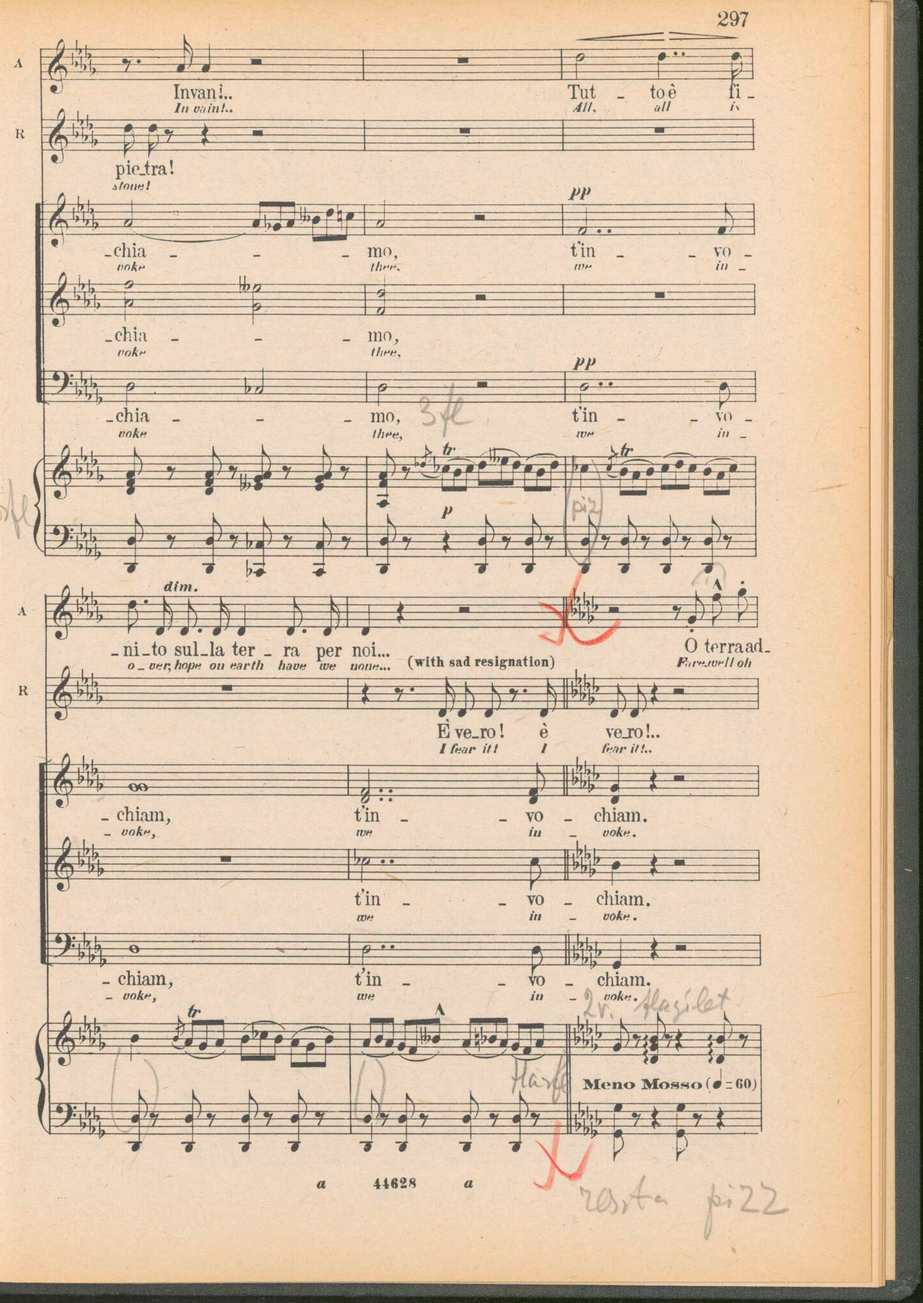
espressivo

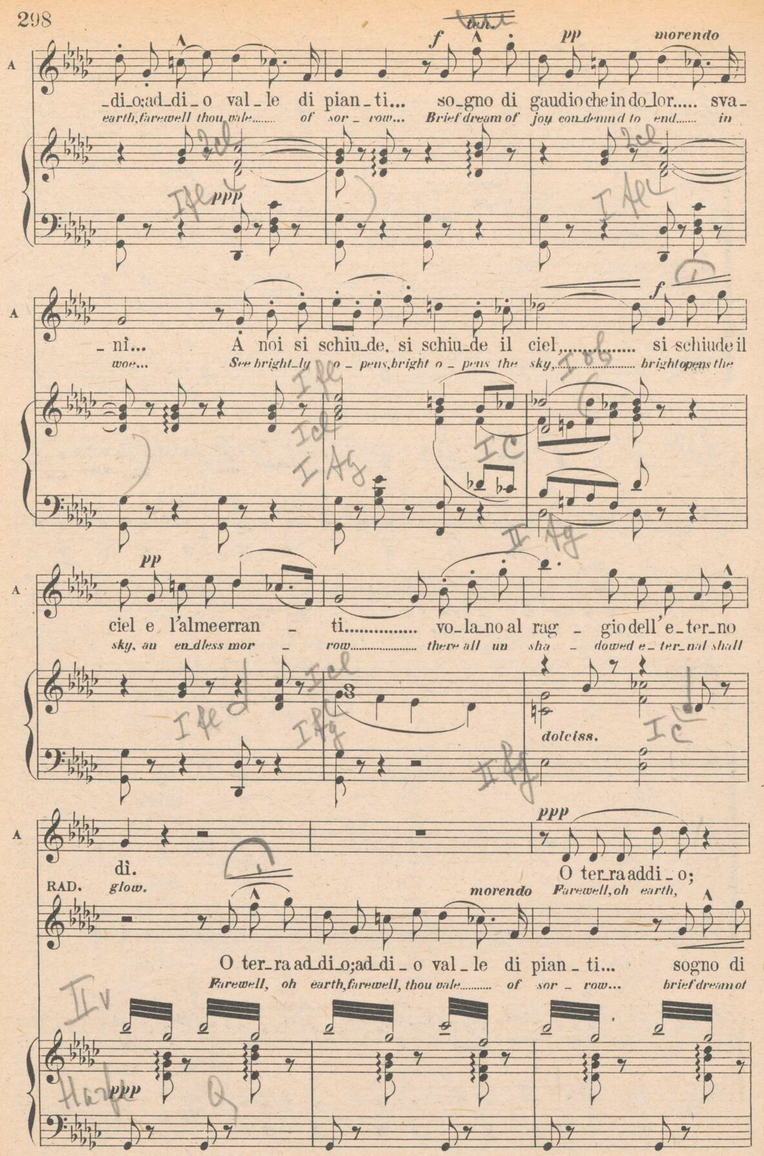

bel - là!
love - ly!
mo - rir.....
to die.....
per me d'a - mo - re....
thine own self doom - ing...
pp
dolciss. senza string.
de_gli anni tuoi nel fio - re, degl'an_ni tuoi nel fio - re fuggir la vi - -
In all thy beau - ty bloom - ing, in all thy beauty bloom - ing fade thus for ev -
- ta!
- ert
T'avea il cie_lo per l'amor cre - a - ta,
Thou whom the heav'n on_ly for love cre - a - ted,
ed io t'uc -
but to des -
con espressione
dim.
con grazia dolciss. e legato
- ci_do per aver - ti a_ma_ta! No, non morrai! troppo t'amai!.... troppo sei bel -
- troy thee was my love then fa - ted! Ah! no, those eyes so dear I prized.. for death are too love -
a 41628 a


(raving)
dolciss.
Ve_di?.. di mor_te l'angelo
Seest thou where death in an_gel guise
Andantino (♩ = 80)
_là!
ly!
pp
radiante a noi s'ap_pressa.....
with heav'nly ra_diance beaming.....
ne ad_du_ce a e_ter_ni gau_dii
would waft us to e_ternal joys
sovra i suoi vanni d'òr.....
on gol_den wings a_bove.....
Già veggo il ciel di_schiuder_si.....
See heaven's gates are o_pen wide.....
dim.
ppp
.... i_vio gni affanno ces_sa...
....where tears are ne_ver stream_ing....
i_vi co_min_cia l'e_sta_si
where on_ly bliss and joy re_side
dol.


dolciss.
A
d'un immortale amor,
and ne_ver fa_ding love,
comincia l'e_ sta si d'un
where joy and bliss reside and
dolciss.
rall.
Lo stesso Movimento (♩= 80)
A
im_mor_ta_le a_mor.
ne_ver fa_ding love.
CHORUS IN THE TEMPLE
Sop.
PRIESTESSES
mf
Im_ men_so, im_men_so,
Hail migh_ty, migh_ty,
Ten.
mf
Ah!
Ah!
PRIESTS
Bassi
mf
Ah!
Ah!
Lo stesso Movimento (♩= 80)
col canto
Harfe
a 44628 a
La scena

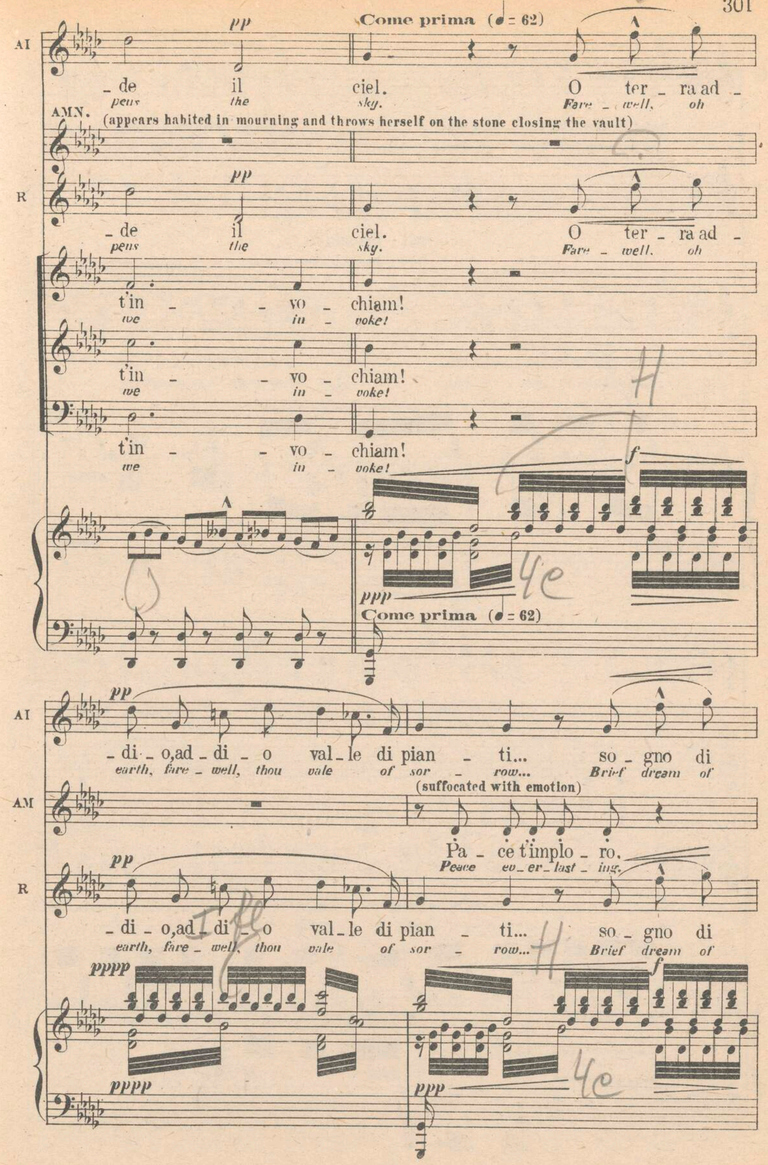

A
R
Triste canto!..
That sad chanting is...
Il no_stro in_no di
It is our death chant...
Il tri_pudio dei sacerdo_ti...
Tis the sacred dance of the priesthood...
Fthà.....
Phthà.....
del mon_do
that wa_kest
spi_ri_to a_ni_ma_
in all thing breathing
A
R
mor_te...
sound_ing...
(trying to displace the stone closing the vault)
Nè le mie for_ti braccia smuove_re ti po_tran_no,o fa_tal
Can_not my lus_ty si_news move from its place a mo_ment this fa_tal
_tor.....
life.....
noi tinvo_
lot we in_
noi tinvo_
lot we in_
noi tinvo_
lot we in_
sf
sf
ppp
a 44628 a


A
Invan!..
In vain!..
Tut - to è fi -
All - all is -
R
pie_tra!
stone!
pp
-chia - - - mo,
voke thee,
t'in - - vo -
we in -
-chia - - - mo,
voke thee,
pp
-chia - - - mo,
voke thee,
t'in - - vo -
we in -
tr
tr
p
dim.
A
-ni_to sul_la ter - ra per noi...
o_ver hope on earth have we none...
(with sad resignation)
O terra ad_
Farewell oh
R
È ve_ro! è ve_ro!..
I fear it! I fear it!..
- chiam,
- voke,
t'in - - vo - chiam.
we in - voke.
t'in - - vo - chiam.
we in - voke.
- chiam,
- voke,
t'in - - vo - chiam.
we in - voke.
tr
A
Meno Mosso (♩= 60)
a 44628 a

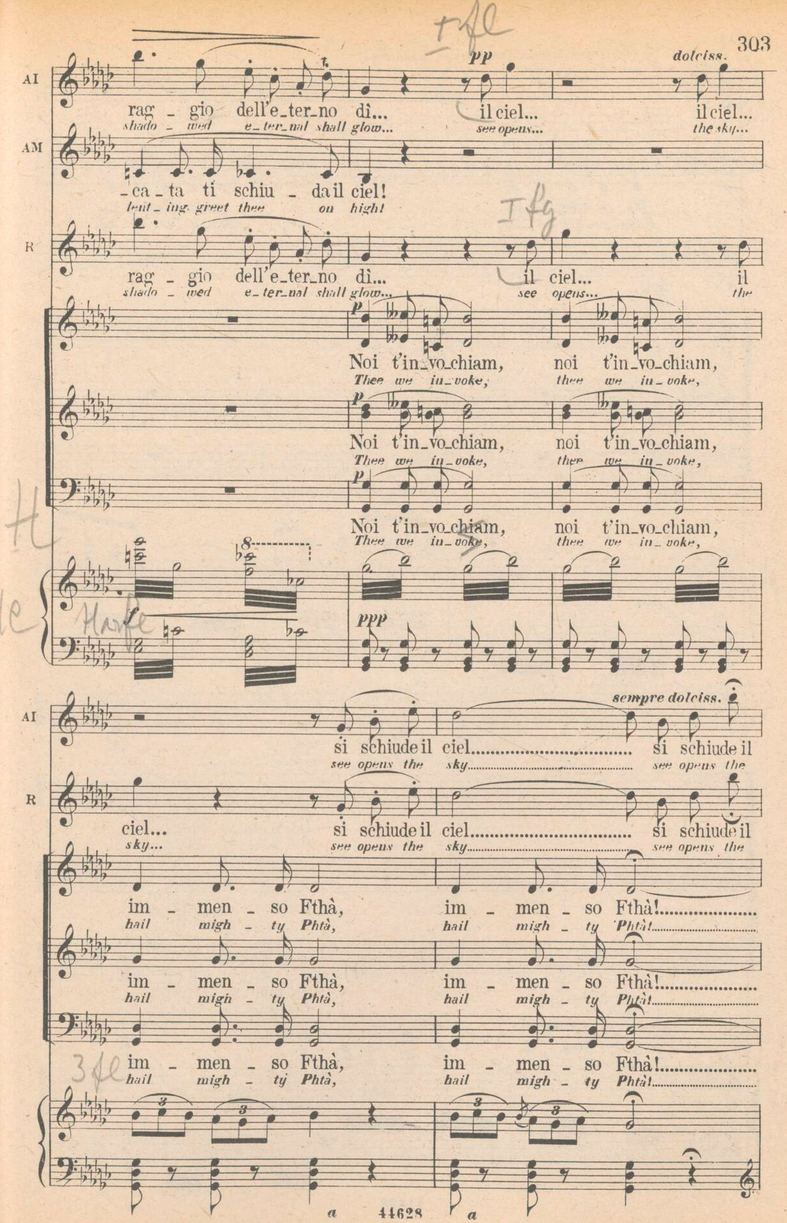

f
pp
morendo
A
di_o;ad_di_o val_le di pian_ti... so_gno di gaudio che in do_lor..... sva_
earth, farewell thou vale..... of sor_row... Brief dream of joy con_demn'd to end..... in
ppp
nî... A noi si schiu_de, si schiu_de il ciel..... si schiude il
woe.... See bright_ly o_pens, bright o_pens the sky,..... bright opens the
ciel e l'alme erran_ti..... vo_la_no al rag_gio dell'e_ter_no
sky, an end_less mor_row..... there all un sha_dowed e_ter_nal shall
dolciss.
di.
RAD. glow.
O ter_ra addi_o;
Farewell, oh earth,
O ter_ra ad_di_o;ad_di_o val_le di pian_ti... sogno di
Farewell, oh earth, farewell, thou vale..... of sor_row... brief dream of

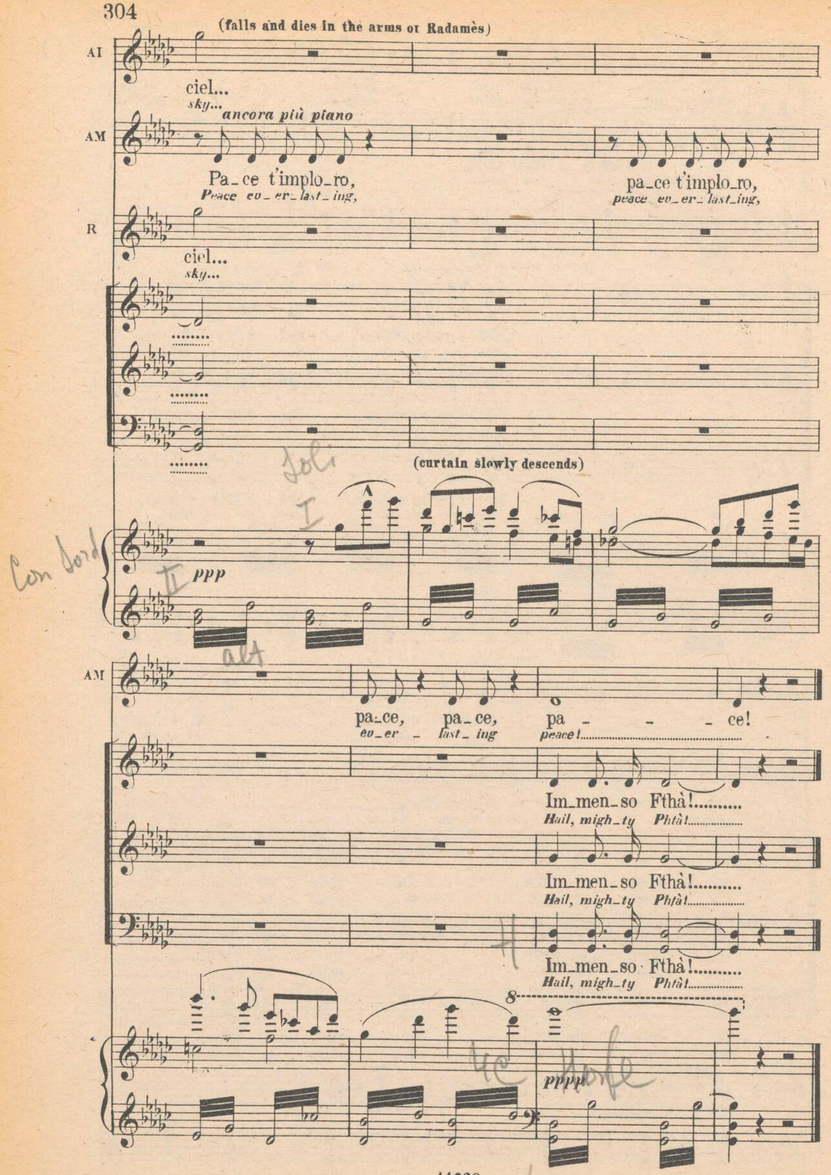

A
R
a noi si schiude,
see bright_ly o_pens,
gau_dio che in do_lor..... sva_nì... a noi si
joy con_demn'd to end..... in woe... see bright_ly
si schiu_de il ciel,
bright opens the sky,
schiu_de, si schiu_ _de il ciel..... si schiude il
op_ens, bright op_ens the sky..... bright opens the
si schiude il ciel, à noi si schiude il
bright opens the sky, see brightly opens the
ciel e l'alme erran_ti..... vo_lano al rag_gio dell'e_ter_no
sky an endless mor_row..... there all un_sha_dowed e_ter_nal shall

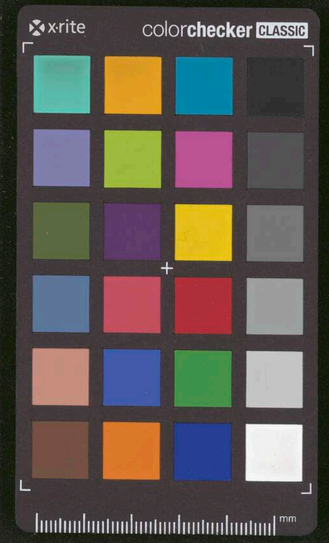

Come prima
A
ciel,
sky.
R
di.
glow.
CHORUS
Im - men_so..... Fthà, noi t'in_vo - chiam, noi t'in_vo -
Hail..... migh_ty..... Phtà, thee we in - voke, thee we in -
Im - men_so..... Fthà, noi t'in_vo - chiam, noi t'in_vo -
Hail..... migh_ty..... Phtà, thee we in - voke, thee we in -
Im - men_so..... Fthà, noi t'in_vo - chiam, noi t'in_vo -
Hail..... migh_ty..... Phtà, thee we in - voke, thee we in -
tr
Come prima
ppp
rinf.
A
Ah!..... si schiu - - -
Ah!..... bright o - - -
ppp
R
Ah!..... si schiu - - -
Ah!..... bright o - - -
pp
- chiam, t'in - - vo - chiam,
- voke, we in - voke,
- chiam,
- voke,
- chiam, t'in - - vo - chiam,
- voke, we in - voke,
tr
pp
dim.

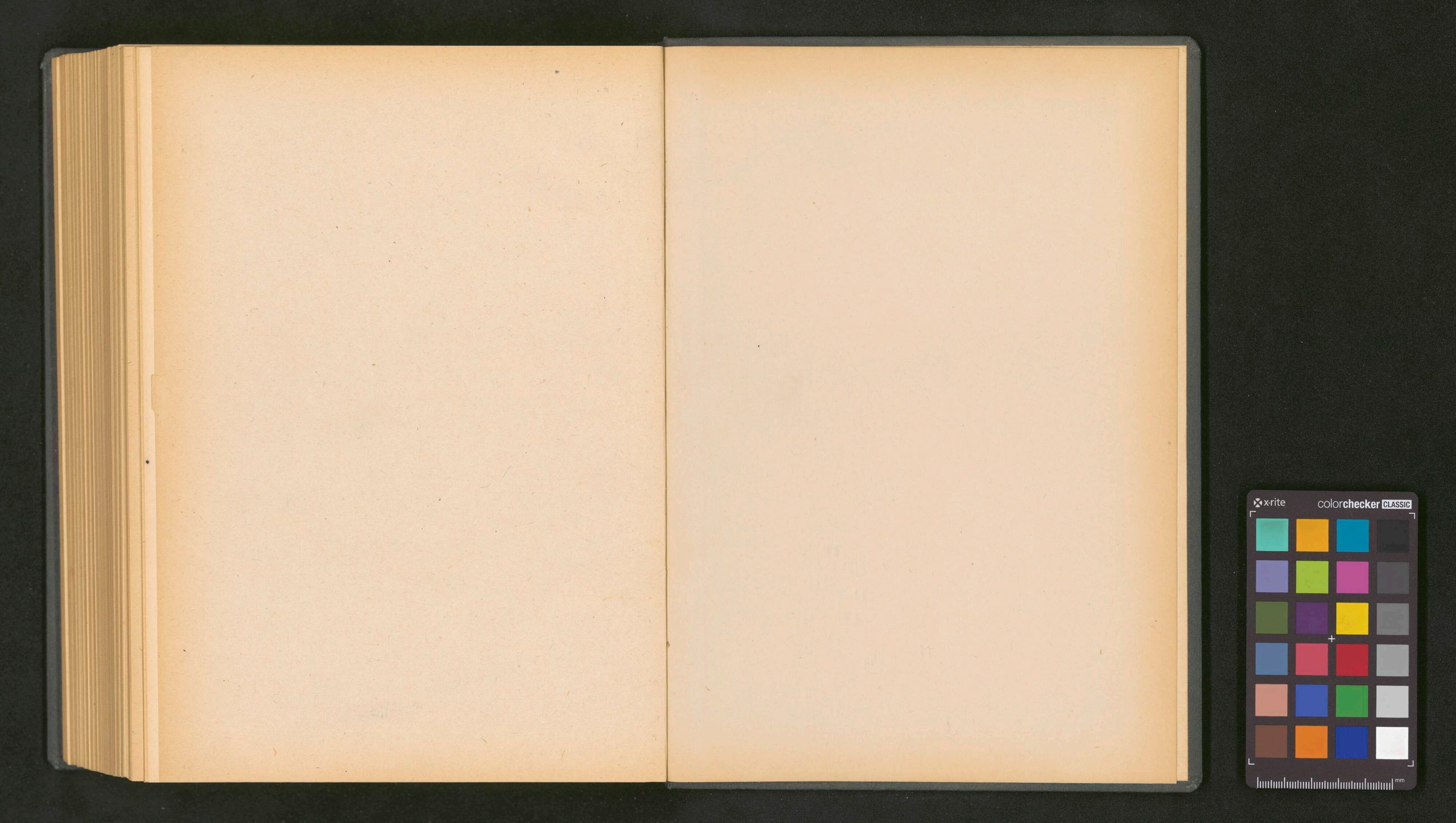

Al
pp
Come prima (♩= 62)
- de il ciel. O ter - ra ad -
peus the sky. Fare - well, oh
AMN. (appears habited in mourning and throws herself on the stone closing the vault)
R
pp
- de il ciel. O ter - ra ad -
peus the sky. Fare - well, oh
t'in - - vo - chiam!
we in - voke!
t'in - - vo - chiam!
we in - voke!
t'in - - vo - chiam!
we in - voke!
f
4e
ppp
Come prima (♩= 62)
Al
pp
- di - o, ad - di - o val - le di pian - ti... so - gno di
earth, fare - well, thou vale of sor - row... Brief dream of
(suffocated with emotion)
AM
Pa - ce t'implo - ro.
Peace ev - er - last - ing,
R
pp
- di - o, ad - di - o val - le di pian - ti... so - gno di
earth, fare - well, thou vale of sor - row... Brief dream of
pppp
f
4e
pppp
ppp


AI
AM
R
p
gaudio che in do_lor.... sva_nì...
joy condemn'd to end..... in woe...
a noi si schiude, si schiu - de il
see brightly o_pens, bright opens the
sal - ma ado_ra_ta...
lov'd one, may'st thou know...
pppp
un poco cres.
pp
ciel,..... si schiude il ciel e l'alme erran - ti,..... vo_la_no al
sky,..... bright opens the sky, an end_less mor - row,..... there all un -
I - si pla - cata,
I - si pla -
f
ppp


pp
dolciss.
Al
rag - gio dell'e_ter_no dì... il ciel... il ciel...
shado - wed e_ter_nal shall glow... see opens... the sky...
Am
-ca - ta ti schiu - da il ciel!
lent - ing greet thee on high!
R
rag - gio dell'e_ter_no dì... il ciel... il
shado - wed e_ter_nal shall glow... see opens... the
p
Noi t'in_vo_chiam, noi t'in_vo_chiam,
Thee we in_voke, thee we in_voke,
Noi t'in_vo_chiam, noi t'in_vo_chiam,
Thee we in_voke, thee we in_voke,
Noi t'in_vo_chiam, noi t'in_vo_chiam,
Thee we in_voke, thee we in_voke,
ppp
sempre dolciss.
si schiude il ciel... si schiude il
see opens the sky... see opens the
ciel... si schiude il ciel... si schiude il
sky... see opens the sky... see opens the
im - men - so Fthà, im - men - so Fthà!
hail migh - ty Phtà, hail migh - ty Phtà!
im - men - so Fthà, im - men - so Fthà!
hail migh - ty Phtà, hail migh - ty Phtà!
im - men - so Fthà, im - men - so Fthà!
hail migh - ty Phtà, hail migh - ty Phtà!
3
a 44628 a


(falls and dies in the arms of Radamès)
AI
ciel...
sky...
AM
ancora più piano
Pa_ce t'implo_ro,
Peace ev_er_last_ing,
pa_ce t'implo_ro,
peace ev_er_last_ing,
R
ciel...
sky...
(curtain slowly descends)
ppp
AM
pa_ce, pa_ce, pa - - - ce!
ev_er - last_ing peace!
Im_men_so Fthà!
Hail, migh_ty Phtà!
Im_men_so Fthà!
Hail, migh_ty Phtà!
Im_men_so Fthà!
Hail, migh_ty Phtà!
pppp


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm


x-rite
colorchecker CLASSIC
mm

MT/XIV/3M
akc. 18/2008

MUZEUM TEATRALNE
W WARSZAWIE
MT/XIV/311